

-τ \* ^

\r%iOrOT€XNIkH ώ^-ΒΙΒΛΙΟΘΗΚΗ :|#-'·φ€ΞΗ

\

ί

%,; I

·$\*

m

h

**tft|p  
[ ·/**№&4

Μ

'-:\*Λ

**BERNARD SHAW**

(Βερνάρδου 2ώ)

0 ΑΝΘΡΩΠΟΣ ΚΑΙ ΤΑ ΟΠΛΑ

\*QHQAΙΑ ÄHTiPQRIAHTlΚΗ ΕΙΣ ΠΡΑΞΕΙΣ 3

11 ·> ¥

.Μετάφροκης ΛΕΑΝΔΡΟΥ ΠΑΛΑΜΑ

ί<|·' ■■■$■ Γ3

, —a J

στιγμή 1\*^5·. χιονισιΐΓν (iy.Qt{>oj

Τά τέρας, **ένι**iQ"

‘Γιτα

€Ν ΑΘΗΝΑ!«\*

εΚΑΟΐΙΧΟΙ ΟίΚΟΣ ΓΕΩΡΓΙΟΥ Φϊ:Μ Ϊ9Ϊ6

Π Ρ Ο 1 η Π A

Ταγματάρχης Παΰλος ΪΙετκώφ TO t κόλας

Ταγματάρχης Χέργεος 2Εαρανώφ Λοχαγος Μπλοΰντσλε (Στην I πρα£η «Μία φωνή αν- δρεκη» καί «"Αγνωστος»).

Κατερίνα Ιϊετκώφ

ϊ\*α£να

Λ,ούκα

«ΑΗ0Ι1ΣΤΗΜ!Ο КРИТИВ

Я1ВЛЮВНКГИ

37736

ΠΡΑΞΙΣ ΠΡΩΤΗ

Νύχτα, οέ μια πολίχνη τής Βουλγαρίας, κατά τό τέλος του Νοεμ­βρίου 1885, μέσα σέ μιά κρεββατοκάμαρα κυρίας. ’Ανάμεσα άπό τό ανοι­χτό παράθυρο φαίνεται ενα μπαλκονάκι' βαθύτερα ακόμη κάποια βαλκα­νική βουνοκορφή πού υψώνεται—κατάλευκο θαύμα—μέσα στό άστροφώ- τιστο χιόνι" θαρρείς πώς είναι πολύ κοντά, μά ώς τόσο στήν πραγματικό­τητα βρίσκεται πολύ μακρύτερα. Τό εσωτερικό τής κρεββατοκάμαρας δέ μάς θυμίζει τήν επίπλωση πού βλέπομε πάντα στήν ’Ανατολική Εύ- ρα>πη. Τό μισό δωμάτιο Βουλγάρικο, στολισμένο μέ είδη πολυτελείας, τ’ άλλο μισό Βιεννέζικο, μά βαλμένο φτηνά. ’Απάνω άπό τό κεφάλι τού κρεββατιοΐ, ακουμπισμένου σέ τοίχο πού κόβει διαγώνια τό δωμάτιο, βλέπει κανείς ξύλινο ζωγραφισμένο εικονοστάσι, χρυσογάλαζο, μ’ενα μικρό Χριστό άπό φίλντισι" μπροστά του κρέμεται άπό τρεις αλυσίδες καντήλι μέσα σέ μετάλλινη διάτρητη σφαίρα. Τό κυριώτερο κάθισμα εΐναι έ'να Τούρκικο ντιβάνι, τοποθετημένο στήν άλλη μεριά τής κάμαρας, απέναντι στό παράθυρο. Οί κουβέρτες μέ τ’άλλα στρωσίματα τού κρεβ- βατιού, οί κουρτίνες στό παράθυρο, τό χαλάκι, καθώς καί τ’άλ.,α δλα διακοσμητικά υφάσματα τής κάμαρας, είναι, ανατολίτικα και πολυδά­πανα. Ό τοίχος ταπετσαρισμένος μέ πρόστυχο ευρωπαϊκό χαρτί. **Ό** νιπτή­ρας στηρίζεται στον τοίχο, πρός τό μέρος τού ντιβανιοΰ’ μιά λεκάνη εμαγέ, ενας μετάλλινος κουβάς στά πόδια του, μιά μόνη πετσέτα κρεμα­σμένη πλάι στό σίδερο τοΰ νιπτήρα. Κοντά στό νιπτήρα μιά πολυθρόνα άπό ξύλο βιεννέζικο κι άπό ψάθα. Ή τουαλέττα, στημένη ανάμεσα στό κρεββάτι καί τό παράθυρο, είναι ξύλινο συνηθισμένο τραπέζι, πού τό σκεπάζει πολύχρωμο, τραπεζομάντυλο. **“Απάνω** στήν τουαλέττα καθρέ­φτης άξίας. Ή θύρα είναι στό πλάϊ, δίπλα στό κρεββάτι,· ό κομμός είναι τοποθετημένος άνάμεοα. Σκεπάζεται κι αύπός άπό έγχώριο χρωματιστό πανί' εχει απάνω του διάφορα βιβλία στοιβαγμένα, ενα κουτί άπό σοκο- λάτες, ενα τρίποδο πού στηρίζει μεγάλη φωτογραφία κάποιου εξαιρετικά ωραίου αξιωματικού. Τό αρειμάνιο ΰφος του κ’ ή ματιά-του πού μαγνη­τίζει φαίνονται καί **<ι’** αυτό τό κάδρο του ακόμη. "Ενα κερί αναμμένο απάνω στόν κομμό, κ’ένα άλλο στήν τουαλέττα, μ’ενα κουτί σπίρτα δί­πλα του, φωτίζουν τήν κάμαρα.

Τό παράθυρο, πού ανοιγοκλείνει σέ σχήμα πόρτας, μένει ορθάνοιχτο. Πίσωθέ του, στόν εξωτερικό τοίχο, ξύλινα παραθυρόφυλλα, ανοιγμένα κι. αυτά. Μιά νέα κάθεται στό μπαλκόνι ρεμβάζοντας. Νοιώθει βαθειά τό ρομαντικό κάλλος τής νύχτας, καί ξέρει πώς μέσα σ’ αυτό συνυπάρχουν τή στιγμή εκείνη τά νιάτα της κ’ ή ομορφιά ή δική της. Άντικρύζει τά χιονισμένα Βαλκάνια. Τή σκεπάζει μακρύ παλτό'άπό γούνα, τρεις φορές άκριβώτερο άα’ όλη τήν επίπλωση τής κρεββατοκάμαρας.

Τά όνειοοπολήματα τής κύρης διακόπτονται άπό τήν είσοδο τής μη­τέρας, τής κυρίας Κατερίνας Πετκώφ. Είναι γυναίκα σαραντάρα, ενεργητική κ’ επιβλητική, μέ μαύρα μαλλιά καί μέ μάτια εξαίσια. Θά ήταν θαυμαστός τύπος γιά ταίρι βουνίσιου αγρότη. Αίκή όμως, παίρνον­

4

Ο ΑΝΘΡΩΠΟΣ ΚΑΙ ΤΑ ΟΠΛΑ

τας άκατάπαυστα ΰφος Βιενγέζας κυρίας, αναγκάζεται νά φόρο **σε** κάθε περίσταση κομψή ρόμπα υποδοχής τής μόδας.

ΚΑΤΕΡΙΝΑ. (Μπαίνοντας βιαστική, ολο καλά νέα). Ραίνα! Ραί-αι-αι-να! (Πηγαίνει στο κρεββάτι κυττώντας αν ή Ραίνα βρίσκεται εκεί). Μ& που είσαι; Έλα, Θεέ μου! Μά, παιδί μου, τέτοια ώρα νύχτα κάθεσαι και παίρνεις δροσιά, αντί νά βρίσκε­σαι στο κρεββάτι σου; Θά πας χαμένη μ’ αυτά πού κάνεις. Ή Λούκα μοΰ είπε πώς κοιμώσουν.

ΡΑΙΝΑ. (Έρχεται μέσα). Την άφησα νά φύγη. Ήθελα νά μείνω μόνη. Δές τί ώραία που είναι τ’ άστέρια ! Μά τι τρέχει;

ΚΑΤΕΡΙΝΑ. Που νά μάθης τά νέα! Έγινε μάχη.

ΡΑΙΝΑ. (Τεντώνει τά μάτια της). ”Α! (Ρίχνει τό πανωφόρι απάνω στο ντιβάνι, και πλησιάζει τή μητέρα της μέ περιπάθεια' τώρα δεν φορεΐ τίποτε αλλο από τό νυχτικό της, εξαιρετικά κομψό).

ΚΑΤΕΡΙΝΑ. Μεγάλη μάχη στή Σλιβνίτσα ! Νίκη ! Κι αυ­τός πού την κέρδισε είναι & Σέργιος!

ΡΑΙΝΑ. (’Αφήνει κραυγή ηδονής). Ά! (Μέ μέθη). \*Ω μη­τέρα! (Κ’υστέρα μ’αγωνία πού τής έρχεται ξαφνικά). Νάναι καλά δ πατέρας;

ΚΑΤΕΡΙΝΑ. Καί βέβαια. Άφοΰ αυτός μάς στέλνει τά νέα. 'Ο Σέργιος είναι ό ήρως της τελευταίας ώρας, τό είδωλο του συντάγματος.

ΡΑΙΝΑ Πές μου! Πές μου! Πώς έγιναν αυτά! (Εκστα­τικά). ’Ώ, μητέρα, μητέρα, μητέρα ! (Ρίχνει τή μητέρα της απάνω στο ντιβάνι κι άλληλοφιλιοΰνται τρελλά).

ΚΑΤΕΡΙΝΑ. (Μ’ ακράτητο ενθουσιασμό). Δέ φαντάζεσαι τ! λαμπρό κατόρθωμα πού είναι! Τέτοια έφοδος ίππικοΰ ! Σκέψου το μόνο! Ν’ άψηφήση τούς Ρώσσους αρχηγούς μας—νά ένερ- γήση χωρίς καμμιά διαταγή·—νά ένεργήση μόνος καί ύπ’ εδθύ- νην του τήκ έφοδο—ήταν αυτός έπί κεφαλής—κ’ήταν 6 πρώτος πού ρίχτηκε μέσα στά κανόνια τους. Γιά φαντάσου τα δλ’ αδτά, Ραίνα: φαντάσου τά λαμπρά μας βουλγαρικά παλληκάρια, καί νά γυαλίζουν τά σπαθιά τους καί νά σπιθοβολοϋν τά μάτια τους, νά κατρακυλούν σά χείμαρρος καί νά σκορπίζουν τούς άπιστους τούς Σέρβους, μέ τούς νταντήδες τους αξιωματικούς, τούς Αυ­στριακούς ! Καί σύ νά κρατας τό Σέργιο νά περιμένη δλόκληρο χρόνο προτού άποφασίσης άν πρέπη νά τόν άρραβωνιαστης. ”Ω ! ’'Αν εχης καί μιά ρανίδα βουλγάρικο αίμα μέσα σου, θά του άφι- ρίσης δλη σου τή λατρεία δταν γυρίση.

ΡΑΙΝΑ. Καί θά ένδιαφέρεται αυτός γιά τή μικρή κι άδύ- νατη άι'άπη μου, δστερ’άπό τήν αποθέωση πού τοϋ έκαμε όλό- κληρος στρατός ήρώων; "Ομως δεν πειράζει. Είμαι τόσο εδτυ- χισμένη τόσο περήφανη ! (Σηκώνεται καί περπατεΐ

Ο ΑΝΘΡΩΠΟΣ ΚΑΙ ΤΑ ΟΠΛΑ

5

απάνω κάτω σέ νευρική έξαψη). Αύτό δείχνε: πώς 2λες μας οί Εδεες βγήκαν σωστές !...

ΚΑΤΕΡΙΝΑ. (Μέ αγανάκτηση). Οι Εδεες μας σούστες !... Τί θέλεις νά πής;

ΡΑΙΝΑ. Νά, οί ιδέες πού είχαμε για οσα θά μπορούσε νά κατορθώση δ Σέργιος—δ πατριωτισμός μας—τά ήρωικά μας ιδα­νικά. Έρχονταν στιγμές πού φοβούμουν μήπως δλ’ αυτά δεν ήτανε παρά όνειρα μόνο. ”Ω ! τί άπιστα μικρούτσικα πλάσματα πού είναι αυτά τά κορίτσια ! 'Όταν του έζωνα τό σπαθί του, δ Σέργιος μου φαινότανε τόσο μεγάλος κ5 ευγενικός' ήτανε προ­δοσία και νά σκεφθώ κάτι γι5 απογοήτευση, για καταστροφή, για ταπείνωση. Και δμως—και ό'μως— (Γοργά). Δός μου υπό­σχεση πώς δέ θά του τό πής ποτέ.

ΚΑΤΕΡΙΝΑ. Μή μου μιλάς γιά υπόσχεση πριν μάθη τί έχω νά δποσχεθώ.

ΡΑΙΝΑ. Νά, μια φορά πού μέ κρατούσε στην αγκαλιά του κ3 έβλεπε μέσα στ« μάτια μου, μου πέρασε από τδ νοΟ μου πώς δλα μας αύτά τά ήρωικά ιδανικά ίσως νά τα είχαμε μόνο και μόνο επειδή μάς άρεσε νά διαβάζωμε Μπάϊρον καί Πούσκιν, επειδή μάς είχε γοητεύεει ή 'όπερα, τήν τελευταία φορά στο Βου­κουρέστι. Ή πραγματική ζωή τόσο σπάνια μοιάζει μέ δλ’ αυτά!

δέ μοιάζει ποτέ, έτσι τουλάχιστον ήξερα τότε. (Μέ τιίψη).

Φαντάσου, μητέρα, πώς τον υποπτευόμουν φοβούμουν μήπως δλα του αυτά τά στρατιωτικά καί ήρωικά χαρίσματα δέν ήτανε παρά φαντασία καί μόνο φαντασία, καί μήπως έσβυναν σαν καπνός μόλις άντίκρυζε τήν πρώτη αληθινή μάχη. Μέ κρατούσε άνη- συχία καί φόβος πώς θά φαινόταν πολύ μικρός κοντά σέ τόσους διαλεχτούς Ρώσσους αξιωματικούς.

ΚΑΤΕΡΙΝΑ. Νά φανή μικρός ! Ντροπή σου ! Οί Σέρβοι έχουν κι αυτοί Αυστριακούς αξιωματικούς πού είναι δμοια επιδέξιοι σάν τούς δικούς μας τούς Ρώσσους· μά έμεϊς, ώς τόσο, μ’δλα αυτά, τούς κατατροπώσαμε σέ κά8·ε μάχη.

ΡΑΙΝΑ. Ναι! ’Ήμουνα μόνο μια μικρή φοβιτσάρα γεμάτη άπο πεζότητα. "Ω ! Καί νά νοιώθω τώρα πώς δλα ήταν άλη- θινά—πώς δ Σέργιος είναι τόσο διαλεχτός δσο φαίνεται—πώς δ κόσμος είναι στ5 αλήθεια · υπέροχος κόσμος γιά δσες γυναίκες μπορούνε νά συλλάβουν τό μεγαλείο του, καί γιά τούς άντρες πού έχουν τή δύναμη νά ζήσουνε στήν πράξη τό μυθιστόρημά του. Τί εύτυχία ! Τί ανέκφραστη έκπλήρωση ! Ά! (Πέφτει απάνω στα γόνατα τής μητέρας, περιπλέκοντας τά χέρια ολόγυρά της μέ περιπάθεια. 'Η Αοΰκα, πού μπαίνει τή στιγμή εκείνη, τις διακό­πτει- είναι δ μορφή καί περήφανη χωριατοποΰλα, κομψοντυμένη μέ βουλγάρικη χωριάτικη φορεσιά και διπλή ποδιά. Είναι τόσο προκλητική, πού ακόμα κι αυτή ή υποταγή της στη Ραίνα φαίνεται

е

О ΑΧΘΡΩΠΟΣ ΚΑΙ ТА ΟΙΙΑΑ

σαν νάχη κάτι από αναίδεια.Ή Κατερίνα την τρομάζει κάπως, μά ώς τόσο και μ’ αυτή πηγαίνει δσο μπορεΐ μακρύτερα. Είναι κι αυτή τώρα ξαναμμένη καθώς οι άλλες- μά δέ δείχνει καμμιά συμπάθεια για τή μέθη της Ραίνας, κι άντικρΰζει τις δυο εκστατικές γυ­ναίκες με κάτι σαν περιφρόνηση, πριν τούς άποτείνη τό λόγο).

ΑΟΓΚΑ. Κυρία, τα παράθυρα πρέπει νά κλείσουν καί νά στερεώσουμε τά ξώφυλλα. Λένε πώς θ’ άρχίση στό δρόμο τδ του- φεκίδι. (Ή Ραίνα κ’ή Κατερίνα πετιοΰνται απάνω ξαφνισμένες). Κυνηγούνε τούς Σέρβους πίσω πρός τα στενά, λένε πώς μπορεί νά χυθοϋνε μέσα στην πόλη· το ιππικό μας τους έχει πάρη από κοντά, οι χωριάτες τούς καρτερούν από τώρα κ’ ετοιμάζονται νά τούς κόψουν το δρόμο, ώ, χυτό νά λέγεται μια φορά. (Βγαίνει στό μπαλκονάκι και τραβά τά ξώφυλλα\* υστέρα ξαναμπαίνει στην κάμαρα).

ΡΑΙΝΑ. Θάθελα νά μήν είναι τόσο σκληρόψυχοι οί δικοί μας. Τί αξία βρίσκουν σκοτώνοντας δυστυχισμένους φυγάδες:

ΚΑΤΕΡΙΝΑ. (Μέ ΰφος φροντίδας, πού ξύπνησε μέσα της μαζί μέ τά νοικοκυρίστικα ένστικτά της). Πρέπει νά δω αν είναι δλα σέ άσφάλεια κάτω.

ΡΑΙΝΑ. (Πρός τή Λοΰκα). “Αφησε τά παράθυρα μισανοιχτά καί τά κλείνω έγώ μόλις άκούσω τόν παραμικρό θόρυβο.

ΚΑΤΕΡΙΝΑ. (Σέ τόνο προσταγής, σταματώντας εκεί πού βά­διζε πρός τή θυρα). Όχι, αγάπη μου· πρέπει νά κλειστούνε σφιχτά, θά σ’έπαιρνε <5 δπνο: καί θά'τάφηνες ορθάνοιχτά. Κλείσε τα, Λούκα.

ΑΟΓΚΑ. Μάλιστα, Κυρία. (Τά κλείνει).

ΡΑΙΝΑ. Μη φοβασαι γιά μένα. Μόλις άκούσω τήν πρώτη τουφεκιά, θά σβύσω τά κεριά, θά τρυπώσω μέσα στό κρεββάτι και θά κουκουλωθώ ίσα μέ τ' αυτιά μου.

ΚΑΤΕΡΙΝΑ. Αυτή είναι ή καλύτερη δουλειά, αγάπη μου. Καληνύχτα σου.

ΡΑΙΝΑ.' Καληνύχτα. (Φιλιούνται κ’ ή Ραίνα νοιώθει γιά μιά στιγμή νέα συγκίνηση). Δός μου τήν ευχή σου νά περάσω μέ

χαρά τήν πιό ευτυχισμένη νύχτα τής ζωής μου — φτάνει

μόνο νά μή μας έρθουν οί Σέρβοι.

ΚΑΤΕΡΙΝΑ. Πήγαινε νά πλαγιάσης, αγάπη μου, και μή συλ­λογίζεσαι τίποτε άπ° αυτά. (Βγαίνει).

ΑΟΓΚΑ. (Μυστικά στη Ραίνα). "Αν θέλετε ν’ ανοίξουν τά ξώφυλλα, δέν έχετε παρά νά τά σπρώξετε λίγο. (Τά σπρώχνει, κι αυτά ανοίγουν υστέρα τά τραβα πάλι πρός τά μέσα). Τό ένα έπρεπε νά γατζώνη κάτω, αλλά έχει φύγη τό σίδερο.

ΡΑΙΝΑ. (Τήν άποδοκιμάζει μ’αξιοπρέπεια). Όχι, ευχαριστώ, Αούκα' πρέπει νά κάνωμε καθώς μάς είπαν'. (Μορφασμός στό πρόσωπο τής Λουκάς). Καλή νύχτα.

Ο ΑΝΘΡΩΠΟΣ ΚΑΙ ΤΑ ΟΠΛΑ

ΛΟΥΚΑ. (Μ’αδιαφορία). Καλή νύχτα. (Βγαίνει, μέ πολύ αέρα).

(Ή Ραίνα, μένοντας μονάχη, πηγαίνει κοντά στον κομμό κι άντικρΰζει με βλέμμα λατρείας τό κάδρο που στέκεται απάνω' ή φυσιογνωμία της ςερπερνα κάθε έκφραση. Δεν τό άσπάζεται, δεν τό σφίγγει στο στήθος, ούτε τοΰ φανερώνει κανενός είδους σω­ματική αφοσίωση- μά τό σηκώνει ι^ηλά στα χέρια της, καθώς μια ιέρεια θα ύψωνε το είδωλο τοΰ θεού της).

ΡΑΙΝΑ. (Θωρώντας την εικόνα), "ίί! Αέ θά είμαι ποτέ πια

ανάξια για σένα, ήρωατής ψυχής μου ποτέ, ποτέ, ποτέπιά.

(Ξαναβάζει στη θέση της την εΙκόνα μ’εύλάβεια. "Υστερα διαλέ­γει ενα μυθιστόρημα μέσ’άπό τά στοιβαγμένα βιβλία. Γυρίζει τά φύλλα του σά βΐ>θισμένη σε ό'νειρο' βρίσκει τη σελίδα πού γυ- ρεΰει, καί γυρίζοντας τό βιβλίο τ άπειθώνει ανοιχτό στη σελίδα εκείνη' μέ στεναγμό χαράς πέφτει στο κρεββάτι κ’ετοιμάζεται νά διαβάση ώς ότου την πάρη ό ύπνος. Πριν ΰμως παραδοθή στο έργο τής φαντασίας, υψώνει για μια στιγμή τά μάτια για νά ονειρευτή ακόμη μια φορά την ευλογημένη πραγματικότητα, καί ψιθυρίζει.) "Ηρώα μου ! "Ηρωα μου ! ("Ενας μακρινός πυροβολι­σμός πού άκούεται ταράζει ξάφνου τή νυκτερινή γαλήνη. ’Ανα­τριχιάζει ολόκληρη κι’ ακούει. Ακολουθούν δυο πυροβολισμοί ακόμη, πολύ σιμώτερα τώρα. Πετιέται έξω από τό κρεββάτι της και σβύνει τά κεριά τοΰ κομμού. "Υστερα βουλώνει τ’αυτιά μέ τά χέρια της, τρέχει ίσα μέ την τουαλέττα καί σβύνει καί τ’ άλλο κερί. Γοργά ξαναγυρίζει στο κρεββάτι της. Είναι σκοτεινά τώρα' δέ φαίνεται τίποτ’ άλλο από τό φως τού στρογγυλού καντηλιού μπροστά στο εικονοστάσι κι’από τη λάμψη των άστρων πού ξε­χωρίζει μέσ’άπό τις χαραμάδες ψηλά στά ξώφυλλα. Τό τουφεκίδι αρχίζει πάλι δυνατώτερο' οι τουφεκιές άκοΰονται τώρα πολύ πιό κοντά. Πριν ακόμη πάψουν, ξάφνου τά ξώφυλλα ανοίγουν από μόνα τους σαν κάποιος νά τά τράβηξε άπ’ εξω' γιά μιά στιγμή φέγγει ολόκληρο τό τετράγωνο από χιονόλαμπρο φως" απάνω του διαγράφεται καί κόβεται ολόκληρη ή σιλουέττα κάποιου ανθρώ­που. Μά τά ξώφυλλα κλείνουν πάλι αμέσως. Τή σιωπή τή γιο- μίζει τώρα κάποιος πού ανασαίνει λαχανιασμένα. Άκούεται σαν κάτι νά τρίβεται, κ’ή λάμψη σπίρτου φωτίζει την κάμαρα).

ΡΑΙΝΑ. (Μαζεύεται καλά στο κρεββάτι). Ποιος εϊν’ αύτοϋ; (Τό σπίρτο σβύνει). Ποιός αύτοϋ; Ποιος είναι;

ΜΙΑ ΦΩΝΗ ΑΝΔΡΙΚΗ. (Πού αντηχεί στό σκοτάδι, υπό­κωφα καί απειλητικά). Σούτ ! Σούτ ! Μή φωνάζ^ς,

ειδεμή χάθηκες. Βοήθησέ με καί δεν Ιχεις νά πάθ^ς τίποτε. (Άκούεται ή Ραίνα πού σηκώνεται από τό κρεββάτι καί πηγαί­νει πρός τή θύρα.) Πρόσεξε καλά· τοΰ κάκου θ-ά δοκίμαζες να ,μοΰ ξεφύγτ;ς. Μήν ξεχνάς πώς μόλις άνεβάσ^ς λίγο τή φωνή

8

Ο ΑΝΘΡΩΠΟΣ ΚΑΙ ΤΑ ΟΠΛΑ

σοο, θά τραβήξω τδ πιστόλι μου καταπάνω σου. (Σέ τόνο προσ­ταγής). Άναψε έ'να σπίρτο κι’ άφησε νά δω ποιος είσαι. Άκουσες;

(Άλλή μια στιγμή μέσα στο σκοτάδι και την ησυχία" ή Ραίνα τραβιέται πίσω πρός την τουαλέττα της. ’Ανάβει τό κερί καί τό μυστήριο παίρνει τέλος. Παρουσιάζεται μπροστά της ένας άντρας ίσα μέ τριανταπέντε χρόνων μά είναι σέ κακό χάλι καί τά ρούχα του είναι γεμάτα από λάσπη, από αιμα κι από χιόνι' <5 ζωστήρας του καί τό πετσί τής θήκης τοΰ πιστολιού του μισοκρατοϋνε τό κομματιασμένο γαλάζιο αμπέχονό του, πού δείχνει Σέρβον αξιω­ματικό τοΰ πυροβολικοί). ’Απ’δ,τι μπορεί νά καταλάβη κανείς μέσ° από τ’ άθλιο φέγγος τοΰ κεριοΰ καί την ελεεινή κατάσταση τοΰ ξένου, εχει απέναντι του άνθρωπο μέ ανάστημα μέτριο, όψη κοινή, μέ λαιμό καί ώμους κοινούς. Τό στρογγυλό του κεφάλι, πού τό σκεπάζουν μαλλιά κατσαρά καί καστανόχροηια, δείχνει τον επίμονο άνθρωπο. Μάτια σταχτογάλαζα, άνοιχτόχρωμα καί γορ- γοκίνητα. Ή μύτη του, ανυπόφορα πεζή, θυμίζει τις μύτες των χονδροκέφαλων μπεμπέδων. 'Η κορμοστασιά του είναι στρατιω­τική κ’οι τρόποι του φανερώνουν ενέργεια. 'Όσο κι αν είναι αξιοθρήνητη ή θέση του, δεν έ'χασε τίποτε από τήν ευφυΐα του. Νοιώθει μάλιστα δλο τό κωμικό μέρος τής θέσης του, χωρίς δμως νά τώχη σκοπό νά χωρατέψη απάνω σ’ αυτό, παίζοντας μέ τή μόνη ελπίδα σωτηρίας του. Προσπαθεί νά μαντέψη μέ τό βλέμμα του κάτι γιά τή Ραίνα, — τά χρόνια της, τήν κοινωνική της θέση, τό χαρακτήρα της, τό μέγεθος τοΰ τρόμου πού τής έπρο- ξένησε — χ ύστερα εξακολουθεί μέ περισσότερη εύγένεια, μιά πάντα μέ τον ίδιο αποφασιστικό τόνο). Μέ συγχωρεϊτε που σας άνησύ- χησα. ’Αλλά βέβαια θά γνωρίζετε τή στολή μου —είναι Σέρ­βική ! Άν μέ πιάσουν. πάει, μέ σκότωσαν. (’Απειλητικά). Τό καταλάβατε καλά;

ΡΑΙΝΑ. Ναί.

ΑΓΝΩΣΤΟΣ. Λοιπόν, μιά καί μπορ© νά τή γλυτώσω, δέν τώχω σκοπδ νά πάω χαμένος. (Μέ περισσότερη αγριότητα, πάντα χαμηλόφωνα). Το καταλάβατε αδτό; (Κλειδώνει τήν πόρτα).

ΡΑΙΝΑ. (Μέ περιφρόνηση). Υποθέτω νά τδ κατάλαβα ... (Στηλ,ώνεται σέ στάση υπέροχη καί τον άντικρύζει κατάματα μέ έμφαση). Μερικοί στρατιώτες, τοδς ξέρω, φοβούνται το θάνατο.

ΑΓΝΩΣΤΟΣ. (Μέ σαρκαστική ΐλαρότητα). “Ολοι τους, αγα­πητή Κυρία, ολοι τους, πιστέψετέ με... Άν βμως θελήσετε νά φωνάξετε —

ΡΑΙΝΑ. (Τον κόβει στή μέση), θά μέ σκοτώσετε. Καί ποΰ τδ ξέρετε άν φοβαμαι νά πεθάνω έγώ;

ΑΓΝΩΣΤΟΣ. (Πονηρά). Υποθέστε λοιπόν δτι δέ σας σκο­τώνω- τότε τί θά συμβή ; Νά, χιλιάδες θηρία ίσα μέ κεί πάνω, έλόκληρο σύνταγμα ίππικό, θά γεμίση τήν κομψή σας καμα-

Ο ΑΝΘΡΩΠΟΣ ΚΑΙ ΤΑ ΟΠΛΑ

9

ροϋλα και θα μέ σκοτώσουνε σά σκυλλί- γιατί Ιχω σκοπό ν’ άντι- σταθώ σά δαίμονας· δέ θά τούς άφήσω νά μέ τραβήξουνε μέσ" άπό τους δρόμους για νά κάνουνε το κέφι τους μαζί μου. Έχετε όρεξη νά δεχθητε ενα ασκέρι σαν κι αυτό, κα'ι νασθ·ε τόσο μόνο· ντυμένη κα&ώς τώρα; (ΉΡαίνα ξαφνικά ΰυμάται πώςφορει μόνο τό νυχτικό της" τό ένστικτο την κάνει και ύποχωρεΐ, συμμαζεύον- τας ολόγυρά της τό νυχτικό σφικτότερα. Εκείνος την παρατηρεί κα'ι προσθέτει χωρίς κανένα οίκτο). Ώ! Δεν είναι γιά νά φανήτε ετσι! (Ή Ραίνα γυρίζει πρός τό ντιβάνι. Αυτός σηκώνει παρευ- θυς τό πιστόλι φωνάζοντας). Στάσου ! (Στέκεται). Που πηγαίνετε;

ΡΑΙΝΑ. (Μέ υπομονή γεμάτη από αξιοπρέπεια). Μόνο νά πάρω τή ρόμπα μου.

ΑΓΝΩΣΤΟΣ. (Πηγαίνει γοργά στο ντιβάνι κι αρπάζει τή ρόμπα). Μιά καλή ιδέα! Λοιπόν θ·ά κρατήσω εγώ τή ρόμπα καί σεις θά προσέχετε μή τυχόν ερθ^] κανείς μέσα έδώ κ«1 σάς βρη ετσι. Αυτό είναι δπλο καλύτερο κι άπό τό πιστόλι.

ΡΑΙΝΑ. (Θυμωμένη). Αυτό οέν είναι δπλο γιά ενα ζέντλε- μαν.

ΑΓΝΩΣΤΟΣ. Είναι περίφημο γιά κείνον πού στέκεται ανά­μεσα άπό σάς μόνο κι άπό τό θάνατο. (Γιά μερικά δευτερόλεπτα «λληλοκυττάζονται μόνο. Ή Ραίνα δύσκολα πιστεύει τά μάτια της πώς μπορεΐ νά υπάρξη Σέρβος τόσο λίγο ίπποτικός, μέ τέτοιον εγωισμό καί κυνισμό. Έξαφνα νέο τουφεκίδι αντηχεί άπό τό δρόμο καί τινάζονται % οΐ δυό τους. Ό πάγος τοΰ θανάτου πού μπορεΐ νά φτάση άπό στιγμή σέ στιγμή, κάνει τή φωνή τοΰ ξένου νά χαμηλώση ακόμη περισσότερο). Άκοΰτε ; '"'Αν μου φέρετε μέσα έδώ τά σκυλλιά πού παραμονεύουν, θά τά δεχθήτε έτσι καθώς βρίσκεσθε τώρα. (Ή Ραίνα διασταυρώνει τό βλέμμα του μέ βα- θειά περιφρόνηση. Τινάζεται δμως άκούοντας κάποιοι' νά περ- πατή άπ’έξω. Ό κάποιος αυτός δοκιμάζει ν’ άνοιξη τή θύρα" χτυπά μέ δύναμη κα'ι μέ βία. ‘Η Ραίνα κυττα τό Σέρβο κρατώντας την αναπνοή της. Αυτός γέρνει τό κεφάλι μέ κίνημα ανθρώπου πού νοιώθει πώς είναι πιά χαμένος. Παρατά τώρα τό ύ'φος πού κρα­τούσε μόνο καί μόνο γιά νά την τρομάξη, τής ρίχνει τή ρόμπα κα'ι κράζει μέ ειλικρίνεια καί καλωσύνη, μά μέ φωνή πού σβύνει). Τί μέ μέλει- τώρα πιά είμαι χαμένος. Γλήγορα! Ντυθήτε! .Έφτασαν κιόλα.

ΡΑΙΝΑ. ('Αρπάζει τό φόρεμα μέ βιασύνη). Ώ! Σάς ευχαρι­στώ! (Τό φορεΐ μέ απερίγραπτη ανακούφιση. Ό άγνωστος τραβα τό σπαθί του καί περιμένει γυρισμένος πρός τη Όΰρα).

АО ΥΚΑ. (’Εξακολουθεί νά χτυπά). Κυρία! Κυρία! Γλήγορα^ σηκωθήτε κι άνοϊξτε μου τήν πόρτα.

ΡΑΙΝΑ. (Εναγώνια). Τί θέλεις νά κάνης;

10

Ο ΑΝΘΡΩΠΟΣ ΚΑΙ ΤΑ ΟΠΛΑ

ΑΓΝΩΣΤΟΣ. Τί σας μέλει τώρα πιά; Πηγαίνετε να καθί­στε κάπου. Δέ θά κρατήση καί πολλή ώρα.

ΡΑΙΝΑ. (Μ3ασυνείδητη ορμή). Θά σας σώσω! Κρύψου, ώ ναι, κρύψου γλήγορα κάπου, νά πίσω από τήν κουρτίνα. (Τον πιάνει από ένα σχισμένο κομμάτι τοΰ μανικιού του καί τον σπρώχνει πρός τό παράθυρο).

ΑΓΝΩΣΤΟΣ. (Υποχωρεί). Έχω ελπίδες πενήντα τοΐς έκατό, άν δέ χάσετε βέβαια την ψυχραιμία σας. Μην ξεχνάτε πώς μέσα σέ δέκα στρατιώτες, οί έννέα είναι κτήνη. (Κρύβεται πίσω από την κουρτίνα- βγάζει για μια στιγμή τό κεφάλι του για νά πή κάτι). Άν μέ βρούνε εχετε τό λόγο μου πώς Μ αιματοκυλι­στούμε- θά πολεμήσω σά δαίμονας. (Κρύβεται. Ή Ραίνα βγάζει τή ρόμπα της καί τή ρίχνει στά πόδια τοΰ κρεββατιοΰ. Κοιμι­σμένη ακόμη καί σάν ταραγμένη ανοίγει τή θΰρα. Μπαίνει μέσα ή Λοΰκα αγριεμένη).

ΑΟΓΚΑ. Είδαν κάποιον νά σκαρφαλώστ) από τό σωλήνα τοΰ

■τοίχου καί νά πηδήση στό μπαλκονάκι σας ενα Σέρβο. Οι

στρατιώτες θέλουν καλά και σώνει νά ψάξουν. Καί νά δητε τί αγρι­άνθρωποι πού είναι, δλοι τους στουπί στο μεθύσι σά δαιμονισμένοι. Ή Κυρία είπε πώς πρέπει νά ντυθήτε αμέσως.

ΡΑΙΝΑ. (Σά νά φαίνεται δυσαρεστημένη πού τήν ενόχλησαν). Μά δέ μπορούνε νά ψάξουν έδώ ! Γιατί τούς αφήσατε νά μπούνε μέσα ;

ΚΑΤΕΡΙΝΑ. (Έρχεται βιαστικά). Χρυσή μου Ραίνα! Μή σού συνέβη τίποτε; Μην είδες τίποτε; Μήπως άκουσες κανένα θόρυβο;

ΡΑΙΝΑ. Άκουσα τις τουφεκιές. Δεν πιστεύω νά τολμήσουν ναρθούν έδώ μέσα οί στρατιώτες.

ΚΑΤΕΡΙΝΑ. Δόξα τώ Θεφ, κατάφερα νά βρω ενα νέον αξιωματικό, Ρώσσο\* γνωρίζει μάλιστα καί τό Σέργιο. (Μιλώντας από τήν πόρτα εέ κάποιον πού στέκεται άπ’ έξω). Κύριε, ορίστε μέσα. 'Η κόρη μου σας δέχεται.

(Παρουσιάζεται ό νεαρός Ρώσσος αξιωματικός· φορεϊ στολή βουλγαρική καί κρατεί τό σπαθί του στό χέρι).

ΑΞΙΩΜΑΤΙΚΟΣ- (Άκαμπτος στό στρατιωτικό του παρά­στημα, εύγενής δμως καί αβρός στους τρόπους). Καλησπέρα σας, Κυρία μου- σάς εκφράζω ό'λη μου τή λύπη γιά τήν ένόχληση αυτή. Κάποιος που κυνηγοΰμε κρύβεται στό μπαλκόνι. Θά μάς κάνετε τή χάρη, έσεϊς κ’ ή ευγενεστάτη κυρία μητέρα σας, ν’ άποσυρθητε κάπου γιά ν5 άρχίσωμε τήν ερευνά.

ΡΑΙΝΑ. Ανοησίες· μπορείτε πολύ καλά, Κύριε, νά δητε, πώς δεν είναι κανείς στό μπαλκόνι. (Ανοίγει διάπλατα τά παραθυρό­φυλλα καί στέκεται κρατώντας γυρισμένα τά νώτα πρός τήν κουρ­τίνα πού κρύβεται ό άγνωστος καί δείχνοντας μέ τό χέρι της τό

Ο ΑΝΘΡΩΠΟΣ ΚΑΙ ΤΑ ΟΠΛΑ 11

μπαλκόνι .τού φωτίζεται από το φεγγάρι. Άκοΰονται δΰο πυρο­βολισμοί κάτω από το παράθυρο. Μια σφαίρα συντρίβει τό παρά­θυρο απέναντι στή Ραίνα- αυτή κλείει τά μάτια της κι ανασαίνει βαθειά. Έ Κατερίνα βάζει τίς φωνές κι δ Αξιωματικός λέγοντας <:яоовё£ъе» δρμα §ξω στό μπαλκόνι.

ΑΞΙΩΜΑΤΙΚΟΣ. (’Από τό μπαλκόνι ξεφωνίζει άγρια κάτου , πρός τό δρόμο). Παυσατε πϋρ !. .. Βρε κτήνη, βρε ζώα ... ϊΐ άκοΰτε I. .. παυσατε πυρ, είπα! (Ξανακυττάζει κάτω, υστέρα γυ­ρίζει πρός τη Ραίνα, παίρνοντας πάλι τον ευγενικό του τρόπο). Μπορούσε νά μπή κανείς καί νά μή τον νοιώσετε: Είχατε κοι-

μψΗ;

ΡΑΙΝΑ. Όχι' δέν είχα πέση ακόμα.

ΑΞΙΩΜΑΤΙΚΟΣ. Καθώς φαίνεται οΕ γείτονες σας δέν κά­νουν άλλη δουλειά παρά νά βλέπουν παντού Σέρβους που φεύγουν -/.αί ζητούν νά τρυπώσουν κάπου. (Ευγενικά). Καλές μου Κυρίες, νά μέ συγχωρήτε άπείρως· καληνύχτα σας. (Υποκλίνεται στρα­τιωτικά' ή Ραίνα τού ανταποδίδει ψυχρά την υπόκλιση. Δεύτερη •υπόκλιση τοΰ ’Αξιωματικού πρός την Κατερίνα, πού συνοδεύει τον ’Αξιωματικό πού φεύγει. Ή Ραίνα κλείνει τά ξώφυλλα, και γυρίζοντας βλέπει σέ μια γωνιά τη Λουκά πού παρακολουθούσε τη σκηνή μέ περιέργεια).

ΡΑΙΝΑ. Μην άφήνης τή μητέρα μόνη, Λούκα, δσο βρί­σκονται στρατιώτες εδώ μέσα. (Ή Αούκα ρίχνει μιά ματιά στή Ραίνα, μιά ματιά στό ντιβάνι, μίαν άλλη στην κουρτίνα\* δαγκώ­νει τότε τά χείλη της μέ κρυφό χαμόγελο καί βγαίνει εξω. Ό άγνωστος ξεπροβάλλει. τότε πίσω από την κουρτίνα. Ή Ραίνα, πειραγμένη από τό φέρσιμο τής Λουκάς, την ακολουθεί ώς τή Ούρα' τής κλείνει τότε πίσω της την πόρτα μέ πάταγο και γυρίζει τό κλειδί. Ό άγνωστος ξεπροβάλλει τότε πίσω από τήν κουρτίνα, ξαναβάζει το σπαθί στή θήκη του χωρίς πιά νά έχη την έγνοια τοΰ κινδύνου).

ΑΓΝΩΣΤΟΣ. Γλύτωσα παρά τρίχα. Ή δεσποινίς έδειξε πώς είναι καλή σαν άγγελος. ’Αγαπημένη μου μικρούλα, ·θ·ά σας είμαι υποχρεωμένος οσφ ζώ. Γιά σάς 3·ά ήθελα ναχα πο­λεμήσει μέ το Βουλγαρικό στρατό καί δχι μέ τους Σέρβους.

ΡΑΙΝΑ. (Υπεροπτικά). ’Όχι- εισθε καί σείς ενας από τους Αυστριακούς πού θέλησαν νά βάλουν τούς Σέρβους νά μάς στε­ρήσουν τήν Ιθνική μας ανεξαρτησία, ενας άπό τούς Αυστριακούς έκείνους πού άνέλαβαν τή διοίκηση το0 Σέρβικου στρατοΰ. "Ολους αύτούς Ιμεΐς τούς μισούμε.

ΑΓΝΩΣΤΟΣ. Έγώ Αυστριακός; Όχι! Μή μέ μισητέ, αγα­πητή δεσποινίς. Είμαι Ελβετός, καί πολεμώ γιατί άπλούστατα αύτδ είναι τδ έπάγγελμά μου. Υπηρετώ τή Σερβία, γιατί φεύγον-

12 Ο ΑΝΘΡΩΠΟΣ ΚΑΙ ТА ΟΠΑΑ

τας άπο τήν πζτρίδα μου, αυτή Ιτυχε να βρεθ-ή πρώτη στο δρόμο μου. Φερθήτε γενναιόψυχα . .. Τώρα πια μάς ενική σατε ...

ΡΑΙΝΑ. Δεν έφέρθηκα γενναία ;

ΑΓΝΩΣΤΟΣ. Ηρωικά. .. μεγαλόψυχα! "Ομως δέν εχω σωθί/ ακόμη εντελώς. 'Η πρώτη φουρτούνα πέρασε τώρα· μά θα ξαναρχίση σέ λίγο, κι αυτή ή δουλειά θά γίνεται δλη τή νύχτα. Δέ θά σάς πειράζη βέβαια αν περιμείνω εδώ ακόμη μερικές στιγμές.

ΡΑΙΝΑ. Ά, όχι- λυπούμαι πολύ, άλλα θάναγκασθητε νά

κινδυνεύσετε πάλι. (Δείχνοντας το ντιβάνι). Δέν κάθεστε

(Βλέπει έξαφνα τό πιστόλι, σαστίζει κι αφήνει κραυγή τρόμου. Νευρικός ό ξένος τινάζεται, σάν άλογο πού ξαφνίζεται).

ΑΓΝΩΣΤΟΣ. Μη με τρομάζετε ετσι. Τί τρέχει;

ΡΑΙΝΑ. Το πιστόλι σας ! Κ= ήταν δλη τήν ώρα μπροστά στα μάτια τού αξιωματικού. Πως γλυτώσαμε !

ΑΓΝΩΣΤΟΣ. (’Οργισμένος γιατί του προξένησαν τρόμο χω­ρίς αιτία). ”Ω! Αυτό ήταν όλο !

ΡΑΙΝΑ. (Τον κυττάζει μέ υπεροψία πού μεγαλώνει ολοένα, γιατί δσο πηγαίνει σχηματίζει μικρότερη Ιδέα για τον ξένο’ συν­έρχεται κι αποκτά τήν πρώτη ψμχραιμία). Λυπούμαι πολύ πού σάς έτρόμαξα. (Παίρνει τό πιστόλι καί τοΰ τό δίνει). Όρίστε,. παρακαλώ, για νάχετε κάτι ν3 άμυνθητε εναντίον μου.

ΑΓΝΩΣΤΟΣ. (Γελα κουρασμένα στο σαρκασμό τής κόρης, καί παίρνει τό πιστόλι). Είναι άχρηστο, άγαπητή δεσποινίς- δέν Ιχει τίποτε μέσα. Είναι άδειο. (Το κυττάζει μέ μορφασμό, καί τό ρίχνει μέσα στη θήκη του μέ περιφρόνηση).

ΡΑΙΝΑ. Γεμίστε το λοιπόν — ■— Πρέπει.

ΑΓΝΩΣΤΟΣ. Δέν έχω σφαίρες. Μήπως νομίζετε πώς χρησι­μεύουν οι σφαίρες στή μάχη ; Προτιμώ νά κρατώ μαζί μου

σοκολάτες· έφαγα όμως και τό τελευταίο κομμάτι πού μου έμενε, είναι ώρες τιί>ρα.

ΡΑΙΝΑ. (Πού νοιώθει προσβλή για τά πιο ακριβά της ιδανικά όσα είχε πλάσει γιά τον άντρα). Γεμίζετε τις τσέπες σας μέ γλυκά — σάν τά παιδιά τοΰ σχολείου — άκόμη καί στό πεδίο της

μάχη?;

ΑΓΝΩΣΤΟΣ. (Μέ άπληστεία). ’Ώ ! Πώς θάθελα νάχα μερικά τώρα.

(Ή Ραίνα τον άντικρΰζει, ανίκανη νά τοΰ έκφραση τί αισθά­νεται. Πηγαίνει στον κομμό καί γυρίζει περιφρονητικά κρατούντας κουτί ζαχαροπλαστείου).

РАША. Μοΰ Επιτρέπετε νά σάς προσφέρω αυτά τά λίγα πού μου μένουν ; (Τοΰ δίνει τό κουτί).

ΑΓΝΩΣΤΟΣ. (Μ’ακράτητη πείνα). Είσθε αληθινός άγγελος. (Τρώει τά γλυκά λαίμαργα). Σοκολάτα! ’Εξαίρετη! (Κυττα τα

Ο ΑΝΘΡΩΠΟΣ KAI TA ΟΠΛΑ

13

κουτί μ’αγωνία νά Sfj αν μένουν м άλλα γλυκίσματα. ’Έχουν δμως τελειώσει. Δέχεται τό αναπόφευκτο μέ ίλαρότητα καί πάθος μαζί,, και φανερώνει μέ συγκίνηση την εΰγνωμοσΰνη του). 'Όλες οί χαρές μαζί σας, αγαπητή μου Κυρία ! Μπορείτε νά διακρίνετε πάντα το στρατιώτη πού γέρασε άπ’δ,τι κρατεί μέσα στις φυσιγ­γιοθήκες του- οί νέοι αγαπούνε τα πιστόλια και τις σφαίρες· οί γε- ρασμένοι κάτι που νά τρώγεται. (Τής γυρίζει το κουτί. Αυτή τό παίρνει μέ περιφρόνηση και το πετα. Ό ξένος τρομάζει καί πάλι, σά νά νόμιζε πώς ή Ραίνα ήθελε νά τον χτυπήση). Ουφ! Μην είσθε τόσο απότομη ατούς τρόπους σας, δεσποινίς. Μήπως ζητείτε νά μ’έκοικηθήτε επειδή σάς τρόμαξα κ’έγώ προ ολίγου;

ΡΑΙΝΑ. (’Αγέρωχα). Μέ τρομάξατε; Δεν ξέρετε λοιπόν, Κύ­ριε, δτι μ’ολον δτι είμαι μόνο γυναίκα, εχω τήν απαίτηση πώς είμαι γενναία δσο καί σείς ;

ΑΓΝΩΣΤΟΣ. Το πιστεύω. Εσείς δέ μείνατε μέσα στή φω­τιά τρεις όλόκληρες μέρες καθώς Ιμεινα έγώ. Άν τέτανε μονάχα δυό μέρες, νά σάς πω, θά μπορούσα ν° άνθέξω' κανείς δμως δε θά μπορούσε νά κρατήση τρεις όλόκληρες μέρες.... Καί τώρα κατάντησα νά γίνω πιο νευρικός κι από ’να ποντίκι. (Κάθεται στο ντιβάνι, κρατώντας το κεφάλι του μέσα στα χέρια). Θέλετε νά με δήτε νά κλαίω;

ΡΑΙΝΑ. (Περίτρομα). Όχι.

ΑΓΝΩΣΤΟΣ. Άν τό θέλατε, θάφτανε νά μέ μαλλώσετε κα­θώς ή νταντά τ’άγοράκι της. Άν ήμουνα τώρα στό στρατόπεδο θά μοΰ σκάρωναν ενα σωρό παιγνίδια.

ΡΑΙΝΑ. (Κάπως συγκινημένα). Σάς ζητώ συγγνώμην. Δέ θά σάς μαλλώσω, δχι. (Συγκινημένος αυτός από τή συμπάθεια που δείχνει ό τόνος τής φωνής της, σηκοίνει τά βλέμματά του μ’ εΰ­γνωμοσΰνη. Μά εκείνη τραβιέται καί τοΰ λέγει ξερά). Μέ συγ- χωρεϊτε. Άλλά πρέπει νά σας πώ πώς οί δικοί μας στρατιώτες δεν είναι σάν κ’έσάς. (Απομακρύνεται από τό ντιβάνι).

ΑΓΝΩΣΤΟΣ. Ώ, ναί! Είναι κι αυτοί απαράλλακτοι. Υπάρ­χουν δυό λογιών στρατιώτες' οί παλιοί στρατιώτες καί οί νέοι. Πολεμώ δεκατέσσερα όλόκληρα χρόνια- οί μισοί από τούς δικούς σας οέν είχανε ποτέ πριν μυριστή τό μπαρούτι. Πως κατορ­θώσατε λοιπόν νά μάς νικήσετε; Άπλούστατα, από καθαρή άγνοια της πολεμικής τέχνης. (Μέ περιφρόνηση). Ώ, ναί, δεν είδα ποτέ μου κάτι πού νά συγκρούεται τόσο πολύ μέ τά στοιχεία τής πολεμικής τακτικής !

ΡΑΙΝΑ. (Ειρωνικά). "Ωστε λοιπόν σάς νικήσαμε άπό άγνοια!

ΑΓΝΩΣΤΟΣ. Καί βέβαια, άκοΰστε παρακαλώ! ... Νομίζετε πώς γνωρίζει την τακτική του πολέμου οποίος ρίχνει ϊνα σύν­ταγμα ιππικού άπάνω σ’όλόκληρη πυροβολαρχία ταχυβόλων, άφοΰ είναι έξακριβωμένο δτι, άν πάρουν φωτιά τά κανόνια, ούτε

и

О ΑΝΘΡΩΠΟΣ ΚΑΙ ТА ΟΠΛΑ

μισός άνθρωπος, ουτε μισό άλογο, δέ θα μείνουν γιά νά πλησι­άσουν καί σέ πενήντα μέτρων απόσταση τον τόπο του πυ­ράς ; ... . "Οσο τώβλεπα αυτό δέν μπορούσαν να το πιστέψουν τά μάτια μου!

РАША. (Γυρίζει μέ πάθος πρός τό μέρος του, σά νά νοιιόθη πάλι δλα τά όνειρα τής δόξας κι δλο τον ενθουσιασμό της). Είδατε τή μεγάλη έφοδο του ιππικού ; Ώ, μιλήστε μου γι" αυτή, δοστε μου τήν περιγραφή της!

ΑΓΝΩΣΤΟΣ. Δέν έχετε δη ποτέ έφοδο ιππικού, δέν είναι έτσι;

ΡΑΙΝΑ. Πώς μπορούσα νά έχω δή ;

ΑΓΝΩΣΤΟΣ. Ά, μάλιστα. .. βέβαια. Λοιπόν ! Είναι από τ’ άστειότερα θεάματα. Καί μοιάζει. .. νά ! Πέστε πώς ρίχνετε μιά χούφτα κουκιά απάνω σ’ ένα τζάμι... Στήν αρχή φαίνεται έ'νας, ό πρώτος· υστέρα δυό τρεις από πίσω, πολύ κοντά του- κ’ δστερα από πίσω τους, δλοι οι άλλοι, μια μάζα.

ΡΑΙΝΑ. (Τεντώνει τά μάτια της καί υψώνει εκστατικά τά χέ­ρια της πού κρατούσε πρώτα δεμένα). Ναί, πρώτα έρχεται ενας, κι αυτός είναι δ πιό άνδρεϊος μέσα στούς ανδρείους !

ΑΓΝΩΣΤΟΣ. (Μέ πεζότητα). Χμ! Έπρεπε νά τον έβλέπατε πώς τραβούσε τά γκέμια γιά νά κρατήση τ’άλογο του ό κακο­μοίρης !

ΡΑΙΝΑ. Μά γιατί γύρευε νά σταματήση τ’άλογό του;

ΑΓΝΩΣΤΟΣ. (’Ανυπόμονος, υστερ" από τόσο κουραστικές ερωτήσεις). Διάβολε! Γιατί τ άλογο παίρνει δρόμο χωρίς νά ρω- τήση τόν καβαλλάρη του. Έ ! λοιπόν νομίζετε πώς αρέσει στό φίλο μας νά φτάση πριν από τούς άλλους καί ν’άφήση νά τόν σκοτώσουν;... Σέ λίγο φτάνουν κ’ οί άλλοι, δλοι μαζί. . . Μπο- ρεϊ κανείς εύκολα νά ξεχωρίση τούς πιό νέους από τις άγριες μα­τιές τους κι από τόν τρόπο πού παίζουνε τά σπαθιά τους. ΟΕπα- λιότερΟΒ άκολουθούν σκύβοντας'κρατούν ακίνητα τά σπαθιά τους, γιατί ξεύρουν πώς τούς μεταχειρίζονται γιά βλήματα εναντίον τού έχθροΰ καί πώς Э-ά δοκίμαζαν τοΰ κάκου νά πολεμήσουν. Οί. περισσότεροι έχουνε τά γόνατα δλο πληγές, από τά πλευρά τών άλογων πού σπρώχνει τδνα τ’ άλλο καθώς έρμουν στήν έφοδο.

ΡΑΙΝΑ. Διόλου ! Έγώ δέν μπορώ νά πιστέψω δτι εκείνος πού πηγαίνει πρώτος είναι φοβιτσάρης. Νομίζω πώς είναι ήρωας !

ΑΓΝΩΣΤΟΣ. (Μέ ίλαρότητα). Αυτό δέ θά τό λέγατε βέβαια άν έβλέπατε έκεϊνον πού ήτανε σήμερα έπι κεφαλής τής εφόδου.

ΡΑΙΝΑ. (Κρατεί την αναπνοή της, κ εϊν’ έτοιμη νά τοΰ συγ­χώρηση τό κάθε τι). Ώ ! Τό ήξερ\* αυτό! Γ„ιά πέστε μου —- — γιά πέστε μου γιά κείνον.

ΑΓΝΩΣΤΟΣ. Έμοιαζε μέ τενόρο μελοδράματος πού έπιχει- ροΰσε νά κάμη έφοδο- ήταν ώραΐος άντρας, τά μάτια του έλαμ­

Ο ΑΝΘΡΩΠΟΣ ΚΑΙ ΤΑ ΟΠΛΑ 15

παν κ’ έστριβε τδ μουστάκι του. Έβγαζε τήν κραυγή του πολέ­μου κι ώρμοΰσε καταπάνω μας καθώς δ Δδν-Κιχώτος στους ανε­μόμυλους Μόλις τδν άντικρύσαμε κρατηθήκαμε για νά

μή σκάσουμε τά γέλια — μά Εξαφνα παρουσιάστηκε δ λο-

χίας τρέχοντας — άσπρος σά χαρτί — για νά μας πή δτι κατά λάθος μας είχανε στείλη διαφορετικά βλήματα κ° δτι για δέκα ολόκληρα λεπτά τής ώρας δέ θά είχαμε νά ρήξουμε ουτε μισή

βολή — μάς κόπηκε τότε κάθε δρεξη γιά γέλια. Κι άλλες

φορές στή ζωή μου είχα βρεθή σέ πολύ κρίσιμη θέση, ποτέ δμω; άλλοτε δεν ένοιωσα τόση αηδία δπως τότε. Δεν είχα απάνω

μου οΰτε μιά σφαίρα γιά τδ πιστόλι μου δέν είχα τίποτε

άλλο εκτός άπδ σοκολάτες Δέν είχαμε ουτε λόγχες —

τίποτε, τίποτε ! Φυσικά ! ... μέ τέτοιους δρους μας πετσόκοψαν. Έπρεπε τότε νά δήτε τον καλό μας Δον Κιχώτο νά κορδώνεται σά στρατηγός, καί νά νομίζη πώς κατάφερε τδ μεγαλύτερο κα­τόρθωμα, μ’ δλον δτι γι’ αυτή του τήν πράξη έπρεπε νά δώστ/ λόγο στδ στρατοδικείο καί νά τουφεκιστή. Είναι δ πιο απερίσκε­πτος άπ’δλους έκείνους τους άλλους απερίσκεπτους πού άφησαν· ποτέ νά τούς ξεφύγη ή νίκη μέσ’άπδ τά χέρια τους καί νά κατα- στραφοΰν. Αυτός, μαζί μέ όλόκληρο τδ σύνταγμά του, δοκίμασε ν’αύτοκτονήση- έτυχε όμως νά μή πιάνϊ] φωτιά τδ πιστόλι. Αυτδ είναι δλο.

ΡΑΙΝΑ. (Πληγωμένη κατάκαρδα, μά πάντα πιστή στα ιδα­νικά της). Γιά φαντασθήτε ! θά μπορούσατε νά τδν γνω­ρίστε άν τδν ξαναβλέπατε;

ΑΓΝΩΣΤΟΣ. Δέ θ-ά τδν ξεχάσω ποτέ! (Ή Ραίνα διευθύ­νεται πρός τον κομμό. ’Εκείνος τήν ακολουθεί μέ τήν άβέβαιην ελπίδα πώς ίσως του φέρη κάτι γιά φάγωμα. Μά ή Ραίνα παίρ­νει τη φωτογραφία καί του τη δίνει).

ΡΑΙΝΑ- Αύτή ’ναι ή φωτογραφία έκείνου εκείνου

πού είναι πατριώτης καί ήρως έκείνου πού είμαι άρραβω-

νιασμένη μαζί του !

ΑΓΝΩΣΤΟΣ. (Τον αναγνωρίζει μέ κάποιον κλονισμό). Αυτδς είναι, ώ, λυπούμαι παρά πολύ. (Τήν κυττάζει). Ήτανε πολύ ώραία πράξη έκ μέρους σας νά μ’ άφήσετε νά εμπω έδώ μέσα. (Ξανακυττάζει τή φωτογραφία). Ναί, αυτός είναι- δέν χωρεΐ οΰτε αμφιβολία. (Του ξεφεύγει κάποιο μειδίαμα).

ΡΑΙΝΑ. (Ζωηρά). Γιατί γελάτε ;

ΑΓΝΩΣΤΟΣ. (Ντροπιασμένος, δμως μέ ύφος διασκεδαστικό). Δέν έγέλασα, σάς βεβαιώνω. Τουλάχιστον δέν ή&ελα νά γελάσω. Μά δταν τδν συλλογίζωμαι νά τά βάζη μέ τούς άνεμόμυλους καί

νά νομίζη πώς κάνει τήν πιδ ωραία πράξη (Προσπαθεί

νά συγκράτηση τά γέλια του).

16

Ο ΑΝΘΡΩΠΟΣ ΚΑΙ ΤΑ ΟΠΛΑ

ΡΑΙΝΑ. (Αυστηρά). Κύριε, σάς παρακαλώ δόστε μου τή φωτογραφία.

ΑΓΝΩΣΤΟΣ. (Μέ αληθινή τύψη). Έχετε δίκιο μά

σάς ζητώ συγχώρηση σάς βεβαιώνω γι’ αυτό. (Ή Ραίνα

φιλεΐ τή φωτογραφία δίχως κανένα δισταγμό και κυττα τον ξένο κατάματα, λίγο πριν ξαναβάλη την εικόνα απάνω στον κομμό).

Μπορεΐ να γελιέμαι νά γελιέμαι έντελώς καί

βέβαια θά γελιέμαι. Ποιός ξέρει- ισως νά ειχε μυριστή κάτι γιά τά βλήματα, καί νάξερε καλά πώς το παιγνίδι του ήταν σίγουρο.

ΡΑΙΝΑ, Αύτδ είναι τώρα !... Δηλαδή δεν ήταν παρά έ'νας υποκριτής κ’ένας δειλός. Αύτδ δέν τό είχατε πή ώς τώρα.

ΑΓΝΩΣΤΟΣ. (Μέ κωμική χειρονομία απελπισίας). Είναι δλα περιττά, αγαπητή μου Κυρία- δέ θά μπορέσω ποτέ νά σάς δώσω νά καταλάβετε τ'ο τεχνικό μέρος τοϋ ζητήματος. (Γυρίζει και διευθύνεται πρός τό ντιβάνι, δταν έξω, σέ απόσταση, άκούεται νά ξαναρχίζη τό τουφεκίδι).

ΡΑΙΝΑ. (Αυστηρά, παρακολουθώντας τον ξένο πού άφιγκρά- ζεται τούς πυροβολισμούς). Τόσο τό καλύτερο γιά σάς.

ΑΓΝΩΣΤΟΣ. (Γυρίζοντας). Πώς είπατε ;

ΡΑΙΝΑ. ΕΙσθε ό εχθρός μού- σάς κρατώ στή διάθεσή μου' τί θάπρεπε νά κάνω άν ήμουν στρατιώτης καί γνώριζα καλά τήν τακτική τού έπαγγέλματός μου;

ΑΓΝΩΣΤΟΣ. ’Ακριβώς δπως το λέτε, άγαπημένη μου Κυ­ρία- ά, έχετε πάντα δίκιο. Δέν ξεχνώ πόσο καλή φανήκατε σέ μένα- ως τήν τελευταία μου στιγμή θά εχω στό νοΟ μου τά σοκο­λατένια γλυκίσματα πού μέ φιλοδωρήσατε. Αύτδ δέν θυμίζει βέβαια τούς κανονισμούς του στρατιωτικού έπαγγέλματός- θυμί­ζει όμως τά φερσίματα ένδς αγγέλου.

ΡΑΙΝΑ. (Ψυχρά). Σας εύχαριστώ. ’Αλλά τώρα θά φερθώ κ’έγώ σαν στρατιωτικός έξ έπαγγέλματός. Δέν μπορεϊτε νά μεί­νετε άλλο έδώ μέσα υστέρα από όσα είπατε γιά τον μέλλοντα σύζυγό μου. Πηγαίνω στό μπαλκονάκι νά δώ άν ύπάρχο ασφα­λής τρόπος 'νά κατεβήτε πάλι πίσω στό δρόμο. (Πηγαίνει πρός τό παράθυρο).

ΑΓΝΩΣΤΟΣ. (’Αλλάζοντας οψη). Νά κατεβώ κάτω άπ’αυ­τόν τον σωλήνα ! Σταθήτε ! Περιμένετε ! Δέν μπορώ ! Δέν τολμώ καν ! Σκαρφάλωσα χωρίς κ’ έγώ νά καταλάβω πότε, δταν μέ κυ­νηγούσε δ θάνατος. ’Αλλά τώρα, τώρα που συνήλθα !... (Άφί- νεται καί πέφτει απάνω στό ντιβάνι). Είμαι χαμένος πιά ... παρα- δίδομαι... φώναξέ τους νά’ρθ·οϋνε. (Πιάνει τό κεφάλι μετά χέρια του σέ στάση απελπισίας).

ΡΑΙΝΑ. (’Αφοπλίζεται από οίκτο). ’Έλα- μήν κακοκαρδίζης ! (Αές και σκύβει απάνω του μητρικά- του κουνεΐ τό κεφάλι). ’Ώ! Τί κακόμοιρος στρατιώτης πού είσαι!. . . σαν νά είσαι καμωμέ-

Ο ΑΝΘΡΩΠΟΣ ΚΑΙ ΤΑ ΟΠΛΑ 17

■νος από ζάχαρη καί σοκολάτα ... Κουράγιο ! Μην ξεχνάτε πώς χρειάζεται περισσότερο θάρρος για ν’ αντιμετώπιση κανείς την αιχμαλωσία παρά γιά νά δώση ενα πήδημα από το μπαλκόνι καί νά βρεθή κάτω.

ΑΓΝΩΣΤΟΣ. (Σά νά βρίσκεται μέσα σ’όνειρο, νανουρισμέ­νος από τή φωνή της). Όχι, δχι. Αιχμαλωσία πάει νά πη θά­νατος, κι δ θάνατος είναι ύπνος... ”Ω ! ΰπνος.. . ύπνος... ύπνος άτάραχος.. . δμως άν γλυστρήσω κάτου από τό σωλήνα πάει νά πή πώς θά πρέπη κάτι νά κάμω. . . νά βάλω τά δυνατά μου. . . νά σκεφθώ !... λοιπόν προτιμώ δέκα φορές το θάνατο.

ΡΑΙΝΑ. (‘Απαλά κι ονειρευτά, σαν νά επήρε τό ρυθμό από τό αποκάρωμα τοϋ ξένου). Μά σάς Ιπιασε τόσο μεγάλη νύστα;

ΑΓΝΩΣΤΟΣ. Άπό τότε πού ήρθα γιά τον πόλεμο δεν κοι­μήθηκα κατά σειράν ούτε ουό δλόκληρες ώρες. ’Έχω νά κοιμηθώ σαράντα οκτώ ώρες. Καταλάβατε;

ΡΑΙΝΑ. (Σέ απορία). Μά πέστε μου τί νά σας κάμω ;

ΑΓΝΩΣΤΟΣ. (Ή απελπισία της τον κάνει καί σηκώνεται •απάνω τρικλίζοντας). Καθώς φαίνεται, πρέπει νά καταπιαστώ κάτι... (Τινάζεται, βάνει δ'λα του τά δυνατά γιά νά πάρη νέα δύ­ναμη καί θάρρος). Σωστά· κοιμισμένος ή ξύπνιος, πεινασμένος ή χορτάτος, κουρασμένος ή ξεκούραστος, πρέπει κανείς πάντα κάτι νά κάίΐη δ'ταν βλέπη πώς είναι ανάγκη νά γίνη. .. Έ λοιπόν, πρέπει καλά καί σώνει νά κατεβώ αυτόν τό σωλήνα. (Χτυπά τό •στήθος του). Τ’ άκοΰς αυτό, στρατιώτη σοκολατένιε; (Γυρίζει .πρός τό παράθυρο).

ΡΑΙΝΑ. (Εναγώνια). Κι άν πέσετε ;

ΑΓΝΩΣΤΟΣ. Θα κοιμηθώ απάνω στις πέτρες, καθώς σέ στρώμα πουπουλένιο... Καλή αντάμωση ! (Ξεκινά μέ θάρρος πρός τό παράθυρο- καθώς βάζει τό χέρι του στο ξώφυλλο, άκοΰ- •ονται ξάφνου κάτου στο δρόμο ακράτητοι πυροβολισμοί).

ΡΑΙΝΑ. (Όρμαπρός αυτόν). Σταθήτε! (Τον άδράχνει ξέ­νοιαστα καί τον τραβα). Θά σας σκοτώσουν.

ΑΓΝΩΣΤΟΣ. (Ψυχρά, μά έτοιμος ν’ άκοΰση την απόκρισή της). Δεν πειράζει- ή δουλειά μου έμένα έχει τούς κινδύνους αυτούς κάθε μέρα. Πρέπει. ν’ ακολουθήσω την τύχη μου. (Μέ αποφασιστικότητα). Προσέξτε καί κάμετε ο,τι σάς πω. Σβύστε τά κεριά\* δεν πρέπει νά δούνε τό φώς δταν θάνοίξω τά ξώφυλλα. "Ό,τι κι άν συμβή, εσείς καθήστε πάντα μακριά άπό τό παρά­θυρο. Νάσθε σίγουρη πώς αν μέ δοΰνε θά τραβήξουν άπάνω μου.

ΡΑΙΝΑ. (Γατζώνεται άπάνω του). Είναι αδύνατο νά μη σάς •δούνε’ εξω λάμπει τό φεγγάρι. Θέλω νά σάς σώσω — ώ! πώς «Ιναι δυνατόν νά εισθετόσο αδιάφορος! Δεν θέλετε νά σάς σώσω, •δεν θέλετε!

ΑΓΝΩΣΤΟΣ. Σάς βεβαιώνω πώς δεν θά ήθελα νά φανώ ένο-

18 Ο ΑΝΘΡΩΠΟΣ ΚΑΙ ΤΑ ΟΠΛΑ

χλητικός. (Εκείνη τον κουνεΐ ανυπόμονα). Δεν είμαι αδιάφορος,, σας βεβαιώνω γι’ αύτό, άγαπημένη μικρή μου Κυρία. Μά πώς θέλετε νά κάμωμε;

ΡΑΙΝΑ. Φύγετε από τό παράθυρο σας παρακαλώ. (Τον

γυρίζει πάλι στην κάμαρα μέ ήμερο τρόπο. Εκείνος υποτάσσεται ταπεινά τώρα πιά πού βεβαιώθηκε, τον αφήνει και του μι/ει σέ τόνο προστατευτικό). Άκούστε τί θα σάς πώ. Πρέπει να έχετε εμπιστοσύνη στη φιλοξενία μας. Δέν έμάθατε ακόμη σέ ποιανού· σπίτι βρίσκεσθε. Είμαι κόρη Πετκώφ.

ΑΓΝΩΣΤΟΣ. Τί θέλετε νά πητε;

ΡΑΙΝΑ (Σαν νά πειοάχτηκε). θέλω νά πώ πώς ανήκω στήν οικογένεια τών Πετκώφ, στήν πιό γνωστή κα'ι πλουσία οικογέ­νεια του τόπου μας.

ΑΓΝΩΣΤΟΣ. Ά! ναι! μάλιστα. .. σάς ζητώ συγχώρηση... Πετκώφ, αυτό νά λέγεται. Τί ήλίθιος πού είμαι!

ΡΑΙΝΑ. Άφου ποτέ ίσαμε τώρα δέν άκούσατε νά γίνεται, λόγος γι’ αυτούς, πώς καταοέχεσθε καί υποκρίνεσθε ;

ΑΓΝΩΣΤΟΣ. "Ω, συγχωρήστε με, σας παρακαλώ... είμαι, πολύ κουρασμένος γιά νά σκεφθώ δ,τι δήποτε... Ή αλλαγή του θέματος, βλέπετε .. . ήτανε παρά πολύ γιά μένα... μη μέ. μαλλώνετε.

ΡΑΙΝΑ. \*Α, ναί, ξέχασα! Δέν πρέπει νά σάς κάμω. νά κλάψτε. (Του γνέφει συγκαταβατικά. Σωπαίνει γιά μιά στιγμή, υστέρα ξαναπαίρνει τό προστατευτικό της ΰφος). Πρέπει νά ξέρετε δτι ο πατέρας μου έχει στό στρατό μας ανώτερη θέση άπό κάθε άλλο βούλγαρο. Είναι... (υπερήφανα) ταγματάρχης !

ΑΓΝΩΣΤΟΣ. (Υποκρίνεται πώς τά λόγια της του έκαμαν βα- θειά εντύπωση). Ταγματάρχης! θεέ μου ! γιά φαντασθήτε.

ΡΑΙΝΑ. Δείξατε μεγάλη άμάθεια μπαίνοντας σπίτι μας άπό τό μπαλκόνι. .. Είναι τό μόνο σπίτι μέ δυό σειρές πατώματα, κ’ έσΐίς νομίσατε καλά καί σώνει πώς έπρεπε νά σκαρφαλώστε άπο το μπαλκόνι... μά δέν ξέρατε πώς άπό μέσα υπάρχει δλό- κληρη σκάλα γιά ν’άνεβή κανείς, κ’ υστέρα πάλι νά κατέβη ;

ΑΓΝΩΣΤΟΣ. Σκάλα .. Τί μεγαλοπρέπεια ! Ζήτε στ’ αλή­θεια σέ μεγάλη πολυτέλεια, άγαπητή μου Κυρία !

ΡΑΙΝΑ. Ξέρετε τί είναι βιβλιοθήκη ; (Προφέρει αργά τονί­ζοντας τή λέξη).

ΑΓΝΩΣΤΟΣ. Βιβλιοθήκη ; Μιά κάμαρα γεμάτη βιβλία ;

ΡΑΙΝΑ. Έ, μάλιστα. Λοιπόν έχουμε καί βιβλιοθήκη, έμείς μόνο μέσα σ’ ολη τή Βουλγαρία.

ΑΓΝΩΣΤΟΣ. Αλήθεια; Σωστή βιβλιοθήκη; Ώ, θά ήθελα τόσο νά τήν ίδώ !

ΡΑΙΝΑ. (Προσποιημένα). Σας τά λέγω ό'λα αύτά γιά νά σας δώσω νά καταλάβετε δτι δέ βρίσκεσθε άνάμεσα σέ άξεστους χω-

Ο ΑΝΘΡΩΠΟΣ ΚΑΙ ΤΑ ΟΠΛΑ 19

ριάτες, πού θά σάς σκότωναν μόλις άντίκρυζαν τή σέρβική στολή σας... βρίσκεστε σέ πολιτισμένους άνθρώπους. Μια φορά τδ χρόνο πηγαίνομε στο Βουκουρέστι, στήν εποχή της όπερας, κι αν θέλετε νά μάθετε εχω μέίνει δλόκληρο μήνα στη Βιέννη.

ΑΓΝΩΣΤΟΣ. Το ξέρω αυτό, μικρή μου Κυρία. Τδ κατάλαβα αμέσως δτι γνωρίζετε τον κόσμο.

ΡΑΙΝΑ. Είδατε ποτέ τον Έρνάνη, το μελόδραμα;

ΑΓΝΩΣΤΟΣ. Έκεΐ πού ξεπροβάλλει δ διάβολος ντυμένος στα κατακόκκινα, μ’ Ενα κύκλο από στρατιώτες τριγύρω του;

ΡΑΙΝΑ. (Περιφρονητικά). Όχι!

ΑΓΝΩΣΤΟΣ. (’Αναστενάζει από κούραση). Έ, λοιπόν, δεν τδ ξέρω.

ΡΑΙΝΑ. Νόμιζα πώς μπορεϊ νά θυμόσαστε τήν περίφημη σκηνή, έκεΐ πού δ Έρνάνης ξεφεύγει από τούς έχθρούς του,— ακριβώς καθώς εσείς απόψε—γιά νάβρη καταφύγιο μέσα στον πύργο του πιο μεγάλου έχθροϋ του, κάποιου Καστιλλιάνου ευπα­τρίδη. Ό ευπατρίδης άρνεΐται νά τδν παραδώση. Ό ξένος είναι γι’αυτόν ιερός!

ΑΓΝΩΣΤΟΣ. (Ζωηρά, ξενυστάζοντας λίγο). Οί δικοί σας τί λένε για δ'λα αυτά ;

ΡΑΙΝΑ. (Μέ αξιοπρέπεια). Ή μητέρα μου κ’ έγώ έχουμε ακριβώς τήν ί'οια αντίληψη απάνω σ’ αυτδ τδ ζήτημα. ”Αν αντί νά μέ απειλήσετε μέ τδ περίστροφο, έρχόσαστε άπλούστατα νά καταφύγετε στή φιλοξενία μας, θά βρίσκατε τήν Ιοια ασφάλεια πού θά είχατε στδ σπίτι του πατέρα σας.

ΑΓΝΩΣΤΟΣ. Είναι βέβαιο αυτό;

ΡΑΙΝΑ. (Γυρίζει αηδιασμένη τά νώτα της). Καθώς φαίνεται, είναι περιττό νά δοκιμάζη κάνεις νά σας κάμη νά καταλάβετε.

ΑΓΝΩΣΤΟΣ. Μή θυμώνετε. ’Εννοείτε τί δύσκολη πού θάταν ή θέση μου άν έβγαίνατε γελασμένη. Ό πατέρας μου είναι πολύ φιλόξενος άνθρωπος· Ιχει εξ όλόκληρα ξενοδοχεία δικά του, μά νά σας πώ δέν θά του είχα ποτέ τέτοια έμπιστοσύνη .. . Καί τί κάνει ό πατέρας σας ;

ΡΑΙΝΑ. Βρίσκεται μακριά στή Σλιβνίτσα καί πολεμά γιά τήν πατρίδα του. Σας έγγυώμαι έγώ γιά τήν άσφάλειά σας. Σας δίνω τδ χέρι μου. Δέ σας φτάνει αύτδ γιά νά ήσυχάστε; (Τοϋ απλώνει.τό χέρι της).

ΑΓΝΩΣ'ΓΟΣ. (Παρατηρεί τά χέρια του), θά ήταν προτιμό­τερο νά μή ’γγίξετε τά χέρια μου, μικρή μου Κυρία. Θάπρεπε νά τά πλύνω πρώτα.

ΡΑΙΝΑ. (Συγκινημένη). Αύτδ είναι πολύ ευγενικό άπδ μέρους σας... βλέπω πώς εΐσθε σωστός Κύριος.

ΑΓΝΩΣΤΟΣ. (Παραξενεύεται). Μά τί;

ΡΑΙΝΑ. Μή νομίσετε πώς αυτδ μέ ξαφνίζει. Οί Βούλγαροι

20

Ο ΑΝΘΡΩΠΟΣ ΚΑΙ ΤΑ ΟΠΛΑ

τής καλής τάξεως—νά, οί άνθρωποι τής θέσεώς μας—πλένουν τά χέρια τους σχεδόν κάθε μέρα... Επιδοκιμάζω την λεπτό­τητα σας και σάς έπιτρέπω νά πιάσετε τό χέρι μου. (Του απλώ­νει πάλι τό χέρι της).

ΑΓΝΩΣΤΟΣ. (Σκύβει καί τό φιλεΐ, ενώ κρατεί τά χέρια του φερμένα πίσω του). Εύχαριστώ, χαριτωμένη μου δεσποινίς. Τώρα πια αισθάνομαι πώς είμαι ασφαλής. Σάς μέλει νά πάτε τώρα νά πήτε στή μητέρα σας δλα δσα εγιναν : θά προτιμούσα νά μή μένω κρυμμένος έδω περισσότερο άπ’ δ,τι είναι ανάγκη.

ΡΑΙΝΑ. Ναί, άλλά παρακαλώ πολύ νά καθήστε έντελώς ήσυχος ώς δτου γυρίσω.

ΑΓΝΩΣΤΟΣ. Βεβαιότατα. (Κάθεται στο ντιβάνι. 'Η Ραίνα πηγαίνει στο κρεββάτι, παίρνει τη γοΰνα της και τυλίγεται. Τοΰ ξένου κλείνουν τά μάτια. Ή Ραίνα, βγαίνοντας από τη θυρα, ρίχνει μιά τελευταία ματιά, και βλέπει δτι τον πήρε δ ΰπνος).

ΡΑΙΝΑ. (’Από τή θυρα). Μην κοιμηθήτε άκόμα, άκαυτε; (Αυτός κάτι προσπαθεί νά μουρμουρίση- εκείνη τρέχει και τον σκουντά). Μά ξυπνήστε λοιπόν. Άκούτε; Σάς πήρε δ ύπνος.

ΑΖΩΣΤΟΣ. Με τιή-ρε ο ϋπ-νος; ·. · Μά δχι... ουτε ιδέα. Κάτι σκεπτόμουν. 'Ορίστε λοιπόν ... ξύπνησα ...

ΡΑΙΝΑ. (Αυστηρά). Μά μείνετε ορθός, σάς παρακαλώ, ώς δτου γυρίσω. (Εκείνος σηκώνεται με τό στανιό). “Ως δτου γυ­ρίσω ... Προσέξτε καλά.

ΑΓΝΩΣΤΟΣ. (Στέκεται τρικλίζοντας). Βέβαια, βέβαια... Ιχετε τό λόγο μου.

(Ή Ραίνα τον κυττα ύποπτα μ’ανάλαφρο μειδίαμα. Πηγαίνει πρός τή θυρα χωρίς νά τό πολυθέλή· στή θυρα στέκεται γιά νά ρίξη ακόμη μιά ματιά, τήν ίδια στιγμή πού ανοίγει τό στόμα του νά χασμουρηθή. Τότε ή Ραίνα βγαίνει).

ΑΓΝΩΣΤΟΣ. (Ναρκωμένος). Κοιμήσου, κοιμήσου, κοιμή — (Ή φωνή του χαμηλώνει καί γίνεται μουρμοΰρισμα. Τινά­ζεται καί μέ τό πέσιμο ξυπνά). Που βρίσκομαι; ’'Ηθελα νά ξέρω! Δεν πρέπει νά μέ πάρη ό ΰπνος! Μονάχα δ κίνδυνος μπορεΐ νά μέ κρατήση άγρυπνο... νά τώχης στο νοΰ σου αυτό. (Προσπα­θώντας νά συγκεντρωθή). Κίνδυνος, κίνδυνος, κίνδυνος, κίν ·—·

(Ξεσέρνει τή φωνή του καί τινάζεται πάλι). Που νάναι δ

κίνδυνος;... Πρέπει νά ψάξω... (Σηκώνεται καί ψάχνει μέσα στο κενό όλοτρόγυρα στην κάμαρα). Τί νά γυρεύω νά βρω; “Ύπνο... κίνδυνο.. . μήπως ξέρω κ’έγώ... (Πηγαίνει τρικλίζον­τας στο κρεββάτι). Ά ! μάλιστα, τώρα ξέρω. .. καλά, πολύ καλά... θά πέσω στό κρεββάτι, δχι βέβαια γιά νά κοιμηθώ... δχι βέβαια γιά ΰπνο... γιατί δέν αφήνει δ κίνδυνος. Δέν πρέπει καί νά ξαπλωδ-β, μόνο νά καθήσω απάνω. (Κάθεται απάνω στό κρεββάτι. Τό πρόσωπό του γεμίζει από μακαριότητα). Άχ!

О ΑΝΘΡΩΠΟΣ ΚΑΙ ТА ОПАА 21

’Αφήνει αναστεναγμό ευτυχίας, καί ξαπλώνεται φαρδύς πλατύς. “Υστερα, μέ στερνή προσπάθεια, βάζει καί τά πόδια του απάνω στο κρεββάτι. Τον παίρνει αμέσως ΰπνος βαθύς).

(Μπαίνει μέσα ή Κατερίνα. Την ακολουθεί ή Ραίνα).

ΡΑΙΝΑ. (Παρατηρεί τό ντιβάνι). Έφυγε... έδώ τον είχα αφήσει.

ΚΑΤΕΡΙΝΑ. Αδτοϋ! Τότε θ·ά σκαρφάλωσε και θα κατέ­βηκε. , .

ΡΑΙΝΑ. (Τον διακρίνει). “Ω ! (Τον δείχνει).

ΚΑΤΕΡΙΝΑ. (Σκανδαλισμένη). 'Ορίστε μ ας ! (Διευθύνεται στο κρεββάτι μέ μεγάλα βήματα. Ή Ραίνα την ακολουθεί και στέκεται απέναντι της, άπό τ’αλλο μέρος). Τον έπηρε & ΰπνος για τά καλά. ТЬ κτήνος !

ΡΑΙΝΑ. (Εναγώνια). Σούτ !

ΚΑΤΕΡΙΝΑ. (Τον σκουντά). Κύριε! (Τον σκουντά,τύν ξανα- σκουντα δυνατώτερα αυτή τή φορά). Κύριε! (Τον σκουντά δλο και πιο δυνατά). Κύ-ρι-εεε! ! !

ΡΑΙΝΑ. (Τής πιάνει τό χέρι). "Αφησέ τον, μητέρα\* εχει έξαν- τληθη 6 καϋμένος. Άφησέ τον νά κοιμη&ή.

ΚΑΤΕΡΙΝΑ. (Τον αφήνει, καί γυρίζει με έκπληξη πρός τή Ραίνα). Ό καϋμένος ! Μά, Ραίνα !!! (Τήν κυττα μέ αυστηρότ ατα. 'Ο άγνωστος κοιμάται βαθειά).

Ϊ1ΡΑ3ΙΣ ΔΕΥΤΕΡΑ

6 Μαρτίου 1886. Μέσα σε κήπο, στό **σπίτι** τού ταγματάρχη Πβτκώφ. ’Όμορφο ανοιξιάτικο πρωί’ κ’ είναι τό περιβόλι όλο δροσιά καί χάρη. Πιό πέρα άπό τά κάγκελα του κήπου ξεπροβάλλουν δυο μιναρέδες, πού δείχνουν κάποια πολίχνη κρυμμένη μέσα στήν κοιλάδα. Ποιό πέρα, στο βάθος, υψώνονται τά Βαλκανικά όρη κλείνοντας τή σκηνοθεσία. Κυττών- τας άπό τόν κήπο πρός τό μέρος των βουνών, βλέπομε στή δεξιά πλευρά τή δεξιά όψη τοϋ σπιτιού καί τήν πόρτα, μέ λίγα σκαλοπάτια μπροστά. Άπό τήν αριστερή μεριά τοϋ κήπου βλέπομε τήν αύλή τοϋ σταύλου καί τήν αυλόθυρα. 'Ολόγυρα άπό τό σπίτι καί τά κάγκελα στέκουν καρπο­φόρα δεντράκια· έχουν απλώσει απάνω σ’ αυτά τά ροϋχα τής μπουγάδας γιά νά στεγνώσουν. "Ενα μονοπάτι πηγαίνει κατά μήκος τοϋ σπιτιού, ύψοινεται με δυό σκαλοπάτια στή γωνιά τοϋ σπιτιού κ’ ύστερα χάνεται άπό τή ματιά μας. 2τή μέση τοϋ περιβολιού ενα μικρό τραπεζάκι· είναι βαλμένα απάνω ψωμάκια, φλυτζάνια καί τό μπρίκι τού καφέ γιά τό πρωινό ρόφημα. Κάποιος ήπιε κιόλας τόν καφέ του πρωί πρωί. Δίπλα στό τραπεζάκι δυό ξύλινες πολυθρόνες. Στό δεξιό μέρος, δίπλα στόν τοίχο, ξύλινος πάγκος.

Ή Λούκα στέκεται ανάμεσα άπό τό τραπεζάκι καί τόν τοίχο τού σπιτιού καί καπνίζει ενα τσιγάρο, κρατώντας γυρισμένα τά νωτα, μέ με­γάλη περιφρόνηση, σ’ ενα υπηρέτη πού στέκεται άποπάνω της καί τήν ψέλνει. Είναι κοντός, μεσόκοπος, καί φαίνεται ναχη ψυχρό χαρακτήρα. ’’Εχει τό καλομίλητο ύφος καί τήν ταπεινότητα τοϋ υπηρέτη πού ξέρει νά κρατιέται στή θέση του καί τήν απάθεια τοϋ ψυχραίμου ανθρώπου πού υπολογίζει ξερά τό κάθε τι, χωρίς ονειροπολήματα. Φορεΐ λευκό βουλγάρικο κοστούμι, ζακέτα μέ σιρίτια όλοτρόγυρα καί ζώνη στή μέση. με πλατειά παντελονάκια καί φανταχτερές γκαΐτες.

ΝΙΚΟΑΑΣ. Σοϋ το λέω άπό τώρα, Λούκα. Πρέπει ν’ άλλά- ξης τρόπους. Έγώ τήν Κυρία τήν ξέρω καλά. Είναι τόσο μεγα- λόκαρδη πού δεν d'à, καταδεχτώ νά φανταστή καν πώς Ινας άν­θρωπος τοϋ σπιτιού της τής φέρεται χωρίς σεβασμό... μόλις δμως καταλάβω ότι τήν αψηφάς, τότε θά βρεθής άμέσως εξω από τό σπίτι.

ΛΟΓΚΑ. Τήν αψηφώ. Θα τήν αψηφώ πάντα. Τί μέ μέλει έμένα γι’ «5τή ;

ΝΙΚΟΑΑΣ. Άν είναι νά τά βάζης μέ το σπίτι αύτό δε θ·ά μπορέσω νά σέ πάρω γυναίκα μου” ποτέ. Είναι σά να τάβαζες μ’ έμένα τον ίδιο.

ΛΟΓΚΑ. ’Έτσι λοιπόν, παίρνεις τό μέρος τους y/ έμένα μ’άφή- νεις, ε;

Ο ΑΝΘΡΩΠΟΣ ΚΑΙ ΤΑ ΟΠΛΑ 23

ΝΙΚΟΛΑΣ. (Μέ πόζα), Θά είμαι πάντα στούς έρισμούς- αυ­τών τών ανθρώπων δταν θά πάψω νά τούς δουλεύω καί θ’ ανοίξω -κανένα μαγαζάκι στη Σόφια, ή πελατεία τους θάναι για μένα τό μισό μου κεφάλαιο. "Ενας κακός λόγος δικός τους θάφτανε γιά νά μάς καταστρέψη.

ΛΟΓΚΑ. Δεν Ιχεις καρδιά, καϋμένε... ήθελα να τούς άκουα νά λένε κανένα κακό λόγο.

ΝΙΚΟΛΑΣ. Καϋμένη Αούκα, περίμενα πώς θάχες περισσό­τερο μυαλό. Μά είσαι ακόμη νέα- είσαι νέα. ..

ΛΟΓΚΑ. Αύτό νά λέγεται... νομίζω μάλιστα πώς γι’ αυτό μ’ αγαπάς ακόμη περισσότερο .. . δέν είν’ έτσι; Μάθε λοιπόν, πώς δσο νέα κι αν είμαι, ξέρω μερικά μυστικά τοΰ σπιτιού, πού •δέ θα τούς άρεσε ποτέ νά μάθουν πώς έκανα λόγο γι’ αυτά ... Καί τότε, άν τούς κράτη, άς Ιρθουν νά τά βάλουν μαζί μου.

ΝΙΚΟΛΑΣ. (Σέ ΰφος πού δείχνει υπεροχή μαζί και συμπό­νια). Ξέρεις τί θά έκαναν άν σ’ άκουαν νά μιλάς ετσι;

ΛΟΓΚΑ. Τί μπορούσαν νά κάνουν :

ΝΙΚΟΛΑΣ- Θά σ’Ιδιωχναν γιά ψεύτρα. 'Ύστερα απ’ αυτό ποιος θά πίστευε τά λόγια σου; Ποιός θά σου εδρισκε καινού­ρια θέση ; Ποιος θά τολμούσε πιά νά σου μιλήση μέσ’ άπ’ αυτό τό σπίτι; Και θάφηναν πολύν καιρό άκόμη τόν πατέρα σου στό χωράφι του; (Πετα ανυπόμονα τό τέλος του τσιγάρου του καί τό πατα). Καϋμένο μου κορίτσι, πού νάξερες τί δύναμη πού έχουν δλοι αυτοί οί μεγάλοι σέ μας τούς μικρούς — νά, σάν κ’ έμενα καί σάν εσένα — μόλις θελήσουμε νά βγούμε άπ’ τή φτώχεια μας χωρίς νά τούς ρωτήσωμε. (Τήν πλησιάζει χαμηλώνοντας τή •φωνή). Κύτταξ’έμένα πού τούς δουλεύω δέκα ολόκληρα χρόνια. Νομίζεις πώς δέν ξέρω κ’έγώ μυστικά; Ξέρω πράματα γιά τήν κυρία πού δέ θά τά μάθαινε έ κύριος ίσα μέ τή συντέλεια τοΰ κόσμου. Ξέρω πράματα γιά τήν άφεντιά του, πού άν τάλεγα τής κυρίας θά έκανε όλόκληρο χρόνο νά τοΰ μιλήση. Ξέρω πράματα γιά τήν κυρία Ραίνα πού άν τά μάθαινε έ Σέργιος, ό αρραβώ­νας θά χαλούσε...

ΛΟΓΚΑ. (Μέ ζωηρή έκπληξη). Μά πώς τό ξέρεις αυτό; Έγώ •δέ σου τώπα ποτέ.

ΝΙΚΟΛΑΣ. (’Ανοίγει πονηρά τά μάτια του). "Ωστε λοιπόν αυτό είναι τό δικό σου τό μυστικό, έ ; τώχα καταλάβει πώς θάταν κάτι τέτοιο. .. Μά τώρα άκουσέ με καί μένα. Δείξε τους πώς ξέρεις νά κρατάς σεβασμό- δόσε νά καταλάβη στήν κυρία πώς δ,τι κι άν είναι αυτό πού ξέρεις, μπορεϊ νά βασίζεται στή διά­κρισή σου. .. καί σύ νά κράτησης τή γλώσσα σου και νά φανής άφωσιωμένη στό σπίτι. Έτσι θέλουν αυτοί, κ’ έτσι θά μπόρεσης καί σύ νά πας μπροστά μαζί τους.

24 Ο ΑΝΘΡΩΠΟΣ ΚΑΙ ΤΑ ΟΠΛΑ

ΛΟΥΚΑ. (Περιφρονητικά). Ή ψυχή σου είναι ψυχή σκλά­βου, Νικόλα.

ΝΙΚΟΛΑΣ. (Ευχαριστημένα). Αυτό είναι τό μυστικό πού προκόβει κανείς στη δουλειά του.

(Άπό την αύλή του σταΰλου άκοΰεται δυνατό χτύπημα απάνω στην ξύλινη πόρτα, λες και κάποιος χτυπά μέ λαβή μαστιγίου).

ΠΕΤΚΩΦ. (Άκούεται ή φωνή του άπ’έξω). Νικόλα, ε,. Νικόλα !.. .

ΛΟΓΚΑ. Ό αφέντης!.. . Γυρίζει από τόν πόλεμο !

ΝΙΚΟΛΑΕ. (Ζωηρά). Αυτό νά λέγεται, Λούκα, ό πόλεμος τε­λείωσε .. . πηγαίνω ν\* ανοίξω.. . έσύ φρόντισε νά του έτοιμάσης; καφέ. (Τρέχει ίσια πρός τήν αυλή του σταΰλου).

ΛΟΥΚΑ. (Μαζεύει τό μπρίκι και τά φλυντζανάκια του καφέ για νά τά πάη μέσα). Δέ ϋ-ά μου βάλης ποτέ μέσα μου ψυχή δούλου.

(’Από τήν αυλή τοΰ σταΰλου μπαίνει δ ταγματάρχης Πετκώφ' δ Νικόλας τόν ακολουθεί. Φαίνεται άνθρωπος κοινός, χωρίς φι­λοδοξίες, άξεστος κι οξύθυμος, απάνω κάτω πενηντάρης. Οι φι­λοδοξίες του περιορίζονται στο εΙσόδημά του καί στην κοινωνική θέση πού κατέχει στον τόπο του. Τώρα φαίνεται ακόμα πιο ευχα­ριστημένος μέ τό βαθμό πού τοΰ έδωσε δ τελευταίος πόλεμος. Ό ζωηρός πατριωτισμός πού ένοιωσαν ολοι οί Βούλγαροι μέ τήν επίθεση των Σέρβων, έ'καμε και τόν Πετκώφ νά ξενητευτή μα­κριά στον πόλεμο' μά τώρα πού ξαναγυρίζει σπίτι του, ζωγραφί­ζεται στο πρόσωπό του ή ευτυχία).

ΠΕΤΚΩΦ. (Δείχνει τό τραπεζάκι μέ τό καμτσίκι του). Πήρε κανείς τόν καφέ του έδω ;

ΝΙΚΟΛΑΣ. Μάλιστα, Κύριε. Τώρα μόλις πήγαν μέσα ή Κυ­ρία καί ή Κυρία Ραίνα.

ΠΕΤΚΩΦ. (Κάθεται καί παίρνει έ'να ψωμάκι). Πήγαινε μέσα νά τούς πής πώς ήρθα κ%1 νά μου φέρ^ς καφέ.

ΝΙΚΟΛΑΣ. ’Αμέσως, Κύριε... (Βαδίζει πρός τή θυρα τοΰ σπιτιοΰ. Ή Λοΰκα έρχεται μέσα κρατούντας δίσκο μέ καφέ,, φλυτζανάκι, ένα μπουκάλι μπράντ, καί συναντάται μέ τό Νικόλα). Τό είπες τγ)ς κυρίας;

ΑΟΓΚΑ. Τό είπα· ερχεται.

(Ό Νικόλας μπαίνει μέσα στο σπίτι. Ή Λούκα φέρνει τόν καφέ στο τραπέζι).

ΠΕΤΚΩΦ. Έ, λοιπόν,τά βλέπεις πού οί Σέρβοι δεν ήρθαν νά σέ κλέψουν;

ΛΟΓΚΑ. Μάλιστα, Κύριε.

ΠΕΤΚΩΦ. Ώραΐα ! Μουφερες και κώνιάκ!

ΛΟΓΚΑ. (’Απιθώνει τό μπουκάλι απάνω στο τραπέζι). 'Ορί­στε, Κύριε.

Ο ΑΝΘΡΩΠΟΣ ΚΑΙ ΤΑ ΟΠΑΑ

ΠΕΤΚΩΦ. Μπράβο! (Χύνει μέσα στον καφέ του).

(Ή Κατερίνα έρχεται από τό σπίτι στο περιβόλι. Φορεΐ πρωινή πρόχειρη τουαλέτττα’ παλιά ξεθωριασμένη κόκκινη ρόμπα, πού θά λαμποκοπούσε άλλοτε, μέ βουλγαρική ποδιά ζωσμένη στη μέση της, και μαντήλι πολύχρωμο δεμένο ατά μαΰρα .πυκνά μαλλιά της. Στα γυμνά πόδια της φορεΐ . πασουμάκια. Μά δ,τι κι άν φορή είναι χυμένη άπάνω της μεγαλόπρεπη καί παράξενη ομορφιά. Ή Λούκα μπαίνει μέσα στο σπίτι).

ΚΑΤΕΡΙΝΑ. ’Αγαπημένε μου Παϋλο. Δέν τό περιμέναμε τέ­τοιο ξαφνικό. (Σκύβει άπάνω του άπό τό πίσω μέρος τής πολυ­θρόνας γιά νά τον φιλήση). Σοΰ έφεραν καφέ ;

ΠΕΤΚΩΦ. Ναί, μέ φρόντισε ή Αούκα. Ό πόλεμος έτελείωσε. Είναι τρεις ’μέρες τώρα που υπεγράφη ή συνθήκη στό Βουκου­ρέστι. Χθ-ές μόλις βγήκε τό διάταγμα γιά τήν αποστράτευση.

ΚΑΤΕΡΙΝΑ. (Σηκώνεται ολόρθη, μέ μάτια πού σπιθοβο- λοΰν). 'Ο πόλεμος τελείωσε; Μά Παύλο!... ’Αφήσατε λοιπόν τούς Αύστριακούς νά σας εξαναγκάσουν νά κάμετε ειρήνη;

ΠΕΤΚΩΦ. (Μέ ύφος ύποταχτικό). Δέ μου πήραν τή συμβουλή μου, αγάπη μου. (Αυτή κάθεται, άφοϋ τραβηχτή πρώτα άπό κοντά του). Έκάμαμε ομως πολύ έντιμον συνθηκολογία .. . έπι- βάλλομε τήν ειρήνην . . .

ΚΑΤΕΡΙΝΑ. (Προσβάλλεται). Τήν ειρήνη ! . ..

• ΠΕΤΚΩΦ. ... ’Αλλά δχι καί φιλικάς σχέσεις ... Αυτό είναι σπουδαίο ! "Ηθελαν, βλέπεις, νά τά βάλουν ολα αυτά έτσι... άν και έγώ επέμενα νά μή γραφή τίποτα άπ’ αύτά. Τί μπορούσα νά κάνω περισσότερο;

ΚΑΤΕΡΙΝΑ. ’Έπρεπε νά προσαρτήσης τή Σερβία καί νά- κάμης τόν Πρίγκηπα ’Αλέξανδρο αύτοκράτορα τής Βαλκανικής χερσονήσου.

ΠΕΤΚΩΦ. Βέβαια, σωστά, ετσι επρεπε νά γίνουν, αγαπητή μου. Θάπρεπε δμως νά υποτάξω πρώτα δλόκληρο τό Αυστριακό Καισαροβασίλειο ... κι αυτό θ·ά μ’ έκανε νά μείνω μακριά σου πολύν καιρό. Νάξερες πόσο μου έλειπες!

ΚΑΤΕΡΙΝΑ. ('Ημερώνοντας). Ώ ! (Απλώνει τό χέρι άπάνω· άπό τό τραπέζι γιά γά σφίξη τό χέρι τού άνδρός της).

ΠΕΤΚΩΦ. Πώς τά πέρασες λοιπόν, αγάπη μου ;

ΚΑΤΕΡΙΝΑ. Έ! πώς νά τά περάσω. Κάθε μέρα είχα τό συνειθισμένο μου πονόλαιμο.

ΠΕΤΚΩΦ. Αυτό σέ πιάνει άπό τά καθημερινά πλυσίματα πού κάνεις στό λαιμό σου. Σου τό εχω πή χιλιάδες φορές.

ΚΑΤΕΡΙΝΑ. Παϋλο, αυτά είναι άνοησίες !

ΠΕΤΚΩΦ. (’Ενώ πίνει τόν καφέ του και καπνίζει τό τσιγάρο του). Νομίζω πώς δέ»< πρέπει νά τό παρακάνη κανείς μ’ αυτές τΙς συνήθειες του καιρού μας. Τόσα πολλά πλυσίματα δέ μπορεϊ.

26

Ο ΑΝΘΡΩΠΟΣ ΚΑΙ ΤΑ ΟΠΛΑ

■ποτέ νά κάνουν καλό στην υγεία. Δέν είναι φυσικό αύτό. Γνώ­ρισα μια φορά στή Φιλιππούπολη ενα Εγγλέζο που είχε τή ■συνήθεια μόλις ξυπνούσε το πρωί νά χύνη σ’ δλο του το κορμί κρύο νερό. Τί άηδία !... "Ολα αυτά μάς έρχονται άπό τους Άγ­γλους· το κλίμα τους, βλέπεις, τους κάνει τόσο βρώμικους, πού πλένονται κάθε ώρα και στιγμή. Νά,κύτταξε τον πατέρα μου!... Αέν πήρε ποτέ στή ζωή του ενα λουτρό, κ’ έζησε, κ’ εφτασε ισα μέ ενενήντα οκτώ χρονών, κ’ ήταν δ πιο γερός άνθρωπος μέσα στή Βουλγαρία. Νά σοϋ πώ, ενα καλό πλύσιμο μια φορά τή βδομάδα χρειάζεται βέβαια· μά να λούζεται κάνεις κάθε μέρα, â ! αυτό πια καταντά γελοίο. Στο στρατόπεδο μου έλεγε κάποιος, δτι ένας γάλλος στρατηγός είπε πώς οί άληθινοί στρατιώτες δέν πλένονται ποτέ .. / κ’ οί γυναίκες τους, ούτε κι αυτές !

ΚΑΤΕΡΙΝΑ. Στό βάθος τής καρδιάς σου είσαι άκόμη βάρ­βαρος, καϋμένε Παύλο. Πιστεύω ναδειξες πώς ξέρεις καί φέρεσαι μπροστά σέ τόσους Ρώσους αξιωματικούς.

ΠΕΤΚΩΦ. Έβαλα δλα τά δυνατά μου. Κατάφερα νά τούς δώσω να καταλάβουν πώς έχω δλόκληρη βιβλιοθήκη σπίτι μου.

ΚΑΤΕΡΙΝΑ. Ά! Δέν τούς είπες δμως πώς έχουμε καί ■ήλεκτρικό κουδούνι ! Έβαλα ξέρεις ηλεκτρικό κουδούνι.

ΙΙΕΤΚΩΦ. Τ’ είναι πάλι αύτό τό ήλεκτρικό κουδούνι;

ΚΑΤΕΡΙΝΑ. Νά, πατάς ενα κουμπί' κάτι κουδουνίζει τότε μέσα στην κουζίνα- και νά σου δ Νικόλας ανεβαίνει άπάνω. »

ΠΕΤΚΩΦ. Δέν είναι καλύτερα να βγάλης μια φωνή ;

ΚΑΤΕΡΙΝΑ. Οί πολιτισμένοι άνθρωποι δέ βγάζουνε ποτέ φωνές για νά καλέσουν τους υπηρέτες. Αυτά τά έμαθα οταν ■έλειπες.

ΠΕΤΚΩΦ. Έ ! Τώρα θα σοΰ πώ κάτι πού έμαθα κ’ έγώ σαν καί αέ'ψ. Οί πολιτισμένοι άνθρωποι δέν απλώνουν τή μπουγάδα τους σέ μέρος πού μπορεΐ νά τή δουν οι βίζιτες· γι’αύτό θάταν προτιμότερο όλα αυτά εδώ (δείχνει τά ροϋχα που κρέμονται στα δεντράκια) νά τα έβαζες πουθενά άλλού.

ΚΑΤΕΡΙΝΑ. ”Ω, αυτό ΙΙαϋλο, τό βρίσκω άνοητο- νομίζο) πώς οί άνθρωποι πού είναι μορφωμένοι στ’ αληθινά δέν παρατη­ρούν ποτέ αυτά τα πράματα. (Κάποιος χτυπά από τό μέρος τής αυλής του σταΰλου).

ΠΕΤΚΩΦ. Αυτός θάναι 6 Σέργιος. (Φωνάζει). Έεε ! Νι­κόλα !

ΚΑΤΕΡΙΝΑ. Ώ ! Μή φωνάζης έτσι, Παύλο· σέ βεβαιώνω πώς αυτό δέν είναι ωραίο.

ΠΕΤΚΩΦ. Κολοκύθια ! (Φωνάζει ακόμα δυνατώτερα). Νι- ■κόό—λα !

ΝΙΚΟΑΑΣ. (Ξεπροβάλλει από τή θΰρα του σπιτιού). Όρίστε, Κύριε !

Ο ΑΝΘΡΩΠΟΣ ΚΑΙ ΤΑ ΟΠΛΑ

27

ΠΕΤΚΩΦ. Άν είναι 5 ταγματάρχης Σαράνωφ, φέρ’τον απ’ εδώ. (Προφέρει τ’δνομα τονίζοντας τή δεύτερη συλλαβή Σα— ρά—νωφ).

ΝΙΚΟΛΑΣ. Μάλιστα, Κύριε. (Πηγαίνει στην αυλόθυρα τού σταύλου).

ΠΕΤΚΩΦ. Πρέπει νά του κρατήσης κουβέντα, άγαπητή μου, &ς 3του κατεβή ή Ραίνα καί μάς τον πάρη. Βασανίζω διαρ­κώ; τον έαυτό μου νά βρω μέ τί τρόπο θα μπορέσωμε νά τον προβιβάσωμε ... νάξερες που ολο αύτό στριφογυρίζει μέσα στο κεφάλι μου.

ΚΑΤΕΡΙΝΑ. Πρέπει νά προβιβασθη δίχως άλλο δταν θά πάρ-Q τή Ραίνα. Άλλωστε τό έθνος θα έπιμείνη ν’ άποκτήση τοόλάχιστον ενα στρατηγό δικό του.

ΠΕΤΚΩΦ. Βέβαια, βέβαια\* καί τότε δεν θά πετσοκόβη τζιί συντάγματα, άλλα μεραρχίες δλόκληρες. Δεν πρέπει όμως να έλπίζωμε τίποτε για προβιβασμό πριν στερεωθή πρώτα ή ειρήνη.

('Ο ταγματάρχης Σέργιος Σαράνωφ, το πρωτότυπο τής φω­τογραφίας πού είδαμε στην κρεββατοκάμαρα τής Ραίνας, είναι άν­τρας ροηιαντικά ωραίος, μεγαλόσωμος, μέ φυσική τόλμη, μέ φαν­τασία καί φΰση ορμητική, χαρίσματα πού θα ταίριαζαν σε κάθε αδέσποτο ορεινό καπετάνιο. Κάποια ξεχωριστή δική του διάκριση πού τον χαρακτηρίζει, μάς θυμίζει τον πολιτισμένο αν&ρωπο. Οί κορυφές των φρυδιών του διαγράφουν καμπύλη καί προεξέχουν στις άκρες, δμοια μέ κέρατα κριαριού. Τό μάτι του είναι ζηλόφθονα παρατηρητικό. Τό πηγούνι του, πού κόβεται ζωηρά, θα έκανε εντύπωση μέσα σέ κάθε Παριζιάνικο σαλόνι, δείχνοντας πώς 6 βάρβαρος αυτός, επιδέξιος καί γεμάτος φαντασία, είναι καί προι­κισμένος μέ κριτική οξυδέρκεια. Μέ την εξάπλωση τοϋ δυτικού πολιτισμού στα Βαλκάνια, τά εσωτερικά χαρίσματα τοΰ Σέργιου τον έκαμαν να ονειροπολή τήν έντονη ενέργεια. Όλ’ αυτά μάς θυ­μίζουν τήν αρχήν τοΰ 19ου αιώνα στήν ’Αγγλία, δταν απλώθηκε μια νέα σκέψη, δ Βυρωνισμός. 'Ο Σέργιος λοιπόν κλείνει μέσα του δλα τα γνωρίσματα τού ρωμαντικοΰ τύπου- κυνική περιφρό­νηση για τήν ανθρωπότητα' καλή πίστη για τήν απόλυτη αξία των δσων πιστεύει' τή συνείδηση για τή μηδαμινότητα τοΰ κό­σμου κάθε φορά πού βρίσκεται σέ διάσταση μέ τά δόγιιατά του' τό σπέρμα τής άκατάπαυστης αποτυχίας· τήν τάση του για τήν ει­ρωνεία καί τή σάτυρα, κάι% φορά πού ή ευαίσθητη παρατήρησή του νοιώση μιάν απογοήτευση- τό ύφος εκείνο, άλλοτε ειρωνικό, κι άλλοτε τραγικό, καί τή μυστικοπαθή μελαγχολία' τήν αναπό­ληση τής τρομακτικής καί παράξενης εκείνης ιστορίας, πού από- μεινε μέσα μας ακοίμητο σαράκι, τήν ιστορία τοΰ Τσάϊλδ Άρόλ- δου, πού γοήτευε σέ πα?ηότερους καιρούς τις γιαγιάδες των “Αγ­γλων συγχρόνων του. Τά γνωρίσματα αυτά άποτελοΰν τό ιδανικό

28 Ο ΑΝΘΡΩΠΟΣ ΚΑΙ ΤΑ ΟΠΛΑ

τής Ραίνας. Ή Κατερίνα δέ φαίνεται λιγώτερο ενθουσιασμένη από τήν κόρη της για τον ερχομό του Σέργιου" τοϋ δείχνει τον ενθου­σιασμό της ζωηρότερα5 απ’ δλους. Καθώς ό Σέργιος μπαίνει από τήν πόρτα του σταύλου, ή Κατερίνα σηκώνεται για νά τον καλο- σωρίση διαχυτικώτατα. Ό Πετκώφ δμως δέ φαίνεται ναχη σκοπό νά κάμη τόση φασαρία για τον ερχομό του).

ΠΕΤΚΩΦ. Γύρισες κιόλας, Σέργιε; Χαίρομαι πού σέ βλέπω.

ΚΑΤΕΡΙΝΑ. ’Αγαπητέ μου Σέργιε! ('Απλώνει τά δυό της χέρια).

ΣΕΡΓΙΟΣ. (Τής φιλεΐ τό χέρι μ’ευλαβητική αβροφροσύνη). ’Αγαπητή μου μητέρα, αν μοϋ επιτρέπετε νά σάς ονομάζω έτσι.

ΠΕΤΚΩΦ. (Μέ ξηρότητα). Πεθερά, Σέργιε, πεθερά! ίνάθησε τώρα· πάρε καφέ.

ΣΕΡΓΙΟΣ. Ευχαριστώ, 2έν παίρνω. (’Απομακρύνεται από τό τραπεζάκι, μέ κάποια κρυφή απέχθεια γιά τήν ευδαιμονία πού νοιώθει ό Πετκώφ" υστέρα πηγαίνει και στηλώνεται μ’αξιοπρέ­πεια, άκουμπώντας απάνω στο σίδερο των σκαλοπατιών πού οδηγούν μέσα στο σπίτι).

ΚΑΤΕΡΙΝΑ. Τί ώραϊος πού φαίνεσαι. . . υπέροχος ! Πόσο καλύτερο σέ εκαμε ή εκστρατεία. Εετρελλάθηκαν δλοι μαζί σου. Ή ψυχή δλων μας γέμισε από ακράτητο ένθουσιασμό για τή θ·αυμαστή σου έκείνη έφοδο.

ΣΕΡΓΙΟΣ. (Μέ ειρωνεία πού κλείνει σοβαρότητα). Κυρία μου, αυτό ήταν τό λίκνο καί ό τάφος τής στρατιωτικής μου φήμνς.

ΚΑΤΕΡΙΝΑ. Πώς γίνεται αυτό;

ΣΕΡΓΙΟΣ. Κέρδισα τή μάχη από τό στραβό δρόμο, τήν ίδια στιγμή πού οί ικανώτατοι στρατηγοί έχαναν τή νίκη από τόν ίσιο δρόμο. Αυτό έτάραξε τά σχέδιά τους κ’ έπλήγωσε τή φιλοτι­μία τους. Δυό Ρώσσοι συνταγματάρχες αναγκάσθηκαν νά κάμουν υποχώρηση, άφοΰ πρώτα ένήργησαν μέ δλα τά παραδεγμένα τής πολεμικής έπιστήμης... Δυό άλλοι υποστράτηγοι έσκοτώ- θηκαν, άν καί φρόντισαν νά λάβουν κάθε προφύλαξη γνωστή άπό τήν πολεμική τέχνη. Οί δυό συνταγματάρχες Ιγιναν υπο­στράτηγοι· κ’ έγώ περιμένω άκόμη ταγματάρχης.

ΚΑΤΕΡΙΝΑ. Δεν θά μείνης έτσι, Σέργιε- οί γυναίκες δλες είναι μέ τό μέρος σου... θά φροντίσουν νά μήν άδικηθής. ..

ΣΕΡΓΙΟΣ. Είναι αργά τώρα. Περίμενα ακριβώς τήν υπο­γραφή τής ειρήνης γιά νά υποβάλω τήν παραίτησή μου.

ΠΕΤΚΩΦ. (Τοϋ πέφτει τό φλυτζάνι άπό έκπληξη). Τήν παραί­τησή σου;

ΚΑΤΕΡΙΝΑ. ”Α! Πρέπει νά τήν "άποσύρης !

ΠΕΤΚΩΦ. (’Ερεθισμένος). Ποιός μπορούσε νά υποθέση πώς θά έκανες παρόμοιο διάβημα.

ΣΕΡΓΙΟΣ. (Μέ φλόγα). Καθένας πού μέ γνωρίζει. ’Αρκετά

Ο ΑΝΘΡΩΠΟΣ ΚΑΙ ΤΑ ΟΠΑΑ 29

είπαμε γιά μένα και για τις δουλειές μου. Τί κάνει ή Ραίνα; που είναι τώρα;

ΡΑΙΝΑ. (Ξεπροβάλλει ςαφνικά πίσω από τί) γωνιά τοΰ σπι­τιού και στέκεται στα σκαλοπάτια). Έοώ είναι ή Ραίνα. .

(Γυρίζουν δλων τά βλέμματα πρός τή Ραίνα, πού έτσι καθώς στέκεται, φαντάζει είκόνα χαριτωμένη. ΦορεΙ φόρεμα από σβυ- σμένο πράσινο μεταξωτό, σκεπασμένο μέ λευκό τοϋλι και χρυσά κεντήματα. Στο κεφάλι φορεΐ σκουφάκι φρυγικό μέ χρυσές τρέ- μουσες. Ό Σέργιος δρμα προς αυτήν μέ άναφώνημα χαράς. ’Εκείνη τοΰ δίνει τό χέρι της, κι αυτός τό φιλεΐ γονατίζοντας ίπποτικά).

ΠΕΤΚΩΦ. (ΜιλεΙ χαμηλόφωνα στην Κατερίνα, φωτοβολών­τας από πατρική υπερηφάνεια). Δεν είναι ώραιο αυτό; Σου -παρουσιάζεται πάντα τή στιγμή πού πρέπει.

ΚΑΤΕΡΙΝΑ. (’Ανυπόμονα). Μάλιστα· παραφυλάει πάντα για ναυρη τή στιγμή· είναι πολύ κακή συνήθεια.

(Ό Σέργιος οδηγεί τή Ραίνα στον κήπο μέ θαυμαστή ΐπποτι- κότητα, λές καί ώδηγοϋσε βασίλισσα. Φτάνουνε στο τραπέζι κ’ εκείνη γυρίζοντας προς αυτόν τοΰ κουνά τό κεφάλι- ό Σέργιος υποκλίνεται. ’Έπειτα χωρίζονται’ αυτός πηγαίνει στή θέση του, κ’ εκείνη πίσω από τό κάθισμα τοΰ πατέρα της).

ΡΑΙΝΑ. (Σκΰβει και φιλεΐ τον πατέρα της). ’Αγαπημένε μου πατέρα ! Καλώς ήρθες, καλώς ήρθες !

ΠΕΤΚΩΦ. (Τή χτυπά ανάλαφρα στο μάγουλο). Μικρή μου χαϊδεμένη. (Τήν άσπάζεται. Ή Ραίνα κάθεται στην καρέκλα πού είχε φέρει ό Νικόλας για τό Σέργιο).

ΚΑΤΕΡΙΝΑ. “Ωστε λοιπόν, Σέργιε, έπαψες νά είσαι στρα­τιώτης ;

ΣΕΡΓΙΟΣ. Δεν είμαι πια στρατιώτης. Τό στρατιωτικό, κυρία μου, είναι ή τέχνη, τοΰ δειλού, πού επιτίθεται αλύπητα σαν είναι δυνατός, καί φεύγει μακριά από κάθε κίνδυνο σάν είναι αδύνα­τος. Αύτό είναι τό μονάκριβο μυστικό δλων έκείνων πού ξέρουν καί πολεμούν μ’ έπιτυχία- πώς να τά βάζης μέ τόν εχθρό σου όταν παρουσιάζη κάποιο μειονέκτημα· πώς να μή τά βάζης ποτέ μαζί του δταν είναι ίσόπαλός σου. ”Ε ! ταγματάρχα μου ;

ΠΕΤΚΩΦ. Δέν ήθελαν νά μας άφήσαυν νά πολεμήσωμε μια φορά σώμα πρός σώμα. Τί νά σου πώ, νομίζω 5τι καί τό στρα­τιωτικό είναι κι αύτό ενα έμπόριο σάν δλα τ’ άλλα.

ΣΕΡΓΙΟΣ. Γι’ αδτό άκριβώς προτιμώ νά μοϋ λείψη τό γιά- λισμα αυτό τοΰ έμπορου: ©ακολουθήσω τή συμβουλή πού μοϋ εδωσεν έκεινος δ λοχαγός—παραγγελιοδόχος, πού μας έκανόνισε τήν άνταλλαγή τών αίχμαλώτων στό Πηρότ. Θά τ’άφήσω στή μέση καί θά φύγω.

ΠΕΤΚΩΦ. Τί; θυμήθηκες έκεϊνο τόν Ελβετό, Σέργιε; Πολ-

30

Ο ΑΝΘΡΩΠΟΣ ΚΑΙ ΤΑ ΟΠΑΑ

λες φορές μου περασε από τδ νοΰ ή ανταλλαγή έκείνη ... Μάς πούλησε καί μάς αγόρασε άπάνω σ’ έκείνα τ° αλόγα.

ΣΕΡΓΙΟΣ. Βέβαια, μάς έγέλασε για τά καλώ. Μά ξέρετε, 6 πατέρας του έχει διάφορα ξενοδοχεία δικά του καί άμάξια για νοίκιασμα. Τό έμπόριο τών άλογων τοϋ έδωσε τά πρώτα στοιχεία, γιά τό στρατιωτικό του έπάγγελμα. (Μέ ενθουσιασμό είροονείας). Ά! Ήτανε σωστός στρατιώτης αυτός... στρατιώτης μια φορά ! . .. "Αν άντί να δοκιμάσω νά πέσω τόσο άσυλλόγιστα στον κίνδυνο, καταπιανόμουν μέ καμμιά προμήθεια αλόγων γιά το σύνταγμά μου, I, τότε σήμερα θά ήμουν αρχιστράτηγος.

ΚΑΤΕΡΙΝΑ. Ελβετός; Μά τί είχε νά κάμη αυτός μέ τό Σέρβικο στρατό;

ΠΕΤΚΩΦ. Ήτανε έθελοντής μισθοφόρος ... μ’ άλλα λόγια άνθρωπος πού δεν άφηνε νά πάη χαμένο τό έπάγγελμά του. (Μέ φωνή ήρεμη). Δέν θά είμαστε σέ θέση ν’ άρχίσωμε τις πρώτες μάχες, άν δέν μάς έδειχναν τόν τρόπο οί διάφοροι αυτοί ξένοι" δέν είχαμε ουτε ιδέα. ’Αλλά κ° ο? Σέρ°οι δέν πήγαν καλύτερα\* χωρίς αυτούς δέν θά γινόταν πόλεμος.

PAIN A. Ό Σέρβικός στρατός είχε πολλούς Ελβετούς αξιω­ματικούς ;

ΠΕΤΚΩΦ. Όχι- ήταν δλοι Αυστριακοί, τό ίδιο καθώς οί δι­κοί μας ήτανε Ρώσσοι. Αυτός ήταν δ μοναδικός Ελβετός πού· έγνώρισα στόν πόλεμο. Δέν θά έμπιστευθώ ποτέ μου πιά ενα

Ελβετό. Μάς άπάτησε μάς ξεγέλασε καί μάς έκατάφερε

ν’ άνταλλάξωμε πενήντα γερούς άντρες μέ διακόσια παλιάλογα. Δέ μπορούσαν νά πάρουν τά πόδια τους.

ΣΕΡΓΙΟΣ. Μόλις μάς έπαιρνε στά χέρια του δ πολύπειρος αυτός στρατιώτης, ταγματάρχα μου, μάς έκανε σωστά παιδιά- μάς περνούσε γιά άνήξερα παιδιά, τίποτε περισσότερο.

ΡΑΙΝΑ. Πώς ήταν αύτός δ Ελβετός;

ΚΑΤΕΡΙΝΑ. Ώ, Ραίνα! Τί κουτή έρώτηση !

ΣΕΡΓΙΟΣ. Ήτανε σαν ενας παραγγελιοδόχος πού είχε φο­ρέσει στρατιωτική στολή. Σωστός νοικοκύρης από τήν κορφή του ώς τά νύχια.

ΠΕΤΚΩΦ. (Γελώντας). Σέργιε! Δέ λες στήν Κατερίνα τήν περίεργη έκείνη Εστορία πού σου διηγήθηκε γι° αύτόν κάποιος φίλος του... πώς έγλύτωσε υστέρα άπό τή Σλιβνίτσα. Τή θυ­μάσαι τήν ίστορία; . . . νά, γιά κείνες τις δύο κυρίες πού τόν έκρυψαν...

ΣΕΡΓΙΟΣ. (Μέ πικρή ειρωνία). ’Ώ, ναί! Είναι όλόκληρο μυ­θιστόρημα ! Υπηρετούσε στήν πυροβολαρχία πού αιχμαλώτισα μέ τήν έφοδο μου έκείνη, τήν τόσο άσυμβίβαστη μέ τήν στρα­τιωτική έπιστήμη ! Σάν τέλειος στρατιώτης που ήταν τώκοψε λάσπη — μαζΐ μέ δλους τούς άλλους· — τό έππικό μας δμως τόν

Ο ΑΝΘΡΩΠΟΣ ΚΑΙ ΤΑ ΟΠΑΑ

31

έπήρε στο κυνήγι. Γιά νά γλυτώση είχε τήν καλή επινόηση νά ζητήση άσυλο στην κρεββατοκάμαρα κάποιας πατριώτισσας Βουλγαροπούλας. Ή κόρη καταμαγεύθηκε άπο τούς επιδέξιους τρόπους τοΰ παραγγελιοδόχου. Μέ πολλή αφέλεια τοΰ κράτησε συντροφιά γιά μιά δυο ώρες, κ’ υστέρα οταν εϊδέ πιά δτι ή δια­γωγή της μπορούσε νά παρεξηγηθή, φώναξε μέσα καί τή μητέρα, της. Ή ήλικιωμένη κυρία μαγεύτηκε κι αυτή· την άλλη μέρα,, πρωί πρωί, ξανάφησαν το φυγάδα νά τραβήξη τό δρόμο του, άφου πρώτα φρόντισαν νά τον μασκαρέψουν μ’ ενα παληό άμπέχωνο τοΰ οικοδεσπότη που Ιλειπε στον πόλεμο.

ΡΑΙΝΑ. (Σηκώνεται μέ ολοφάνερη μεγαλοπρέπεια). Ή ζωή σου στο στρατόπεδο σ’ έκανε πολύ χοντρό, Σέργιε- δεν έλπιζα ποτέ νά διηγηθής αδτή τήν ιστορία μπροστά μου. (’Απομακρύ­νεται ψυχρά).

ΚΑΤΕΡΙΝΑ. (Σηκώνεται κι αυτή). Έχει δίκιο, Σέργιε. ”Αν υπάρχουν στ’ αληθινά τέτοιες γυναίκες, μπορούσες πολύ καλά. νά μας άπαλλάξης άπό τή γνωριμία τους.

ΠΕΤΚΏΦ. Ουφ! Κουταμάρες! Μά τί πειράζει τώρα.

ΣΕΡΓΙΟΣ. (Ντροπιασμένος). “Όχι, Πετκώφ, είχα άδικο. Συγ­χώρησε με, Ραίνα. (ΉΡαίνα υποκλίνεται μέ επιφύλαξη). Κ’ έσεϊς, Κυρία μου ! (Ή Κατερίνα υποκλίνεται κι αυτή χαριτόβρυτα, κ’ υστέρα κάθεται. Γυρίζει πρός τήν Ραίνα κ’ εξακολουθεί μ’ επιση­μότητα). ΕΙοα τόσες πολλές κακομοιριές τής ζωής τούς λίγους αυτούς μήνες, πού εχω γίνει κυνικός· δέν επρεπε δμως νά σπρώξω τον κυνισμό μου τόσο μακριά, καί μάλιστα ένώ ήσουν έσύ μπρο­στά, Ραίνα. Έγώ . .. (Έδω γυρίζοντας πρός δλους, ετοιμάζεται ν’ άρχίση μακρύ μονόλογο, άλλα ό ταγματάρχης τον κόβει στη μέση).

ΙΙΕΤΚΩΦ. Ευλακούτσουρα, Σέργιε. Αρκετή φασαρία έγινε γιά τό τίποτε. Ή κόρη ενός στρατιωτικού πρέπει νά μπορή ν’ άντέχη σέ κάθε είδους δμιλία, χωρίς νά τό βάζη στά πόδια. (Σηκώνεται). Έλα· είναι ώρα νά πιάσωμε δουλειά. Πρέπει ν’ άπο- φασίσωμε τί τρόπο θά βρούμε γιά νά στείλωμε πίσω στή Φιλιπ- πούπολη τά τρία συντάγματα- άπό τό δρόμο τής Σόφιας οέ μπο­ρούμε νά κάνωμε καμμιά προμήθεια φορβής. (Πηγαίνει πρός τό σπίτι). Πάμε. (Ό Σέργιος ετοιμάζεται νά τον άκολου&ήση, μά ή Κατερίνα σηκώνεται καί επεμβαίνει).

ΚΑΤΕΡΙΝΑ. Μά, Παύλο, δέ μπορεις ν’ άφήσης ήσυχο τό Σέργιο γιά λίγη ώρα; Ή Ραίνα δέν πρόφτασε καλά καλά νά τόν δή. Μήπως μπορώ νά σέ βοηθήσω έγώ γιά τά συντάγματα:

ΣΕΡΓΙΟΣ. (Διαμαρτύρεται). ’Αδύνατον, Κυρία μου· έσεις !...

ΚΑΤΕΡΙΝΑ. (Τόν σταματά παιγνιδιάρικα). Όχι, θά μείνης εδώ, αγαπητέ μου Σέργιε' δέν είναι βία. Έχω κάτι νά πώ στόν Παύλο. (Ό Σέργιος υποκλίνεται αμέσως και τραβιέται). Τώρα,.

Ο ΑΝΘΡΩΠΟΣ KAI TA ΟΠΛΑ

■αγάπη μου (πιάνοντας τόν Πετκώφ από to χέρι), έλα νά ioTjC τό ηλεκτρικό κουδούνι.

ΠΕΤΚΩΦ. ’Ά, ναί, ναι, μάλιστα. (Μπαίνουν μέσα στο σπίτι πιασμένοι, κι ό τρόπος τους αυτός φανερά)νει την αφοσίωσή τους. Ό Σέργιος μένοντας μόνος μέ τή Ραίνα, την κυττα κατάματα δλος αγωνία, από φόβο μήπως θυμάται ακόμη την προσβολή. Αυτή δμως του χαμογελά και τοΰ απλώνει τά χέρια της).

ΣΕΡΓΙΟΣ. Μέ συγχώρησες;

ΡΑΙΝΑ. (Άκουμπά τά χέρια της απάνω στους ώμους του, ση­κώνει τό κεφάλι και τον άντικρΰζει κατάματα μέ λατρεία και θαυ­μασμό). 'Ήρωά μου! Βασιληά μου !

ΣΕΡΓΙΟΣ. Βασίλισσα μου! (Τής φιλει τό μέτωπο).

ΡΑΙΝΑ. Νάξερες πόσο σέ μακάριζα, Σέργιε ! Πήγες μακριά, έξω στον κόσμο, στό πεδίο τής μάχης, κ’έδειξες πώς είσαι άξιος γιά κάθε γυναίκα στον κόσμο· ένψ έγώ έμενα σπίτι άνεργη — άχρηστη — καί μόνο που ώνειρευόμουν — χωρίς νά κάνω άλλο τίποτε που θά μουδινε τό δικαίωμα νά λέγω πώς είμαι άξια για τον κάθε άνδρα.

ΣΕΡΓΙΟΣ. ’Αγαπημένη μου ! "Ολα μου τά έργα δικά σου είναι. ’Εσύ μου τά είχες έμπνεύσει. Πήγα στον πόλεμο καθώς δ ιππότης πήγαινε στό κοντάροκτύπημα, μέ τή δέσποινα της καρ- -διας του πού έσκυβε καί κυττοΰσε κάτω πρός αυτόν.

ΡΑΙΝΑ. Καί συ δέν έφυγες στιγμή από τή σκέψη μου. (Μέ ■επιβλητικότητα). Σέργιε, θαρρώ πώς έμεϊς οι δυό ηϋραμε τό υψη­λότερο νόημα τής άγάπης. Κάθε φορά πού σέ συλλογίζομαι αισθάνομαι τόν εαυτό μου ανίκανο γιά νά κάμω μιά ποταπή πράξη ή νά σκεφθώ κάτι άπρεπο.

ΣΕΡΓΙΟΣ. Βασίλισσα μου! Αγία μου! (Τήν αγκαλιάζει μ’ εΰλάβεια).

ΡΑΙΝΑ. (Τοΰ ανταποδίδει τό άγκάλιασμα μέ φίλημα).

ΣΕΡΓΙΟΣ. Όχι. .. δχι. .. Άφησέ με νά είμαι έγώ μόνο λάτρης σου, άγαπημένη μου. Δεν ξέρεις τί ανάξιος πού είναι κι δ καλύτερος άνδρας του κόσμου γιά τό άγνό πάθος μιας κόρης.

ΡΑΙΝΑ. "Εχω έμπιστοσυνη σέσένα. Σ’αγαπώ. Δέ θά μ’απο­γοήτευσής ποτέ, Σέργιε. (’Ακούεται μέσ’ από τό σπίτι τό τρα­γούδι τής Λουκάς. ’Αμέσως τότε αφήνει δ ένας τόν άλλον). Δέν μπορώ νά μιλήσω μ’άδια^ορία μπροστά της· ή καρδιά μου ξε­χειλίζει. .. (Ή Λοΰκα βγαίνει από τό σπίτι κρατώντας τό δίσκο. Πηγαίνει πρός τό τραπέζι κι άρχίζει νά τό άδειάζη, κρατούντας γυρισμένα πρός αυτούς τά νώτα). Πηγαίνω νά βάλω τό καπέλλο μου. Μπορούμε νά παμε περίπατο ώς τήν ώρα τοΰ φαγητού, θέλεις;

ΣΕΡΓΙΟΣ. Κάνε’ γλήγορα. "Αν άργήσης πέντε λεπτά θά νομίσω πώς πέρασαν πέντε ώρες. (Ή Ραίνα φεύγοντας στέκει στό

Ο ΑΝΘΡΩΠΟΣ ΚΑΙ ΤΑ ΟΠΛΑ

τελευταίο σκαλοπάτι καί γυρίζει ν’άλλάξη ακόμα μια ματιά μαζί του- του στέλνει μέ τά δυο της χέρια ί'να φιλί. Εκείνος την ατε­νίζει για μιά στιγμή συγκινημένος. ‘Ύστερα γυρίζει κι αποτρα- βιέται μέ βήμα αργό, μέ ύψη πού φωτοβολεί από· υπερήφανη έξαψη. Μέ την κίνηση αί'τί) αλλάζει καί οπτικό πεδίο ν βλέπει τώρα την άκρη τί|·; διπλής ποδιάς τής Λουκάς, ·/' ·η προσοχή του καρφώνεται άμέσιος έκει. Τής ρίχνει κρυφή ματιά, κι αρχίζει να τρίβν] πονηρά το μουστάκι του, κρατώντας χ αριστερό του χέρι στη μση. 'Ενώνει υστέρα τά πόδια του χτυπώντας επιδεικτικά τύ χώμα μέ τά σπηροΰνια του, γλυστρα από τ άλλο μέρος τού τραπέζιου καί στέκεται ακριβώς απέναντι στη Αοΰκα, Τότε τής λέει:) Αούκα, ξέρεις τί είναι τό υψηλό νόημα τής άγάπης :

ΑΟΓΚΑ. (3Ιε έκπληξη). Όχι, κύριε!

ΣΕΡΓΙΟΣ. Είναι πολύ κουραστικό νά κρατιέται κανείς για πολύ στο ΰψος αυτό. “Ερχονται στιγμές πού νοιώθουμε ο τι μας χρειάζεται κάποια ανακούφιση.

ΑΟΓΚΑ. (’Ανήξερα) Μήπως δ κύριος επιθυμεί νά πιή καφέ; (Απλώνει το χέρι της στο τραπέζι γιά νά πάρητό μπρίκι).

ΣΕΡΓΙΟΣ. (Τής πιάνει τό χέρι). Σ3 ευχαριστώ, Λοί κα!

ΑΟΓΚΑ. ('Υποκρίνεται οτι προσπαθεί νά τον άποφ·ύγν|). ’<>, μά Κύριε. .. ξέρετε καλά πώς οέν ήθελα νά πώ τίποτε τέτοιο . .. Λεν το περίμενα αυτό από σας.

ΣΕΡΓΙΟΣ. (’Απομακρύνεται από τό τραπέζι καί τραβά την Αούκα πρός το μέρος του). Κ\* εγώ οέν το περίμενα αυτό άπό μένα. Τί θά έλεγε ό Σέργιος, ό ήρως τής Σλφνίτσας, αν μέ έβλεπε τώρα ; Τί θά έλεγε 6 Σέργιος, δ απόστολος του ιδανικού έρωτα, αν μέ έβλεπε τώρα ; Τί θά έλεγαν τώρα οί διάφοροι εκεί­νοι πέντε έξη Σέβγιοι αν ξεπετιοΟνταν άξαφνα μέσα άπό την ώραίαν οψη μου και μάς έπιαναν εδώ; (’Αφήνει τύ χέρι τήςΑού- κας καί περνά επιδέξια τύ δικό του γύρω από τή μέ.τη της). Με βρίσκεις όμορφο, Αούκα:

ΑΟΥΚΑ. ’Αφήστε με νά φύγω, Κύριε. Θά ντροπιαστώ. (Πα­λεύει γιά νά ξεφύγιμ Αυτός δμως χωρίς ν’ άκούση τίποτε την κρατί/.). Μά θά μ’ άφήσετε λοιπόν ;

ΣΕΡΓΙΟΣ. (Κυττώντας ΰλόϊσα μέσα στά μάτια της). Όχι.

ΑΟΓΚΑ. Τότε πηγαίνετε πιο πέρα νά μή μας δοΰνε. Λεν έχετε διόλου μυαλό;

ΣΕΡΓΙΟ-. Ά, μάλιστα τώρα έχεις δίκιο. (Τηντραβά προς την αυλόπορτα τοΰ σταΰλου, εκεί δεν μπορούν νάτοί'ς (διακρίνουν άπό το σπίτι).

ΑΟΪΚΑ. (Παραπονιάρικα). Μπορεί νά μας οοΟνε άπό τά παράθυρα- ή κυρία Ραίνα θά παραφυλάν,· δίχως άλλο άπό κάπου γιά νά σας παρακολουθή.

ΣΕΡΓΙ,ΟΣ. (Την αφήνει θυμωμένος). Πρόσεξε καλά, Αούκα.

ΛΑΗΗΓΠΓΤΗΜΙΟ ΚΡΗΤΗ\*

ΒΙΒΛΙΟΘΗΚΗ

;·ϋ

Ο ΑΧΘΡΩΙΙΟΣ ΚΑΙ ΤΑ ΟΙΙΛΑ

Μπορεί νά είμαι τιποτένιος καί να προδίδω την υψηλή αγάπη... όμως δέν πρέπει νά τή βρίζης, εσύ. . .

ΑΟΓΚΑ. (Ταπεινά). Όχι, για ολον τον κόσμο, Κύριε, γιχ δλον τόν κόσμο. ’Αφήστε τώρα νά φύγω καί νά ξαναπιάσω τή δουλειά μου !

ΣΕΡΓΙΟΣ. (Την ξαναπιάνει άπό τή μέση). Είσαι μια δια­βολεμένη μικρούλα πού πειράζει τού; άλλου;, Λούκα. ’Αν μ’ αγαπούσες •ΰ’ά μέ παραμόνευες πίσω άπο τά .παράθυρα :

ΑΟΓΚΑ. Τί νά σάς πω, Κύριε ! ’Αφού λέτε δτι μέσα αχ'; βρίσκονται ανταμωμένοι τήν ίδια στιγμή έξη διαφορετικοί άνθρω­ποι, θά είχα παρά πολλούς πού θάπρεπε νά παραμονεύω.

ΣΕΡΓΙΟΣ. (Μαγεμένος). "Ομορφη κ’ έξυπνη μαζί. (Δοκιμάζει νά τί] φιλήση).

ΛΟΥΚΑ. (Τοϋ ξεφεύγει). Όχι' δέ μου χρειάζονται τά φιλιά σας. ’Εσείς, οί καθώς πρέπει, είσθε δλοι το ίδιο· μου κάνετε τον έρωτα μόλις γυρίση τήν πλάτη ή κυρία Ραίνα· κι αυτή πάλι κάνει το ίδιο μόλις γυρίσετε τή δική σας.

ΣΕΡΓΙΟΣ. (Κάνει ενα βήμα πίσω). Λούκα!

ΑΟΓΚΑ. Αυτό δείχνει πόσο λίγο σάς γνοιάζει.

ΣΕΡΓΙΟΣ. (’Αφήνει το ·οφο; τής οϊκειότητο; καί μιλεΐ μέ ι|Ί)χοί| ευγένεια). Αν πρόκειται νά έξακολουθήσωμε τή συνομιλία μας, Λούκα, πρέπει νά ξέρης πώς ένας Κύριος δέν συζητεΐ ποτέ τή διαγωγή τής κυρίας πού άρρκβωνιάστηκε μαζί με τήν υπη­ρέτρια της.

ΑΟΓΚΑ. Είναι τρομερά δύσκολο νά ξέρη κανείς τί νομίζει σωστό ένας κύριος. Μέ τόν τρόπο πού δοκιμάσατε νά μέ φιλήσετε νόμισα πώς έπαψαν νά σάς ένδιαφέρουν οί λεπτομέρειες αύτές.

ΣΕΡΓΙΟΣ. (Τήν αφήνει καί γυρίζει στύ περιβόλι, χτυπώντας 'τό μέτωπο μέ το χέρι του). Διάβολε! Διάβολε!

ΑΟΓΚΑ. Χά ! Χά! θαρρώ πώς ενας από τούς εξη εκείνους όμοιους σας είναι δίχως άλλο απαράλλακτος μ’ έμένα, Κύριε' άν καί είμαι μόνο ή υπηρέτρια τής κυρίας Ραίνας. (Ξαναπιάνει τή δουλειά της στο τραπέζι, χωρίς νά τοϋ δίνη άλλο προσοχή).

ΣΕΡΓΙΟΣ. (Μιλώντας μόνος του). Ποιος άπό τούς έξη αυτούς νάναι ό άληθινώτερος άνθρωπος; Αυτό μέ τυραννα περισσότερί άπ’ολα. Ό ένας απ’αυτούς είναι ήρωας, έ άλλος παλιάτσος, ενας άλλος ψεύτης, κ’ ένας άλλος κομμάτι παλιάνθρωπος. (ΙΙάει, ρί­χνει κρυφή ματιά στη Λουκά, κ’ υστέρα πάλι προσθέτει μέ βαθύ καϋμό). Κ’ έ'νας άλλος είναι δειλός .. . καί ζηλιάρης μαζί καθώς δλοι οί δειλοί.. . (Πηγαίνει ποός'ΐό τραπεζάκι). Λούκα !

ΑΟΓΚΑ. 'Ορίστε:

ΣΕΡΓΙΟΣ. Ιίοιός είναι ό αντίπαλος μου;

ΑΟΓΚΑ. Αυτό οεν θά τό μάθετε ποτέ σας άπό μένα, ούτε μέ χρήματα, ούτε μέ τήν άγάπη σας.

Ο ΑΝΘΡΩΠΟΣ ΚΑΙ ΤΑ ΟΠΛΑ 33

ΣΕΡΓΙΟΣ. Γιατί:

ΛΟΓΚΑ. Μή ζητάτε νά μάθετε τί γιατί. Και νά σάς έλεγα τίποτα, θά πηγαίνατε νά τί πήτε κ’ έγώ θάχανα τή θέση μου.

ΣΕΡΓΙΟΣ. ('Απλώνει τό δεϊί τον χέρι γιά νά κάμη πιστευτώ

τά λόγια του). “Οχι\* έχεις τί λόγο τής τιμής ένίς (τά

μπερδ:ΰει, πέφτει τό χέρι του άτονα και συμπεραίνει μέ ειρω­νεία) ενός ανθρώπου πού ξέρει καί φέρεται κα&ώς φέρθηκα

έγώ εδώ καί λίγο... ΙΙές μου ποιος είναι;

ΛΟΓΚΑ. Δεν τον ξέρω. Δέν τον ειοα ποτέ. Άκουσα μόνο τή φωνή του άπί τήν πόρτα της.

ΣΕΡΓΙΟΣ. Μά τήν κόλαση ! Πώς τολμάς ;

ΛΟΓΚΑ. (Τραβιέται). \*Α, δέν ήθελα νά πώ τίποτε κακό. Δέν έχετε το δικαίωμα νά παίρνετε τά λόγια μου έτσι!.. . Έ Κυρία τά ξέρει ολα... Μάλιστα, θέλετε νά σάς πώ. . . "Αν ό κύριος αυ­τί; γυρίση ποτέ έδώ, ή κυρία Ραίνα θά τίν παντοευτή, θέλοντας και μή .. . Ξέρετε, καταλαβαίνιο καλά τούς τρόπους πού έχετε ό ένα; μπροστά στίν άλλο, και τί νοιώθετε στ’ αλήθεια μέσα σας.

(Ό Σέργιος πετιέται σάν νά τύν μαχαίρωσαν. Ίο πρόσωπό ταυ παίρνει έκφραση σιδερένια, τήν πλησιάζει αγριεμένο; καί τής πιάνει σοριχτά τά χέρια ακριβώς απάνω από του; αγκώνες).

ΣΕΡΓΙΟΣ. Άκουσέ με τί θά σοΰ πώ τώρα. ..

ΛΟΓΚΑ. (Κάνει νά ξεφΰγΐ]). Όχι τόσο δυνατά· μέ κάνετε και πονώ.

ΣΕΡΓΙΟΣ. Δέν πειράζει. Κηλίδωσε; τήν τιμή μου κάνοντας με συνένοχο στις ώτακουστίες σου... Κ’ ύστερα πρόδοσες τήν Κυρία σου.

ΛΟΥΚΑ. (Στριφογυρίζει). "Αφησε με...

ΣΕΡΓΙΟΣ. Κι αυτί δείχνει πώς είσαι πλασμένη άπί τίν κοι­νότερο πηλό, ενας συχαμερίς σβώλος πού κλείνει μέσα του τήν ψυχή μιας δούλας.

(Τήν αφήνει σάν νά ήταν κάτι ακάθαρτο κι απομακρύνεται ξεσκονίζοντας τά χέρια του. Πηγαίνει και κάθεται στον πάγκο τοΰ τοίχου, κρατείτο κεφάλι του γυρισμένος κ’είναι βυθισμένος οί μαύρους λογισμούς).

ΛΟΥΚΑ. (Σηκώνει τά μανίκια της μέ Γ>φος θυμωμένο και κλαψάρικο, πασπατεύοντας τά πονεμένα της μπράτσα). Ξέρετε καί χτυπάτε καλά, καί μέ τά χέρια και μέ τή γλώσσα. Μ» δε με μέλει γι’ αύτό, γιατί κατάλαβα καλά τώρα, πώς άπί οποία λά­σπη κι αν είμαι πλασμένη, είσθε κα: σεις απαράλλαχτα καμω­μένος .. . Όσο γιά ’κείνη, είναι ψεύτρα, κι δλα τά ωραία της καμώματα είναι κ’ εκείνα ψέματα . . . “Αξίζω γιά εςη γυναίκες μαζί σάν κι αύΐή. (Τινάζει μέ απόφαση τά πονεμένα μέλη της, σηκώνει τό κεφάλι τη;, και ξαναπιάνει τή δουλειά τη; γεμίζον­

Ο ΑΝΘΡΩΠΟΣ ΚΑΙ ΤΑ ΟΠΛΑ

τας το δίσκο. Ό Σέργιος τής ρίχνει μια δυο ματιές μέ υποψία. Ή Λοΰκα γέμισε τώρα το δίσκο, πιάνει τύ τραπεζομάντιλο από τις άκρες, κ5 ετοιμάζεται νά τά σηκώση δλα μαζί. Και καθώς σκύ­βει για νά τά σηκώσΐ], υ Σέργιος σηκώνεται).

ΣΈΡΓΙΟΣ. Λούκα! (Αντί] στέκεται καί τον αντικρίζει μέ βλέμμα πού αψηφά). Ένας κύριος δεν έχει δικαίωμα νά κακο­ποίηση μια γυναίκα ο,τι κι αν τοϋ κάμη. (’Αποκαλύπτεται μέ βαΟειά ταπείνωση). Σας ζητώ συγγνώμην !

ΑΟΓΚΑ. Αύτός ό τρόπος θά ταίριαζε μόνο για μια κυρία. Σε τί χρησιμεύει για μια υπηρέτρια :

ΣΕΡΓΙΟΣ. (Γέλα πικρά για την αδιάκριτη πληρωμή που δόθηκε στον ίπποτισμό του και παρατηρεί μέ περιφρόνηση). ”Α! θέλεις λοιπόν νά πληρωμής για τον πόνο πού σου προξένησα; (Βάζει τύ χέρι του στο αμπέχονο για νά βγάλη χρήματα από την τσέπη του).

ΛΟΥΚΑ. (Χωρίς νά θέλΐ] τά μάτια της γεμίζουν δάκρυα)\* Όχι· θέλω νά μέ κάνετε καλά έκεΐ πού μου πονεϊ.

ΣΕΡΓΙΟΣ. (Γίνεται σοβαρός). Πώς ;

(Άνασηκώνει χ αριστερό της μανίκι και πιάνει τύ πονεμένο μπράτσο μέ τά δάχτυλα του δεξιού της χεριού- υστέρα στυλώνει απάνω τό κεφάλι της καί τον κυττα κατάματα. Μέ κίνημα φιλάρε­σκο του παρουσιάζει τύ μπράτσο της γιά νά τύ φιλήση).

ΣΕΡΓΙΟΣ. (Την άντικρΰζει χάσκοντας, κυττάζει τό μπράτσο, κ’ υστέρα ξανακυττάζει την ίδια. Στέκεται διατακτικά καί φωνάζει τρέμοντας από δύναμη). ΙΙοτέ ! (Τραβιέται άπύ κοντά της).

(Κατεβάζει τύ χέρι της ή Λοΰκα, καί δίχως καμμιά λέξη, μέ απροσποίητη αξιοπρέπεια, παίρνει τό δίσκο καί πηγαίνει πρός τό σπίτι- πηγαίνοντας συναντά την Ραίνα πού βγαίνει έξω, μέ ζα­κέτα καί καπέλλο βιενέζικο τής μόδας. Ή Λοΰκα παραμερίζει υπε­ρήφανα, υστέρα μπαίνει μέσα στο σπίτι).

ΡΑΙΝΑ. Είμαι έτοιμη. Τί τρέχει; (Εύθυμα). Μήπως έκανες κόρτε στη Λούκα;

ΣΕΡΓΙΟΣ (Ζωηρά). Όχι, όχι. Πώς σου περνούν από τό μυαλό τέτοια πράματα;

ΡΑΙΝΑ. (Ντροπιασμένα). Συγχώρησε με, αγαπημένε μου. θέλησα νά σοΰ £στειευθ·ώ. Είμαι τόσο ευτυχισμένη σήμερα.

(Την πλησιάζει γοργά καί τής φιλεΤ τύ χέρι μετανοημένος. Ή Κατερίνα βγαίνει καί τούς φωνάζει άπύ τύ απάνω σκαλοπάτι πού στέκεται).

ΚΑΤΕΡΙΝΑ. (Κατεβαίνει καί τούς πλησιάζει). Λυπάμαι πού αναγκάζομαι νά σάς οιακόψω, παιδιά μου- ό Παΰλος κοντεύει νά χάση τό μυαλό του μ’ αυτά τά τρία συντάγματα. Δε βρίσκει μέ τί τρόπο νά τά στείλη στή Φιλιππούπολη. ’Απ’ δλα όσα τνυ είπα

Ο ΑΧΘΡΩΙΙΟΪ ΚΑΙ ΤΑ ΟΠΛΑ

δεν η ΰρε τίποτα σωστό. Πρέπει và πας να τον βοηθήσης εσύ, Σέργιε. Είναι άπάνω στή βιβλιοθήκη.

ΡΑΙΝΑ. (Με απογοήτευση). Μά δτι ετοιμαζόμαστε νά πάμε περίπατο.

ΣΕΡΓΙΟΣ. Δέν θ’ αργήσω. Περίμενέ με πέντε λεπτά ! (’Ανε­βαίνει γλήγορα τα σκαλοπάτια).

ΡΑΙΧΑ. (Τον άκολουί)εΐ μέ τί] ματιά, μέ δειλή φιλαοέσκεια). Ηα τριγυρίσω λίγο έδώ, καί θα σέ περιμένω μέ τα μάτια καρ­φωμένα στα παράθυρα τής βιβλιοθήκης. Μην ξεχάσν,ς νά δώσης νά καταλάβη τού πατέρα πως περιμένω κάτω. Άν άργήσης έστω καί μια στιγμή περισσότερο από πέντε λεπτά, θάρθω μέσα να σέ πάρω ... κι άς είναι δσα θέλει συντάγματα καί ξε—συν­τάγματα . ..

ΣΕΡΓΙΟΣ. (Γελώντας). Πολύ καλά. (Μπαίνει μέσα. ΤΙ Ραίνα τον ύκολουΟεΐ μέ τη ματιά της ως που χάνεται πιά. Κ’ υστέρα αφήνεται σαν κουρασμένη καί βηματίζει στον κήπο, παραδομένη σε μελαγχολικά ονειροπολήματα).

ΚΑΤΕΡΙΝΑ. Φαντάσου να συναντηθούν μ’εκείνον τον Ελ­βετό κι αυτός νά τούς διηγηθή ολόκληρη τήν ίστορύ ! Τό πρώτο πράγμα πού μου ζήτησε δ πατέρας σου ήτανε δ παλιός του σάκ- κος, τδ αμπέχονο που του φορέσαμε για νά γλυτώση . .. 'Ωραίες δουλειές ανοίξαμε πάλι !

ΡΑΙΧΑ. (Βηματίζει καί κυττα κάτω γεμάτη στοχασμούς). Τί -κτήνος !

ΚΑΤΕΡΙΝΑ. Τί κτήνος! ΙΙοιδ κτήνος;

ΡΑΙΧΑ. Άκοϋς νά πάη να τά πή ! ’Ο ! "Αν τον είχα εδώ θα τον παραγιόμιζα μέ σοκολατένια γλυκίσματα ως οτου νά σκάσ-/; μια για πάντα !

ΚΑΤΕΡΙΝΑ. "Αφησέ τα αυτά τώρα. Πές μου τ?)ν αλήθεια, Ραίνα, πόση ωρα ήταν στήν κάμαρά σου πριν έλθης νά μοΰ τδ πής :

ΡΑΙΝΑ. (Στριφογυρίζει, κι αρχίζει πάλι νά περπατί] «rôv κήπο άπάνω κάτω, αντίθετα τώρα). Ώ ! ΔΙ θυμούμαι !

ΚΑΤΕΡΙΝΑ. Δέν είναι δυνατδν να μή θυμάσαι ! Μήπως σκαρφάλωσε άφοΰ έφυγαν οί στρατιώτες ; "Η μήπως ήτανε κιό- λας μέσα δταν έκαμε τήν έρευνα ό άξιωματικός ;

ΡΑΙΝΑ. “Οχι ναι νομίζω πώς ήταν...

ΚΑΤΕΡΙΝΑ. Νομίζεις! ! Ραίνα, Ραίνα ! θζ είσαι λεαπον πάντα αδιόρθωτη ; Άν τά άνακαλύψη αυτά ό Σέργιος, κάθε τι θα πάψη αναμεταξύ σας.. .

ΡΑΙΝΑ. (Μέ ψυχρότητα καί αυθάδεια). Ά ! Το ξέριο πώς ό Σέργιος είναι δ χαϊδεμένος σου. . . Έρχονται στιγμές πού εύχο­μαι νά τδν παντρευόσουν έσύ άντί για μένα.. . Θα ταιριάζατε

Ο ΛΧΘΡΩΙΙΟΣ ΚΑΙ ΤΑ ΟΠΛΑ

τόσο ώραΐα!θά τόν χ'.ϊδευες, θά τον χαλούσες, και θά τόν ντάντευες μιά χαρά!

ΚΑΤΕΡΙΝΑ. (Ανοίγει τά μάτια της διάπλατα). "Έλα Χρι­στός και Παναγιά!

ΡΑΪΧΑ. (‘Ιδιότροπο, σαν να μι/.fj μόνη της). Νοιώθω πάντα τήν όρεξη νά τού πώ ή νά του κάμω κάτι κακό — κάτι πού νά τού φανή φρικαλέο... να τον ντροπιάσω . .. νά του σκανταλίσω και τις πέντε του αισθήσεις. .. (Ποός την Κατερίνα, μέ επιμονή). Δέ μέ μέλει αν «νακαλύψη η όχι τήν ιστορία του σοκολατέ­νιου στρατιώτη... Μάλιστα θάλεγα οτι έλπίζω νά τήν άνακα- λύψη. (Σά νά ξαλάφρωσε τώρα, περιδιαβάζει απάνω στο μονο­πάτι, κατά μήκος τοϋ σπιτιοΰ).

ΚΑΤΕΡΙΝΑ. Κ’ εγώ, παρακαλώ, τί νά πώ στον πατέρα σου ;

ΡΑΙΝΑ. (Στέκεται στο δεύτερο σκαλοπάτι καί γυρίζει το κε­φάλι γιά να μιλήση). Καϋμένε πατέρα! σά νά μπορούσε νά κάνη. τίποτε κι αυτός ! (Χάνεται πίσω απ’ τη γωνία).

ΚΑΤΕΡΙΝΑ. (Την ακολουθεί μέ τά μάτια, σφίγγοντας τά δάκτυλά της). Δεν ήταν νά είσαι δέκα χρόνια μικρότερη ! (’Έρ­χεται ή Λουκά από το σπίτι' κρατεί δίπλα τύ δίσκο). Τί τρέχει;.

ΛΟΓΚΑ. ΤΗρθε ένας κύριος... τώρα δά κτύπησε... είναι Σέρβος αξιωματικός. ..

ΚΑΤΕΡΙΝΑ. (Θυμωμένη). Σέρβος! Και πώς τολμά

(Μπερδεύεται ή γλώσσα της). Ά, ξέχασα, τώρα πια έχουμε ει­ρήνη. Θά μάς έρχωνται τώρα κάθε μέρα γιά νά μάς συγχαίρων- ται... Μά άφου είναι αξιωματικός, γιατί δέν ειδοποιείς τόν κύ­ριο : Είναι στη βιβλιοθήκη μαζί μέ τον ταγματάρχη Σαράνωφ. Γιατί έρχεσαι σ’ εμένα ;

ΛΟΓΚΑ. Εσάς ζητά, Κυρία. Νά σάς πώ καλά καλά, δέν πι­στεύω νά ξέρη τονομά σας· είπε μόνο πώς θέλει τήν κυρία. Μου εοοσε νά σάς φέρω τήν κάρτα του.

(Βγάζει ένα επισκεπτήριο μέσ’ από τήν πόλκα της· το βάζει στό δίσκο καί το παρουσιάζει στην Κατερίνα).

ΚΑΤΕΡΙΝΑ.(Διαβάζει). «Λοχαγός ΜπλοΟντσλι».Είναι ονομα γερμανικό.

ΛΟΓΚΑ. Ελβετικό, νομίζω, Κι/ρία.

ΚΑΤΕΡΙΝΑ.. (Μέ σκίρτημα πού κάνει τή Λουκά καί τρα­βιέται). Ελβετός ! ΙΙώς είναι;

ΛΟΓΚΑ. (Δει?.ά). Κρατεί μιά μικρή βαλίτζα ταξειδιοϋ, Κυρία!

ΚΑΤΕΡΙΝΑ. Χριστέ και Κύριε! θά ήρθε νά μάς δώση το· αμπέχονο! Άφησε τον νά φύγη — πες του δτι δέν είμαστε σπίτι... ζήτησέ του τή διεύθυνσή του και πές του πώς θά τοϋ γράψω... Ή οχι, στάσου . δέν είναι σωστό ετσι. Περίμενε... (θρονιάζεται σέ μιά καρέκλα καί προαπαιτεί νά σκεφθή). Ό κύ-

Ο ΑΝΘΡΩΠΟΣ ΚΑΙ ΤΑ 011 ΛΑ

39

;:ός σου και ό ταγματάρχη;. Σαράνωφ εργάζονται στη βιβλιο- Ή/κη, δεν ειν’ετσι:

ΛΟΥΚΑ. Μάλιστα, Κυρία.

ΚΑΪΕΡΙΧΑ. (’Αποφασιστικά). 'Οδήγησε τόν Κύριο εδώ εξω, αμέσως. (Σέ τόνο προσταγής). Πρόσεξε νά χοϋ φερθής μέ ευγέ­νεια. Μή στέκεσαι... πήγαινε... (Της αρπάζει ανυπόμονα τύν ίίσκο). Άφησε το εδώ αυτό· πήγαινε .. .

ΛΟΓΚΑ. Μάλιστα, Κυρία. (Κάνει να φυγή).

ΚΑΤΕΡΙΝΑ Λούκα!

ΛΟΓΚΑ. (Στέκεται). Έοω, Κυρία 1

ΚΑΤΕΡΙΝΑ. Άν ή πόρτα δεν είναι κλειστή, κλείσε την κα­θώς θά περνάς.

ΛΟΓΚΑ. Μάλιστα, Κυρία. (Κάνει να φυγή)·

ΚΑΤΕΡΙΝΑ. Στάσου. (Ή Λουκά στέκεται). Πρέπει νά φύγη απ' αύτό τα μέρος. (Δείχνει την αυλόπορτα τοΰ σταΰλοχ')· ΓΙες τού Νικόλα νά τον άκολουθήση και νά φέρη εδώ τή βαλίτζα πού κρατεί ό κύριος.

ΛΟΓΚΑ. (Ξαφνισμένη). Τή βαλίτζα του;

ΚΑΤΕΡΙΝΑ. Μάλιστα· οσο μπορεί πιο γλήγορα. (Ζωηρά). Μήν αργής ! (Ή Δοΰκα πηγαίνει τοέχοντας μέσα στο σπίτι. Ή Κατερίνα τραβά την ποδιά της καί την ρίχνει πίσω ύπο ίίνα θά­μνο. Αρπάζει το δίσκο καί καθρεφτίζεται μέσα σ’ αυτόν' υστέρα πετα καί τό μαντήλι από το κεφάλι της. Διορθώ νει λίγο τά μαλ­λιά της καί το φόρεμά τν|ς, καί φαίνεται τώρα παρουσιάσιμη). Μά πώς — πως είναι δυνατον νά βρίσκωνται άνθρωποι έτσι ασυλ­λόγιστοι! Καί διάλεξε τή στιγμή! (Ή Λουκά φανερώνεται από τή -Ούρα' αναγγέλλοντας). Ό λοχαγός Μπλουντσλι ! (Ί1 Λουκά στέκεται κατά μέρος, απάνω στο πρώτο σκαλοπάτι, περιδένοντας νά περάση ό ξένος για νά ξανάμπη μέσα. Παρουσιάζεται τώρα ό ίδιος εκείνος άγνωστος πού είχε τόσες περιπέτειες τότε, τά μεσά- νυκτα, στην κρεββατοκάμαρα τής Ραΐνας: ΚΙναι κατακάίίαρος τώρα, φρεσκοκτενισμένος, κομψά ντυμένος, ήσυχος" ώς τόσο μέσ’ άπ” «λα αυτά διακρίνει κανείς τον ίδιο άνθρωπο. Μόλις γυρίση η Λουκά την πλάτη της,· η Κατερίνα υποδέχεται τύν ξένο μέ λόγια γοργά, ορμητικά, παρακαλεστικά). Λοχαγέ ΜπλοΟντσλι, χαίρω πόσο ηολν πού σάς ξαναβλέπω. Πρέπει ομως νά φύγετε άιιέσως άπ αυτό τό σπίτι. (Σηκώνοντας τά φρύδια). Ξέρετε, ο άντρας μου γύρισε πρό ολίγου μαζί μέ τόν μέλλοντα γαμπρό μου δεν έχουν ιδέα άπ’ ο,τι εγινε. Άν ήξευραν τό παραμικρό, οί συνέπειες θά ήταν τρομερές.' Είσθε ξένος· δε μπορείτε νά νοιώσετε τά εθνικά ^ας μίση καθώς τά νοιώθουμε έμείς.. . Δέν έπάψαμε νά τούς μι­σούμε τούς Σέρβους... Τώρα μέ τήν ειρήνη ο άντρας μου αι­σθάνεται πώς είναι σάν λιοντάρι πού έχουνε κλείσει μέσα στό ■ΛΛουβί. Άν έπαιρνε μυρωδιά το μυστικό μας, δεν θά μάς έσυγχω-

■10 Ο ΑΝ'ΗΡΏΠΟ— KAI TA Oil ΛΑ

ροϋσε ποτέ, κ’ ίσως νά έκινούνευε κι αυτή ή ζωή τής κόρης μου. Μπορεΐτε, σαν εύγενής στρατιώτης καί ιπποτικός κύριος πού εί- σ&ε, να φύγετε αμέσως, πριν σάς εύρη εδώ;

ΜΠΛΟΓΝΤΣΑΙ. (’Απογοητευμένος, αλλά φιλοσοφικά). ’Αμέ­σως. εύγενικιά μου Κυρία. Ήρθα μονο και μόνο για νά σάς ευχαριστήσω καί να σας επιστρέφω το αμπέχονο . . . θα μου επιτρέψετε βέβαια να τό βγάλω από τή βαλίτζα και να τό άφήσω στον ύπηρέτη σας καθώς θά βγαίνω εξω . . . Δέ Ό·έΧω να σάς κρατήσω άλλο. (Γυρίζει για νά φΰγη περνώ «ας μέσ\* άπυ το σπίτι). 4

ΚΑΤΕΡΙΝΑ. (Τον αρπάζει άπο τό μανίκι). Είναι αδύνατο νά βγήτε από τον ίδιο δρόμο πού μπήκατε. (Τον οδηγεί από την αυλόπορτα τοϋ σταυλου, προσπαθώντας νά τοϋ φανή δσον το bv- νατύν περιποιητική). ’Απ’ εδώ είναι συντομώτερα. Σας ευχαρι­στώ ! Είμαι τόσο ευτυχής πού μπόρεσα νά σας κάμω μια μικρή εκδούλευση. Χαί—ρε—τε!. . .

ΜΠΛΟΓΝΤΣΑΙ. Καί ή βαλίτζα μου ;

ΚΑΤΕΡΙΝΑ. Θά σας τή στείλω εγώ. ’Αφήστε μου τή διεύ­θυνσή σας.

ΜΠΛΟΓΝΤΣΑΙ. Ωραία ! Θά μου επιτρέψετε !

(Ό Μπλοϋντσλι βγάζει τύ πορτοφόλι του καί παίρνει ένα επισκεπτήριο γιά νά γράψη την κατοικία του. Ή Κατερίνα αγω­νία από άνυπομονησία. Τή στιγμή που παίρνει τό επισκεπτήριό του, όρμά <5 ΙΙετκώιρ μέσ’από τό σπίτι χωρίς καπέλλο, κυριευμέ­νος από διάπυρο συναίσθημα φιλοξενίας. Ό Σέργιος τον ακο­λουθεί).

ΠΕΤΚΩΦ. (Κατεβαίνοντας με βία τά σκαλοπάτια). ’Αγα­πητέ μου λοχαγέ Μπλοϋντσλι.. .

ΚΑΤΕΡΙΝΑ. Θεέ μου ! (Πέφτει στην πολυθρόνα).

ΠΕΤΚΩΦ. (Χωρίς νά την καλοδιακρίνη, τόσο πολύ ί-'γει γυ­ρίσει την προσοχή του στο καλοσώρισμα τοϋ Μπλοϋντσλι). Αυτοί οί βλακέντιοι νόμιζαν πώς ήμουν εξω ένφ ήμουν μέσα. .. βέ­βαια !... μέσα στή βιβλιοθήκη. (Ένφ προφέρει τή /.έξη «βι­βλιοθήκη» τοϋ είναι αδύνατον νά μή δείξη πόσο ύπερηφανεύεται γι’αύτό). Σας είδα από τό παράθυρο. Δεν μπορούσα νά κατα­λάβω γιατί τόση ώρα δεν μπαίνατε μέσα. Είναι εδώ κι ό Σαρά- νωφ' τόν θυμασθε αυτόν, δεν τόν θυμάσθε;

ΣΕΡΓΙΟΣ. (Τ ον χαιρέτα παίζοντας, καί τοϋ δίνει τό χέρι του μέ περίσσια χάρη). Καλώς ώρίσατε, κύριε φίλε μας έχθρέ!

ΠΕΤΚΩΦ. 'Οχι πια εχθρός, δχι τώρα πιά ... ευτυχώς. (Μέ κάποια αγωνία). ’Ελπίζω νά μάς ήρθατε σάν φίλος... δχι βέ­βαια γιά άλογα καί γιά αιχμαλώτους, I;

ΚΑΤΕΡΙΝΑ. Ά! Όχι, Παύλο. Μόνο καί μόνο φίλος. ’Ακρι­βώς τώρα παρακαλοΰσα τό λοχαγό Μπλοϋντσλι νά μείνη στο

Ο ΑΝΘΡΩΠΟΣ ΚΑΙ ΤΑ ΟΠΛΑ

41

•πρόγευμα μαζί μας· δυστυχώς όμως μου έδήλωσε πώς είναι υπο­χρεωμένος να φύγη αμέσως.

ΣΕΡΓΙΟΣ· (Σαβδωνικά). Αυτό elvat αδύνατον, ΜπλοΟντσλι. Σε χρειαζόμαστε για ένα σωρό δουλειές. Έχουμε να στείλωμε τρία συντάγματα ίππικοϋ στη Φιλιππούπολη. Ιναΐ δεν ξέρομε τόση ώρα με τί τρόπο πρέπει να τα στείλωμε...

ΜΙΊΛΟΓΝΤΣΛί. (Γίνεται σοβαρός και παίρνει τύ νφος τη; δουλειάς). Στή Φιλιππούπολη ; Όλη ή δυσκολία βέβαια 8-ά βρί­σκεται στή τρ ορ .

ΠΕΤΚΩΦ. (Ζωηρά). Χαί· αυτό ειν’ ολο. (Στο Σέργιο). Πώς μπαίνει αμέσως στο νόημα.

ΜΙΙΛΟΓΝΤΣΛΙ. Χομίζω πώς θ-ά μπορούσα νά σάς υποδείξου ένα τρόπο.

ΣΕΡΓΙΟΣ. Είσαι ανεκτίμητος άνθρωπος ! "Ελα, πάμε μέσα. (Καθώς στέκεται ψηλότερος άπό τον Μπλοΰντσλι, {ίαζει τό χέρι στον ώμο του καί τον οδηγεί προ; τά σκαλοπάτια τον σπιτιού’ ο Πετκώφ τοι·ς ακολουθεί. Μόλις βάζει ύ Μπλοΰντσλι τό πόδι τον στό πρώτο σκαλοπάτι, φτάνει ή Ραίνα βγαίνοντας από τό σπίτι).

ΡΑΙΧΑ. (Χάνει κάθε ετοιμότητα). Ά ! Ό σοκολατένιος στρατιώτης !

(Ό Μπλοΰντσλι στέκεται αλύγιστος. Ό Σέργιος κυττα έκπλη­κτος τί] Ραίνα, υστέρα τον Πετκώφ, που κυττα κι αυτός τό Σέρ­γιο κ’ υστέρα τη γυναίκα του).

ΚΑΤΕΡΙΧΑ. (Μ’ έ|αιρετικί| ετοιμότητα).’Αγαπητή μου Ραίνα, δε βλέπεις δτι έχομε επισκέπτη σήμερα... 6 λοχαγός ΜπλοΟν- τσλι, ένας από τούς νέους φίλους μας τούς Σέρβους.

(Ή Ραίνα υποκλίνεται· ό Μπλοΰντσλι υποκλίνεται κι αυτός).

ΡΛΙΧΛ. Τί ανόητη πού είμαι ! (Κατεβαίνει καί στέκεται στη μέση ανάμεσα από τον Μπλοΰντσλι κι από τόν Πετκώφ). ’Έκαμα το πρωί μια ωραία γαρνιτούρα για νά τή βάλω απάνω στο πα­γωτό' κι χυτός έ βλάκας ό Νικόλας πήγε κ° Ιβαλε απάνω τά πιάτα του καί μου τή χάλασε: (ΙΊρός τόν Μπλοΰντσλι, σαγηνευ­τικά). Ελπίζω νά μήν ΰποθ-έσετε πώς είσθ-ε εσείς ό σοκολατέ­νιος στρατιώτης, λοχαγέ Μπλοΰντσλι.

ΜΠΑΟΓΝΤΣΛ1. (Γελώντας). Σάς βεβαιώνω, νόμισα πώς ήμουν εγώ. (Τής ρίχνει πονηρά μια ματιά). Τά λόγια σας μέ ανακουφίζουν.

ΠΕΤΚΩΦ. (Μέ υποψία, κυττώντας τή Ραίνα). Κι από πότε, παρακαλώ, άρχισες νά μου καταπιάνεσαι μέ τήν κουζίνα;

ΚΑΤΕΡΙΝΑ. Ώ, από τότε πού έφυγες. Είναι τώρα ή τελευ­ταία της μανία.

ΓίΕ ΤΚΩΦ. (Κατεβάζοντας τά μοΰτρα τον). Κι άπό πότε τώρ- ριςε στο πιοτό ί Νικόλας; "Ισαμε σήμερα ήτανε πάντα προσε­κτικός. Πρώτα πρώτα πιάνει καί λέει στό λοχαγό Μπλοΰντσλι

42 Ο ΑΝΘΡΩΠΟΣ ΚΑΙ ΤΑ ΟΙΙΛΑ

οτ: λείπω!—ενώ ήμουν μέσα — χούμ! — στή βιβλιοθήκη· υστέρα πηγαίνει κάτω στην κουζίνα καί κάνε: λυώμα το σο­κολατένιο στρατιώτη της Ραίνας. Θα είναι — (Ό Νικόλα; <ρανε- ρ<:όνεται απάνω στο πρώτο σκαλοπάτι κρατώντας τη βαλίτσα τοΓ> χεριού' κατεβαίνει,την απιθώνει μέ προσοχή μπροστά στο Μπλούν- τσλι, καί περιμένει ν’ άκουστ] τι διαταγή Μ λάβη. Γενικό Ξά­φνισμα. Ό Νικόλα; μένει ευχαριστημένο; πέρα για πέρα μέ τύν εαυτό του, χωρίς νά καταλαβαίνω την αίσθηση πού προξενεί. Ό ΙΙετκώφ συνέρχεται πρώτο;, ξαναβρίσκει τά λόγια του και ξεθυ­μαίνει σ’ αυτόν). Τρελλάθηκες, Νικόλα ;

Νί ΚΟΛΑΣ. (Τά χάνει). Κύριε ;

ΠΕΤΚΩΦ. Τί τώφερες αυτό έδώ:

ΝΙΚΟΛΑΕ. Τά πρόσταζε ή κυρία, Κύριε. Ή Λού/.α μοϋ είπε...

ΚΑΤΕΡΙΝΑ. (Τον κόβει στή μέση). Έγώ το πρόσταζα; Πώς ήταν δυνατό νά σου πώ νά φέρης τή βαλίτζα του λοχαγού Μπλοϋντσλι έδώ έξω: Τ’εΐν’αυτά πού λ ές, Νικόλα;

XI ΚΟΛΑΣ. (Ταχασε για μιά στιγμή, άλλα τώρα συνέρχεται, αρπάζει τή βαλίτζα μέ τή συνηθισμένη του δουλοπρέπεια και διορατικότητα). Σάς ζητώ συγγνώμη, Κύριε. (Προ; την Κατε­ρίνα). Τό λάθος ήτανε δικό μου. Κυρία. ’Ελπίζω νά το παραβλέ- φετε. (“Υποκλίνεται κι ανεβαίνει τά σκαλοπάτια κρατώντας τή βαλίτζα).

ΠΕΤΚΩΦ. (Μέ θυμό, προ; τον Νικόλα που φεύγει). Κύτταξε τώρα νά π:άσης νά ρίξης καί τή βαλίτζα απάνω στην παγω­μένη τούρτα τής κυρίας Ραίνα;. (Τά/.όγια είναι πολύ βαρεία γιά •εό Νικόλα και ή βαλίτζα του πέφτει από τά χέρια). Εμπρός λοι­πόν, χάσου ά—6 μπροστά μου, μασκαρά.

ΝΙΚΟΑΑΣ. ('Αρπάζει τή βαλίτζα καί τρέχοντας χάνεται μέσα στρ σπίτι). ’Αμέσως, Ινύριε.

■ ΚΑΤΕΡΙΝΑ. Παύλο, άφησε τον τώρα· μή θυμώνης.

ΙΙΕΤΚΩΦ. (Μουρμουρίζοντας). Ό μασκαράς! Ξεσυνήθισε τόσον καιρό πού ελειπα. θά του δείξω έγώ. (Γυρίζει προ; τον ξένον). Άς τ’ άφήσωμ’ αυτά- λοχαγέ Μπλοϋντσλι, πρέπει ν’ απο­φασίσετε νά μείνετε. Έτσι κ’ έτσι οέν σκοπεύετε ακόμη νά πάτε στην Ελβετία" 0·ά σάς κρατήσωμε έδώ · ώς δ'του ξεκινήσετε γιά την πατρίδα σας.

ΡΑΪΝΑ. :Ώ, μείνετε, λο/αγέ Μπλοϋντσλι!

^ ΙΙΕΤΚΩΦ. (Προς την Κατερίνα). ’Εσύ ’σκι ή αφορμή πού οέ μένει, Κατερίνα. Παρακάλεσέ τον λίγο καί θ’ άποφασίση νά μεινη.

ΚΑΤΕΡΙΝΑ. Μά εγώ ίσα ίσα θά χαρώ παρά πολύ (ικετευ­τικά) αν ά λοχαγός Μπλοϋντσλι θέληση νά μείνη στ’ άλή&εια μαζί μας .. . Αύτδ τό ξέρει ό ίδιος.

Ο ΑΝΘΡΩΠΟΣ ΚΑΙ ΤΑ ΟΠΛΑ

ί

ΜΠΑΟΓΧΤΣΛΙ. (Μέ το ζωηρότερο στρατιωτικό τρόπο). Ε: 2ιαταγάς σχς, Κνοίχ αου !

ΣΕΡΓΙΟΣ. (Εγκάρδια). "Ωστε λοιπίν τα αιίξχτε; ΠΕΤΚΩΦ. (Εγκάρδια). Αύτο να λέγεται!

ΡΑΙΝΑ. Τώρα πια πρέπει νά μείνετε.

ΜΠΑΟΥΝΤΣΑΙ. (Χαμογελώντας). Πολύ καλά, άφου πρεπε μείνω, θα μείνω.

(Ή Κατερίνα κάνει κίνημα απελπισίας).

ΠΡΑΞΙΣ ΤΡΙΤΗ

Μέσα στή βιβλιοθήκη, υστέρα άπό τό μεσημεριάτικο πρόγευμα. Μέ ■δυσκολία θά τήν έλεγε κανείς βιβλιοθήκη. Μια μοναδική εταζέρα γε­μάτη από μυθιστορήματα, ντυμένα μέ παλιές εφημερίδες, ξεσχισμένα στή ράχη. κουρελιασμένα, λερωμένα από σταλαγματιές καφέ. Πιό πέρα κρέ­μονται όυό έταζαροΰλες μέ χρυσόδετα βιβλία, πού (ραίνονται νά είναι δώρα. Τό άλλο μέρος τοϋ τοίχου στολίζεται μέ διάφορα πολεμικά και κυνηγετικά αντικείμενα. 'II κάμαρα είναι πολύ αναπαυτικά βαλμένη. Τρία παράθυρα άραδιασμένα στό βάθος δείχνουνε τό πανόραμα των βοχ\*- νών. Τό ξανοίγεις τώρα μέσα στήν άπαλώτερη ώρα τοϋ δειλινού φωτός. Στή γωνιά, δίπλα στό δεξιό παράθυρο, μεγάλη πήλινη Όερμάστρα. Στρογγυλό ντιβάνι στή μέση τη; κάμαρας, γεμάτο από χρωματιστά μαξι­λάρια. Κάθε γωνιά στά παράθυρα σχηματίζει κ1 8να αναπαυτικό ντιβάνι. Ένα παραβάν, πού ταιριάζει μέ τά διάφορα τούρκικα τραπεζάκια, συμ­πληρώνουν τήν επίπλωση τού δωματίου. Άπάνω σ’ ενα από τά τραπεζά­κια είναι βαλμένος ναργιλές. "Ενα έπιπλο ώς τόσο χαλά ολη τήν αρμο­νία : είναι ένα παλιό τραπέζι τής κουζίνας, στημένο εκεί γιά γραφείο, μέ μιά αΰγουλιέρα γιά μελανοδοχείο κ’ενα καλαθάκι, γεμάτο πέννες. 'Ένα κομμάτι σχισμένο στουπόχαρτο.

Καθισμένος σ’αύτό τό τραπέζι, απέναντι από τ’αριστερό παράθυρο, ό Μπλοΰντσ/.ι γράφει διαταγές, μέ δυό χάρτες ανοιγμένους μπροστά του. Είναι βυθισμένος στή δουλειά. Δίπλα του κάθεται, δ Σέργιος· επρεπε νάναι κι αυτός ριγμένος στή δουλειά, <Τ>ς τόσο τή στιγμή εκείνη ξύνει τήν άκρη τής πέννας του, χάσκοντας μπροστά στή γλήγορη καί σίγουρη εργασία τού λίπλοϋντσλι. Φαίνεται σάν νά νοιιόΟΐ) ζήλεια καί θυμό γ\ά τή δική του ανισότητα. Ή γληγοράδα τού Μπλοΰντσλι τού προξε­νεί μεγάλη εντύπωση, τόσο πού τού φαίνεται ύπερφυσική· ή πεζότητα δμως τής δουλειάς αυτής δέν προκαλεϊ καθόλου τό θαυμασμό του. Ό Ταγματαρχης κάθεται αναπαυτικά στό ντιβάνι. Μέ τό ενα του χέρι κρα­τεί εφημερίδα, μέ τ'άλλο τό στόμα τοϋ ναργιλέ.

Ή Κατερίνα κάθεται κοντά «τή θερμάστρα- τούς έχει γυρίσει τις πλάτε: χ\* είναι βυθισμένη στό κέντημά της. Ή Ραίνα γυρμένη άπάνω στό ντιβάνι. στό δεξιό παράθυρο, ονειροπολεί άγναντεύοντας τό βαλκα­νικό τοπεΤ,ο. "Εχει παρατήσει .τό μυθιστόρημά της άπάνω στά γόνατά, της. Ή θερμάστρα κ’ή Ούρα βρίσκονται στην ’ίδια μεριά τοϋ τοίχου, λίγο μακρυτερα άπό τό παράθυρο. Τό ηλεκτρικό κουμπί βρίσκεται ανά­μεσα στή θερμάστρα καί τή θύρα.

ΠΕΤΚΩΦ. (Άνασηκώνει τά -μάτια του άπό τήν Ιφημερίδα γιά νά ίδΓ] πού βρίσκεται ή δουλειά). Μήπως μπορώ νά σέ βοη­θήσω σέ τίποτε, Μπλοϋντσλ’.:

ΜΠΛΟΥΝΤΣΛΙ. (Χωρίς νά διακόψη τή. δουλειά του ή νά

**Ο ΑΝΘΡΩΠΟ- ΚΑΙ ΤΑ ΟΠΛΑ ΙΓν**

,-η/ώση το κεφάλι τοι·)- Όχι, ευχαριστώ, δεν είναι καμμιά- ανάγκη. Ό Σαράνωφ κ’εγώ θά τα καταφέρωμε.

ΣΕΡΓΙΟΣ. (Σαρκαστικά). Ναι, ναι, θά τά ν.ατχφέρωμε.. . Ό Μπλούντσλι βρίσκει τί πρέπει νά γίν/;, διατυπώνει τις διατα­γές, κ’εγώ τις υπογράφω. (Ό Μπλοΰντσλι του δίνει'ενα χαρτί).. Κι άλλο: Ευχαριστώ. (‘Υπογράφει μέ ΰφος ανθρώπου που έκτε- λεΐ κάτι δύσκολο κ’επικίνδυνο). Αυτό το χέρι Ιχει συνηθίσει περισσότερο στο σπαθί παρά στήν πέννα !

ΠΕΤΚΩΦ. Είσαι τόσο καλός, Μπλοΰντσλι, τόσο καλός, νά θέλησης νά πάρης απάνω σου δλη αυτή τή δουλειά. Μά είσαι εντελώς βέβαιος πώς δέ μπορώ νά σέ βοηθήσω σέ τίποτε ;

ΚΑΤΕΡΙΝΑ. (Χαμηλόφοονα). Είναι περιττό νά τον διακό­πτης, Παύλο.

ΠΕΤΚΩΦ. (Τινάζεται καί γυρίζει νά την κυττάξ) |). Πώς! Έχεις δίκη ο, άγάπη μου, έχεις δικηο! (Ξαναπαίρνει την εφημε­ρίδα του, μά την αφήνει ξάφνου νά πέση). Ά, εσύ δεν πήγες στον πόλεμο, Κατερίνα μου· δέ μπορείς νά καταλάβης τί ωραία πού είναι γιά μάς τώρα νά καθώμαστε εδώ, υστέρα άπό καλό φαγοπότι, και νά μήν εχωμε καμμιά άλλη έγνοια έξω από τό ρχγάτι μας. Ξέρεις 3μως τί μου λείπει γιά νά βολευτώ πέρα. γιά πέρα;

ΚΑΤΕΡΙΝΑ. Σαν τί;

ΠΕΤΚΩΦ. Νά, τό παληό μου αμπέχονο. Λέ νοιώθω νά είμαι διόλου άνετα μέσα σ’αυτό- μοϋ φαίνεται πώς βρίσκομαι στην παράταξη.

ΚΑΤΕΡΙΝΑ. Τί μανία πού 'έχεις, αγαπημένε μου Παύλο, μ’ αυτό σου τό παληό αμπέχονο. Κρέμεται ακόμη μέσα στό μαύρο ντουλάπι καθώς το άφησες.

Ι1ΕΤΚΩΦ. Σοΰ λέγω λοιπόν, αγαπημένη Κατερίνα, πώς έψαξα έκεΐ μέσα καί δέν τό βρήκα. Ποιόν νά πρωτοπιστέψω, εσένα ή τά ’ίδια μου τά μάτια; (Ή Κατερίνα σηκώνεται ήσυχα καί χτυπά τύ ηλεκτρικό κουδούνι, κο ντά. στη θερμάστρα). Τί έχεις τώρα καί τϋβαλες μέ τό. κουδούνι; (Τον κυττάζει μέ μεγαλοπρέ­πεια, κάθεται σιωπηλή καί ξαναπιάνει το εργόχειρό της). ’Αγα­πητή μου, γελιέσαι πολύ άν νομίζης ό'τι μέ τή γυναικεία σου έπι- μονή θά κάμης νά ξεπροβάλη τό άμ,πέχονό μου μέσα από τις δυο παληές ρόμπες της Ραίνας κι από τ’ αδιάβροχο μου, αφού ξέρω καλά πώς μόνον αυτά βρίσκονται μέσα στο μαύρο ντου­λάπι. .. (Παρουσιάζεται ό Νικόλας).

ΚΑΤΕΡΙΝΑ. (Μένει ασυγκίνητη άπο την επίθεση του ΙΙετ- κώφ). Νικόλα, πήγαινε στό μαύρο ντουλάπι καί φέρε μας τό πα­λιό αμπέχονο τού κυρίου ... ξέρεις ποιό, το αμπέχονο μέ τά σερίτια, πού τό φορούσε σπίτι γιά κάθε μέοα.

ΝΙΚΟΛΑΣ. Μάλιστα, Κυρία.

**Ο ΑΝΘΡΩΠΟΣ ΚΑΙ ΤΑ ΟΙΙΑΑ**

ΠΕΤΚΩΦ. Κατερίνα!

ΚΑΤΕΡΙΝΑ. 'Ορίστε!

ΠΕΤΚΩΦ. Στοιχηματίζω το καλύτερο δια μαντικό, νά τό παραγγείλης οπου σ’ αρέσει καλύτερα, στή Σόφια,—το παλιό μου αμπέχονο οέ θ-ά βρεθή εκεί μέσα.

ΚΑΤΕΡΙΝΑ. Δέχομαι το στοίχημά σου.

ΠΕΤΚΩΦ. (Ξαναμμένο; από το σχέδιο του στοιχήματος). Εμ­πρός! Νά μια ευκαιρία να παλέψωμε λίγο. Ποιο; στοιχηματίζει μαζί μου; ΜηλοΟντσλι, πηγαίνεις ίξη για ένα ;

ΜΠΛΟΓΧΤΣΛΙ. (’Ατρόμητα). Ευχαριστώ, Ταγμχτάρχα μου' αύτόθ-άταν σαν νά σας έκλεβα. Ή Κυρία είναι σίγουρη πώς δε γελιέται. (Χωρίς νά σηκώση το κεφάλι τοτ, δίνει στο Σέργιο ενα μάτσο χαρτιά).

ΣΕΡΓΙΟΣ (Ξαναμμένος κι αυτός). Μπράβο, Ελβετέ! Ταγ­μχτάρχα μου, στοιχηματίζω το καλύτερο πολεμικό μου άλογο μέ μιάν αράπικη φοράδα για τή Ραίνα, πώς ό Νικόλας θά βρη τό αμπέχονο μέσα στο ντουλάπι.

ΙΙΕΤΚΩΦ. (Ζωηρά). Τό καλύτερό σου .. .

ΚΑΤΕΡΙΝΑ. (Τον κόβει στη μέση μέ ορμή). Παϋλο, μήν κά­νης τέτοιες τρέλλες. Μιάν αραβική φοράδα ·θ·ά σου κοστίση του­λάχιστο πενήντα χιλιάδες φράγκα.

ΡΑΙΝΑ. (Έξαφνασυνέρχεται άποτά γραφικά ονειροπολήματα της). Μά, μητέρα, άν είναι νά πάρης τά διαμαντικά, δέ βλέπω γιατί νά χάσω τό αράπικο μου . . .

(Μπαίνει ό Νικόλας κρατώντας το αμπέχονο' το πηγαίνει στον Πετκώφ, πού πιστεύει μέ δυσκολία τά μάτια του).

ΚΑΤΕΡΙΝΑ. Που ήταν, Νικόλα;

ΝΙΚΟΛΑΣ. Κρεμασμένο στο μαΰρο ντουλάπι, Κυρία.

·, ΠΕΤΚΩΦ. Μέ πήρε ό διά

ΚΑΤΕΡΙΝΑ. (Τον σταματά). Μά, Παϋλο !

ΠΕΤΚΩΦ. Και ϋ·ά μπορούσα νά πάρω δρκο πώς δεν ήταν εκεΐ. Τώρα καταλαβαίνω πώς άρχισαν νά μέ παίρνουν τά χρό­νια. Φαίνεται, θά βλέπω φαντάσματα... (Προς τον Νικόλα). "Ελα, Νικόλα, κράτησε μου· μέ συγχωρεϊτε, ΜπλοΟντσλι. (’Αλ­λάζει αμπέχονο, ο Νικόλας του βοηθεΐ). Σέργιε, δεν έπρόλαβα νά δεχτώ το στοίχημά σου. Καλύτερα λοιπόν νά χαρίσης έσύ τό αραβικό άλογο στή Ραίνα, τώρα πού την έκαμες νά τό πε&υ- μήση. Έ, Ραίνα! (Γυρίζει νά την κυττάξΐ], αυτή ο μ ως βυθί­στηκε πάλι στο ρεμβασμό του τοπείου. Ό Πετκώφ τη δείχνει μέ πατρική στοργή μαζί καί περηφάνεια). ’Ονειρεύεται και τώρα καθώς πάντα.

ΣΕΡΓΙΟΣ. Βέβαια, ή Ραίνα πρέπει νά βγή κερδισμένη.

ΠΕΤΚΩΦ. Τόσο καλύτερα γι’ αυτή ... Έγώ δεν πιστεύω ακόμη πώς τή γλύτωσα ετσι φτηνά... (Τελείωσε τό άλλαγμα

**Ο ΑΧΘΡΩΠΟΣ ΚΑΙ ΪΑ ΟΠΛΑ 47**

κιοΧικόλα; βγαίνει κρατώ ντα; το άλλο αμπέχονο τού Κυρίου του). Τώρα πια βολεύτηκα. (’Αναστενάζει ανακουφιστικά και κάθεται ξαναπαίονοντα; την εφημερίδα τον).

ΜΠΑΟΥΧΤΣΑΙ. (Αίνει s να χαρτί ατό Σέργιο). Αυτή sîvst ή τελευναία διαταγή.

1ΊΕΤΚΩΦ. (ΓΙεηέται). Πώς! Τελείωσαν κιόλα; !

ΜΠΛΟϊΧΤΣΛΙ. Τελείωσαν ολα’.

ΠΕΤΚΩΦ. (Πηγαίνει δίπλα στο Σέργιο, κυττά περίεργα πίσω άπο τον αριστερό τον ώμο, καί λέει, σαν από ζήλεια παιδιάτικη). Δεν ε/ετε να μοϋ δώσετε να υπογράψω κ’ εγώ τίποτε ;

ΜΙΪΑΟΓΝΤΣΛΙ. ”Ω, δέν είναι απαραίτητο. Φτάνει ή υπο­γραφή του.

ΠΕΤΚΩΦ. Ώραια. ώραια, θαρρώ πώς κάναμε σήμερα δια­βολεμένη δουλειά. (’Απομακρύνεται από το τραπέζι). Μένει τί­ποτε άλλο για νά κάμω ;

ΜΠΑΟΓΝΤΣΑΙ. θά κάνατε καλά κ’ ο: δυο σας νά φωνάξετε του; στρατιώτες που θά πάνε αγγελιοφόροι. (ΙΙρό; το Σέργιο). Δίπλωσε τα αμέσως καί πες τους πώς είναι απάνω σημειωμένη ή ώρα που πρέπει να παραδοθουν. Πές τους ακόμη πώς αν σταθούν πουθενά και τό ρίξουν στο πιοτό ή στην κουβέντα— αν άργοπο- ρήσουν Εστω και πέντε λεπτά, θ-ά τους γδάρω ζωντανούς.

ΣΕΡΓΙΟΣ. (Σηκώνεται μέ αγανάκτηση). Θά τους πω ο,τι μου λες... Κι «V βρεθή κανείς μέσα σ’αυτούς αρκετά άνδρας καί μέ φτύση κατά πρόσωπο γιά τήν προσβολή, θά ξαγοράσω τήν άφεσή του καί ·ί)·ά του κόψω καί σύνταξη γιά ολη του τή ζωή... (Βγαί­νει ;-;·.ο μέ μεγάλα βήματα, μέ πληγωμένα βαθειά τ’ανθρωπι­στικά του αισθήματα).

-ΊΠΑΟΥΝΤΣΛί. (Έμπιστευτικά). Δεν πηγαίνετε μια στιγμή κ’ εσείς, Ταγματάρχα μου, να δήτε άν θά τού; μιλήση καθώς χρειάζεται : Θά πάτε ;

ΙΙΕΤΚΩΦ. (Επίσημα). Μά βέβαια . . . πολύ σωστά ! 11η- γαίνω! (Πηγαίνει προ; τή θυρα μέ ίίφος σπουδαίο, μά κάποιο; δισταγμό; τον κρατεί στό κατώφλι). Δέν ερχεσαι καλύτερα κ’ εσύ, Κατερίνα ; Σέ φοβούνται πολύ περισσότερο άπ·ό ’μένα.

ΚΑΤΕΡΙΝΑ. (’Αφήνει το κέντημά της). Να σου πώ κ’έγώ νο­μίζω πώς ετσι θάναι καλύτερα. . . θά μπέρδευες τά λόγια σου μόνος σου. (Βγαίνουν' ό Πετκώφ κρατεί τή Ονρα γιά νά πέραση ή γυναίκα του, υστέρα βγαίνει κι αυτός).

ΜΠΑΟΓΝΤΣΑΙ. Θεέ μου ! Τί τόπος ! Ψ/.ιάνουνε τά κανόνια τους από κερασόςυλο ... καί στέλνουν οί αξιωματικό: τις γυναΐκε ; τους γιά νά επιβάλουνε τήν πειθαρχία. (’Αρχίζει νά διπλώνη καί, νά επιγραφή τά έγγραφα. Ή Ραίνα, πού «φησε πιά τύ ντιράνι, τριγυρίζει στην κάμαρα κρατώντας τά χέρια τη; δεμένα πίσω καί, κυττώντα; τόν επισκέπτη πονηρά).

Ο ΑΝΘΡΩΠΟΣ ΚΑΙ ΤΑ ΟΠΛΑ

ΡΑΙΝΑ. Το ξέρετε πώς φαίνεστε πολύ καλύτερο; τώρα άπό τήν τελευταία φορά πού συναντηθήκαμε ... (Ό Μπλοΰντσλι ση­κώνει τά μάτια τον μέ έκπληξη). Μά, πέστε μου. τί κάνατε κι αλ­λάξατε έτσι;

ΜΠΑΟΓΝΤΣΑΙ. Πλύθηκα, χτενίστηκα, κοιμήθηκα καλά, έφαγα το πρωινό μου ... Αυτό είν5 ολο.

ΡΑΙΝΑ. Για πέστε μου, γυρίσατε γέρος εκείνο το πρωί:

ΜΠΑΟΓΝΤΣΑΙ. Μάλιστα, γερός. .. σας ευχαριστώ.

ΡΑΙΝΑ. Καί δεν εθύμωσαν μαζί σας πού τό βάλατε στα πό­δια για νά σωθ-ήτε άπό τήν Ιφοοο τοΰ Σέργιου ;

ΜΠΑΟΓΝΤΣΑΙ. ’Όχι, ίσα ίσα πού χάρην.αν, άφοϋ ολο: τους τώβαλαν στα πόδια.

ΡΑΙΝΑ. (Πηγαίνει κι άκουμπα απάνω στο τραπέζι, σκύβον­τας προ; αυτόν). Θά ήτανε βέβαια πολύ οιασκεοαστική ιστορία γΐ αυτούς— ολα έκείνα για μένα καί για τήν κάμαρά μου!

ΜΠΑΟΓΝΤΣΑΙ. Πολύ σπουδαία. Αέν τήν είπα όμως παρά μόνον σ’ ενα—σ’ ενα πού μοΰ ήταν ξεχωριστός φίλος.

ΡΑΙΝΑ. Καί πού μπορούσατε νά βασισθήτε στή διάκρισή του χωρίς κανένα δισταγμό;

ΜΠΑΟΓΝΤΣΑΙ. Χωρίς κανένα δισταγμό !

ΡΑΙΝΑ. Έ, λοιπόν! Τά είπε δλα στον πατέρα μου ν.α· στό Σέργιο τότε πού κάματε τήν ανταλλαγή τών αιχμαλώτων. (’Απο­μακρύνεται και τριγυρίζει αδιάφορα από τή μια στην αλλη άκρη τί]; κάμαρας).

ΜΠΑΟΥΝΤΣΑΙ. (Τά λόγια της του προξένησαν βαΟειά εντύ­πωση, δεν τά καλοπιστεΰει δμως άκομη). ’Αδύνατον! Το λέτε μέ τά σωστά σας;

ΡΑΙΝΑ. (Γυρίζει πρός αυτόν εξαιρετικά σοβαρή). Μέ ολα μου τά σωστά. Δεν ξέρουν δμως οτι έδώ ήτανε το σπίτι πού ηυρατε καταφύγιο. Άν τό ήξερε ό Σέργιος, θά σας προκαλοϋσε σέ μο­νομαχία καί θά σας σκότωνε.

ΜΙΊΑΟΓΝΤΣΛΪ. Θεός φυλάξοι! Τότε νά μή τοΰ τδ πήτε.

ΡΑΙΝΑ. (Μέ ζωηρή αποδοκιμασία για την ελαφρότητά τον). Νά τδν άπατήσω ; Μπορεΐτε νά νοιώσετε τί θά πή γιά μένα νά τον άπατήσω ; Θέλω μαζί του νά είμαι στο τέλειο — νά μή χωρή -/.αμμιά προστυχιά ανάμεσα μας, καμμιά μικρότητα, καμμιά άπάτη. Έ σχέση μου μαζί του είναι τό μόνο πραγματικό ώραίο '/.’ευγενικό μέρος τής ζωής μου.

ΜΠΑΟΓΝΤΣΑΙ. (Σκεπτικά). ».Δηλαδή θέλετε νά πήτε πώς δέ ·3·ά σας άρεσε ν’ άνακαλύψη δτ: ή ιστορία τής γαρνιτούρας τοΰ παγωτού ήτανε — τό ξέρετε.

ΡΑΙΝΑ. Ά ! Μή μιλάτε γι’ αύτά μέ τόσην έλαφρότητα!... Είπα ψέματα, τό ξέρω, τό έκαμα γιά νά σώσω τή ζωή σας. θά σας έσκότωνε δίχως άλλο. Είναι ή δεύτερη φορά μόλις πού τόλ­

Ο ΑΝΘΡΩΠΟΣ ΚΑΙ ΤΑ ΟΠΛΑ

μησα vos πώ ενα ψέμα. (Ό Μπλούντσλι σηκώνεται ζωηρά, καί την κυττα κατάματα με Γιφος αυστηρό). Θυμάστε ποια ήταν ή ποώτη φορά:

ΜίΙΑΟΓΧΤ-ΑΙ. Έγώ; Όχι. Ήμουν μπροστά;

ΡΑΙΝΑ. 31à βέβαια- τότε πού μίλησα στον αξιωματικό σαν έψαχνε νά βρν) πού είχατε κρυφτή.

ΜΠΑΟΓΝΤΣΑΙ. “Αλήθεια. Έπρεπε νά τώχω θυμηθή αυτό.

ΡΑΙΝΑ. (Παίρνει ϋάρρος). είναι φυσικό νά τό ξεχάσετε πρώτος εσείς. Γιά σάς δεν έκόστισε τίποτε' για μένα κόστισε ενα ψέμα! — ενα ψέμα! (Κάθεται ατό ντιβάνι, κυττώντας όλόϊσα μπροστά της, μέ τά χέρια της δεμένα απάνω στα γό νατα. 'Ο Μπλοΰντσλι, βαίιειά συγκινη μένος, πλησιάζει τό ντιβάνι, μέ κάτι καΰησυχαστικο καί συγκαταβατικό στην ό'ψη του, καί κάθεται κοντά της).

ΜΠΑΟΓΝΤΣΑΙ. Αυτό δεν πρέπει νά σάς βασανίζη. Δεν εχει να κάμη... μήν ξεχνάτε πώς είμαι στρατιώτης. Δυό είναι αυτά που τυχαίνουν έτσι συχνά σ’ ενα στρατιώτη ώστε καταντά νά μή δίνη πιά ούτε πεντάρα γι’αϋτά. Τό πρώτο είναι ν’ άκούη ιούς άλ­λους νά λένε ψέματα. (Ή Ραίνα τραβιέται). Γό άλλο εινσ.: νά προσπαθή πάντα πώς νά σώση τή ζωή του μέ οποίον τρόπο και μέ οποίους ανθρώπους.

ΡΑΙΝΑ. (Σηκώνεται καί διαμαρτύρεται άγανακτισμένα). Κ’ έτσι καταντά ενα πλάσμα ανάξιο για κάθε πίστη κ’ ευγνωμοσύνη.

ΜΙΙΑΟΤΝΤΣΑΙ. (Μορφάζει). ’Αγαπάτε τήν ευγνωμοσύνη; Έγώ όχι! Άν ή συμπόνια είναι κοντά στήν αγάπη, ή ευγνωμο­σύνη είναι κοντά στό αντίθετο τής αγάπης.

ΡΑΙΝΑ. Ευγνωμοσύνη ! (Γυρίζει πρός τό μέρος του). "Αν εί- σθε ανίκανος να εύγνωμονήτε. τότε θάσθε ανίκανος γιά κάθε ευγενικό αίσθημα. ’Ακόμη καί τά ζφα ευγνωμονοΰν. ”Α ! τώρα μόλις βλέπω τί νοιώθετε γιά μένα !. . Δέ σάς έξάφνισε διόλου τό ψέμα που μ’ άκούσατε νά λέω . .. Γιά σάς αυτό θά φάνηκε κάτι συνειθισμένο, που τό κάνω κάθε μέρα και ώρα. . . Νά, πώς συλ­λογίζονται ci άντρες για τις γυναίκες ! ! (Γυρίζει εδώθε ’κεΐίΐε μέσα στό δωμάτιο μελοδραματικά).

ΜΠΑΟΓΝΤΣΑΙ. (Σά νά διστάζη). Μέσα στό κάθε τι υπάρ­χει κ’ εν ας λόγος· λέτε πώς ουό φορές μόνον είπατε ψέματα σ’ δλη σας τή ζωή. Αγαπητή μου δεσποινίς· δέ βρίσκετε πώς αφήσατε πολύ στενό περιθώριο ; Κ’ εγώ είμαι πολυ ΐσ>ος άνθρω­πος' οέ θά μπορούσα ό'μως νά μείνω πάντα έτσι ούτε ενα ολό­κληρο πρωί.

ΡΑΙΝΑ. (Τον κυττάζει κατάματα μέ υπεροψία). Κύριε, κατα­λαβαίνετε πώς αυτή τή στιγμή μέ βρίζετε;

ΜΠΑΟΓΝΤΣΑΙ. Τό κάνω χωρίς νά τό θέλω. Κάθε φορά πού παίρνετε τ/jv ευγενική σας στάση καί μου μιλάτε μέ τή λα­

4

50 Ο ΑΝΘΡΩΠΟΣ ΚΑΙ ΤΑ ΟΙΙΑΑ

χταριστή σας αυτή φωνή γεμίζω από θαυμασμό- άλλα μοΰ φαί­νεται αδύνατά νά πιστέψω μια μόνο λέξη άπ’οσα μοΰ λέτε.

ΡΑΙΝΑ. (Μέ μεγαλοπρέπεια). Λοχαγέ Μπλοΰντσλι!

ΜΠΑΟΓΝΤΣΛΙ.' (’Ασυγκίνητο;). Όρίστε!

ΡΑΙΝΑ. (Τον πλησιάζει ακόμη περισσότερο, σαν νά μή μπο­ρούσε νά πιστέψϊ] ο,τι δχουσε). Καταλαβαίνετε τί είπατε αυτή τή στιγμή ; Ξέρετε καλά τί είπατε αυτή τή στιγμή :

ΜΠΑΟΓΝΤΣΛΙ. Ναί, ξέρω.

ΡΑΙΝΑ. (Χάσκοντας). Έγώ ! Έγώ ! (Δείχνεται μόνη της μέ τό δάκτυλο, σαν νά μή πιστεΰη και σάν νά θέλη νά πΓ]: «Έγώ, ή Ραίνα Πετκώφ, λέω ψέματα!» Μά εςαφνα, αφήνοντας τούς ηρωι­κούς τρόπους, και σάν νά ήμερώνη, αλλάζει ΰφος και κάθεται κοντά του). Πέστε μου, πώς μπορέσατε να μέ καταλάβετε:

ΜΠΑΟΓΝΤΣΛΙ. (Γοργά). Μέ τό ένστικτο, αγαπητή μου δε­σποινίς· μέ τό ένστικτο καί μέ τήν πείρα τοΰ κόσμου.

ΡΑΙΝΑ. (Χωρίς νά συγκρατΐ} τό θαυμασμό της). Τό ξέρετε πώς είσθε ο πρώτος άντρας πού συνήντησα στή ζωή μου χωρίς νά μέ πάρη στα σοβαρά ;

ΜΠΑΟΓΝΤΣΛΙ. Δηλαδή, θέλετε νά πήτε πώς είμαι ό πρώ­τος άντρας πού συναντήσατε στή ζωή σας και σάς πήρε στα σοβαρά.

ΡΑΙΝΑ. Ναι,’νομίζω πώς αυτό ήθελα νά πώ. (Μέ τέρψη μαζί καί μέ άνεση). Τί παράδοξο νά βρίσκεται κάποιος νά σοΰ μιλά ετσι καθώς εσείς ! Καί ξέρετε, ώς τώρα ήμουν πάντα Ιτσι... νά, ξέρετε πώς—μέ τήν ευγενική μου στάση καί τή λαχταριστή φωνή. ч Τό έκανα γιά πρώτη φορά στήν παραμάνα μου, δταν ήμουν τόσο δά παιδάκι. Αύτή τό πίστεψε. "Ύστερα δοκίμασα τό ίδιο μπρο­στά στον πατέρα καί τή μητέρα μου. Τό πίστεψαν κι αυτοί. Τώρα κάνω τό ίδιο μπροστά στο Σέργιο. Κι αύτός τό πιστεύει.

ΜΠΑΟΓΝΤΣΛΙ. Ώ! Είναι κι αύτός κάπως σάν κ’ εσάς. Δεν είναι;

ΡΑΙΝΑ. (Τινάζεται). Νομίζετε ;

ΜΠΑΟΓΝΤΣΛΙ. Έσεϊς τον ξέρετε καλύτερα από μένα.

ΡΑΙΝΑ. Ψάχνω νά βρω . . . ψάχνω νά βρω άν είναι έτσι...

"Ω ! Άν τό είχα σκεφθή αυτό — (Χάνοντας τό θάρρος

της). ’Αλλά τί βγαίνει καί μ’ αυτό ! Τώρα π:ά πού μέ νοιώσατε υποθέτω θά μέ περιφρονήτε.

ΜΠΑΟΓΝΤΣΛΙ. (Σηκώνεται μέ θέρμη). ’Όχι. δχι, μά δχι, αγαπητή μου δεσποινίς· δχι, χίλιες φορές δχι. Αύτό δέ χωρίζετα: από τά νιάτα σας—ούτε από τις χάρες σας ... Κ’ έγώ ό ίδιος μοιάζω μ’ολους εκείνους τούς άλλους—μέ τήν-παραμάνα σας— μέ τούς γονείς σας—μέ τό Σέργιο ... Πέστε πώς είμαι ξετρελλα- μένος μαζί σας.

ΡΑΙΝΑ. (Ευχαριστημένη). ’Αλήθεια;

Ο ΑΧΘΡΩΠΟΣ ΚΑΙ ΤΛ ΟΠΛΑ

**Γ-1**

ΜΠΛΟΓΝΤΣΛΙ. (Χτυπά τό στήθος μέ τύ χέρι του κατά τη γερμανική συνήθεια). Hand aufs Herζ! Sä; δίνω τό λόγο μου ϊ

ΡΑΙΧΑ. (Βαθειά ευχαριστημένη). Τί σά; έκαμα νά νομίσετε για μένα όταν σα; έδωσα τή φωτογραφία μου :

ΜΠΛΟΓΝΤΣΛΙ. (Μέ έκπληξη). Τή φωτογραφία σα;! Δέ μου -ή δώσατε ποτέ τή φωτογραφία σα; !

ΡΑΙΧΑ. (Ζωηρά). Θέλετε νά πήτε δηλαδή οτι δεν τήν έπή- ρατε διόλου;

ΜΠΑΟΪΝΤΣΑΙ. Όχι. (Κάθεται τώρα κοντά της μέ νέο εν­διαφέρον και μέ φιλαρέσκεια). Πότε μοΰ τή στείλατε:

ΡΑΙΧΑ. (Μέ αγανάκτηση). Δεν σάς τήν έστειλα. (Γυρίζει το κεφάλι της από τ άλλο μέρος και προσθέτει μέ αποστροφ/η). ’Ήτανε στήν τζέπη, μέσα σ’ εκείνο τδ αμπέχονο.

ΜΠΛΟΓΝΤΣΛΙ. (Δαγκώνει τα χείλη του και τεντώνει τά μά­τια). ΓΙώ—πώ ! ... Δεν τήν ηυρα διόλου. Θα βρίσκεται ακόμη μέσα εκεί.

ΡΑΙΧΑ. (ΙΙεπέται). ’Ακόμη μέσα εκεί!—για νά τήν εΰρη ό πατέρας μόλις βάλη το χέρι στήν τσέπη του ! Ώ ! πως ήταν δυ­νατό ν νά φερθ-ήτε τόσο κουτά;

ΜΠΛΟΓΝΤΣΛΙ. (Σηκώνεται κι αυτός). Καί τί πειράζει; — φωτογραφία είναι... τό κάτου κάτου μήπως θ·ά καταλάβη γιά ποιόν ήταν προωρισμένη ; Πέ; του πώς τήν έβαλε μέσα μονά­χο\* ι,ου. ^ ^ ^ >

ΡΑΙΧΑ. (’Ανυπόμονα). Πολύ ωραία! Ά! τί εςυπνο—μά τί έξυπνο πού είναι αυτό! Μά τί θά κάνω τώρα !

ΜΙΙΛΟΓΝΤΣΛΙ. Τώρα καταλα;3αίνω. Θάχετε απάνω καμμιά αφιέρωση. Αυτό ήταν απρονοησία.

ΡΛΙΝΑ. (Πολύ στενοχωρημένη, σχεδόν· δακρΰζοντα;). Ό ! Καί νά πιάσω νά κάμω τέτοιο πράμα γιά σας, πού δεν σκοτίζε­στε διόλου — πού ξέρετε μόνο πώς νά μέ περιπαίξετε Μ ά

ε!σθ·ε βέβαιο; πώς δέν τήν άγγιξε κανείς;

ΜΙΙΛΟΓΝΤΣΛΙ. Νά σας πώ, δέ μπορώ νά είμαι έντελώ; βέ­βαιος. Καταλαβαίνετε, δέ μπορούσα νά σέρνω τό αμπέχονο διαρ­κώ; μαζί.... στή μάχιμον υπηρεσία δέ μπορούμε νά παίρ­νουμε πολλέ; αποσκευές. ’Αναγκάστηκα λοιπόν νά τό βάλω αμανάτι.

PAIN A. ’Αμανάτι!!

ΜΠΛΟΓΝΤΣΛΙ. Μάλιστα. .. Ξέρω πώ; ή λέξη αυτή δέν άκούεται και πολύ καλά" ήταν δμως τό πιό σίγουρο σχέδιο. Είναι τρεις μέρες τώρα πού πήγα καί τό έξαγόρασα. "Ενα; Θεό; ξέρει αν ο ένεχυροδανειστής φρόντισε νά ώάξη τις τσέπες.

ΡΑΙΝΑ. (’Οργισμένη, του ρίχνει τά λόγια κατά πρόσωπο). ’Έχετε τό ποόστυχο μυαλό ένός έμποράκου. Βάζετε στό νοΰ σα; κάτι πράματα πού δέ θ-άβαζε ποτέ ενα; καθ-ώ; πρέπει Κύριο;.

Ο ΑΝΘΡΩΠΟΣ ΚΑΙ ΤΑ ΟΠΛΑ

ΜΠΛΟΓΝΤΣΛΙ. (Φλεγματικά). Είναι ό εθνικός χαρακτήρας των 'Ελβετών, αγαπητή μου Κυρία.

ΡΑΙΝΑ. Ώ, θά προτιμούσα να μή σας είχα συναντήσει διό­λου. (Φεύγει από κοντά του και κάθεται δίπλα στο παράθυρο αφρίζοντας από θυμό).

(Μπαίνει ή Λουκά κρατώντας μέσα σέ δίσκο σωρό από γράμ­ματα καί τηλεγραφήματα- τά πηγαίνει στο τραπέζι, περπατώντας άφοβα κι ολόρθη, οπιος πάντα. Έχει άνασηκωμένο, δεμένο από τον ώμο, τ’ αριστερό της μανίκι’ φαίνεται το μπράτσο της γυ­μνό, μέ ενα πλατύ χρυσό βραχιόλι πού σκεπάζει τή μωλωπι­σμένη μεριά).

ΛΟΥΚΑ. (Στο Μπλοϋντσλι). Αυτά είναι γιοι σάς. (’Αδειάζει αδιάφορα τό δίσκο άπάνω στο τραπέζι). 'Ο ταχυδρόμος περιμένει. (Είναι αποφασισμένη νά μή φερθή ευγενικά πρός ένα Σέρβο, έστω καίτή μοναδική στιγμή πού τοϋ φέρνει τά γράμματα).

ΜΓΙΛ0ΥΝΤΣΛ1. (Στή Ραίνα). Μέ συγχωρεϊτε’ είναι τρεις βδομάδες πού έχω νά λάβω ταχυδρομείο. Τόσον καιρό τώρα μα­ζεύτηκαν δλα αυτά. Τέσσερα τηλεγραφήματα—μια ’βοομάδκ παλιά. ("Ανοίγει τό πρώτο). "Ω ! Άσχημα νέα.

ΡΑΙΝΑ. (Σηκώνεται και τον πλησιάζει μέ κάποια τύψη). Άσχημα νέα ;

ΜΠΛΟΓΝΤΣΛΙ. Πέσανε & πατέρας μου !

(Διαβάζει τά τηλεγραφήματα δαγκώνοντας τά χείλη του. βυθι­σμένος σέ στοχασμούς πού τοϋ προξένησε κάτι απροσδόκητο).

ΡΑΙΝΑ. Α, τί θλιβερό !

ΜΠΛΟΓΝΤΣΛΙ. Ναί. Σέ μιά ώρα θά πρέπ’β νά ξεκινήσω για τήν πατρίδα μου. Μου άφηνει ενα σωρό μεγάλα ξενοδο­χεία, θά πρέπη εγώ τώρα νά φροντίσω γι’ αυτά. (Παίρνει στά χέ­ρια του μακρόσχημο φάκελλο μέ πολυσέλιδο γράμμα).Ένα γράμμα άπο τό δικηγόρο μου. (Βγάζει τό γράμμα καί τοΰ ρίχνει μιά δυο ματιές). Μέγας είσαι, Παντοδύναμε ! 'Εβδομήντα ! Διακόσια ! ('ΓΙ φωνή του ολο κι ανεβαίνει από έκπληξη). Τετρακόσια! Τέσσαρες χιλιάδες ! Εννέα χιλιάδες εξακόσια ! Μά τό θά τά κάνω τόσα πολλά σ’ αυτόν τον κόσμο !

ΡΑΙΝΑ. (Δειλά). Εννέα χιλιάδες ξενοδοχεία!;

ΜΠΛΟΓΝΤΣΛΙ. Τί ξενοδοχεία! Νά ξέρατε μόνο ! — Ώ ! είναι τόσο κωμικό !... Μέ συγχωρεϊτε' πρέπει νά δώσω μερικές οδηγίες στον υπηρέτη μου πριν νά φύγωμε! (Βγαίνει από τό δω- μάτιο βιαστικός κρατώντας τά διάφορα χαρτιά).

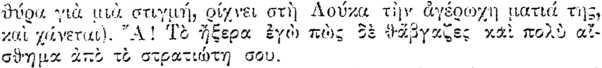
ΑΟΓΚΑ. (Μι; ΰφος περιφρονητικό). Αυτός 6 'Ελβετός δεν έχει διόλου καρδιά, δσω κι άν άγαπάη τούς Σέρβους! Δεν έδειξε νά πόνεσε διόλου τόν καϋμένο τόν πατέρα του.

ΡΑΙΝΑ. (Μέ πικρία). Αυτός νά πονέοη !... ένας άνθρωπος πού ώς τώρα δεν έκανε άλλη δουλειά παρά νά σκοτώνη κόσμο!

Ο ΑΧΘΡΩΙΙΟΣ ΚΑΙ ΤΑ ΟΠΛΑ

Τί τον γνοιάζει αυτόν ! Τί νά τον γνοιάζη ενα στρατιώτη; (Πη­γαίνει προ; τή θυρα, συγκροτώντας μέ δυσκολία τά δά/ρυά της).

ΛΟΓΚΑ. Ό ταγματάρχης Σαράνωφ πολέμησε κι αυτός· χι ώς τόσο τοΰ έμεινε πολύ μεγάλη καρδιά. (Ή Ραίνα στέκεται στί|



(Ετοιμάζεται λ’ακολουθήσω τί] Ραίνα, δταν έρχεται μέσα ο  
Νικόλα: μέ γεμάτα τά χέρια του κούτσουρα γιά τή θερμάστρα).

ΧΙΚΟΛΑΣ. (Μορφάζει έ,ρωτό/ηπτα). "Ολο ζ'άπόγιομα τώρα  
εσένα έψαχνα νά βρώ, κορίτσι μου. . . (’Αλλάζει όψη καθώς παρα-  
τηρεί το μπράτσο της). Μα καλά, τί τρόπος είναι χυτός νά φορής  
τό μανίκι σου, μικρούλα ;

ΛΟΓΚΑ. (’Ακατάδεχτα). 'Ο δικός μου ό τρόπος.

XIΚΟΛΑΣ. Έτσι; Άν σέ πάρη δμως μυρωδιά ή κυρά σου,  
θά σου τά ψάλη '. (Ρίχνει τά κούτσουρα απάνω στό ντιβάνι και  
κάθεται αναπαυτικά δίπλα σ’αυτά).

ΛΟΓΚΑ. Καί μ’αυτό δεν πάει να πη πώς έσύ έχεις τό δι-  
καίωμα ν’ ανακατεύεσαι και νά μοΰ μιλάς μ’ αύτόν τον τρόπο.

ΧΙΚΟΛΑΣ. Έλα τώρα' μή τά βάζης ολη την ώρα μέ μένα’  
έχω καλά νέα νά σου δώσω. (Βγάζει κάποιο χαρτονόμισμα. Ή  
Αοιίχα τον πλησιάζει καί τό κυττάζει, μέ ζωηρή λά|.«1>η στα μάτια  
της). Δές! Είκοσι φράγκα! Αυτά μου τάοωσε ό Σέργιος, ετσι  
άπό μεγαλομανία. Χά, δέκα φράγκα ακόμη· αυτά μοΰ τά έδωσε  
ό Ελβετός γιά νά σκεπάσω τά ψέματα πού είπαν γιά λόγου του  
ή κυρία μέ τή Ραίνα. Ά, μπά! Δεν είναι τρελλός, δέν είναι. . .

Έπρεπε νακουες κάτω τή γριά Κατερίνα νά μοΰ μιλη μέ τό γάντι

καί νά μοϋ λέγη νά μή τό πάρω κατάκαρδα αν ό Ταγματάρ-  
χης μου αγρίεψε λιγάκι- γιατί, λέει, ξέρει καλά τί λαμπρός υπη-  
ρέτης πού είμαι...—άφοΰ βέβαια μ’έβγαλε γελοίο καί ψεύτη  
μπροστά σ’ δλους ! Τά είκοσι λοιπόν θά τά φυλάξω γιά τό κομπό-  
δεμά μας· τ’ άλλα. δέκα θά σοϋ τά δώσω έσένα να τά κάνης ο,τι  
θέλης, φτάνει μόνο νά μοΰ μιλάς καί μένα γιά νά νοιώθω κ’ έγώ  
πώς είμαι ανθρώπινο πλάσμα.. . Ξέρεις, είναι στιγμές πού νοιώθω  
πώς βαρέθηκα πιά νά είμαι υπηρέτης.

ΛΟΓΚΑ. (Μέ περιφρόνηση). Ώραϊα! Πήγαινε πουλήσου γιά  
είκοσι φράγκα, κ’έλα νάμ’άγοράσης μέ δέκα... Όχι! Κρά-  
τησε τόν παρα σου !... Γεννήθηκες γιά νά είσαι δούλος, δχι  
δμως έγώ ... Κι δταν πιά 6·’ άνοιξης το μαγαζί σου, τότε θά είσαι

δούλος δλου τοΰ κόσμου, ενώ πρώτα ήσουν ό δοϋλος ενός.

ΝΙΚΟΛΑΕ. (Σηκώνει τά κούτσουρα καί πάει στό τζάκι). \*Ω,

ναί, περίμενε καί θά οής. Θάχουμε τά βράδια καταδικά μας-

Ο ΑΝΘΡΩΠΟΣ ΚΑΙ ΤΑ ΟΙΙΑΑ

άλλο. (Ρίχνει τά κούτσουρα κάτω και γονατίζει μπροστά στη θερ­μάστρα).

ΑΟΓΚΑ. Δέ θά γίνης ποτέ αφέντης μέσα στο δικό μου το σπίτι. (Θρονιάζεται μέ υπερηφάνεια στην καρέκλα του Σέργιου).

ΝΙΚΟΑΑΣ. (Γυρίζει νά την κυττάξη—πάντα γονατισμενος— μ’απογοήτευση και σαν νά δείλιασε μπροστά στην συγκοατητη περιφρόνηση πού του δείχνει). Έχεις μεγάλες φιλοδοξίες μέσα σου, Λούκα . . . άν ή τύχη σέ :3οηθήση καί σου βγουν σε καλό, θυμήσου πώς έγώ σέ ποωτόκανα κυρία.

ΑΟΓΚΑ. Έσύ !

ΝΙΚΟΑΑΣ. (Μέ πεισματάρα πεποίθηση). Χαί, ναί, έγώ ... ΙΙοιός σ’έκανε νά πάψης νά κρεμάς από τά μαλλιά σου τά ψεύ­τικα κατσαρά και νά κοκκίνιζες τά χείλη σου, καθώς κάνουν οΕ Βουλγάρες ; Ποιος σου έδειξε νά φροντίζης γιά τά νύχια σου καί νά κρατ&ς καθαρά τά χέρια σου ; Νά περιποιήσαι τόν εαυτό σου σάν νά ήσουν καμμιά μεγαλοσιάνα από τή Ρωσσία; Έγώ! Μ’άκοΰς τί σου λέω; Έγώ! (Εκείνη σηκουνει ψηλά τΰ κεφάλα της σάν ν' αψηφά τά λόγια του- αυτός· σηκώνεται χωρίς κέφι και λέει ακόμα πιο ψυχρά). Πολλές φορές μοΰ πέρασε από τό νοϋ πώς, άν ή Ραίνα δεν ήτανε στή μέση, κι άν ήσουν μια ιδέα λι- γώτερο τρελλή κι ό Σέργιος μια ιδέα περισσότερο τρελλός, θά σάς έβλεπα μιά μέρα νά γίνετε οΣ καλύτεροι πελάτες μου, αντί νά σ’ εχω μόνο γυναίκα μου καί νά ξοδεύω κιόλας γιά σένα.

ΛΟΓΚΑ. Κ’ έγώ νομίζω πώς θάκανες καλύτερα γιά υπηρέ­της μου παρά γιά άντρας μου. ’Έτσι θά τά περνούσαμε πολύ κα­λύτερα ... ξέρω καλά την ψυχή τή δική σου.

ΝΙΚΟΑΑΣ. (Πηγαίνει πιο κοντά της γιά νά δώση πεοισσό- , τερη έμφαση στά λόγια του). Μή σέ μέλη γιά τήν ψυχή μου .. . άκουσε καλύτερα τή συμβουλή πού θά σου δώσω. Άν θέλης νά γίνης κυρία, ή συμπεριφορά σου αυτή σέ μένα δέ θά σου πηγαίνη καθόλου, εκτός άν καμμιά φορά βρεθ·οΰμε ολομόναχοι . . . Είναι πολύ απότομη κι αδιάντροπη, κ’ ή άοιαντροπία είναι κοντά στην έξοικείο^ση. Ινι αύτό δείχνει πώς μοΰ έχεις αγάπη ... Ούτε μήν πολεμάς νά μου δείχνεσαι περήφανη κι ακατάδεχτη . .. Είσαι κ’ έσύ καθώς όλες οί χωριατοποΰλες, σου φαίνεται πώς είναι ώραιο νά μεταχειρίζεσαι ενα θαλαμηπόλο μέ τόν ίδιο τρόπο πού έγώ θά μεταχειριστώ ενα σταυλίτη. "Ολα αυτά τά κάνει ί) αμά­θεια, σοΰ τό ξαναλέγω, ή αμάθεια . . . Νά μέ θυμηθής ... Ινι ούτε νά μήν είσαι τόσο πρόθυμη νά τά βάζης μέ τόν καθένα. Δούλευε δείχνοντας πώς ξέρεις τή δουλειά σου, χωρίς νχ περι- μείνης νά σου τή δείξουν άλλοι . .. Μέ τόν ίδιο τρόπο θά πρόκο­βες είτε όπηρέτρια ήσουν, είτε κυρία ... Φτάνει μόνο νά ξέρης τή θέση σου, αυτό είναι 2λο τό μυστικό. Σκέψου τα ολ’ αυτά,

Ο ΛΝβΡΩΙΙΟΣ ΚΑΙ ΤΑ ΟΙΙΛΑ

55

κορίτσι μου, σκέψου τα. Έγώ θά στέκωμαι πάντα άπό πάνω σου- ετνας υπηρέτης πρέπει να ροηθή πάντα τον ομοιο του.

ΑΟΓΚΑ. (Σηκώνεται ανυπόμονα). ’Εγώ θά κάνω οπως μ’ άρέ- ο.ει ... Μ’ αυτή σου τήν παγωμένη φρονιμάδα κοντεύεις να μου στραγγίξ^ς δλο μου τό θάρρος, ήγαινε νά ρ:ξ·^ς τά κούτσουρα στή φωτιά, αυτές είναι οί δουλειές πού καταλαβαίνεις. (Πριν λάβη καιρό ν’απάντηση 6 Νικόλας, έρχεται μέσα δ Σέργιος. Για στιγμή σταματά βλέποντας τη Αούκα, υστέρα πηγαίνει κατά τή θερμά­στρα).

ΣΕΡΓΙΟΣ. (Στύ Νικόλα). Λέν πιστεύω να σ’εμποδίζω στή δουλειά σου, Νικόλα.

ΝΙΚΟΑΑΣ (Μέ ήρεμο τρόπο, μέ ΰφος γεροντοτέρου). νΑ, οχι, Κύριε' σάς ευχαριστώ πολύ. Μιλούσα σ’ αυτήν εδώ τήν άμυαλη, γιά ολες αυτές τις συνήθειες πού έχει νά τρέχη απάνω στή βιβλιο­θήκη, μόλις τής βρε8"?] περίσταση, νά ρίχνη μια ματιά στα βιβλία. Νά τι κάνουνε τά γράμματα. Κύριε· νομίζει πώς είναι παρά πάνω από ’κεΐ πού βρίσκεται. .. (Στή Αοΰκα). ’Εμπρός, Αούκα, σιγύ- ρισε τό τραπέζι γιά τον κύριο Ταγματάρχη, (βγαίνει ποζάτος).

('Η Αοΰκα, χωοί; νάκυττάξη τύ Σέργιο, τακτοποιεί τά χαρτιά απάνω στο τραπέζι. Αυτός τήν πλησιάζει αργά καί παρατηρεί τό βάλσιμο του μανικιού της).

ΣΕΡΓΙΟΣ. Άφησε με νά δώ! Έμεινε σημάδι; (Σηκώνει τό βραχιόλι καί βλέπει γύρω γύρω το μαύρισμα πού έχει αφήσει τό σφίξιμο του βραχιολιού. Αυτή στέκει ασάλευτη, χωρίς νά γυρίση νά τον κυττάξιγ βρίσκεται σέ γοητεία, μά έχει καλά τό νοϋ της). Φζψ! ΙΙονεϊ;

' ΑΟΓΚΑ. Ναί,

ΣΕΡΓΙΟΣ. Νά το γιατρέψω ;

ΑΟΓΚΑ. (Τραβά αμέσως τό χέρι της υπερήφανα, χωρίς νά γυρίση νά τον κυττάξη ούτε καί τώρα). ’’Οχι. Τώρα πιά δε μπο- ρεΐτε νά τό γιατρέψετε.

ΣΕΡΓΙΟΣ. (Επιτήδεια). Τό λες μέ τά σωστά σου ; (Κάνει κίνημα σάν νά ήθελε νά τήν άγκαλιάση).

ΑΟΓΚΑ. Μήν παίζετε μαζί μου, παρακαλώ. Ένας αξιωμα­τικός δεν πρέπει ποτέ νά παίζη μέ μιά υπηρέτρια.

ΣΕΡΓΙΟΣ. (Έγγ ίζει τό μπράτσο- της μέ τό λιχανό του). Αυτό δέν ήτανε γωρατό.

ΑΟΓΚΑ. Λέν -ζτανε... (Τον κυττάζει γιά πρώτη φορά). Μετα­νοήσατε γι’ αυτό ;

ΣΕΡΓΙΟΣ. (Μέ έμφαση, σταυρώνοντας τά χέρια του). Έγώ οέν μετανοώ ποτέ μου.

ΑΟΓΚΑ. (Σάν νά σκέπτεται), ©άθελα νά ’μπορούσα νά πι­στέψω στ’αληθινά πώς έ'νας άντρας είναι τόσο πολύ άλλοιώτι-

«6 Ο ΑΧΘΡΩΓΙϋΣ ΚΑΙ ΤΑ ΟΠΛΑ

κος άπο μιά γυναίκα... Προσπαθ·ώ νά βρω αν ΐ!σί!·ΐ στ’ αληθινά γενναίος. ..

ΣΕΡΓΙΟΣ. {’Απροσποίητο; παίρνοντας φυσικώτερη στάση). Ναι... είμαι γενναίος. Στήν πρώτη τουφέκια ή καρδιά μου χτυ­πούσε σάν καρδιά γυναίκας· απάνω στην έφοδο ομως ένοκΛσα πώς ήμουν πραγματικά γενναίος. Ά, ναι. . . κι αυτό τουλάχι­στον είναιπραγματικό σε μένα.

ΛΟΓΚΑ. "Οταν κάνατε τήν έφοδο, μπορέσατε νά καταλά­βετε αν οί φτωχοί στρατιώτες, πού είναι από σπίτια μικρά, σάν κ’ εμένα, φέρθηκαν λιγώτερο γενναία άπδ τούς άλλους τούς πλου­σίους, σάν και σάς λόγου χάρη ;

ΣΕΡΓΙΟΣ. (Μ’Ελαφρότητα καί πικρία). Ώ, κάί)·ε άλλο ! "Ολοι τους χτυπούσαν το σπαθί τους δεξιά κι αριστερά, βλαστημούσαν, ούρλιαζαν, σάν άληθινοι ήρωες. Τί τά θέλεις! Το θάρρος γιά νά μανιώνη κανείς καί νά σκοτών/} έρχεται εύκολα. “Εχω ενα εγ­γλέζικο μπουλντόκ, πού είναι γεμάτο άπδ το θάρρος αυτό, λες καί φορτώθηκε στη ράχη του ολόκληρο το βουλγαρικό εΰ-νος καί το ρωσσικό μαζί. Μά ώς τόσο αφήνει τον υπηρέτη μου καί του της βρέχει.. . Το Ιδιο γίνεται καί μέ τούς κακομοιριασμένους στρατιώτες . . . ”0, αυτοί, Λούκα, μπορούνε νά σκοτώσουν, νά κόψουν λαρύγγια .. . μά ο,τι πού φοβούνται είναι οι αξιωματικοί, τους κ’υπομένουν τις βρισιές καί τά χτυπήματα τους . στέκουνε στήν αράδα — αμίλητοι—σάν τά μικρά παιδιά, καί βλέπουν άλλοτε νά τιμωρούν τον ενα, άλλοτε τον άλλο ... — μάλιστα, κ’είναι έτοιμοι νά τούς βοηθήσουν άν τούς διατάξουν. "Οσο γιά τούς αξιωματικούς ... αυτοί! ... (Μέ πικρό γελοίο). ‘Εγώ είμαι αξιωματικός... (Μέ σφοδρότητα). Έ! Δόστε μου ενα άνθρωπο που θ’ άψηφήση ώς τδν τάφο του κάθε έπουράνια ή επίγεια δύ­ναμη πού θά έναντιώνεται στή θέληση καί στη συνείδησή του— κι αυτός, μόνον αυτός, θά πώ τότε πώς είναι γενναίος.

ΑΟΓΚΑ. Τί εύκολο πού είναι νά μιλά κανείς ! θαρρώ πώς ο£ άνθρωποι δέ μεγαλώνουν ποτέ' κρατούν πάντα τις ιδέες τοΰ σχολείου ... Οΰτε καί σείς δέν ξέρετε τί είναι τ’ αληθινό θάρρος.

ΣΕΡΓΙΟΣ (Ειρωνικά). ’Αλήθεια! Τότε σάς παρακαλώ νά μου το μάθετε.

ΛΟΓΚΑ. Κυττάξετ’ έμενα... ’Ίσα μέ ποιο βαθμό μπορώ ν’άκολουθ-ήσω τή δική μου τή θέληση·,... ’Εχω να ετοιμάσω τήν κάμαρά σας,—νά σκουπίσω, νά ξεσκονίσω, νά φέρω αυτό, νά πάρω έκεΐνο . . . Καί μήπως κάνοντας δλα αυτά ταπεινώνο­μαι, αφού δέν ταπεινώνεστε εσείς πού βάζετε τούς άλλους νά τά κάμουν άντί γιά σάς ; (Συγχρατεϊ το-πάθος της). Και ομως, άν ήμουν αυτοκράτειρα τής Ρωσσίας, ψηλότερα από κάθε άλλον στον κόσμο, ά! τότε—τότε, μολονότι κατά τή γνώμη σας δέ θά μπορούσα νά δείξω κανενδς είδους τόλμη, θά βλέπατε, θά βλέπατε!

Ο ΑΝΘΡΩΠΟΣ ΚΑΙ ΤΑ ΟΠΛΑ

ΣΕΡΓΙΟΝ. Καί τί θ-ά κάνατε τότε, εύγενεστάτη Αυτο- κράτειρα;

ΛΟΥΚΑ. Θά παντρευόμουν τόν άνθρωπο που αγαπώ, αυτό που δε ί)·ά/ε τήν τόλμη νά κάμη καμμιά άλλη βασίλισσα στην Εί>- ρώπη. "Αν έτύχαινε καί σάς αγαπούσα, μολονότι θ-ά εΐσΰ·ε τόσο πιο κάτο από μένα δσο είμαι έγώ τώρα από σας, θ-α είχα τό ■θ-άρρος νά γένω ίσια μέ τόν κατώτερό μου .. . ’Αν έσεις μ'άγαπού-

σατε. θ-ά είχατε τό ΰ-άρρος νά κάμετε τόσα πολλά; Όχι. . - Άν

νοιώθατε μέσα σας τήν αρχή μιας αγάπης γιά μένα, δεν θ-ά τήν αφήνατε νά μεγαλώση ... Αέν ·ί>ά είχατε τό Ο-άρρος· 3-ά παίρνατε τήν κόρη ενός πλουσίου από φόβο γιά τό τί θ-ά έλεγαν οι άλλοι.

ΣΕΡΓΙΟΣ. (Μέ Λρμή). Αές ψέματα ! .. . Μά τό Θεό, σοϋ λέγω πώς οέ ·8·άκανα έτσι ! .. . "Αν τύχαινε καί. σ’αγαπούσα, κι άν ήμουν ακόμη Τσάρος, ·9·ά σ’ ανέβαζα στο πλάι τοΰ θ·ρόνου μου. Μά ξέρεις πώς αγαπώ κάποια άλλη γυναίκα, πού βρίσκεται τόσο ψηλότερα από σένα δσψ ό οόρανός από τή γη. Κι αυτή τή ζη­λεύεις έσύ.

ΑΟΓΙνΑ. Αέν έχω καμμιά αφορμή νά τήν ζηλεύω .. . Τώρα πιά οέν θ·ά σάς πάρη ποτέ άντρα της ... ’Εκείνος πού σάς μί­λησα γι’ αυτόν άλλοτε, γύρισε πάλι εδώ. θά πάρη τόν Ελβετό.

ΣΕΡΓΙΟΣ. (Τραβιέται). Τόν Ελβετό !

ΛΟΓΚΑ. "Ενα πού αξίζει δέκα φορές σάν κ" εσάς. Τότε τ„:ά μπορεΐ νά ’ρ·ΰ·ήτε σέ μένα- μά εγώ δέν ί)·ά σάςθελήσω. Δέν αξί­ζετε γιά μένα. (Γυρίζει πρυς τί) θύρα).

ΣΕΡΓΙΟΣ. (Τρέχει απο πίσω της καί τήν άδράχνει αγρια από τά μπράτσα της). Θά σκοτώσω τον Ελβετό· κ’ υστέρα ·8·ά κάνω καί μέ σένα δ,τι μ’ άρέση.

ΛΟΓΚΑ. (Μέσα από-τήν άγκαλιά του, παθητικά και αποφα­σιστικά). Μπορεΐ κι ό Ελβετός νάσάς σκοτώση, ποιος ξέρει! Σάς νίκησε στον έρωτα, μπορεΐ νά σάς νικτόσν; καί στη μονομαχία.

ΣΕΡΓΙΟΣ. (Σάν μέσα σέ μαρτύριο). Νομίζεις δτι πιστεύω πώς εκείνη εκείνη! -πού κ’οί χειρότεροι στοχασμοί της στέ­κουνε πιο ψηλά κι από τούς καλύτερους τούς δικούς σου, είναι άξια νά πο-ίζϊ) μέ άλλον άντρα πίσω άπο τή ράχη μου:

ΛΟΓΚΑ. Νομίζετε πώς κ’έκείνη α)·ά πίστευε τόν Ελβετό άν τής έλεγε πώς αυτή τή στιγμή βρίσκομαι μέσα στήν αγκα­λιά σας:

ΣΕΡΓΙΟΣ. (Τήν παρατά δλος απελπισία καί λύσσα). Στό δαίμονα ! . . . Στό δαίμονα !.. . Κοροϊδία ! Παντοΰ κοροϊδία ! Κάθε σκέψη μου έρχεται νά τήν κοροϊδέψη μιά πράξη μου ! ... (Χτί'- πιέται στο στήθος του σά μανιωμένος). Δειλέ! ... Ψεύτη ! . . . Ηλίθιε !... θά σκοτωθώ λοιπόν μόνος μου σάν άντρας, ή ίΗά ζήσω κάνοντας πώς κοροϊδεύω τόν εαυτό μου! (Εκείνη κάνει

Ο ΑΝΘΡΩΠΟΣ ΚΑΙ ΤΑ ΟΠΛΑ

νά φυγή). Λούκα! (Σταματά κοντά στη Ουρά). Άκουσε· είσαι δική μου.

ΛΟΥΚΑ (Ήρεμα). Τί σημαίνει αυτό πάλι: Καμμιά βρισιά;

ΣΕΡΓΙΟΣ. (Προστακτικά). Σημαίνει πώς μ5 αγαπάς, σημαί­νει πώς σε κράτησα εδώ πέρα μέσα στην αγκαλιά μου καί πώς 'μπορεϊ να σέ κρατήσω πάλι. Άν αυτό είναι βρισιά, δεν ξέρω, ούτε μέ μέλει- πάρε το δπως θέλεις. "Ομως (μέ βία) δε Μ φανώ ούτε άνανδρος, ουτε φασουλής. Μια φορά πού διάλεξα να σ’αγαπήσω, έχω τό θάρρος νά σέ κάμω γυναίκα μου, κι άν είναι νά τά βάλω μ’ ολόκληρη τή Βουλγαρία. Άν σέ ξαναπιάνουν τά χέρια μου, αυτή τή φορώ θά κρατήσουν την αρραβωνιαστικιά μου.

ΛΟΥΚΑ. Νά οοϋμε άν θά μπορέστε νά φυλάξετε τό λόγο σας. Προσέξετε όμως ... δέ θά περιμείνω πολύ.

ΣΕΡΓΙΟΣ. (Σταυροίνει τά χέρια του και στέκεται ακίνητος στη μέση τής κάμαρας). Ναι, θά τό δοΰμε αυτό.

(Ό Μπλοϋντσλι. έρχεται μέσα πολύ απασχολημένος, κρατών­τας ακόμη τά διάφορα γράμματα κι αφήνοντας ανοιχτή τή 9ΰρα γιά νά'βγη ή Λυόκα. Πηγαίνει ίσια στο τραπέζι, ρίχνοντας μια δυο ματιές στη Αούκα, καθώς περνά μπροστά του. Ό Σέργιος τον παρατηρεί ακλόνητος, χωρίς ν’άλλάξη την απόφαση που δεί­χνει ή στάση του. "Η Αοΰκα φεύγει αφήνοντας ανοιχτή τή 9ΰοα).

ΜΠΛΟΓΝΐΣΛΙ. (: Αφηρημένος πάντα ‘κάθεται στο τραπέζι καθώς πρώτα, βάζοντας μπροστά τά διάφορα χαρτιά τοχι). Έχει πολύ τό δικό της αυτή ή κοπέλλα.

ΣΕΡΠΟΣ. (Σοβαρά, χωοίς νά σαλέψη). Αοναγέ Μπλοϋντσλι. ΜΙΙΛΟΓΝΤΣΛΙ. Τί;

ΣΕΡΓΙΟΣ. Μέ άπάτησες. Είσαι αντίζηλός μου. ’Εγώ δέν ανέχομαι άντιζήλους. Στις εξη ακριβώς θά βρίσκωμαι στό πεδίο, , κοντά στό δρόμο τής Κλεισούρας, μόνος μου, καβάλλα, μέ το σπαθί στό χέρι' καταλαβαίνεις ;

ΜΠΛΟΫΝΤΣΛΙ. (Τον κυττά μ,έ μάτια ορθάνοιχτα, μέ την ησυχία του δμως). Ώ, σας ευχαριστώ. Ή πρότασή σας δείχνει τον ιππέα, εγώ δμως είμαι πυροβολητής, κ’ εχω τήν εκλογή των οπλίον. Άν έρθω θα πρέπη νά κουβαλήσω μαζί μου ενα κα­νόνι. Κι αυτή τή φορά, ξέρετε, δέ θά γίνη λάθος στά βλήματα.

ΣΕΡΓΙΟΣ. (Κοκκινίζοντας, αλλά κρατώντας τί] νευρική του ψυχρότητα). Προσοχή, κύριε ! ... Έδώ στη Βουλγαρία δέν συνη­θίζουμε νά χωρατεύωμε δταν μάς προσκαλοΟν σέ μονομαχία.

ΜΠΑΟΓΝΤΣΛΙ. Ά! Μή μοϋ μιλάτε γιά τή Βουλγαρία ! Έδώ οέν ξέρετε νά πολεμήσετε, πολεμάτε δπως σάς κατέβη... ΆφοΟ θέλετε . λοιπόν νά μέ περιμένετε μέ τό σπαθί σας, θά έρθω να σάς συναντήσω...

ΣΕΡΓΙΟΣ. (Νοιώθοντας άγρια χαρά μόλις άντιλήφθηκε πώς ό

Ο ΑΝΘΡΩΠΟΣ ΚΑΙ ΤΑ ΟΠΑΑ

αντίπαλός τον έχει καρδιά). Ωραία, Ελβετέ!... Θελεις νά σο·^ δανείσω το καλύτερό μου άλογο ;

ΜΠΛΟΪΝΤΣΑΙ. Όχ:, οχι. ■ ■ στο διάβολο τ’ άλογό σου . .. Ώς τόσο σχς ευχαριστώ, αγαπητέ μου φίλε. (Έρχεται μέσα ή Ραί,να κι ακούει τά.λόγια τους). Θα μονομαχήσω μαζί σας χωρίς άλογο- θά είναι πολύ επικίνδυνο καβάλλα. Δέ θέλω νά σέ σκο­τώσω, αν είναι στο χέρι μου νά μή τό κάμω.

ΡΑΙΝΑ. (Προχωρεί εναγώνια). ’Άκουσα τί είπε 6 λοχαγός Μπλοΰντσλι, Σέργιε. 'θά μονομαχήσετε. Γιατί; (Ό Σέργιος τρα­βιέται σιωπηλός κοντά στο τζάκι, γυρίζοντας άλλου τά βλέμματά του, ενώ ή Ραίνα μιλεΐ τώρα στο Μπλοΰντσλι). Για ποια αφορμή ;

ΜΠΛΟΓΝΤΣΛΙ. Δέν ξέρω’ δέ μου είπαν. Καλύτερα νά μήν άνακατευθήτε, δεσποινίς... Δέ θά συμβ-g κανένα δυσάρεστο, ήσυχάστε . . . έκαμα πολλές φορές τό δάσκαλο τοΰ σπαθιού. Δέ θά μπόρεση ούτε νά μέ άγγίξη, κ’ έγώ πάλι δέ θά τόν χτυπήσω. Έτσι γλυτώνουμε τά λόγια... Αύριο, πρωί πρωί κιολας, θά είμαι φευγατος πια γιά τήν πατρίδα μου, καί δε θά μέ ξαναδήτε ούτε θάκοΰστε άλλο γιά μένα. Τότε θά τά φκιάσετε πάλι, καί θά ζήστε ευτυχισμένα παντοτεινά.

ΡΑΙΝΑ. (Μέ βαθύ καϋμό, σχεδόν μέ λυγμούς στη φωνή της). Δέν είπα ποτέ πώς δέν θέλω νά σάς ξαναοώ. . .

ΣΕΡΓΙΟΣ. (Προχωρεί). Ώ! Αυτό είναι όμολογία!

ΡΑΙΝΑ. (Υπεροπτική). Τί θέλεις νά πής;

ΣΕΡΓΙΟΣ. ’Αγαπάς αυτόν τόν άνθρωπο.

ΡΑΙΝΑ. (Σκανδαλίζεται). Σέργιε !

ΣΕΡΓΙΟΣ. Τον αφήνεις νά έρωτοτροπή μαζί σου πίσω από τήν πλάτη μου, απαράλλαχτα καθώς μέ δέχεσαι γι’ αρραβωνια­στικό σου πίσω από τή δική του ... Μπλοΰντσλι, Ινώ ήξερες καλά τί μέ έδενε μαζί της, θέλησες νά μ’ άπατή σης. ΙΥ αύτό καί μόνο σου ζητω τώρα λογαριασμό, δχι γιατί δέχθηκες εξαι­ρετικές εύνοιες, πού δέ μου δόθ·ηκαν έμενα ποτέ.

ΜΠΛΟΓΝΤΣΛΙ. (Πήδα μέ αγανάκτηση). Είναι ψέματα, μόνο ψέματα . . . Δέν έπήρα ποτέ καμμία εύνοια ... Ή δεσποινίς δεν έρώτησε καν νά μάθη άν είμαι παντρεμένος ή δχι.

ΡΑΙΝΑ. (Ξεχνιέται). ”Α! (Πέφτει απάνω στο ταβάνι). Αλή­θεια ;

ΣΕΡΓΙΟΣ. Βλέπεις πόσο φροντίζει, λοχαγέ .. . Τώρα πιά κάθε άρνηση θ·ά ήταν περιττή. Έχάρηκες το προνόμιο νά σέ οεχθή στην κάμαρά της, αργά τά μεσάνυχτα . ..

ΜΠΛΟΓΝΤΣΛΙ. (Τόν κόβει στη μέση ξαναμμένος). Ναι, χον­τροκέφαλε I ... Μέ δέχθηκε μέ τό πιστόλι στο χέρι. Το ίπιακό σας μ’ είχε πάρει από κοντά, θά τής έσκόρπιζα τά μυαλά στον αέρα άν έβγαζε τσιμουδιά.

60 Ο ΑΝΘΡΩΠΟΣ ΚΑΙ ΤΑ ΟΠΛΑ

ΣΕΡΓΙΟΣ. (Με έκπληξη). Μπλοΰντσλι! . .. Ρχίνα, είναι άλή- θ-ε:α; . . .

PAIN A. (Σηκώνεται μέ θυμό καί μεγαλοπρέπεια). ’Ώ, πώς τολ­μάς, πώς τολμάς!

ΜΠΑΟΓΝΤΣΑΙ. Ζήτησε συγχώρηση, καλέ... . ζήτησε συγ­χώρηση ! (Ξανακάθεται στο τραπέζι).

ΣΕΡΓΙΟΣ. (Μέ τή συνειθισμένη του έμφαση σταυρώνοντας τά χέρια), Έγώδέ ζητώ συγχώρηση ηοχί.

ΡΑΙΧΑ. (Παθητικά). Αυτά είναι τά κατορθώματα του φίλου σας, λοχαγέ Μπλοΰντσλι . .. Αυτός γέμισε τόν κόσμο για μένα μέ τή φρικτή αυτή ιστορία. (Τριγυρίζει ερεθισμένη).

ΜΠΑΟΓΝΤΣΑΙ. Όχι, οχι. .. αυτός πέθ-ανε καί . . . κάηκε ζωντανός!

ΡΑΙΝΑ. (Σταματά, πειοαγμένη). Κάηκε ζωντανός !

ΜΠΑΟΪΝΤΣΑΙ. Ήτανε στό δάσος, μέσα σέ μια ξυλαπο­θήκη .. . ένα βόλι τόν πήρε στό γοφό. Δέ μπόρεσε νά συρθή Ιξω. Οί βόμβες πού έρριχναν οί δικοί σας έβαλαν φωτιά στό δά­σος, καί κάηκε ζωντανός, αύτός μαζί μέ άλλους έξη δυστυχι­σμένους !...

ΡΑΙΝΑ. Τί φρίκη !

ΣΕΡΓΙΟΣ. Καί τί αστείο! .. Ώ ! πόλεμος ! . . πόλεμος ! .. Τά όνειρα τών πατριωτών καί τών ήρώων ! .. ’Απάτη, Μπλοΰν­τσλι, καί κούφια υποκρισία.. . σάν τήν αγάπη !

ΡΑΙΝΑ. (Προσβεβλημένη). Σάν τήν αγάπη!.. Καί τό λές αυτό μπροστά σ’ έμενα ;

ΜΠΑΟΓΝΪΣΑΙ. ’Έλα τώρα, Σαράνωφ, έξηγήθηκαν δλα.

ΣΕΡΓΙΟΣ. Τό ξαναλέω, κούφια υποκρισία!. . Νομίζεις πώς ihx ξαναγύριζες εδώ. άν δέν ειχε συμβή τίποτε άλλο αναμεταξύ σας, εκτός από τό φοβέρισμα τοΰ πιστολιού; Ή Ραίνα πέφτει έξω για τό φίλο μας πού έκάηκε. Δέ μου έδωσε αύτός τις πλη­ροφορίες.

ΡΑΙΧΑ. Ποιός λοιπόν: (Μαντεύοντας ξαφνικά τήν αλήθεια). "Α, ή Αούκα !. .' ή καμαριέρα μου, ή δούλα μου ! ’Ήσουνα μαζί της σήμερα τό πρωί, δλη τήν ώρα υστέρα — Οστερα —"Q ! Μά τ! θεός λοιπόν ήταν αύτός πού λάτρευα ! (Διασταυρώνει τύ βλέμμα του μέ σαρδωνικη χαρά για τήν Απογοήτευση τής Ραίνας. Αυτή, μέ θυμό πού γίνεται δυνατώτερος, τόν πλησιάζει σιμώτερα, καί τοΰ μιλεΤ. χαμηλόφωνα, αλλά έντονα). Ξέρεις, σήμερα το πρωί καθ·ώς ανέβαινα απάνω, έσκυψα κ’ έκύτταξα άπό τό παράθ-υρο για ν’ άντικρύσω άκόμη μια φορά τόν ήρωά μου· είδα λοιπόν κάτι πού δέ μπόρεσα νά τό καταλάβω' εσύ κ’ή Αούκα μιλού­σατε μαζί, κοντά ό ένας μέ τόν άλλο. Τώρα μόλις καταλαβαίνω πώς θ·ά τής έκανες κόρτε.

ΣΕΡΓΙΟΣ. (Μέ πικρόχολη ειρωνεία). Τά είδες δλ’αύτά;

Ο ΑΝΘΡΩΠΟΣ ΚΑΙ ΤΑ ΟΠΛΑ

**(31**

ΡΑΙΝΑ. Με το παραπάνω μάλιστα. (Γυρίζει., και σαν νά ;.ιί) μπορΓ] νά κρατηθΓ) άλλο, πέφτει στο ντιβάνι του μεσαίου παρα­θύρου).

ΣΕΡΓΙΟΣ. (Μέ κυνισμό). Τό ποίημα έτέλειωσε, Ραίνα... ή ζωή είναι μόνο μια φάρσα.

ΜΠΑΟΓΝΤΣΑΙ. (Προς τη Ραίνα μέ κέφι). Βλέπετε; Έπί τέλους, άρχισε νά το βρίσκη μόνος του. ..

ΣΕΡΓΙΟΣ. Μπλοΰντσλι, σου έπέτρεψα να μέ όνομάσης χον­τροκέφαλο ... Σοϋ δίνω τώρα τήν άδεια νά μέ φωνάξ^ς άνανδρο.. ΆονοΟμαι νά μονομαχήσω μαζί σου. Ξέρει; γιατί;

Μ1ΤΛΟΓΝΤΣΛΙ. ’Οχι- δέ μέ μέλει. Δέ σου ζήτησα την αί­τια. Δέ ρώτησα τότε πού μέ προκαλοΰσες· δέ σέ ριοτώ τώρα πού άλλαξες ιδέα. Το επάγγελμά μου είναι νά είμαι στρατιώτη;· πο­λεμώ κάθε φορά πού αναγκάζομαι νά πολεμήσω, κ’ είμαι πολύ ευχαριστημένος όταν δέ μέ άναγκάζη τίποτε νά το κάνω — Έσύ είσαι ερασιτέχνης· ή μονομαχία είναι γιά σένα διασκέδαση.

ΣΕΡΓΙΟΣ. Μ’δσακι δν λές, θ’ άκούσης καί την αφορμήr αγαπητέ μου έπαγγελματία. Δυο άντρες— γιά νά χτυπηθούν στ’ αληθινά — πρέπει νάχουν μέσα τους καρδιά, t ίμα, τιμή ! Τώρα βλέπω πώς δέ μπορώ νά μονομαχήσω μαζί σου, καθώς δεν θά μπορούσα νά κάμω κόρτε μέ μιά άσχημη γυναίκα. .. Αέν έχεις κανένα μαγνητισμό- δεν είσαι άνθρωπος, είσαι μηχανή.

ΜΠΑΟΓΧΤΣΛΐ. (Σέ τόνο απολογίας). Πολύ σωστά, πολύ σω­στά. Ήμουνα πάντα έτσι, λυπούμαι πολύ... Τώρα δμω; πού ένοιωσες πώς ή ζωή δέν eZWt φάρσα, άλλά κάτι άλλο λογικό καί σοβαρό, ποιο είναι το εμπόδιο πού στέκεται άνάμεσα στην ευτυχία σας;

ΡΑΙΝΑ. (Σηκώνεται). Βλέπω πώς φροντίζετε παρά πολύ γιά την ευτυχία τή δική μου καί τή δική του. Μά ξεχνάτε τον και­νούριο του έρωτα — τή Αούκα; Δέν έχει πιά νά μονομαχή οη μέ σας, άλλά μέ το νέο του αντίπαλο — το Νικόλα.

ΣΕΡΓΙΟΣ. ’Αντίπαλός μου !! (Χτυπά το μέτωπο).

ΡΑΙΝΑ. Δέν ξέρετε λοιπόν πώς είναι άρραβωνιασμένοι:

ΣΕΡΓΙΟΣ. Μέ τό Νικόλα ; ’Ανοίγονται λοιπδν νέα βάραθρα ; Μέ τό Νικόλα ! !

ΡΑΙΝΑ. (Σαρκαστικά). Τί τρομερή θυσία ! Τέτοια ομορφιά ' Τέτοια διάνοια! Τέτοια σεμνότης!Όλα αυτά νά πάνε χαμένα σ’ ένα μεσόκοπο υπηρέτη ! ’Αλήθεια, Σέργιε, δέν πρέπει νά καθή- σης μέ σταυρωμένα χέρια καί ν’ άφήσης νά γίνη αυτό' θά ήταν ντροπή γιά τον ίπποτισμό σου.

ΣΕΡΓΙΟΣ. (Έξω φρένων). ’Οχιά! ’Οχιά! (Τριγυρίζει εδώθε ’κείθε λυσσασμένος).

ΜΠΑΟΓΝΤΣΑΙ. Μά, Σαράνωφ, σου λέω πώς δέ θ·ά βγής κερδισμένος . . .

Ο ΑΝΘΡΩΠΟΣ ΚΑΙ ΤΑ ΟΠΛΑ

ΡΑΙΝΑ. (Μέ περισσότερη οργή). Καταλαβαίνετε καλά· τί εχχνε, λοχαγέ Μπλοΰντλι ; Έπιασε κ’ εβαλε τό κορίτσι αυτό νά μάς κατασκοπεύη· καί τώρα για νά τήν ανταμείψω τής κάνε: τόν έρωτα !

ΣΕΡΓΙΟΣ. Είναι ψέμα αυτό ! Είναι απίστευτο !

ΡΑΙΝΑ ’Απίστευτο ! (Τό ν κυττα στά μάτια). Άρνεΐσαι λοιπόν πώς αδτή σοΟ εμαθε οτι & λοχαγός Μπλοϋντσλι ήτανε μέσα στήν κάμαοά μου;

ΣΕΡΓΙΟΣ, ’Όχι· άλλά ...

ΡΑΙΝΑ. (Τον κόβει στη μέση). Άρνεΐσαι οτι ερωτοτροπούσες μαζί της οταν σοΰ τό είπε ;

ΣΕΡΓΙΟΣ. Ναί, άλλά σοΰ λέγω . . .

ΡΑΙΝΑ. (Τόν σταματά με περιφρόνηση). Είναι περιττό νά τής κι άλλο. Αυτό μας φθάνει. (Πηγαίνει πάλι στο παράθυρο μέ μεγαλοπρέπεια).

ΜΠΛΟΥΝΤΣΑΙ. (Ήσυχα, ένφ υ Σέργιος, εκμηδενισμένος πιά, πέφτει ολος αγωνία στο ντιβάνι, κρατώντας τό μέτωπο μέσα στά χέοια του). Σοΰ τό είπα, Σαράνωφ, πώς 8έ θά βγής κερδισμένος.

ΣΕΡΓΙΟΣ. Τίγρη !

ΡΑΙΝΑ. (Τρέχει ερεθισμένη πρός τόν Μπλοϋντσλι). Άκούτε ζζ λόγια πού μοϋ φωνάζει αυτός ο άνθρωπος, λοχαγέ Μπλοϋν- τσλι ;

ΜΠΑΟΓΝΤΣΑΙ. Μά τί άλλο θα μπορούσε νά κάμη, αγα­πητή δεσποινίς; Πρέπει κι αυτός μέ κάποιον τρόπο νά υπερασπι­στή τον εαυτό του. Έλατε τώρα (μέ πολλή πειστικότητα) μή μαλ- λώνετε πιά. Τί βγάζετε μ’ αύτό; (Ή Ραίνα αναστενάζει καί κά­θεται στο ντιβάνι, πιάφοΰ προσπάθησε τοϋ κάκον νά φανη -θυ­μωμένη στό Μπλ,οΰντσλι, συνεπαίρνεται κι αυτή από την αντίληψη τού κωμικού καί συγκρατεϊ μέ βία τά γέλια της).

ΣΕΡΓΙΟΣ. ’Αρραβωνιαστικιά τοΰ Νικόλα ! (Σηκώνεται). Χά ! χά ! (Πηγαίνει καί στηρίζεται στή θερμάστρα). Ά ! Μπλοϋντσλι, τί οίκηο πού εχείς νά παίρνης ετσι ψύχραιμα τή ζωή, την ατέ­λειωτη αυτή απάτη !

ΡΑΙΝΑ. (’Αστεία, πρός τόν Μπλοϋντσλι, σαν νά μαντεΰη τούς στοχασμούς του). Κοντεύω νά πα> πώς θά μάς παίρνετε για δυο μεγάλους μπεμπέδες, έ ;

ΣΕΡΓΙΟΣ. (Μ’άγριο γέλιο). Ναί, ναί! Έτσι μας παίρνει! ... Ό έλι3ετικός πολιτισμός νταντεύει τή βουλγαρική βαρβαρότητα, χά! χά! χά!

ΜΠΑΟΥΝΤΣΑΙ. (Κοκκινίζοντας). Κάθε άλλο, σας βεβαιώνω. "Ίσα ισα πού χαίρομαι νά βλέπω πώς ήσυχάσατε. Έλατε τώρα νά καθήσωμε καί νά μιλήσωμε γιά δλα αυτά σάν καλοί φίλοι... Ιϊοϋ είναι ή άλλη κυρία;

ΡΑΙΝΑ. ’Ίσως νά κρυφακούη πίσω άπό'τήν πόρτα.

Ο ΑΝΘΡΩΠΟΣ ΚΑΙ ΤΑ ΟΠΛΑ

ΣΕΡΓΙΟΣ. (Τρέμει σάν νά τον χτύπησε σφαίρα, και μιλεΤ ήσυχα a/là μέ βαθειά αγανάκτηση). Θα σάς αποδείξω δτι... οτι... αυτό τουλάχιστον είναι συκοφαντία. (Διευθύνεται μ\* άςίο- πρέπεια .τους τη Ούρα και την ανοίγει. Κυττώντας εξω αφήνει ούρλιασα« ανθρώπου μανιοομένου. Βγαίνει στο διάδρομο καί γυ­ρίζει μέσα σέρνοντας τη Λούκα' τή ρίχνει μέ δύναμη άπάνιο ' στό τραπέζι φωνάζοντας). Κρίνε την, ΜπλοΟντσλι, — έσύ 6 ασυγκί­νητος, ο αμερόληπτος άνθρωπος· δίκασε την ώτακούστρια.

(Ή Λούκα μένει εκεί ποί> βρίσκεται, σιωπηλή κι ακατάδεχτη).

ΜΠΛΟΥΝΤΣΛΙ. (Κουνώντας τό κεφάλι). Δεν έχω δικαίωμα νά την κρίνω. Μια φορά κρυφάκουσα κ’ εγώ εξω από μια τέντα, οταν έμελετοϋσαν μια στάση. Κάθε τι έξαρτάται, βλέπετε, έξαρ- τάται από την αιτία πού το προκάλεσε. Ή ζωή μου έκινδύ- νευε τότε.

ΛΟΪΚΑ. Κ’ εμένα ή αγάπη μου. (Ό Σέργιος τραβιέται λίγο, σαν νά νοιώθη κάποια ντροπί) γι’ αυτή, χωρίς νά τό καλοθέλη). Δεν ντρέπομαι διόλου για 8,τι έκαμα.

PAIN Λ. (Μέ περιφρόνηση). Ή άγάπη σου! Ή περιέργεια σου, θέλεις να πής.

ΛΟΥΚΑ. (Την αντιμετωπίζει σαν νάτής γυρίζη την ϊδια περι­φρόνηση). Ναι" ή αγάπη μου! Είναι δυνατώτερη απ’δ,τι μ-jco- ρείς να νοιώσης έσύ, ακόμη και για το σοκολατένιο σου στρα­τιώτη.

ΣΕΡΓΙΟΣ. (Μέ γοργή υποψία πρός τή Λούκα). Τί θέλεις νά πΐ( ς μ' αυτό ;

ΑΟΥΚΑ (Άγρια). Θέλω νά πω. ..

ΣΕΡΓΙΟΣ. (Τήν κόβει στη μέση). Ά, ναι, θυμάμαι.. . ή γαρνιτούρα του παγωτού., . Τί κουτοπονηριά πού ήταν !

(Ό ταγματάρχη; Πετκώφ ερχεται μέσα, φορεΐ μόνο τό γε­λέκο του).

ΠΕΤΚΩΦ. Με συγχωρεΐτε για το ντύσιμό μου, κύριοι ! Ραίνα' αύτό τό αμπέχονο θά τώχη φορέσει κάποιος άλλος. Στοιχημα­τίζω πώς οί ώμοι του θά ήταν πολύ πιο μεγάλοι από τούς δικού: μου. Έχει ξυλωθη ολο πίσω στή ραφή ... ΓΙές της νά κάνη γλήγορα. θα πουντιάσω. (Τούς κυττα όλους μέ περισσότερη προσοχή). Μήπως τρέχει τίποτα εδω ;

ΡΑΙΝΑ. ’Οχι. (Πηγαίνει καί κάθεται δίπλα στη θερμάστρα).

ΣΕΡΓΙΟΣ. Ά, τίποτε. (Κάθεται στην άκρη τού τραπεζιού καθώς πρώτα).

ΜΠΛΟΥΝΤΣΛΙ. (Έχει κιόλας καθίσει). Τίποτε, τίποτε.

ΠΕΤΚΩΦ. (Κάθεται στό ντιβάνι στη συνει.ίίισμένη του θέση). Πολύ καλά. (ΙΙαοατηοεΐ τή Λούκα). Τρέχει τίποτε, Λούκα :

ΛΟΥΚΑ. Όχι, Κύριε.

ΠΕΤΚΩΦ. (Εύθυμα). Πολύ καλά. (Φταρνίζεται). Έλα δώ

Ο ΑΝΘΡΩΠΟΣ ΚΑΙ ΤΑ ΟΠΛΑ

τώρα, πήγαινε στήν Κυρία σου νά μοϋ φέρ^ς τό σάκκο μου, σαν καλό κορίτσι. (Ή Λουκά ετοιμάζεται νά φυγή' την ίδια στιγμή μπαίνει ό Νικόλας κρατώντας το αμπέχονο. Εκείνη τάχατε; πώς έχει δουλειά μέσα στην κάμαρα, παίρνει το τραπεζάκι τοϋ καφέ καί το βάζει κοντά στον τοίχο, απέναντι στο παράθυρο).

ΡΑΙΝΑ. (Πετιέται απάνω μόλις βλέπει τύ αμπέχονο στά χέ­ρια τοϋ Νικόλα). Έδώ είναι, πατέρα. Ιός το μου έμενα, κα; συ πήγαινε νά βάλτος ξύλα στήν θερμάστρα. (Του παίρνει τ’ αμπέ­χονο καί τό πηγαίνει στον πατέρα της' αυτός σηκώνεται για νά τό [Ιόλη. Ό Νικόλας φροντίζει τή φωτιά).

ΠΕΤΚΩΦ. (Πειράζει την κόρη του μέ αγάπη). Άς καλοπιά- σωμε για μιά φορά καί τον πατεράκη, άφοΟ σήμερα δά γύρισε από τον πόλεμο...

ΡΑΙΝΑ. (Μέ υφος διαμαρτυρίας). Το λες αυτό σέ μένα, πα- τέρα;

ΠΕΤΚΩΦ. Έλα, έλα τώρα, θέλησα νά σου χωρατέψω, μι­κρούλα μου. Έλα, φίλησέ με τώρα. (Τον φιλεΐ). Δώσε μου τό αμπέχονο.

ΡΑΙΝΑ. ’Όχι. Θά σου τό βάλω εγώ. Γύρισε. (Γυρίζει την πλάτη του, απλώνοντας πρός τά πίσω τά χέρια του γιά ναυρη τά μανίκια. Ή Ραίνα τραβά επιδέξια τή φίοτογραφία της από την τσέπη, καί τή ρίχνει στο τραπέζι μπροστά στο Μπλοϋντσλι. Αυ­τός τή σκεπάζει μέ μιά κόλλα χαρτί μπροστά στά μάτια του Σέρ­γιου, πού παρατηρεί δλος έκπληξη, μέ την υποψία βαΰειά κεν­τημένη μέσα του. ΤΙ Ραίνα βοηθεΐ ακόμη τον πατέρα της γιά νά φορέση τό αμπέχονο). 'Ωραία. Τώρα σου έρχεται καλώ;

ΠΕΤΚΩΦ. Μιά χαρά, πουλί μου. Σ’ ευχάριστο). (Κάθεται' ή Ραίνα ξαναπηγαίνει στη θέση της κοντά στη θερμάστρα). Ά! Καλά που τό θυμήθηκα. Ηύρα κάτι πολύ αστείο. Μπορεϊτε νά μοϋ εξηγήστε τί σημαίνει αυτό; (Βάζει τύ χέρι του στη μιά τσέπη). Μά ... ποΰ είναι λοιπόν ; (Ψάχνει τώρα στήν άλλη του τσέπη). Μά... βάζω δρκο ... (Ψάχνει στενοχωρημένος στήν τσέπη του στήθους από μέσα). ’Απορώ ... (Τώρα ψάχνει στήν τσέπη -που είχε τή φωτογραφία). Μά, πώς είναι δυνατόν !... (Του έρχεται φωτεινή σκέψη καί φωνάζει). Θά τό πήρε ή μητέρα σου!

ΡΑΙΝΑ. (Κατακόκκινη). Νά πήρε τί;

ΙΙΕΤΚΩΦ. Μιά φωτογραφία σου, πού είχε τήν ακόλουθη αφιέρωση: «Ή Ραίνα στό σοκολατένιο της στρατιώτη, ενθύ­μημα». "Ολα αύτά κάτι κρύβουν, δίχως άλλο ... Τώρα δμως θά τώβρω. (Φωνάζει). Νικόλα!

ΝΙΚΟΛΑΣ. (Ρίχνει ένα κούτσουρο καί γυρίζει). Κύριε!

ΠΕΤΚΩΦ. Χάλασες τό πρωί κανένα γλύκισμα τής κυρίας Ραίνας;

Ο ΑΝΘΡΩΠΟΣ ΚΑΙ ΤΑ ΟΠΛΑ

ΝΙΚΟΛΑΣ. ’Αχούσατε τήν κυρία Ραίνα πού σδ; τ6 ελεγε, Κύριε;

1ΙΕΤΚΩΦ. ’Αφού το άκουσα, το ξέρω, βλάκα! Σ’ερωτώ αν είναι άλή-θεια.

Μ ΚΟΛΑΣ. Νομίζω πώς ή κυρία Ραίνα είναι αδύνατον νά πή κάτι πού δεν είναι άλήθεια, Κύριε.

ΙΙΕΤΚΩΦ. Νομίζεις ; Τί νά σου πώ, εγώ δέν το νομίζω !... (Γυρίζοντας πρύς ολους τούς αλλοΐ'ς). Νομίζετε λοιπόν πώς δεν τά καταλαβαίνω ολα εγώ; (Πηγαίνει στο Σέργιο και τοΓ> χτυπά τον ώμο). Σέργιε- είσαι ο σοκολατένιος στρατιώτης, δεν είσαι;

ΣΕΡΓΙΟΣ. (Σηκώνεται). ’Εγώ! σοκολατένιος στρατιώ.^ς εγώ! “Οχι βέβαια.

ΠΕΤΚΩΦ. Όχι! .. (Τουςκυπτά όλους. Είναι συγκεντρωμέ­νοι και σοβαροί). Θέλεις λοιπόν νά πής πώς ή Ραίνα στέλνει φωτογραφίες της σέ άλλους για νά τή θυμώνται;

ΣΕΡΓΙΟΣ. (Αινιγματικά). Ό κόσμος δεν είναι τόσο ά-ίΗϋος 2σο συνηθίζαμε νά νομίζωμε, Πετκώφ.

ΜΓΓΑΟΥΝΤΣΛΙ. (Σηκώνεται). Πολύ σωστά, Ταγματάρχα μου. Ό σοκολατένιος στρατιώτης είμαι εγώ. (Ό Πετκώφ καί ο Σέρ­γιος μένουν κ’ οι δυο του; εκστατικοί). 'Η χαριτωμένη δεσποι­νίς μοϋ Ισωσε τή ζωτ) μου μέ σοκολάτες, μια φορά πού θ·ά πέ- •θαινα άπό πείνα. Δέ θα ξεχάσω ποτέ τή γεύση τους. 'Ο παλιός μου φίλος Στόλτς, πού είναι νεκρός τώρα πιά, σάς διηγήϋ·ηκ£ ίλη τήν ιστορία στό Πηρότ. Ό φυγάς ήμουν έγώ.

ΠΕΤΚΩΦ. ’Εσύ ! (Μένει μ’ «νοικτο το στόμα). Σέργιε, ·!1·υ· μάσαι τό πρωί, δταν τούς διηγήθηκες τήν ιστορία, πώς 1)·ύμωσαν καί σηκώθηκαν νά φύγουν οί δυο αύτές κυρίες ; ("Ο Σέργιος χα­μογελά }ΐκ κυνισμό. 'Ο Πετκώφ παρατηρεί τήν Ραίνα με βλέμμα αιπίτηρό).’Ώ, Ραίνα ! Τί καλή κόρη πού είσαι!

ΡΑΙΝΑ. (Μέ πικρία). 'Ο ταγματάρχης Σαράνωφ άλλαξε από­φαση ! .. "Οταν έγραψα στη φωτογραφία αυτά τά λόγια, οΐν ήξερα δτι ό λοχαγός Μπλοϋντσλι είναι παντρεμένος.

ΜΠλΟΥΝΤΣΑΓ. (Σ«ν νά ΐίε.λϊ] νά βι,αμαρτυρηί) Γ|). Δέν είμαι παντρεμένος !

ΡΑΙΝΑ. (Μέ βαθειά μομφή). Μά εσείς είπατε πώς είσθ-ε.

ΜΠΑΟΥΝΤΣΛΙ. Δέν τό είπα ποτέ μου. Ώρισμένως δέν το είπα. Δεν παντρεύτηκα ποτέ στή ζωή μου.

ΙΙΕΤΚΩΦ. (Άγανακτΐ)μ,ένος). Ραίνα, σε παρακαλώ πολύ νά λάβης τον κόπο νά με πληρο^ορήσης, αν βέβαια δέν σου ζητώ παρά πολλά, μέ ποιον άπό τούς δύο αυτούς κυρίους είσαι άρρα- βωνιασμένη.

ΡΑΙΝΑ. Μέ κανένα.'Η Κνρία απ' έδώ (παρουσιάζειτήΛαιίζα που (Χντιμετο)πίζει όλους υΛερήφανα) Ιγινε τώρα τί Αντικείμενο τής λατρείας τού ταγματάρχου Σαράνωφ.

Ο ΑΝΘΡΩΠΟΣ ΚΑΙ ΤΑ ΟΠΛΑ

Ι1ΕΤΚΩΦ. Τρελλάθηχες ; Μά τι λές τώρα ! Λυτή είναι άρ- ραβιονιαηχένη μέ το Νικόλα.

ΝΙΚΟΛΛΣ. (ΙΙρυχωυει). Μέ συγχιορείτε, Κύριε. Κάποιο λά­θος συμβαίνει. 'Η Λουκά δεν είναι άρραβωνιασμένη μαζί μου.

ΗΕΤΚΩΦ. Δέν είναι άρραβωνιασμένη μαζί σου, παλιάν­θρωπε! Δε μου πήρες είκοσι πέντε φράγκα τή μέρα πού άρρα- βωνιάστηκες; Ή Ραίνα δέν τής έδωσε τότε το χρυσό βραχιόλι:

ΝΙΚΟΛΛΣ. (Ψυχρά και κατανυκτικά). Μάλιστα, Κύριε, ο αρ­ραβώνας μας χάλασε1 τώκανα για τό καλό τής Λούκας. 'Η ψυχή της είναι πιο ψηλά από την κοινωνική της θέση· δέν ήμουν γΓ αυτί] τίποτε περισσότερο παρά ένας υπηρέτης τής εμπιστοσύ­νης της ... Καθώς ξέρετε, Κύριε, αργότερα σκοπεύω ν’ ανοίξω ένα μαγαζάκι στή Σόφια.. . από τώρα φροντίζω για την πελα­τεία και την προστασία της, άν τά φέρη ή τύχη νά μπή μέσα στην αριστοκρατία. (Βγαίνει μέ μεγάλη διάκριση που αφήνει γε­νική εντύπωση' μένουν ολοι μ\* ανοικτό στόμα).

ΙΙΕΤΚΩΦ. (Κόβει τη σιωπή). Έ, είμαι λοιπόν. ..

ΣΕΡΓΙΟΣ. Οάναι 6 εύγενικώτε^ος ήρωισμίς ή ή ποταπώ­τερη δουλοπρέπεια ! .. . ΙΙοιό νάναι από τά δύο, Μπλοϋντσλι:

ΜΗΛΟΥΝΎΣΛΙ. Δέν έχει νά κάμη τίποτε άν είναι ήρωισμός ή οουλοπρέπεια. Ό Νικόλας είναι ί πιο έπιδέξιος άνθρωπος από όλους δσους έσυνάντησα στή Βουλγαρία. Θά τόν διορίσω διευθυντή σ’ ένα από τά ξενοδοχεία μου, φτάνει μόνο νά ξέρη γαλλικά καί γερμανικά.

ΛΟΥΚΑ. (Γυρίζοντας ξάφνου πρός τό Σέργιο). Όλοι τους μέ βρίζουν εδώ μέσα . . . Τό παράδειγμα τό δώσατε εσείς ... ΙΓρέπει νά μου ζητήστε συγχώρηση . . .

(Ό Σέργιος, σαν νάναι ξυπνητήρι και, νάγγιζε κάποιος τό ελατήριό του, παίρνει αμέσως τή συνηθισμένη «τάση του, σταυ­ρώνοντας τά χέρια).

ΜΙίΛΟΙΝΤΣΛΙ. (Πριν προφτάση ό Σέργιος ν’απαΐτήοΊΐ). Του κάκου! Δέ ζητε: συγχώρηση ποτζ του!

ΛΟΓΚΛ. Δέ ζητεί συγχώρηση από σας, τόν αντίπαλό του, πού εισθε ίσια μ’ αυτόν. Σέ μένα ομως, τή φτωχή του δουλεύ- τρα, δέ ι>’ άρνηθή ποτέ νά ζητήση συγχώρηση.

ΣΕΡΓΙΟΣ. (Επιδοκιμάζει). ’Έχεις δίκη ο. (Γονατίζει μπρο­στά της μέ τόν ενγενέστερο τρόπο). Συγχώρησέ με...

ΛΟΥΚΑ. Σάς συγχωρώ. (Του παρουσιάζει δειλά τό χέρι της- αυτός τό.φι?.εΐ). Τό φίλημα αυτό είναι ό αρραβώνας μχς.

ΣΕΡΓΙΟΣ. (Πετιέται). ”Α, τώχ». ξεχάσει αυτό.

ΛΟΓΚΑ. (Ψυχρά); Είναι καιρός νά τραβηχθήτε, άν θέλε«...

ΣΕΡΓΙΟΣ. Νά τραβηχθώ !... ΙΓοτέμου! Εΐσχι δική μου! ('Απλώνει τό χέρι του ολόγυρα στη μέση της).

Ο ΑΝΘΡΩΠΟΣ ΚΑΙ ΤΑ ΟΠΛΑ 67

(’Έρχεται μέσα ή Κατβρίνα και βλ&αα τί| Λυι,'κα οτήν αγκα­λιά τον -ϋέογιου' οι άλλοι ο/.οι κνττοΰν εκστατικοί, αάν \ύ μί| πι­στεύουν τά μάτια τους).

ΚΑΤΕΡΙΝΑ. Τ”είναι αύτ6 πάλι: (Ό Σέργιος αφήνει τί| Λυΰκα).

ΙΙΕΤΚΩΦ. Κα9·ώ; φαίνεται, αγαπητή μου, έ Σέργιος αφή­νει τή Ραίνα καί παίρνει τή Αούκα. (Βλέποντας πώς Γ| γυναίκα του ετοιμάζεται νά ξεσπάση απάνω του, την προλαμβάνει και της φωνάζει άκακα). Μή τά ράλης μαζί μου... εγώ δέν έχω νά κάμω τίποτα μέ ό'λα αυτά ! (Τραβιέται κοντά, στη θερμάστρα).

ΚΑΤΕΡΙΝΑ. Να πάρη τή Λούκα ! .. . Μά, Σέργιε, είσαι δε­μένος, μάς έχεις δώσει τό λόγο σου.

ΣΕΡΓΙΟΣ. (Σταυρώνοντας τά χέρια του). Έμενα δέ μέ δένει τίποτα.! ...

ΜΠΛΟΓΝΤΣΛΙ. (Ή λογικί) αυτί) του προξενεί μεγάλη ευχα­ρίστηση). Λός μου το χέρι σου, Σαράνωφ. Τά συγχαρητήριά μου ! Οί διάφοροι ήρωισμοί σου ηύραν έπί τέλους καί την πρακτική τους δψη. (ΙΙρός τη Λουκά). Χαριτωμένη δεσποινίς, δεχθήτε τις έγκαρδιώτερες ευχές από έναν αληθινό δημοκράτη. (Της ψιλεΐ το χέρι, πρός μεγάλο αποτροπιασμό τής Ραίνας).

ΚΑΤΕΡΙΝΑ. (’Απειλητικά), θαπιασες νά διηγηϊΙ-ής ιστορίες !

ΛΟΥΚΑ. Λεν έκα να κακό στη Ραίνα.

ΚΑΤΕΡΙΝΑ. (‘Υπεροπτικά). Στη Ραίνα ! ! ! (ΤΙ Ραίνα πει- ράζεται κι αυτί] από την ελευΟεροστομία της Λουκάς).

ΛΟΥΚΑ. Χομίζω πώς έχω δικαίωμα νά τήν πώ Ραίνα· κι αυτή Αούκα μέ φωνάζει.. . Είπα μόνο στον ταγματάρχη Σαρά νωφ οτι δέ ΊΙ·κ το/ παντρευόταν ποτέ, αν γύριζε πίσω εκείνος 6 Ελβετός κύρος.

Μ1ΙΛΟΥΝΤΣΛΙ. (Ξαψνισμένος). Πώς ;

ΛΟΥΚΑ. (Γυρίζει πρός τη Ραίνα). Μού φάνηκε πώς τον αγα­πούσατε περισσότερο από το Σέργιο- ξέρετε καλύτερα από μένα αν έχω δίκηο ή άδικο.

ΜΙΙΛΟΥΝΤΣΛΙ. Τί ανοησίες! Σάς βεβαιώνω, αγαπητέ μου Ταγματάρχα, και σάς, αγαπητή μου κυρία, οτι ή χαριτωμένη κόρη σας, δέν εκαμε τίποτε περισσότερο παρά νά σώση τή ζωή μου. Σάς όρκίζομαι γι’ αυτό. Δέν έχετε άλλωστε παρά νά ρίξετε μια ματιά σ'εμένα, μιάν άλλη στη δεσποινίδα... Αυτή, τόσο όμορφη, δλο πλούτη καί νιάτα, μέ τή φαντασία της γεμάτη άπο παραμυθένια βασιλόπουλα κ’ ευγενικά πλάσματα, άπο εφόδους ιππικού κ’ ένας θεός ξέρει άπο πόσα άλλα !. . . Κ’ εγώ, ένας κοινός Ελβετός μαχητής, πού καλά καλά δέν ξέρει τί ·8·α πή ήσυχη ζωή υστέρα από δέκα πέντε χρόνια πού πέρασε μέσα στους στρατώνες καί τις μάχες, ένας πλανόδιος, ένας άνθρωπος πού άφησε νά του φύγουν ολες οί ευκαιρίες πού του φανερώ-

68

Ο ΑΝΘΡΩΙΙ02 ΚΑΙ ΤΑ ΟΙΙΛΑ

θηκαν στή ζωή του, άπό μιάν αγιάτρευτη ρομαντική διάθεση, ενας άνθρωπος.. .

ΣΕΡΓΙΟΣ. (ΙΙετιέται σαν νά τον κέντησε βελόνι, καί οτα- ματΰ τον Μπλοΰντσλι, ξαφνισμένυς άπύ κάτι απίστευτο). Συγγνώ­μην, Μπλοΰντσλι !.. Τί είπες πώς σ’έκανε να χάση; όλες τ'ις ευκαιρίες πού σου παρουσιάσθηκαν στή ζωή ;

ΜΙ ΓΑΟΥΝΤΣΛΙ. (Με ετοιμότητα). Ή αγιάτρευτη ρομαντική μου διάθεση. "Οταν ήμουν ακόμη παιδί έφυγα δύο φορές από το σπίτι μου . .. Προτίμησα νά πάγω στό στρατό, αντί νά εξακολου­θήσω τήν εργασία του πατέρα μου. Σκαρφάλωσα στό μπαλκόνι τοϋ σπιτιού αύτοϋ, ένφ κάθε λογικός άνθρωπος θά τρύπωνε στό πρώτο υπόγειο πού θά βρισκότανε μπροστά του. Ήρί-α πίσω έοώ πάλι για ν’ άντικρύσω ακόμα μια φορά τήν κόρη πού μ" έσωσε, ενώ κάθε άλλος άνθρωπος τής ήλικίας μου θά προτιμούσε νά στείλη τό αμπέχονο . . .

ΠΕΤΚΩΦ. Το αμπέχονό μου ! ,

ΜΠΑΟΓΝΤΣΛΙ. . . Μάλιστα, γι’ αυτό τό αμπέχονο μιλώ . . . θά τό έστελνε, λέγω, καί θ·ά γύριζε ήσυχος στό σπιτάκι του. Μή­πως νομίζετε πώς είμαι από τούς ανθρώπους εκείνους πού μόλις τούς δή ενα κορίτσι τούς ερωτεύεται; Μπορείτε νά κρίνετε κι άπό τά χρόνια μας ! Είμαι τριάντα τεσσάρων χρόνων, ένω ή δε­σποινίς δεν πιστεύω νά έχη περάσει τά δεκαεφτά της χρόνια. (Τά λόγια του για τήν ηλικία του προκαλοΰν γενικύν αίσθημα κι ο καθένα; κυττα τύν άλλο ξαφνιασμένος). "Ολη αυτή ή περιπέτεια, πού γιά μένα ήταν ζωή ή θάνατος, γι’ αυτή δεν ήταν παρά έ'να

παιγνίδι μικρού κοριτσιού — λίγα γλυκάκια σοκολατένια

καί τό κρυφτοΰλι ’πού παίζουν τά παιδιά. .. Όρίστε καί ή από­δειξη ! . . (Παίρνει τή φωτογραφία άπό το τραπέζι). Σάς ρωτώ. Νομίζετε πώς μία γυναίκα πού θάπαιρνε τήν υπόθεση στά σο­βαρά,θά μοΰ έδιδε αυτό εδώ καί θάγραφε απάνω: «Ή Ραίνα στον σοκολατένιο της στρατιώτη, ενθύμημα». (Δείχνει τί| φωτογρα­φία θριαμβευτικά, σαν να έφτανε αυτύ γιά νά αποφασίση τό πράγμα καί ν’ αντίκρουση κάθε αντιλογία).

ΠΕΤΚΩΦ. Ιν’εγώ έσπαγα τό κεφάλι μου καί ρωτούσα ποιο; διάβολος νά τήν είχε βάλει εκεί μέσα.

ΜΠΛΟΤΝΤΣΛΙ. (Στή Ραίνα μειλίχια). Ελπίζω νά έβαλα κάθε τι στή θέση του, χαριτωμένη μου δεσποινίς.

ΡΑΙΝΑ. (Μ’ακράτητη αγανάκτηση). Συμφωνώ εντελώς με οσα είπατε γιά λογαριασμό σας ... Εϊσθε ένα ρομαντικό κτή­νος (Ό Μπλοΰντσλι μένει με ορθάνοιχτο στόμα). ’Ελπίζω

πώς αυτή τή φορά θά μπορέσετε νά καταλάβετε τί διαφέρει μια μαθήτρια δέκα εφτά χρόνων άπό μιά γυναίκα είκοσι τριών.

ΜΠΛΟΥΝΤΣΛΤ. ("Λ ναυδο;). Είκοσι τριών !

('Η Ραίνα τού αρπάξει τή φωτογραφία ιιέιϊ’απο τά χέρια

Ο ΑΝΘΡΩΠΟΣ ΚΑΙ ΤΑ ΟΠΛΑ

69

τον μέ περιφρόνηση, τη σχίζει στη μέση καί την πέτα στά πό­δια του).

ΣΕΡΓΙΟΣ. (Μέ αγρια χαρά για την αποτυχία τού αντιπάλου τον). Μπλοϋντσλι... Πάει. μου εφυγε κ5 ήρελευταία μου πίστη .. . ή οξυδέρκειά σου ήταν κι αυτή απάτη σάν όλα τ’ άλλα. "Εχεις λιγώτερη αντίληψη κι από μένα.

ΜΠΑΟΥΝΤΣΑΙ. (Σκοτισμένο;). Είκοσι τριών ! Είκοσι τριών ! (Για μια στιγμή παίρνει την απόφασή του). ’Λφοΰ είν’ έτσι, ταγ- ματάρχα Πετκώφ, τολμώ νά σάς ζητήσω το χέρι τής κόρη; σα; αντί για τον ταγματάρχη Σαράνωφ πού άποσύρεται.

ΡΑΪΝΑ. Πώς τολμάτε

ΜΓΙΑΟΥΝΤΣΑΙ. “Αν σήμερα τ’ άπόγεμα πού μου είπατε δλα εκείνα είϊαστε είκοσι τριών χρονών, τότε τά παίρνω δλα στά σοβαρά.

ΚΑΤΕΡΙΝΑ. (Ευγενικά καί υπεροπτικά). ’Αμφιβάλλω, Κύ- ριε, αν έννοήτε καλά τήν κοινωνική θέση τής κόρης μου καί του Σαράνιοφ, του όποιου ζητείτε νά πάρετε τή θέση. Όλος 6 κόσμος £δώ ξέρει πώς οί Πετκώφ και οί Σαράνωφ είναι οί πιο πλούσιες κι αρχαίες οικογένειες τοΰ τόπου. Ή δική μας θέση είναι ιστο­ρική- ή γενεαλογία μα; πηγαίνει είκοσι χρόνια πίσω.

ΙΓΕΤΚΩΦ. Αυτό δέν μάς πειράζει, Κατερίνα. (Στον ΜπλοΟν- τσλι). θα είμαστε πολύ ευτυχείς άν ή κοινωνική θέση ήταν δλο το ζήτημα- ξέρεις 6'μως, ή Ραίνα έχει συνηθίσει νά ζή πολ,ύ άνετα ... Ό Σέργιος Ιχει είκοσι άλογα.

ΜΠΛΟΓΝΤΣΑΙ. Μά τί τά θέλει είκοσι άλογα, πέστε μου σάς παρακαλώ- αυτό είναι ολόκληρο ιπποδρόμιο!

ΚΑΤΕΡΙΝΑ. (Αυστηρά). Ή κόρη μου, Κύριε, έχει συνη­θίσει σέ πρώτης ποιότητος σταΟλο !

ΡΑΙΝΑ. Μά, μητέρα, σώπα· μέ κάνεις γελοία!

ΜΠΛΟΓΝΤΣΑΙ. "Ω, σάς παρακαλώ, άφου δλη ή δυσκολία είναι στήν εγκατάσταση, σταθήτε μιά στιγμή. (Πηγαίνει ορμη­τικά στο τραπέζι κι αρπάζει τά χαρτιά). Ιίόσα άλογα, είπατε.

ΣΕΡΓΙΟΣ. Είκοσι, εύγενέστατε Ελβετέ!

ΜΠΛΟΓΝΤΣΑΙ. Έγώ Ιχω διακόσια! (Μένουν εκστατικοί). Πόσα αμάξια ;

ΣΕΡΓΙΟΣ. Τρία.

ΜΠΛΟΓΝΤΣΑΙ. Έχω εβδομήντα. Τά είκοσι τέσσερα χω­ρούνε δώδεκα πρόσωπα, κι άλλα δυο εμπρός, χώρια άπο τόν άμαξα καί τό βοηθό του. Πόσα τραπεζομάντηλα έχετε;

ΣΕΡΓΙΟΣ. Πώς διάβολο νά ξέρω!

ΜΠΛΟΓΝΤΣΑΙ. Έχει: τέσσαοες χιλιάδες τραπεζομάντηλα ; ΣΕΡΓΙΟΣ. Όχι.

ΜΠΛΟΙ’ΝΤΣΛΪ. Έγώ λοιπόν έχω. Έχω εννέα χιλιάδες εξα­κόσια ζεύγη σεντόνια καί κουβέρτες, δυο χιλιάδες τετρακόσια

70

Ο ΑΝΘΡΩΠΟΣ ΚΑΙ ΤΑ ΟΠΑΑ

παπλώματα. Έχω τέσσαρες χιλιάδες μαχαιροπήρουνα, κι άλλα τόσα κουταλάκια τού γλυκού. Έχω έξακοσιους υπηρέτες. Έχω εξη ολόκληρα σωστά παλάτια, με σταύλους καί μέ κήπους, κ’ 2να ιδιωτικό σπίτι για νά κάί)·ωμαι. Έχω τέσσερα παράσημα, τιμάς αξιωματικού, καί κοινωνική θέση αριστοκράτη' κ’εχω γιϊ γλώσσα μου τρεις γλώσσες ... Δείξτε μου ένα μόνον άνθρωπο στη Βουλ­γαρία πού νάχη τόσα πολλά.

ΠΕΤΚΩΦ. (Μέ σεβασμό). Μήπως είσαι αύτοκράτωρ τής Ελβετίας ;

ΜΠΛΟΓΝΤΣΛΙ. ’Ανήκω στην πιο μεγάλη τάξη πού υπάρχει στην Ελβετία- είμαι ελεύθερος πολίτης.

ΚΑΤΕΡΙΝΑ. Τότε, λοχαγέ Μπλοϋντσλι, αφού είσαι ή εκλογή τής κόρης μου, δέ θέλω νά εμποδίσω τήν ευτυχία σας. (Ό ΙΙετ- κώφ ετοιμάζεται κάτι νά πη). Ό ταγματάρχης Ιίετκώφ συμφο)- νεί κι αύτός μαζί μου.

ΠΕΤΚΩΦ. Βέβαια, βέβαια, θά είμαι παρά πολύ ευχαριστη­μένο::. Διακόσια άλογα ! . . ού !.. .

ΣΕΡΓΙΟΣ. Έ κυρία τί λέει;

ΡΑΙΝΑ. (Κάνει πώς θυμώνει). Ή κυρία λέει πώς μπορεί νά κράτηση τά τραπεζομάντηλά του καί τά λεωφορεία του... Αέ σκοπεύω νά πουληθώ σέ πλειστηριασμό.

ΜΠΛΟΓΝΤΣΑΙ. Αε Μ λογαριάσω τήν απάντησή σου. .. Ζή­τησα καταφύγιο σέ σένα,δταν ήμουν δραπέτης, σφστός ζητιάνος, καί πέθαινα από τήν πείνα. . . Μ’ εδέχθηκες τότε.Μούδωσες νά φι­λήσω το χέρι σου, τό κρεββάτι σου νά κοιμηθώ, τή στέγη σου νά μέ σκεπάση.. .

ΡΑΙΝΑ. (Τον σταματά). Αέν τά έδωσα όμως στον Αύ;οκρά- τορα της Ρωσσίας.

ΜΠΑΟΧΝΤΣΛΙ. Αύτο λέω. ('Αδράχνει ζονηρά. το χέρι της καί, κυττά κατάματα τήν κόρη, όλο; πετοί!) ηση). Πες μου λοιπόν σέ ποιόν τά εοωσες ;

ΡΑΙΝΑ. (Μ’ ελαφρό χαμόγελο). Στον σοκολατένιο μου στρα­τιώτη !

ΜΠΛΟΫΝΤΣΛΙ. (Χαρούμενος, μέ παιδικό γέλοιο). Ώρ αία. . . Ευχαριστώ . . . (Κυττά τό ρολόγι του καί γίνεται σοβαρός από τήν έγνοια της δουλειάς). ΙΙέρασε ή ώρα, Ταγματάρχά μου. Έχετε κανονίσει τόσο ωραία τις λεπτομέρειες για τά συντάγματα, ώ?τε νά εΐσθε βέβαιος δτι θά σάς ζητήσουν νά φροντίσετε γιά τ’ άλλα τής Μεραρχίας τού Τιμοκ. Αυτά νά τά κάμετε νά γυρίσουν από τό δρόμο τοϋ Αόκ Παλάνκα, ϋαράνωφ, μή στεφανωθής προτού γυρίσω... Σέ δέκα πέντε μέρες, τή / τρίτη ακριβώς, τό βράδυ στάς πέντε, θά βρίσκωμαι πάλι εδώ. Καλές μου κυρίες — σάς χαιρετώ ! (Χαιρετά στρατιωτικά καί φεύγει).

ΣΕΡΓΙΟΣ. Μά τί άνθρωπος! Τί άνθρωπος!

ΤΕΛΟΣ

яшиижавиквгыазж\*\* ячд

ΕΚΔΟΤΙΚΟΣ ΟΙΚΟΣ ΓΕΩΡΓΙΟΥ ΦΕΞΗ

€Ν ΑΘΗΝΑΙΑ

ΟΔΟΣ ΓΛΑΑΣΤΩιΛΟΣ άρι\*. ®

ΤΙΜΟΛΟΓΙΟΝ ΒΙΒΛΙΩΝ

**‘0 ήμέτερος Οίκος, θέλων νά συντέλεσή εις τήν εϋκολωτέραν και εύρυτέρ&ν διάδοσιν τών εκδόσεων του έφήρμοσεν εις τήν πώλησιν αυτών καινοτομίαν, ή οποία καί εγινε μ’ ενθουσιασμόν αποδεκτή υπό πάντων.**

**Παραχωροϋμεν επί πιστώσει καί παραδίδομεν αμέσως εις πάντα ζη- τοΰντα βιβλία** κατ’ **εκλογήν του, άξίας δρ. 100, εξοφλητέων** εις **20 μη­νιαίας δόσεις έκ δραχ. 5 έκάστην, προκαταβαλλόμενης μόνον της πρώ­της δόσεως, δηλ., δραχ. 5.**

Οντω **μέ δαπάνην εντελώς άνεπαίσθητον δρ. 5 κατά μήνα δΰναται πας οπουδήποτε διαμένων νά προμηθευθή βιβλία έκ του ήμετέρου Οίκου.**

**Οί έν ταϊς έπαρχίαις καί τφ έξωτερικφ επιβαρύνονται μέ τά έξοδα τής αποστολής των βιβλίων, έκτος εάν προτιμώσι νά τά παραδώσωμεν εις πρόσιοπον εν Άθήναις διαμένον.**

**Πάσα αϊτησις μετά συνημμένου καταλόγου τών ζητούμενων βιβλίων πρέπει νά περιέχω τό δνομα, τήν διεύθυνσιν, τήν πατρίδα καί τό επάγ­γελμα του αγοραστού.**

ί Τά ταχυδρομικά έηιβαρύνουοι πάντοτε τον αγοραστήν.

ΒΙΒΛΙΑ 100 ΔΡΑΧΜΩΝ

ΔΤΝΑΣΘΕ ΝΑ ΕΚΛΕΞΗΤΕ ΠΛΗΡΩΝΟΝΤΕΣ ΑΥΤΑ ΑΝΑ 5 ΑΡΑΧΙΔΑΣ ΚΑΤΑ IVIHNA

ΔΙδονϊ«\* και διτϊ5.α<5ίας & τριχλαίϊίας άξίας (5ifp.4a gtl δι«3»αύίας ft τρι«ί„α<ϋα<; μην»αίας δόόεις.





ΑΙΣΧΥΛΟΣ

Ό μέγιστοι τ&ν αρχαίων και ηωτίρων τραγικών ποιητών Λά τήν Ιοχυραν 6ρα- ματικότητα, το βα&ν καί ονχνα προφητικύν της axhptas, την λυριχην Ιξαρσιν καί zijv αρμονίαν τής έννοιας καί τον ηχον. At τραγωΰίαι τον άπότολμοι \*1ς ovv&soiy utti πλοκή? ίνίχουν οανάμα ϊσχυραν την αΐο&ηοιν καί την ψυχολογία» rcS φνσι- χον, *ωοτβ* δυνατός ΐΐς αϋτας ί·/κλείεται 6 πα/.μός τής ζωής. Τοιοΰτος ό Αίαχνλος, ir.ozsUΐ την τιλειοτίραν ποιητικην ίχδήλωοιν τοΰ ΈΙΙηνικον μ$γα)^τον.

**5 Δ VH HPilWiW τό πρώτον δράμα τής Τριλογίας «’Ορέστβια», άνα-** Jr\. **j VUJ V, φερόμενον βίς τήν δολοφονίαν χοΰ Άγαμέμνονος ΰπό**

**τής συζύγου του και τοΰ εραστοϋ αύτής.Ή σκηνή τής προφητικής Κασσάνδρας, όδυρϋμένης,κρίνεται ώς μία τών τραγικότερων τοΰ παγκοσμίου θεάτρου.Δρ. 1.50**

* **τό δεύτερον δράμα τής «Όρεστείας», περιέχον την κυρίαν**

**/VUI^vpUyUl·, πρδξιν, τήν μητροκτονίαν του Όρέσεου, επί τής όποίας στηρίζεται τό ήθικόν πρόβλημα τής Τριλογίας.Μετά την αναγνώρισην τών Αδελ­φών Ήλέκτρας καί Όρέστου,καί** μετά **θρήνον έπί τον πατρικού τάφου, θανα­τώνει τον ΑΙγισθον** xai **τήν μητέρα του ό Όρέστης, τότε δέ ό νους του σα­λεύεται,τα φάσματα τών Έρινύων τόν καταδιώκουν καί φεύγει εξόριστος. Δρ.Ι.δΟ**

**TTiu’Εκτυλίσσονται βίς τούς Δελφούς, όκου ό 'Απόλλων άπο- HiUfXc νΐυος. κοιμίζων τάς’Ερινύας φυγαδεύει, τόν Όρέστην, καί κατό­πιν εις** τάς **'Αθήνας, όπου κατ’ άιώφασιν τής ’Αθήνας δικάζεται ό μητροκτό-**

**νος υπό τοΰ Άρείου Πάγου καί απαλλάσσεται τής ποινής τοΰ φόνου. Δρ, 1.50**

**λ\_.'. fi)riRfYr ’Λναφέρβϊα» τό δράμα \*ίς τήν τραγικήν ijJl/lU, OJCL** \^f11**. μ,,Τραν τών δύο υίών τοΰ Οϊδίποδος, οί οποίοι, μονομαχοϋντες διά τήν βασιλείαν τών ©ηβών. άλλ\*}λοφονεύονται. Ό ύμνος χών Έρινύων καί ό παθητικώτατος θρήνος τής ’Αντιγόνης καί τής ‘Ισμήνης «Ιναι έκ τών λυρικωτέρων τής αρχαίας τραγφδίας. Δρ. 1.50**

**Ό «Αγαμέμνων», αί «Χοηφόροι», αί «Ευμενίδες» καί οί «Έπΐά έπί Θήβας» μετεφράσθησαν εις στίχους αριστοτεχνικούς, μέ φιλολογικήν ακρίβειαν καί μέ δύναμιν ΰφους ύπό τοΰ κ. Ί. Ν. Γρυπάρη.**

**ΤΤ** 6 η **ΓΓΓ/ ί Άποτελοΰν ΰμνον τών ελληνικών νικών κατά τοΰ Πέρσου. IAcyOu.1. \*u μεγαλοπρεπής άφήγησις τής έν 2αλαμϊνι ναυμαχίας κρί- ν\*ται ώς μοναδικόν υπόδειγμα επικολυρικής περιγραφής, τά δέ χορικά θαυ­μάζονται διά τήν ήχητικήν πρός τήν έννοιαν έναρμόνισιν. Δρ. 1.50**

**TTrknil'n'ft'PT!'- AprrumTTir ϊό πλεόν μεγαλεπήβολον και ίτψι- i'-lyupdj U ου**<5 **φούμοι** b **iju,, πετες εργον τοΰ παγκοσμίου θεα·**

**τρου, παρουσιάζον τόν Ιίρομηϋκα προσηλοόμενον έπί τοΰ Καύκασού κατά διαταγήν τοΰ υπέρτατου ΰεοΰ καί πρός τιμωρίαν τής φιλανθρωπίας του. Τό Κράτος τοΰ Διός καί ή Βία προσωποποιούμενα, ό "Ηφαιστος, αί Ώκεανίδες Νύμφαι, ό "Ερμής, ό ’Ωκεανός, ή Ίώ καί ό Προμηθεύς, δλοι δρώντες ανθρωπί­νους καί παΌητικώς, διατηροΰσιν έν τούτοις πλήρες τό ί!εΐον μεγαλεϊον. Δρ.1.50 At μεταφράσεις τών «Ιίερσών» καί τοΰ \* Προμηΰέως Δεσμώτου», φιλολογικαί Καί έμμετροι, άπηχονσαι τυΟ πρωτοτύπου τόν ρυθμόν, υπό τοΰ κ. Ί. Ζερβοΰ.**

**\*Τνίί'Γ! Βασίζονται έπί τής ιστορικής παραδόσεως καί εξυμνούν**

**XJvfc I lUcC. t'iV άρετήν καί τό φιλόξενον τών ‘Ελλήνων. Αί Δαναΐδες έξ Αίγυπτου φεύγουσαι τόν διά βίας γάμον φιλοξενούνται καί προστατεύονται ύπό τών Άργείων, λυτροΰνται δέ από τολμηθείσης αρπαγής. ‘Υπέροχος, καί καρά τοίς άρχαίοις δέ θαυμαστός, είναι ό λυρισμός τοΰ έργου. Δρ. 1.50**

1GH ΔΡΑΧ. ΒΙΒΛΙΑΑΓ0ΡΑΖΕΤε "ΛΗΡΩΝΟΝΤΕ? ΑΝΑ 5 HP. ΚΑΤΑ ΜΜ

ϋΐϋ



ΕΥΡΙΠΙΔΗΣ

Άτ.ί τοδς τρεις Έλληνας τραγικούς 4 πλέον Γ.ρβσ'.τΑς \*ϊς τήν αρ­

χαιότητα καί σήμερον είναι ό Ευριπίδης—δραματικές καί π$ριϊΕαΐ)ής. φιλόαοφος 8έ αι>νώ(ΐα καί φυχολόγος τ<ϋν ανθρωπίνων αρετών καί ελαττωμάτων.

* **Δ \ί?ϊηΓ>Γ** «711 **είκονίζει θαυμασίως τά αισθήματα ζηλοτυπίας, μί- Λ» υ^υ(Α1Λ^11 βους καΐ στοργής- Ό Νεοπτόλεμος. χωριστείς από τήν ‘Ανδρομάχην, νυμφεύεται τήν Έρμιόνην, θυγατέρα τυϋ Μενελάου, η όποια μετά τοϋ πατρός της Μενελάου συνεννοείται νά φονεύσουν τόν άπό τοϋ πρώτου γάμου υίόν** τοϋ βυζνγον. **'Ο πάππος** τον **ΙΙηλευς τον σφζει, άλλ’ ό Μενέλαος μ’ επιβουλήν φονεύει τότε τόν Νεοπτόλεμον. Δρ. 1.50**

ν **Λ** 1 νηΓΤΤΙ **Γ** **Κατά τοϋ θεού τόν όρον ό Άδμητος θά έλάμβανβ ΧΛ./1/ν ι! Ο I Ιξ. τήν αθανασίαν, άν συγγενής του έθυσιάζετο πρός τοϋτο. Οί γονείς αποφεύγουν, άλλ’ ή σύζυγος "Αλκηστις προσφέρεται πρόθυμα νά θυσιασθΓμιαρέχουσα κορυφαϊον παράδειγμα συζυγικής άφοσιώαεως Δρ. 1.50**

**Τήν ’Ανδρομάχην και τήν Άλκηστιν έμμέτρως μετέφρασε μέ κομψότητα καί ακρίβειαν ό κ. Γ. Τβοκόπουλος.**

**ΐνΓΛΚβΐ** η **ε'ιναι ^ τραγικώτερον δράμα του ΕύριπίδοτΓ τό πάθος τής 1ΥΑΐ|υοΙνλ Ερωτικής έκδικήσεως εις τό επακρον τής έκδηλώσεώς του. ΠροδοΟεΐσα από τόν Ίάσονα ή Μήδεια καταπνίγει τήν μητρικήν στοργήν και φονεύει τά δύο τέκνα των, διά νά τόν έκδικηθή. Δρ. 1 "50**

**\*Τ-Τ/<ίν'ΓΛΠ ”\*”\* Όρέστης καί ή αδελφή του Ήλεκτρα θανατώνουν ΙΙΛολ ΐυΙΑ. φονέα τοϋ πατρός των Αίγισθον και χήν μητέρα τιον Κλυταιμνήστραν, σύνεργαν τού πατρικού φόνου. Ή κάθαρσις δια τοϋ από μηχανής θεού παρέχει έςάγνισιν τών μητροκτόνων. Δρ. 1.50**

**'Τ—,—Χΐ- άπό τά νεωτεριστικώτερα έργα του Εύριπίδου. Πρός**

**Ι^Ι^ΐυ/νυ τ^ν υ;ς,ν τοΰ συζύγου της Θησέως, τόν 'Ιππόλυτον, ή**

**Φαίδρα αισθάνεται άνόσιον έρωτα, άποκρουομένη δέ αΰτοκτονεϊ, συκοφαντούσα δι’ επιστολής τόν υιόν πρός τόν πατέρα. Ό θησεύς έξορίζοΛ' τόν Ιππόλυτον, τόν καταράχια νά έξολσθρευθή υπό τοϋ Ποσειδώνος. Ή κατάρα πραγματοποι- βΐται, άλλ’ ή συκοφαντία φανερώνεται καί ό "Ιππόλυτος άποίΚ'ήσκει θρηνού ■ μένος καί συγχωρών. Δρ. 1.50**

**Αί μεταφράζεις τής Μήδειας, τής Ήλέκτρας καί τοΰ 'Ιππολύτου φιλολο­γικά! υπό τοϋ κ. Α. Τανάγρα.**

Ιφιγένεια ή έν Τσ/ύροις.

**Αύλίύα, σφζειαι υπό τής θεάς 'Αρτέμιδος, εις τήν χώραν τών Ταύρων. ΈκεΙ μητροκτόνος τήν** συναντά **ό αδελφός Όρέστης ιέρειαν, άπυκοι·· ιζει ύέ. μαζί της ϊ6 άγαλμα τής ’Αρτέμιδος εις ’Αθήνας. Δ&Γ 1-50**

**Ή μετάφρασις έμμετρος, μέ χορικά είς λυρικούς στίχους υπό τού κ. Κ. Κυπαρίσ.-η.**

**Τ'ΓίννΓ/Ι ε'ιναΐ “7° άρτκοτέρσς καί πλέον λυρυςάς τραγφδίης, τοϋ Λ-τΙΑΛ^ΙΑΙ Εϋρ«ιίδου. Ό Πενΰεΰς καί ή μήτηρ του \.γ«ύ-.;, ά;εΜττοΰν-** τβς **πρός τά θεία, τιμωρούνται ύπό τοΰ θεού Διονύσου, διότι δέν ήθελησαν νά δί.χθοϋν τήν λατρείαν του είς τάς Θήβας. Λρ. 1.50**

**® Ή μετάφρασις εμμετρος, άποδίδουσα τόν ρυθ,ιιόν καί τό ύφος τού προιτο- εώϊου υπό το\*** % **Κ. Βά^ν€ΐλη.** 4**,**

100 ίηΐ. ΕΙΒΑΙΑ ΑΓ0ΡΑΖΕΤε,"ΑΗΡ0Ν0ΝΤΕΣ ΑΝΑ 5 ΔΡ. ΚΑΤΑ 1Η^

1111! §131 Η ΕΙΙΗΒΙ ΜΜΒΒ

Έκδιδαμ-ένη φκδ τήν διενΦυνβιν του Δβος I. ΖΕΡΒΟΥ

ΕΥΡΙΠΙΔΗΣ

**Φπίνΐ/ΤΓΓΠΙ Άναφέρονται είς τήν τραγικήν παράδοσιν τής άδελφοκτο-  
ΨυΙνίυυΙΙΙ. νίας Έτεοκλέους καί Πολννείκους. Πλήρες επεισοδίων, ώς  
ο Φάνατος τών δύο αδελφών, ή άποδίωξις του Οίδίποδος. ή γενναία τής ’Αντι-  
γόνης άπόφασις κ.λ.λογίζεται έκ των ωραιότερων έργων του Εΰριπίδου. Δρ. 1.50**

**"ΤνΡΤΙ δρδμα πολιτικόν καί πατριωτικόν, άναγόμενον είς τον**

**ΧΛοΙίυοί-,., ήηωα Θησέα, ό όποιος θάπτει τούς προ των Θηβών π\*-  
βόντας Άργείους. Ό χορός άποτελεΐται έκ των μητέρων** χβ&- **τέκνων των  
πεσόντοιν παρά τάς Θήβας, τά χορικά δέ τοΰ έργου είναι έκ τών περιπαθε-  
βτέρων τής αρχαίας τραγωδίας. Δρ. 1.50**

**Τάς «Φοινίσσας» καί τάς «Ίκέτιδας» μετέφρασε φιλολογικώς καί έμμέτρως,  
Αποδώσας τόν ρυθμόν τοϋ πρωτοτύπου, 6 κ. Ν. Ποριώτης.**

**\*Τ4τ>Γΐν/, τι.-- ΙΙΓ/ΐνήιΙΡ'νίΑ/- Ό Ηρακλής άπολυτρώνων τά τέκνα  
μαΐ>νυμ&νυί9. του καταλαμβάνεται κατόπιν υπό  
μανίας καί τά φονεύει. Συνερχόμενος θέλει ν’ αΰτοκτονήσγι, άλλα σώζεται υπό  
τοΰ φίλου του Θησέως. Δρ. 1.5ο**

**Ή μετάφρασις φιλολογικούς άρτια, έμμετρος καί διαιρούσα κατά τό δυνα-  
τΑν τάς ωραιότητας τοΰ πρωτοτύπου υπό του κ. Κ. Βάρναλη.**

**"Τλ-,λ. δράμα διακρινόμενον διά τήν περίτεχνον πλοκήν του, τάς μετά τέ-  
5 χνης παρεμ,βαλλόμένας περιπετείας καί τήν άπροσδόκητον έκβασιν.  
Ύπόθεσιν έχει τούς κινδύνους, τήν άναγνώρισιν καί τήν άναγόρευσιν επειτα  
τοΰ “Ίωνος ώς κληρονόμπι του βασιλέως τής ‘Αττικής Ξούθου. Δρ. 1.50**

**Ή μετάφρασις ακριβής καί έμμετρος υπό τοϋ κ. ΙΤδλ. Δημητρακοποΰλου.**

**\*Τί'ηι<ν0ΛίθΓ< οτι Λ** ι\Λ ίί\ι **Έκ τών παθητικοπτέρων καί καλυτέρων  
1ψΐγΐ>νΐ>ΐα 1>ν Λ,υΛίυΐ. τ(;αγφδιών τοϋ Εΰριπίδου. Λί προσπά-  
θεια! τοΰ Άγαμέμνονος πρός σοοτηρίαν τής θυγατρός, ή αργά έπελθοϋσα  
«υμπάθεια τοΰ Μενελάου πρός τό θΰμα, ή τολμηρά τοΰ Άχιλλέο>ς άντίστασις  
έναντίον τοΰ στρατυΰ υπέρ τής μνηστής του έντείνουσι τήν δράσιν καί τήν  
τραγικότητα, παρεχόμενης τής λύσεως διά τοΰ από μηχανής θεοΰ. Δρ. 1.50  
Ή μετάφρασις φιλολογικώς πιστή καί άρτία ιιπό τοΰ κ. Φραγκιά.**

**Τ/ν,,., / /','ν^Ι. δραμα σατυρικόν, ανάγεται είς τήν γνώστην Όμηρικήν περι-  
XV υ Λ/ΙιΧ> ψ, Γητειάν τοΰ Όδυσσέως, τήν μέθην καί τύφλωσιντοΰ Κύκλω-  
«ος καί τήν οΰτω σωτηρίαν τοΰ ήρωος καί των συντρόφων του. Τά είς τό I  
δραμα κωμικά επεισόδια καΑιστώσιν αυτό έξόχως ενδιαφέρον. Δρ. 1.50**

**Ή μετάφρασις φιλολογική, εμμετρος καί άρτίως άποδίδουσα τό πρωτότν-  
«ον υπό τοΰ κ. Γ. Τσοκοπούλου.**

**ΓίΤΠ** Γ~ **δθάμα πολύπλοκον καί νεωτεριστικόν. Ό Όρέστης ΰπό τών  
^ \*1 = ’ ’Αργείων καταδικάζεται είς θάνατον, δ δέ θεΐός του Με-**

**νέλαος έκ δειλίας τόν εγκαταλείπει. Έξαγριούμενος εκείνος θ^λβι νά φονεύσΐ)  
τήν σύζυγον τοΰ Μενελάου, καί τήν θυγατέρα των Έρμιόνην. ’Αλλά διά τοΰ  
&ιό μηχανής θεοΰ μεταπείθεται καί νυμςιεύεται τήν ‘Ερμιόνην. Δρ. 1.50  
Ή μετάφρασις φιλολογικών πιστή καί εμμετρος υπό τοΰ κ. Ή. Βουτιερίδου.**

**\_\_ Είναι έκ των νειοτίρων δραμάτων τής ’Αττικής τραγωδίας, άπο-  
| 5 ■ διδόμενον μεν παλαιόΟεν είς τόν Εύριπίδην, άλλ’ηδη τασσό-  
μβνβν μάλλον είς τήν σχολήν τοϋ Φύοκλέους. ’Ανάγεται είς τό Όμηρικόν  
έκειαόδιον τής αρπαγής τήε Ελένης υπό τοΰ ΙΙάριδος. Δρ. 1.50**

**Ή μετάφρασις φιλολογική, άρτίΐί καί ρυθμική υπό τοϋ κ. Καμπάνη.**

Όρε

100 ΔΡΑΧ. ΒΙΒΛΙΑΑΓΟΡΑΖΕΤΕ "ΛΗΡΩΝΟΜΤΕΣ ΑΝΑ5 ΔΡ. № ΙΗΝΑ

Μ1ΙΕΕ 4Ξ ΑΡΖΑΙ2ΚΙΑΕΙ2Ϊ 2ΤΓΓΡΑ4Μ

Έκδιδομένη ύπα την διεύϋ'υνοι.ν του Δρος I, ΖΕΡΒΟΊ

ΕΥΡΙΠΙΔΗΣ

**\*ΤΤΛ„\*,1 ργ&Γ/1 Άναφέρονται βις τήν περίθαλ'ψιν τών Ήρακλειδών έν ΧΧ^ίΛΛ/νοΐυίΑΙ. χΐί’Αττική καί εξυμνούν τήν τότε ανδρείαν τών Αργείωγ και ’Αθηναίων ήρώων. Τό έπεισόδιον, έν ω παραδίδβται εκουσίως εις θάνατον ή Μακαρία χάριν κοινής σωτηρίας,εντείνει τήντραγικότητα τού δράματος.Δρ.1.50 Ή μετάφρασις έμμετρος, άποδίδουσα τό πρωτότυπον, υπό τοϋ** κ. **Κ.Βάρναλη.**

**Ή βασίλισσα τής Τροίας, συγκρατοΰσα τήν θλΐψιν διά τόν Χ^Λυ,ρ** 11**. Αάνοχον τοϋ υίοϋ της Πολυδιόρου, έπιτελεϊ τόν δλεθρον τοϋ δολοφόνου, Ίδίίος τό πάθος τής Ικδικήσεως .-Εεριγράφεται εις τήν Έκάβην μέ βαθυτάτην ψυχολογίαν. Δρ. 1.50**

**Ή μετάφρασις, αποδίδουσα τό πρωτότυπον έμμέτρως, υπό τοϋ κ.Ν. Ποριώτη. •Έ’Λ Άντιθέτως πρός τήν παράδοσιν παριστωμένη ως πιστή σύζυγος**

**ΧΙι/νο V ι ]. ή 'Ελένη κατορθώνει να λυτρωθή του γάμου πρός τόν αίγύπτιον βασιλέα, βοηθουμένη υπό του συζύγου της Μενελάου. Ή αδελφή τοϋ αίγυπτίου βασιλέως Θεονόη συμπονούσα καί βοηθούσα τούς συζύγους είναι** έχ **τών άρι­στων τοϋ άρχαίου δράματος τι'ιποιν. Δρ. 1.50 ΓΡ-,ί-,-ν/4ί\ρ/- Άποτελοϋν έξεικόνισιν τών φρικαλεοτήτων τής άλώσεως -\*■ V «Γ ^ \* τής Τροίας. Ή σφαγή τής Πολυξένης, ό φόνος του Άστυάνα- κτος, ή δψις τής πυρπολουμένης πόλεως δίδουν δραματικήν εικόνα τής άλώοεα»ς.**

**Ή μετάφρασις «Ελένης» καί «Τρωαδών» φιλολογική, ρυθμική καί καλλίτ\*- χνος ΰπό τοϋ κ. ’Α. Καμπάνη. Δρ. 1.50**

ΑΡΙΣΤΟΦΑΝΗΣ

Ό μέγιστος κωμικός καί οατνριοτης των κακιών, ΰανμαβτός ή&ογράφος «αί Ικινοητης δαιμόνιος σκηνικής πλοκής. "Εχων γυμνότητα φράοεως, πραοιττ/ν είς ώρί- μ\*νς μόνον ανθρώπους, είναι ονχ τμτον κατ’ εξοχην ήϋικολάγος. Αί χωμω&ιαι το\* ίχονν τόσην γενικότητα και ζ<*0*}/ν, ώστε είναι πάντοτε σύγχρονοι.

**Ο? ^Ο/ΊΛ.μΆ'ΡΓ· “ποτελοϋν σάτυραν τής πολιτικής καί κοινωνικής δια-**

1. **υοι, φθοράς καί σκώμμα εναντίον τών θεοίριών περί νέων ΐϊολιτβυμάτων. Ό μύθος πλέκεται περί δύο πολίτας ’Αθηναίους, ερχομένους πρός τά πτηνά, διά νά ιδρύσουν έκεϊ νέαν πολιτείαν. Δρ. 3.—**

**Α[** ΐ\πτ(ΛΠ (Λί **είναι φιλολογικού θέματος κωμωδία, όπου γελοι\*- “ " ν Λ ποιούνται πολλοί τών ποιητών καί σατυρίζεται ή κα-**

**τάπτωσις τής τέχνης. Ό Εύριπίδης καί ό Αισχύλος εΐβάγονται είς τήν σκη­νήν, άνακηρύσσεται δέ ό δεύτερος ύπατος τραγικός. Υπαινιγμοί καταχρήσεων καί διαφθορών δίδουν είς τούς «Βατράχους» μέγα κοινίονικόν ενδιαφέρον. Δρ. 3.—**

**Δί πγπ Γνί'ηιΐΓϊτη γελοιοποιούν τήν περί γυναικείας έλιυ-**

**χχΙ Ι^ΛΛΛ,Ιΐυΐυ,^υυυϋ,Ι** ΰεοίας **ιδεολογίαν καί ιδίως τάς π\*ρί κοινογαμίας καί κοινοκτημοσύνης τότε άναφυείσας θεωρίας. Δρ. 2.—**

**Αί IV** ΟΓΓιό **/** π **ι είναι διακωμφδησις τών σοφιστών. Τοιοϋτος έκλαμβά- τ “ νεται καί ό Σωκράτης, περί τόν όποιον δρώσι θαυμά­σιοι κωμικοί τύποι. Ή ΰπεραπολογία τών αρχαίων ηθών καί ή έπίβεσις εναν­τίον τής άνηθικότητος χαρακτηβίζουσιν ιδίως τό έργον. Δρ. 2.— 'II Λ Ί**1**ΓΪΙ ΓϊτηΓ/ΤΠ επικρίνει τήν πολεμομανίαν τών ’Αθηναίων. Διά \_ υυΐυ ί | γ(χ παύση ° Πελοποννησιακός πόλεμος, αί γυναί­κες απέχουν κάθε συναφείας μέ τούς άνδρας των, πλέκεται δέ οΰτω κωμ\*κώ- \*ατα καί σατυρικώτατα ό μύθος. Δρ. 2.—**

* **Αί μεταφράσεις φιλολογικοί καί έμμετροι ύπό τοϋ κ. Πολ.Δημητρακαπούλου.**

**;** 200 **&Ρ&Χ. Β**1**ΒΑ**14**ΑΓΟΡΑ2ΕΤΕ πληρο^τες ^** η **&ρ, ΚΑΤΑ ΜΗΝΑ**

ШИШ Ш АШШ ШИ ШШШ1

•Εκδιδομένη υπό την διευ&υνσιν τοΰ Δρος X. ΖΕΡΒΟΥ

**αριςτοφανη;**

**Ρ'ΐπΊΊντι 2ατυρίζβι τήν πολυπραγμοσύνην καί τήν φιλοπόλϊμβν χάσικ ν 11" τών .’Αθηναίων και τών άλλων Ελλήνων. Διά κωμικωτάτης και** τό **πλεϊστον συμβολικής πλοκής εξέρχεται είς το φως ή ένταφιασθ\*ΐσ« ύπό των θεών Ειρήνη, εξυμνούνται δε τότε τά έξ αυτής αγαθά. Δρ. 2.50 ^ΓΓιτιν**Ρί~ **Γελοιοποιούν τήν** μανίαν **τών Αθηναίων διά δικαστήρια, καί τ ί 3 ·** ύίκας, **παρουσιάζουν δέ τά ήθικά καί κοινωνικά άτοπα** ίκ **τής τότ® δικαστικής καταστάσεως. Οί δικασταί, εμφανιζόμενοι ώς χορός Σφη­κών, ένφ τάχα υπερασπίζουν, διακωμφδοϋσι τούς δικαστικούς θεσμούς. Δρ. '2.50 \* Δ** ΥΠΠντίΓ· **Χ°δός Άχαρνέοιν αγροτών επικρίνει τούς ρήτορας καί πο-**

* **I = \* λιτικούς ώς αιτίους τοΰ Πελοπον.πολέμου καί τής όλεθρίαξ διά τάς Αθήνας φιλόδοξου πολιτικής. Τά επεισόδια έκ τών εύφυεστέρων τής αρχαίας κωμφδίας παρέχουν ζωντανήν εικόνα του τότε αστικού βίου. Δρ. 2,50** 'Ίηγ'ΤΤγΐΓ' **Κωμιρδια καυτηριάζουσα δεινώς τόν δημοκόπον Κλέωνα, τόν**
* **βυρσοδέψην, καί τήν στρατηγίαν αύταΰ εις Πΰλον. Ό χορός ,άπβτελέσθη έκ τήςτάξεως τών Ιππέων, διότι ουτοι είχον καταδικάσει άλλοτ» τόν Κλέωνα διά δωροδοκίαν. Πολλά τών τότε πολιτικών καί κοινωνικών ηθών τών Αθηναίων σατυρίζονται είς τό εργον τοΰτο. Δρ. 2.50**

**I I λ πίΐΤΗΓ ή γενικωτέρου θέματος καί παραστατικότερα κωμφδία τοΟ ΧΧ/1«υ υ } ‘Αριστοφάνους. Γέρων ενάρετος καί ικωχρς, συμμορφοΰμϊνος μέ χρησμόν, συναντφ τόν Πλούτον, τυφλόν. Θεραπεΰσας αΰτόν πλουτεί ώς καί άλλοι ενάρετοι, διότι άποκατέστη τότε ή πρέπουσα τάξις «α'ι έπαυσεν ή ίπι- κράτησιςτής άνηθικότητος, ή προκύψασα πριν έκ τής τυφλώσεως τοΰ Πλούτου. Ή πλοκή διαπνέεται ύπό δριμυτάτης οατΰρας τοϋ τότβ κοινωνικού βίου. Δρ.2.50 <Η$ίϊη·|ΐηίΥ>ηηΐί4?'η'ϊ\*ητη αάτυρα εΰφυεστάτης πλοκής εναντίον το\* υυίΛΙ, Ε^ριπίδου, ό όποιος, διά νά σωθβ άπότάς γυναίκας ό π·νθερός του, καταφεύγει είς τήν βοήθειαν δυο γυναίων. Δρ. 2.50 Αί μεταφράσεις Ειρήνης, 2φηκών, Άχαρνέων, ‘Ιππέων καί ΙΙλοΰτου, 2μ.- μ\*τςιοι, άποδίδουσαι ζωντανά τόν ποιητήν καίτό ΰφος του υπό τοΰ κ. Μ. Αύγέρη.**

ΛΟΥΚΙΑΝΟΣ

Κομψός to νψος, ζινρρωνι™ης την οκεχριν, οκώπτης καί χαριτολόγος 4 Αου~ Htwôç, παοιελαβεν 8ΐς τάς διηγήσεις, τους διαλόγους άεών, αν&ρώπων καί νχηρών soi siç τάς ποικίλας μελέ,τας τον ολον τον αογαϊον κόσμον.

\* A \*rr/Mi\*wrM ТОМ OS A'. "ÜvetQOv -ή βίος τοΰ Λουκιανού.—Πρίις Êxetvov δατις «trare; jnLvtCX vXCX\* είσαι ΠφομηΦεΰς είς τά 8ργα σου.—ΠλοΧον ή εύχαί.— Περί πένΦους.— Τίμων f\ μισάνθρωπος.—Έγκώμιον μυίας.— Θεών διάλογοι.— Κρίσεις —Πράς Νιγρίνον έπιστολή.~-Νιγρίνος ή περί φιλοσοφικού %αρακτηρος—Δίκη φωνηέντων. ΤΟΜΟΣ Β'. —Διάλογοι θαλασσίων Φεο»ν. —’ Αλκυών ?\ περί μεταμορφώσεως.— Προμη·\* ·\*ύς ή Καύκασος.—Νεκρικοί διάλογοι.—Μ ένίππος $\ νεκρομαντεία.— Φιλοψευδής ή άπιστώ\* r-~ Πώς «ρέπει νά γράφεται ή Ιστορία.

ΤΟΜΟΣ Γ'. ΆληΌής Ιστορία. — Τυραννοκτόνος. — \*Αποκηρυττόμενος. — Φάλαςις λ«ίγος. — 'Αλέξανδρος ή ψευδάυ.αντις. —"Ο‘Ηρακλής.— Ό Διόνυσος. — Ψευδολογιστής..

ΤΟΜΟΣ Λ'. ΛΙς κατηγορούμενος ^ δικαστήρια.--Περί παρασίτου.—Άνάχαρσις. — Πρδς ιόν άπαίδευτον καί :иЛХй βιβλία Λγοράζοντα.--\*Ότι δέν πρέπει νά πιστεύωμεν εΰκολα τήν Λ&αβολήν.— Ζε-ύς έλεγχόμενος. -'Ρητόρο,νν διδάσκαλοί. — “Ικαρομένίππος ή ‘Υπερνέφελος.

ΤΟΜΟΣ Ε\ 'Ιππίας ή περί τυυ λουτροΰ.—Μακρόβιρι.—'Ο θάνατος τοΰ Περεγρίνου.— Oi δραπέται.— Περί τοΰ ήλεκτρου τών κΰκνων.— ΙΙερί του οίκου. — Πατρίδος έγκώμιον, — Περί τών δινά^ων.— Περί Λρχήσεως.— Εύνοΰχος. — Βίος Δημώνακτος.— Διάλεξις μέ τ5ν •ΗβΙΟδον.—Χάρων ή έπισκοποΰντες.

ΤΟΜΟΣ ΣΤ'. ΕΙκόνες. —‘Υπέρ τών είκόν,ων.— 'Εταιρικοί διάλογοι.—νΟνειρος ή άλβ- «■»ουών.— Συμπάσιον ή ΛαπίΦαι.—βεών έκκλησία.—Βίων Ιΐράσις. —''Αλιεύς.— Ψευδοσοφι« οτης.—Περί Συρίης Θεοΰ.—Ζευς τραγίοδός. Τύ ολον έργον τόμοι 6, Δρ. 18.—

Την αδράν καί φιλολογιζώς αοτίαν μετάψραοιν τον Λονκιανον οννεπλήρωόίν 4 «, \*/. Κονδυλάκης, εφάμιλλογ τοΰ πρωτοτύπου εις νψος καί κομψότηζα\*

Ш ΔΡΑΧ. ΒΙΒΛΙΑ ΑΓ0ΡΑΖΕΤΕ ΠΛΗΡΩΝΟΝΤΕ^ΑΝΑ ^



ΣΟΦΟΚΛΗΣ

‘Απαράμιλλοι εις δραματικό? καί πλαστικίν κάλλος αί τραγωδίαι τοΰ Σοφ\*- κλίους είναι άφϋαοζα. πρότυπα. τής δραματικής τέχνη; ολων ιών λαών καί ίώ»· αιώνων. 'Αρμονικός υμνητής τής φνσεως ό Σοφοκλής, ϋαν μαστός άνατόμσς τβΰ πάϋονς, φιλοσοφικός ίρευνητης τής ψυχής και τον η&ικοϋ κόσμου εξυψώνει, φω­τίζει και γοητεύει [Αε ακέψιν, λυρισμόν, περσάϋειαν καί καλλιτεχνική αρτιότητα. [

**’ ΔνΤίνπνη Παρουσιάζει αντίμαχα, τόν φυσικόν νόμον—του αίματος** ±\.ν **ΤΙ / <\_> V ί [. τήν φο>νήν—προ; τόν χοινωνικόν νόμον που επικρατεί μέν καί συντρίβει διά ίου θανάτου τής ’Αντιγόνης, δέν Ισχύει όμως νά ταπει- νιόση τήν ευγένειαν του φυσικού τής στοργής νόμου. Μετάφριισις, άποδί- δουσα ζωντανών τό πρωτότυπον, θαυμασίιος αρμονική καί καλλίτεννος ύπ& τοΰ κ. Κ. Χρηστομάνου. Δρ. 1.30**

**’Μΐβντηα Ή αλλεπάλληλος διαδοχή τραγικών γεγονότων καί ή ου- ΑΑ/ΙΟΛ ί>ί\_>Ι-Λ. χνή μετάπτωσις αίσθη;. άτων καί παθών δίδουν εις χό δράμα τούτο νεωτεριστικώτερον τύπον. Μετά τήν άναγνώρισιν των δύο αδελ­φών Όρέστου καί Ήλέκτρας άποτολμάται ΰπ’ αΰτών ό φόνος τής μητς»ός καί τοϋ έρα,στοΰ της πρός έκδίκησιν τής πατρικής δολοφονίας. Δρ. 1.50 Ή μετάφρασις έμμετρος, φιλολογικώς δε πιστή υπό τοΰ κ. Μ. Αύγέρη.**

**Πΐ^ίττηΐΙΓ-** Ύ'\\Γ'1ΠννΡ,Γ **'° τ(·>αγικός θρύλος τής ακούσιας πα- ^/ΙϋΙϊΐυυς -1 υϋνΛ V Vυ0,. τροκτονίας τοΰ Οίδίποδος και τοϋ γά­μου μέ τήν μητέρα του δραματοποιεΐται εις τό εργον τοΰτο ώς άποκάλυψις θεόθεν έπερχομένη καί εύρίσκουσα εξιλασμόν διά τής αυτοκτονίας ι )ς αίμο- μίκτου μητρός καί τής εκούσιας τυφλώπεως τοΰ Οίδίποδος. Δρ. 1.50**

**Τ^ΛΓ/ν ίν!** Π **I \*Υ«ό0εσιν έχουν τόν οίκτρόν θάνατον τοΰ Ήρακλέουί**

* **/< 6ι’ερωτικών φίλτριον ρ"]ς συζύγου του Δηιανείρας. άκοο-**

**σίως παρασυρθείσης άπό ύπερβολικήν αγάπην. ‘Η άκουσία δολοφόνο; αύιο- κτονεί καί ό Ηρακλής πριν ΰποθάνχι γνωρίζει τήν άΰφότητά της. Δρ. I όί) Αί μ\*ταφράοεις τού Οίδίποδος Τυράννου «αί χών Τραγινιών, έμμετροι καί άρμονικώς άποδίδουσαι τά πρωτότυπα, ύπό τοΰ κ. Α. Ιίαμπάνη.** φΛ (\\*ι-γγ\’τγ\ι— **Ό Νεοπτόλεμος, δίά νά λάβη τά πατρικά όπλα άπό 1 ν |υ,|'5\* τον ‘Κλυ-αήτην σύμφωνα μέ χρησμόν, μεταχει\* ζϋτοι**

**ν.αί'** **άρχάς δόλον, ώς συνεβούλευαεν ό Όδυσσεύς. 'Αλλά συγκινούμενος από χήν γενναιοψυχιαν τού ήρωος μετανοεί, φανερώνει τόν δόλον καί παρ.<ι ιρ: πιι τών σχεδίων του. Ό ’Ηρακλής, εμφανιζόμενος από μηχανής θεός, συμριιϊαζει τά διεστώτα καί δίδει τήν λύσιν βύμφωνον πρόςτήν’Ομηρικήν παράδοαιν Δρ.ί,δΟ Ή μετάφρασις φιλολογική καί καλλίτεχνος**

**Λ ΥΠγ~ ΙΙΠίΐτΐ νΠΓηήηΠ^ ‘Αναφέρεται εις τον Όμηρικόν ήρωα πα-: Ζ ·1' ^ |\*ν\*υιι ραφρονήσαντα κατά θειαν βουλήν Οια τήν**

**αλαζονείαν του. Συνελθών ό Αίας καί αίσχυνόμενος αϋτοκτονεϊ. Κατ’ έπ.έμ|ίασιν τοΰ άδε'.φοΰ αύτού Τίύκροο καί τού αντιπάλου του Όδυσσέως ϋηίΐεί'εται λαμπρώς διά τόν ηρωισμόν καί τη,ν άλλην αύτού αγαθότητα. Λρ. !,50**

**Μετάφρασή έμμετρος, άπούίδονοα τό πρωτότυπον ύπό τού κ. Κ. Εύ >ναλη.**

Π-ΐδίτΟΙΙΓ **ί^ΤΤΕ Κ** η **/** Γηνίν» **ΐό ύστατον τού Ξοφοκλέους δράμα, ^ΐυΐ,ΐυυ^ ίυΐΐ ΐνυ/,ωνφ, παρουσιάζον τάς τελευταίας περι-**

**κετείας τοΰ Οίδίποδος καί καταλήγον εις τόν θάνατόν του παρά τόν Κολο.·νον.**

**"Η έξαρσις, ό λυρισμός πρός έϊύμνησιν τών 'Αθηνών, τό μεγαλεϊον τοΰ άπο-**

**θ\"0σκοντος ήρωος, άναδεικνύουν τό δράμα εν των άριστουργημάτ>ι.>ν τοϋ**

**παγκοσμίου θεάτρου. Δρ. 1.30**

**Ή μετάφρασις καλλιτεχνική, έμμετρος, ΰπό τοΰ κ. Ή. Βουτιερίδου.**

20Ώ ™, ΒΙΒΛΙΑ ΑΓ0ΡΑ2ΕΪΕ "ΑΗΡΟΝΟΝΤΕΧ ΑΝΑ ^ ^

mime m am-Mm mm®

ΈκδιΛομένη ύχά τήν διεύΦυνσνν το© Δρος I. ΖΕΡΒΟΥ

ΠΛΑΤΩΝ

**Είς τούς θαυμασίους διά την Ιννοιαν** mû. **διά τήν τέχνην διαλόγους του δ ΙΙλά- των άπίδωχε τήν διδασκαλίαν τοδ Σωκρώτους,διετϋπωσε Si &ψίστης γενικότατος Ιίικίς του θεωρίας its pi κόσμου '/.ai ανθρώπου, περί ψυχής καί νοΰ, κερί πολιτείας καί ηβικής, έπιδράσας βαθύτατα επί του Χριστιανισμού καί επί τών ήθικων καί κοι­νωνικών αντιλήψεων τής νεωτέρας έποχής μέχρι σήμερον. ÜS διάλογοί του άποτε- λοδντις άρτίαν εγκυκλοπαιδικών διδασκαλίαν τής αρχαίας σοφίας έχουν τόσην φυ­σικότητα, περιγραφήν, γοργότητα καί χάριν, ώστε δόνανται νά χαρακτηρισθουν ώς φιλοσοφικά δρίματα.**

**(T)rn** e'lyai **ΰψηλή καί μεγάλη μελέτη περί ψυχής. "F-·** μέαφ τών

**WU.IUUJ V μαδηΧιόν του ό Σωκράτης είς τάς τελευταίας ώρας τής ζωής ’ του διδάσκει μέ ηρεμίαν καί γαλήνην τον θειον προορισμόν τού ανθρώπου ; καί προσάγει ισχυρά επιχειρήματα υπέρ τής μετά θάνατον ζωής. Ή λιτή δρα­ματική άφήγησις τοΰ διά κώνειου θανάτου τοΰ Σωκράτους είς τό τέλος του διαλό- γου είναι μία από τάς θαυμασιωτέρας σελίδας τής παγκοσμίου φιλολογίας. Ή μβ- τάφρασις πιστή καί σαφής ΰπό τοΰ κ. Άρ. Χαροκόπου. Δρ. 2.50**

**ΤΓ** ηίτηΊΛ/ **άποτελεϊ φωτεινήν διδασκαλίαν φιλοπατρίας καί υποταγής εις Ivy 11UJ V Τ0ΰς νόμους. Ό μέγας φιλόσοφος, παρακινούμενος ύπο τοδ Κρίτωνος νά φύγχι διά νά μή ΰποστή τήν άδικον τιμωρίαν, άρνεϊται καί έξη- γών τούς λόγους τής άρνήσεως διδάσκει διατί καί πώς πρέπει νά άγαπώμεν καί νά σεβώμεθα τήν πατρίδα καί τούς νόμους αυτής. ‘Η μεχάφρασις φιλολο­γική καί καλλιτεχνική ΰπό του κ. Ν. Γκινοπούλου. Δρ. 0.80**

**ί^ΐΡΓ/ίτηΤΠΓ ειναι °ψιγενές τού Πλάτωνος έργον, όπου διερευνώνται V/cIaI ν ι| τής άνθριοπίνης γνώσεως καί καθορίζεται ιό τί είναι**

**επιστήμη. Ή ένάργεια τής σκέψεως, ή βαθικης τοΰ νοήματος καί ή άκρίβεισ τής φιλοσοφικής διατυπο>σεως καΌιστώσι τόν Θεαίτητον ενα τών έξοχωτέρων ΙΙλατο>νικών διαλόγων. Ή μετάφρασις κριτικο>τάτΐ|, φιλολογική καί σαφής ΰπό τοΰ κ. Κ. Ζάμπα. Δρ. 3. —**

**Τ^ΓίΓΥΤΙι)** ΠΓ **ί'έ Ρ«0υτάτην παρατηρητικότητα καί εΰληπτον άνάλυ- ivyu. L L/IUL, σιΛ, έΐεϊάζει ό διάλογος οδτος πώς παρήχθη ή γλώσσα, πως πρέπει ν’ άποβλέπωμεν είς τήν μουσικήν ετυμολογίαν τών λέξεων καί μέ­χρι τίνος σημείου ή σκέψις δύναται νά χειραφέτησή άπό τάς άτελείας τής γλίόσσης. Ή μετάφρασις κομψή συνάμα καί πιστή ΰπό τοΰ κ. Κ. Ζάμπα. Δρ. 2.50**

**Vnff)irtT'hr ε’'ναι τολμηρότατη φιλοσοφική εξαρσις πρός εξακρίβο)- ί^υψίυ II σιν τ£,ν 0ρίων τής ανθρώπινης νοήσεως, δι\* δ καί βεω- ρεϊται ώς ή μεταφυσική τοΰ ΙΙλάτωνος, είναι δέ ό κατά τήν λογικήν πολυτροπώ- τερος καί. όξύτερος τών διαλόγων του. Ή άρτια φιλολογική του μετάφρασις ΰπό τοΰ κ. Κ. Ζάμπα. ^ Δρ. 2.Ô0**

**ΤΤγ»7 ιτι vr»r\* φιλοσοφικώς αναλύει τήν άνθρωπίνην ενέργειαν είς ΙΑΟΛΠ l/uUÇ πράξιν καί θεωρίαν, διά μεγάλου δέ μύθου κατόπιν πα­ρουσιάζει άλλο νέον πολίτευμα καί υποδεικνύει τάς άτελείας τών υπαρχόντων πολιτευμάτων, άποτελών οΰτω τήν κατ’ έξοχήν κοινωνιολογικών μελέτην τοΰ με­γάλου φιλοσόφου. Ή μετάφρασις φιλολογική ΰπό τοΰ κ. Κ. Ζάμπα. Δρ. 2.50**

**Ynnilfttir άποτελεϊ επι·σκόπησιν τής ή#ικής, εξετάζει δέ κυρίως /VU.JJIA.IU** 1**1**τι **ε·ινσι σωφροσύνη καί συμπεραίνει ότι καίαύτή, δπως τόσαι άλλαι ήθικαί άξίαι, είναι σχετική καί έπομέναις ΰπό πολλάς επόψεις απροσ­διόριστος. Ή μετάφρασις έφιλοτεχνήθη ΰπό τού κ. À. Καμπάνη. « Δρ. 0.80**

200 mi ΒΙΒΙ№ ίΑΓ0ΡΑΖετΕ "ΛΜΡ™°"ΤΕΣΑ"Α 10 ûP. ΚΑΤΑ ιηνα



ΠΛΑΤΩΝ

**'Τ„\_' \_ »ιείζων ΕΙς ιόν «‘Ιππίαν μείζονα» ό Σωκράτης φέρει хЭьЛМл^ και έ?.ά<ί(3ων. εις αντιφάσεις χδν σοφιστήν 'Ιππίαν, προχαλών αύτόν νά όρίσχι τό ώραΐον. Μετά υποδείξεις συγκεκριμένων ωραίων πρα­γμάτων, χάς όποίας ό Σωκράτης γελοιοποιεί, έρε№αται αν ώραΐον είναι τό πρέ- πον η со χρήσιμον η τό Ικανίν ή γενικώτερον ακόμη αν τοιοΰτον είναι τό αγαθού αίτιον ή θετικώτερον απλώς τό ήδονικόν τήν δρασιν καί τήν ακοήν. ‘Ολους τούτους χούς ορισμούς ελέγχει ό Σωκράτης ώς ατελείς, ύποδεικνύων έν τούτοις ώς εΰχάριστον καί επαρκή διά χόν νούν τήν τοιαύτην πολλαπλήν καί διαφορότροπον έπισκόπησιν χών γενικών ζητημάτων.—Όμοιον έχει συμπέ­ρασμα ό 4'Ιππίας έλάσσων», εχων όμως άλλο κατ’ ουσίαν θέμα, ήτοι αν καί хита πόοον ή αλήθεια διαφέρει τού ψεύδους. Δρ. 2.—**

**‘Η μετάφρασις φιλολογική καί σαφής υπό του κ.** Κ.Ζάμηα.

**(Т)гл аг ■> Διάλογος περιμάχητος. πρόκα**λέσας **ότέ μέν επαίνους, ότ\* Ψίλΐυ^υς, 5έ επικρίσεις άπό τής άρχαιότητος διά τάς παρατόλμβυς περί ηθικής Ιδέας του, αί όποίαι αναπτύσσονται τεχνικώτατα εις ΰφος ρητο- ρικόν καί μέ παραστατικό·.' λυρισμόν. Πραγματεύεται περί έ'ρωτος, περί ώραιά- τητος καί περί σχετικών συναισθημάτων τής ψυχής, άντικρούων δέ καί συμπλη- ρών ένα αχετικόν λόγον τού Λυσίου άποδεικνύει συνάμα δτι ή ρητορική μόνον διά τής φιλοσοφίας δύναται ν\* άναχθή εις τέχνην. Ζωηρά, χαρί^σσα καί κομψή είναι ή έν άρχτ; περιγραφή τοϋ τόπου του διαλόγου. Δρ. 2.—**

**Ή μετάφρασις φιλολΟγικΛς πιστή καί γλαφυρά ΰπό τοϋ κ. Κ. Γούναρη.**

* Λ Λ,**, Й**IΛ **Яу,** /- **’Αλκιβιάδης Ή αΰτοεπίγνωσις, τό «γνωθι σαυτόν», ΧΧΛ** Λ **I} δεύτερος καί βαθύτερον ακόμη ή θεωρία τοΰ**

**εσω ήμών κόσμου τίθεται εις τόν Άλκιβιάδην ώς αφετηρία καί βάσις τής έξυψώ- σεως τοϋ ανθρώπου. Άφοϋ πρακτίκώς διευκρινισθή δτι χωρίς τήν αύτοεπίγνω- σιν δέν έχομεν όρθήν άντίληψιν τοϋ δικαίου καί τοΰ ωφελίμου, γενικεύεται κατόπιν τής αύτοεπιγνώσεως ή ιδέα και παρουσιάζεται ή έξ αυτής ο’ίφέλεια ώς ή κατ' εξοχήν τελειοποιούσα τόν άνθρωπον καί έξυψοΰσα πρός τό θειον. Ούτως αί αντιλήψεις τοΰ διαλόγου τούτου εΙ\αι ό πυρήν δλης τής Νεοπλατωνικής φιλοσοφίας. Ό συναπτόμενος διάλογος «’Αλκιβιάδης δεύτερος\*, άφορμώμινος έκ τοϋ δτι προσεύχονται οΐ άνθρωποι ζητοΰντες πολλάκις επιβλαβή πράγματα, αγεται εις τό οτι άγνοοΰμεν τί είναι τό ωφέλιμον καί τι τό άγαΟόν. Δρ. 2.50 Ή μετάφρασις πιστή καί φιλολογική ΰπό той κ. Ν. Καζαντζάκη.**

Ί'ΓΓ'ΤΓΓ/ηνηΓ· ® \* Α νΤΡΠΓ/ΓίΤΓ/Γ Έρευνάται είς τόν «Ίππαρχον»

1513шу/υς— χΑνχοραυται. τί ε1ναιί} άγά7ίη τοϋ κέ(?δ(>υς και

**γενικώτερον ή τάσις τής έκ τών άλλων ώφελείας καί έπικρατήσεως καί κατά** ηόσον **«ίναι αΰτή βλαβερά καί άδικος. ’Αφού δέ δειχθή ή σχετικότης τών τοιού- \*ων αντιλήψεων, συμπεραινεται ώς φυσική ροπή ή φιλοκέρδεια. — Εις τούς «Άντεραστάς» εξετάζεται τί είναι φιλοσοφία καί κατά πόσον καί πώς** αϋτη **&φελϊϊ,κατακρίνονται δέ οί επιδεικνύοντες άπλήν πολυμάθειαν ώς σοφίανΔρ.Ο.δΟ Ή μετάφρασις φιλολογική καί ακριβής ' ~ ^**

Έρυξίας, Άξίοχος, Άλκυών.

**ηόσον είναι ωφέλιμος.—Είς τόν «Άξίοχον» γίνεται έπισκόπησις τής περί ψυχής έσωτέρα; πίστεως τοΰ ανθρώπου καί προβάλλεται έμμέσοις ή πίστις αϋτη είς Ικμηδένισιν τού φόβου τοΰ θανάτου.Είς τήν«’Αλκυόνα» ποιητικώς μετά τίνος μυ- στικισμοΰ διεξηγεϊται ή μεταμορφωτική τής ΰλης δύναμις τής φνσεως. Δρ^ύΥ— Ή μετάφρασις φιλολογική, πιστή καί σαφής υπό τοϋ κ. Γ. Μάνεση.**

200 ΔΡΑΧ. 6ίΒΑ!Α \*Γ0ΡΑΖΕΤΕ π\*ηρονο.«τεζα«α#1(, 4Ρ> ША

er·':

■Mioem φεξη miss miss ζτπμμ

ΈκδΛομένη tnb τήν Ötevdvreir τοΰ Δρος I. ΖΕΡΒΟΥ

ΠΛΑΤΩΝ

**TTfmilPvifVnr· Ό Παρμενίδης καί ό Ζήνων υποστηρίζουν δογματι- XXu.iJLtO V κ{**5**ς τήν ένιαιότητα του Σΰμπαντος, άποδεικνύοντες**

**διά π?,.ηθΰος μεταφυσικών ισχυρισμών** το **αδύνατον τής πο?.?>απλότητος των δντων. ‘Ο Σωκράτης όμως δι° Αλλεπαλλήλων ερωτήσεων περιάγει αύτοϋς^ εις αντιφάσεις, ώστε νά πρόκυψη βαθύτερον του διαλόγου συμπέρασμα ή σχετικότης τών ανθρωπίνων γνώσείον καί τό έσφαλμένον πόσης δογματικής θεωρίας.Δρ.:2.— Ή μετάφρασις φιλολογική, σαφή; καί περίτεχνος ν„,, ητΛ^ι ρ.Λ. ή «ερ» δοω-ιος.— Εις συμπόοιον έορταστικόν τής νίκης U JAJLUO LU V -j0fj πλουσίου ποιητοϋ Άγάθωνος αποφασίζουν οί συνδαι­τυμόνες νά ειπη έκαστος εγκόσμιον τοΰ έρωτος. Τελευταίος ό Σα>κράτης όρί- ζων πρώτον δτι έρως, ώς κοινώς εννοείται, είναι επιθυμία του κάλλους, διη­γείται διάλογον μετά τής φίλης του Διοτίμας' εις τήν διήγησίν του περιλαμβά­νεται δ μύθος περί γενέσεως τοΰ ’Έρωτος, ένέχων ΰψηλήν καί βαθυτέραν μυστι­κότητα, παρουσιάζων δέ τόν ερωτικόν πόθον ίδεολογικόδς ώς φιλοσοφικήν έφε- σιν, τάσιν πρός ευδαιμονίαν αμα καί άδανασίαν.Ή απρόοπτος Ιλευσιςτοϋ Άλκι- βιάδου μεθΰοντος καί σκώπτοντος μέν φαινομενικώς, άλλά κατ’οΰσίαν έπαινο ΰν- τος τόν Σωκράτην,· παρέχει παραστατικήν βεβαίωσιν τής Σωκρατικής ιδεολο­γίας, τήν όποίαν συνεχιζομένην διακόπτει εωθινή εισβολή κωμαστών. Δρ. 2.50 Ή μετάφρασις καλλιεπής καί φιλολογική υπό τοΰ κ. Ν. Κουντουριώτου.**

**ΊΡι viWifYr> η nr ' Άποτελεϊ σφοδράν έπίθεσιν καί Ιπίκρισιν εναντίον üuUu UU fi LlUg. Tjjv άμφιγνωμιών, τών στρεβλών συλλογισμών καί τής κενότηϊος τών σκέψίίον »ai τών γνώσεων τών σοφιστών, ιδίως δχι τών επιφα­νών καί φιλοσοφούντων. άλλά τών κοινών καί ρητορευόντων. Υπαινιγμοί εις τόν διάλογον τοΰτον γίνονται περί του ’Λντισθένους καί του Ίσοκράτους.Δρ.Ι.δΟ Ή μετάφρασις πιστή καί σαφής ΰπό τοΰ κ. Ά. Χαροκόπου.**

**IVTii'WiW ‘Από τούς πλέον λιτούς τών διαλόγων άλλά δεικνύων τήν εΰρΰ- iVJ c V** i’j **V.** -rrjXa **καΐ πολυσχιδές τής πλατωνικής σκέψεως έξετάζων καί άναλΰων τήν αρετήν, &ν καί κατά πόσον είναι εις τόν άνθρωπον έμφυτος. Ή έν αί'τφ μαθηματικώς διατυπουμένη σκέψις, ή αλληλουχία καί τό ακριβές τών συλλογιστικών επιχειρημάτων καί ό περιορισμός τοΰ ζητήματος πλησιάζουν τόν διάίίογον τοΰτον εις τήν λεγομένην ήδη θετικήν φιλοσοφίαν. Δρ. 1.50 Ή μετάφρασις φιλολογική καί εις ΰφος σαφές ΰπό του κ. Χαρ. Παπαντωνίον.**

**Α nfinr ’"ί 'πεί>\* τιΓ>ονης· — Εις τήν έρώτησιν ποΰ βασίζεται τό i. L/V/tj|JUC, άγαθόν, δ μέν Φίληβος άπαντ^ προβάλλων τήν ηδονήν, ό δέ Σωκράτης άντιπροβάλλει τήν φρόνησιν. Κοί άφοϋ καταδειχθή δτι διό τόν άνθρω­πον σημαντικωτέρα είναι ή φρόνηοις καθό πεπερασμένη καί αντιληπτή, συμπε­ραίνετε δτι ό συνδυασμός φρονήσείος καί ηδονής άγει εις τόάγαθόν. Δρ. 2.50 :0 «Φίληβος» μετεφράσθη πιστώς καί \*ίς ΰφος σαφές ΰπό τοΰ κ. Κ.Ζάμπα.**

I Θεάγης — Περι δικαίου —Περι άρετής.

**ό Πλάτων εξετάζει τί είναι σοφία καί αν δύναται αυτή νά διδαχθή. θέτει δέ, ώς βάσιν τής μορφώσεως καί έπιδόσεονς έκαστου τήν έσωτερικήν φνσικήν του κλίβιν. Εις τον διάλογον τούτον γίνεται ΰπό τοΰ Σιοκράτους εκτενής λόγος περί τοΰ γνωστού δαιμονίου αΰτοϋ.— Εις τόν «περί δικαίου» διερευναται αν ή άντίληι;ης τοΰ δικαίου είναι έμφυτος ή επίκτητος.— Εις ιόν «περί άρετής», ομοίως σκοπΕΐτβι αν είναι διδακτή ή δχι ή άρετή,καί εξάγεται τό συμπέρα- σμίΑδτι είναι δώρον εκ θείας βουλήσεως Λροερχόμενον. ‘ Δρ. 0.S0**

**\*Ή μετάφρασις φιλολογική καί ακριβής ΰπό του κ. Σ. Αιμπεροπούλου,**

100 №t SißÄIÄ\*roPAZETE ΠΛΗΡΩΝ0ΝΤΕΣ ΑΝΑ5 ÄP. ΚΑΤΑ ΜΜ



ПЛАТОМ

**ΤΤΛΛΥΓΓίΜ^ηΠΓ· 5ίετά ώββίαν κα'1 βίοων«φ περιγραφή.' των** ία\*·  
**{«уи<**5**. δείξεων και των φαντασμένων τρόπων των σοφι-  
στών διεξάγεται αυζήτησις μεταξύ του Σωκράτους και τοΰ Πρωταγόρα, περί  
αρετής. Έπιδεξίως ό Σωκράτης φέρων εϊς αδιέξοδον τον σοφιστήν, ά.-οδει-  
κνύει πρώτον ότι ή αρετή είναι αύτοδίδακτος, μβταστρέφων δε κατόπιν πα-  
ρουσιάζει αντίθετος αυτήν** &ς **αποτέλεσμα γνώσεως. Δρ. 2.—**

ТС Π! ΤΙΠ Γ~ **Άναφερόμενος .εις την μυθολογουμένην \_ χώραν ‘ΑτλαντίΛα,  
-\*·\*-ν · τής όποΐας παρέχει ποι?)τικήν καί έξόχως παραστατικήν**

**περιγραφήν, διατυπώνει πολιτικόν καί κοινωνικών σύστημα ιδεώδες, сгп-йса-  
σμόν μοναρχίας καί ομοσπονδιακής όργανο'ισεως. Δρ. 1 —**

**\ί μεταφράσεις του Πρωταγόρα και του Κριτία φιλολογικώς πισταί καί  
εις γλαφυρόν και σαφές ύφος ΰ.το τοΰ κ. Ά. Χαροκόπου.**

**Λ Θέτει ώ; βάσιν τής ανατροφής τήν άνδρείαν, ήθικώ; άμα καί**

**-‘\*-'•\*'/145· ύλικώς λαμβανομένην. Εξετάζουν τί είναι ανδρεία καί μή κατα-  
λήγων εις ορισμόν, εξάγει εκ τούτου συμπέρασμα δη Οεωρητικώς καί ало-  
λύτως ύέν δΰνανται νά καθορισθώσιν αΐ άρεταί. Δς>. 1.—**

**Л'ИГПГ Διάλογο; μεταξύ τοΰ Σωκράτους καί ώραίων έφηβων έν χβ  
^хииЦ. παλαιστρα, πραγματευόμενος περί τής φιλίας τής άρμοζούσης  
εις τούς νέηυς πρός τους πρεσβυτέρους καί γενικώτερσν περί τής φιλίας ώς  
ατομικής και κοινωνικής αρετής. Δρ. 0.80**

**Ό «Λάχης» καί ό «Αύσις» μετεφράσθησαν μέ κομισιόν φιλολογικόν νψος  
σαφώς καί πιστώς υπό τοΰ κ. Ά. Καμπάνα).**

* Д **ТП/ Ανίπ ^туппттг Τό δράμα τής δίκης καί καταδί-**ΆΛΌ/Μ^ΐυ. **Ζ,ωΛυυΛΛίυ,. κης той Σ ад κράτους, κύριο;; δέ ή**

**ύπ’ αυτοΰ άπο?,ογουμένου άπλή καί σοφή ίστόρησις τής ζωής καί τής διδα-  
σκαλίας του, άποτελοΰσα τήν εναντίον των κατηγόρων του ύπεράσπισιν, περιέ-  
χονται εις τόν διάλογον τούτον. Δρ. .1.30**

**ΊΡ'ίΐ'Λ'ΉΓΓΠΓΑ'υ Εξετάζει και αναλύει μέ βαθύτητα φιλοσοφικήν καί**хиК) **υ έλευθερόφρονα** το **τί είναι όσιότης, ήγουν ευσέβεια,**

**αρετή καί νομιμοφροσύνη. Έπικρίνων τήν πρόληψιν καί τήν κατά τύπους  
καί κατά παράδοσιν ευσέβειαν, θέτει ώς αφετηρίαν καί γνώμονα τής αληθούς  
ηθικής τήν έμφυτον καί κατά συνείδησιν ήθικόη,χα. ν. Δρ. 1.2(3**

**, Ή «’Απολογία Σωκράτους» καί ό «Εΰθύφρων» μετεφράσθησαν πιστώς,  
εϊς ίίφος ζωντανόν καί καλλίτεχνον υπό τοϋ κ, ’Α. Μωραϊτίδου.**

**ΡπηνίΓ/ι” Συζήτησις τοϋ Σωκράτους μετά το-3 διάσημου τής άρχαιό-  
иу у ьи.С,. τηΤΟς σοφιστοΰ, τοϋ διδάσκοντος δτι ή τυπική μόρφωσις—  
ή λεγομένη σήμερον επιστημονική πολυμάθεια — Ιπαρκε! είς δνΰφααιν καί  
άνάδειξιν τοϋ άνθρο'ιπου. Θέμα τής συζητήσεως είναι αν ή ρητορική κατορ-  
θώνει νά παράσχω τήν υπεροχήν, τούτο δέ αποκρούει ό Σωκράτης, άποδει-  
κνύων ότι αληθής μόρφωσις είναι μόνον ή θεμελιουμένη έπι τής φιλοσοφίας.  
Ή μετάφρασις φιλολογική καί σαφής υπό τοΰ κ. Άλ. Φι?<.αδελφέως.Δρ.δ.—**

**Μ ο \* > е £ е л/П Γ" Μοναδικός είς τό είδος του διάλογος τοΰ Πλάτωνος,  
\*5 ^5\* διότι άποτελών δήθεν έγκώμ,ιον πεσόντων Αθηναίων\*  
συνταχθέν υπό τής ’Ασπασίας, είναι πράγματι λεπτή καί ειρωνική σάτυρα  
τής φλυάρου ρητορείας καί των ρητόρων τής εποχής εκείνης, των όποιων  
μιμείται μέ θαυμαστήν τέχνην τό ΰφος καί τήν παραλ,ογιζομένην σοφιστείαν.  
® Ή μετάφρασις φιλολογικώς πιστή καί περίτεχνος μετ\* έξηγηματικοΰ προ-**

**λόγου υπό τοΰ κ. Ί. Ζερβοΰ. ' Δρ. 1.—**

200**"&ΡΑΧ.** 81**ВД**1**А \*ΓΟΡΑΖ£Τ£ πληρρηοντηαηα&ρ щДГ|**



ΠΛΑΤΠΝ

**ΤΓΐΙ ΓΪΙΠη \*Αποτελεΐ σύστημα μεταφυσικής φιλοσοφίας περί γενέσεως**X ΙΧίΛΛίυί-, **■ τ0,;) κόσμοΐ! και περί φύσεως** του **ανθρώπου, έχει δέ** πολλήν  
**συγγένειαν μέ τό.ς Πυθαγορείους θεωρίας.'Ο Τίμαιος αναπτύσσει τάς βαθυτά-  
τας έντφ διαλόγω μυστικιστικός Ιδέας «περί κόσμου φύσεως», ό δέ Σωκράτης,  
διευκρινίζει, συντελεί είς τήν ένάργειαν καί τήν παραστατικότητα τήν ίδιάζου-  
σαν εις τό πλατωνικών ΰφος. Δρ. 3.—**

**‘II μετάφρασις φιλολογικούς άρτία καί σαφής υπό τού κ. Π. Γρατσιάτου.**

\*Ίων, Μίνως, Δημόδοκος, Σίσυφος, Κλει-

**ΤΠΓΠίϊ»ν** ^ **®9\*«ς ΐ<;"·,ν διαλόγων τούτων έλέγχειτήνέπιπόλαιον γνώσιν,όρί-**I υψίυ V · ζει <5^ **εμμέσως εις τΐ συνίσταται ή μερική καί ή συνολική γνώσις.  
— Ό <Μίνως» άναφέρεται εις τό.ς περί δικαίου καί αρετής γενικάς καί σχετικός  
άντιλήψ«ς.—Ό «Δημόδοκος»,άφορμώμενος έκ του ερωτήματος αν καί παρά τί-  
νων πρέπει νά ζητόϊμεν συμβουλάς, ανάγεται γενικώτερον εις τήν έξέτασιν τοϋ  
τρόπου καί τοϋ ποιου τής επίκτητου μορφώσεως.— Ό «Σίσυφος» αναλύει τί  
είναι σκέψις πρακτική καί θεωρητική καί πόσον είναι ωφέλιμος. 'Ο «Κλει-  
τοφών» επισκοπών τάς ήθικάς αντιλήψεις άποδεικνύει τήν σχετικότητα αυτών.  
Ή μετάφρασις φιλολογική καί σαφής υπό του κ. Ν. Καζαντζάκη.Δρ.2.—**

**ΤΤη/ »ΤΡ**ί(Ί **πρώτοτυπώτερον καί πλαστικώτερον των πλατωνικών**

**Χχυ/νΙ ΙοΙΙΧ. έ’ργων, άποτελούμενον έκ 10 βιβλίων, ϊό πρώτον βιβλίον  
πραγματευόμενον περί δικαιοσύνης είναι αφετηρία διατυπώσεως έπειτα ιδα-  
νικού πολιτεύματος. Ή όριζομένη ίσόχης δικαιωμάτων των πολιτών, ή διακα-  
νό\Ίσις ίσης εργασίας, ή κα,ανομή τών πολιτών εις τρεις τάξεις, ή έξίσωσις  
άνδρών καί γυναικών, ή κοινογαμία καί κοινοκτημοσύνη, ό αποκλεισμός τών  
ποιητών, ό περιορισμός τής αϋςήσεως τοϋ πλη-θυσμου, αί πρωτόρρυθμοι γενι-  
καί περί τοϋ κοινωνικού καί τοϋ άστικοϋ δικαίου άρχαί, συνδυαζόμεναι εις  
όργανικόν σύστημα εις τήν «Πολιτείαν» τοϋ Πλάτο^νος, υπήρξαν άφετηρίαι  
πλείστων φιλοσοφικών, κοινωνιολογικών καί πολιτικών -θεωριών. "Ωστε καί  
άπό τής άπόψεως ταύτης είναι έκ τών σημαντικότερων δημιουργημάτων τής  
ανθρώπινης σκέψεως. Δρ. 6.—**

**Ή μετάφρασις πιστή, σαφής καί γλαφυρά υπό τοϋ κ. I. Ν. Γρυπάρη.**

**"ΝΓλιιγμ νΓί'ι ’Ϊ7ή-ιλγΓνιι ίΤό ώριμώιερον καί πραγμαχικώτερον τοϋ  
1Ν υμ,υΐ και 1^31ΐνϋ μΐς. Πλάχωνος έργον,είς 12, βιβλία. Ό διάλο-  
γος, εις τόν όποιον δέν παρουσιάζεται πλέον διδάσκων ή ελέγχων ό Σωκράτης,αλ-  
λά κάποιος ανώνυμος Ά-θηναϊος, ήτοι ό Πλάτων, διεξάγεται εις μιας ημέρας  
πορείαν άπό Κνωσού μέχρι του άντρου τοϋ Διός. Μετέχουσι δέ αύτοϋ ό Μέγιλος,  
Λακεδαιμόνιος, καί ό Κλεινίας, Κρής, ήτοι αντιπρόσωποι τών δύο περίφημων  
αρχαίων πολιτευμάτων. Περιγραφαί χαρακτήρων καί επεισόδια καί προσω-  
ποπο ιίαι δέν υπάρχουν, έκαστος δέ τών διαλεγομένων παρίσταται απλώς ώς  
εκπρόσωπων ώρισμένην θεωρίαν, ΐνα διατυπωθώ τελικώς ή ώριμος φιλοσο-  
φική άντίληψις τοϋ Πλάτωνος εις πολιτικόν σύστημα έπιδεκτικόν εφαρμογής  
καί πραγματοποιήσεως.--Ή προσηρτημένη «Έπινομίς» άποτελεΐ συνέχειαν  
τών «Νόμων\* καί ένιαχοϋ έπεςήγησιν αυτών. Δρ. 8.—**

**Ή μετάφρασις φιλολ,ογική καί σαφής υπό τοϋ κ. Κ. Ζάμπα.**

’Τ^ΤΠΓίΤη) Γ/Ί νΓΠ ηπηι **Αίΰπό τής άρχαιότητος ήδη αποδιδόμενοι** ΙΙιϋΙίΟ ΙΌ^αΐ **/ί,αΐ υυυ ΐ. ε1ς τόν Πλάτωνα επιστολαΓΛναφερόμεναι**

**εις τάς φιλοσοφικός αΰτοΰ αντιλήψεις καί παρέχουσαι λεπτομερείας περί τοϋ βίου του.—Μετά τών επιστολών συνεξεδόθησαν οΐ «"Οροι»,ήτοι ερμηνεία τών ειδικών λέξεων καί φιλοσοφικών όρων,τών εις χρήσιν ΰπό τοϋ Πλάτωνος.Δρ.2.—**

160 ίΐ^ΐ'ΒΙΒΛΙΑ ΑΓΟΡΑΖΕΤΕ ΠΛΗΡΩΝΟΝΤΕΣ ΑΝΑ ^ , ^



ΗΡΟΔΟΤΟΣ

Πατήρ τής \*Ιστορίας ώνομάσ&η 6 ‘Ηρόδοτο;, τον όποιον ή πιοτοποιη&εΤσα ί| άλλων πηγών ακρίβεια τής άφηγήσεω; αμιλλάται προ; την γοητείαν τον νφονς.

**Λ,Τ \_ —, ( είναι τό θαυμάσιον εργον, τό ιστορούν τήν ζωήν τών· άοχαίων ΙτΐυυυΐίΙ 'Ασιατικών εθνών, τών βαρβάρων λαών, τής Αίγ&πον καί τής ‘Ελλάδος.** 01 **εθνικοί καί θρησκευτικοί μύθοι, αί περιγραφαί τόπών, ή**Οών **και εθίμων καί ποικίλα επεισόδια, παρεμ βαλλόμενα, παρέχουν άφθασεον χάριν εις το βιβλίον, τοΰ όποιου τά εννέα τεύχη ώνόμασαν διά τούτο οί αρχαίοι μέ τά ονόματα τών έννέα Μουσών. Τόμοι 4. Δρ. 12.—**

**Ή μετάφρασις υπό Α. Σκαλίδου, έπιθεωρηΟεΤσα ΰπό του κ. Ί. Ζερβού.**

ΘΟΥΚΥΔΙΔΗΣ

Ή αμερόληπτος ακρίβεια, ή κριτική βα&ννοια, ή ονντομΐα τον λόγον καί ή άδρότης τον νοήματος άνέδειξαν τον Θονκνδίδην κορνφαΐον ίο τορικον τον κόσμον.

Πελοποννησιακός πόλεμος **^Γέ^Γί^οΠο“**

**λέμου τών Ελλήνων, αποτέλεσμα του όποιου ϋπήρξεν ή άνεπανόρ θωτος έξα- σθενισις τής Ελλάδος. ‘Ανατρέχων εις τά απώτατα αίτια ό Θουκυδίδης εξηγεί τά τής «ναπτΰξεως τού Ελληνισμού** άπό **τών αρχαιότατων χρόνων, περιγράφει τήν σύστασιν και τήν ζωήν τών καθέκαστα πολιτειών, παρέχει δε συγχρόνως οΰτιοχ άρτίαν εικόνα τής εθνικής τών Ελλήνων ζωής. Τόμοι 4. Δρ. 10 — Ή μετάφρασις πιστή υπό τοΰ κ. Ί. Ζερβού.**

ΔΗΜΟΣΘΕΝΗΣ

Ό Δημοα9έί·η; κρίνε ναι ώς δ μεγαλύτερος του κόσμον ρήτωρ καί οΐ λόγοι τον είναι τό τίΖϊΐότεοον Υπόδειγμα ρητορικής τέχνης. Δυνατοί και άκρίβεΐς τήν ψράαιν, ακαταμάχητοι εις επιχειρήματα, είναι καλλιτεχνήματα οκέιμεω; και φράσεως,

Ό περί τοΰ στεφάνου λόγος, **“ο^ίΛ’ΐ^ν**

**είς εξάρσεις καί ρητορικά τεχνάσματα περιέχει, ώστε δύναται νάποτιλε-τθ^ Ιξ αυτού άρτια διδασκαλία τής ρητορικής. Δρ. 2.—**

**Οί** τί\έ\/~ **Όλ ΐη/Αίπνη'ΐ εϊναι Φ“νέρωσις τής πολιτικής τού Φι- ν^Ι** \/ /\\* **υ V υ ΐαχ,υΐ Χί^που καί έπίκρισις τής άδρανείας τών**

**‘Αθηναίων. Κρίνονται ώς οί κατ’εξοχήν πολιτικοί λόγοι τοΰ Δημοσθένους. Δρ.1,—**

01 τέσσαρες Φιλιππικοί £^Κί3№;

**σιν εις άμεσον κατ’ αυτού ενέργειαν πρός σωτηρίαν τής 'Ελλάδος. Δρ, 1.50 ΑΙ μεταφράσεις ακριβείς, διατηρονσαι κατά τό δυνατόν τήν** δΰναμιν **καί τήν άνθηρότητά τού πρωτοτύπου, έγιναν υπό τοΰ κ. Ν. Ρκινοπούλου.**

**θεοφραετοϊ:**

ΠΟΠ **VΤΤίΠ Ρ Γ" Τό κατ’ εξοχήν ηθογραφικοί καί ψυχολογικόν τούτο /νίΛ^ΙΑΛ I · εργον τού φιλοσόφου συγγραφέως, άκομεΐναν εκτοτε**

**πρότυπον εις τό είδός του, άποτελεΐ περιγραφήν καί σάτυραν κοινωνικών καί ατομικών κακιών καί ελαττωμάτων. Δρ 1.—**

**Ή μετάφρασις πιστή καί γλαφυρά υπό τοΰ κ. Μ. Σίγουρου.**

100 ΔΡΑΧ. ΒΙΒΛΙΑ■ΑΓΟΡΑ2Ετε ΠΛΗΡ^ΟΝΤΕΣ ΑΝΑ5 ΔΡ. ΚΑΤΑ ΙΗΝλ



ΟΜΗΡΟΣ.

Τό μέγιοτον και ανυπέρβλητον πουμικόν μνημεϊαν τής παγκοσμίου οχέψιως αχ\*~ τελονν αί δύο &ανμασταί εποποιίαι 9Ιλιας και "‘Οδύσσεια του "Ομήρου. \*0,tt παριήγαγαν οΐ αρχαίοι τής \* Ανατολής πολιτισμοί εϊς γνώοιν, εις ϋ ρηοκευτικας δο­ξασίας xai μύ&ονς και ούμβο?Λ, εϊς ήϋικάς αντιλήψεις και εις δημιουργήματα τέ­χνης, ποΜχυιλασιααϋ-έντα έκ της πλούσιας 'Ελληνικής διανοήσεως . και διυλιο&εντα δια τής κα&αρδ.ς καί λεπτής \*Ελλ?]νικής αισθητικήςy άπέλη'ξαν εις τον "Ομηρον ώς απόσταγμα ποιήοεως, πλαοτικόζητος~ και κάλλους. 0?'ζ<ος άπετελέσ&ησαν αί δύο επο­πο ιίαί,πηγαί αστείρευτοιπάοης τέχνης, πρότυπα ιδεώδη καί άφθαστα πάοης ποιήοεως.

**\*Τ5ι ΙΓΪΓτ ^ κυρίως ήρωικόν επος, υρμώμενον από τής εριδος Άγαμέ- x/vivAv«; · μνονος και ’Λχιλλέως, Ιστορεί ολα τά κατόπιν καί έπεισοδιακώς δλα τά πρότερον συμβάντα του Τρωικού πολέμου. Θεοί, ήρωες, παραδόσεις, περιπέτειαι, περιγραφαί άποτε/^ουν εις τήν ’ίλιάδα κόσμον κινούμενον και ζώντα μέ δλην τήν ένάργειαν τής αλήθειας μέσα εις τό φως έξοχου ποιήσιως.**

ΤΕΥΧΟΣ Α\*. At Ιξ πρωται §αψφδ£αι,: Α. Λοιμδς-μηνις—Β. "Ονειρος-Βοιωτία ή κατάλ\*- γος νεών — Γ. \*Όρκοι. Τειχοσκοπία. “Αλεξάνδρου καί Μενελάου μονομαχία — Δ. Όρκίιβν συγχυσις. Άγαμέ μνονος έπιπώλησις—Ε. Διομήδους άριστεία—-Ζ. "Εχτορος καί \* Ανδρομάχης όμιλία. . Δρ. 1.50

ΤΕΥΧΟΣ Β". Ai ξ'ξ έπόμεναι φα^ωδίαι? Η. "Έν.τορος καί Αίαντος μονομαχία. Ν\*κρ4&ν Αναίρεσις—θ. Κόλος μάχη—I. Πρεσβεία πρός 'Αχιλλέα. Λιταί—Κ. Δολώνεια-Λ. \*Αγαμέμνο- νος άριστεία—Μ. Τειχομαχία. Δρ. 1.50

ΤΕΥΧΟΣ Γ', At εξ έπ<·\*μεναι §αψφδίαι : Ν. Μάχη έπΐ ταϊς ναυσίν— Ε. Δι,ος άπάτη—Ο. Παλίωξις παρά των νεών—ΓΙ. Πατρόκλεια—Ρ. Μενελάου άριστεία—Όπλοποιία. Δρ. 1.50 ΤΕΥΧΟΣ Δ', Αί εξ τελε\>ταΐαι ραψωδίαι: Τ. Μήνιδος άπόρρησις—Υ. θεομαχ£α—Φ. Μάχη ««ραποτάμιος—X. “Εκχορος άναίρεσις—'ψ'. τΑ·8·λα έπΐ Πατρόκλφ—Ω. \*Έκτορος λύτρα. Δρ.1.50

ΊΙ μετάφραοις ρυΰμικη, σαφής και πίστη νπό τον *η.* Ίω. Ζερβοϋ.

α **Τό πο?νυσύνθετον** και πολυμερές **επος, τό Ιστορούν τήν WUUUUotAA. πέριπλάνησιν του ^Οδυσσέως μετά τον Τρωικόν**

**πόλεμον. Οί πολιτισμοί, αί θρησκεϊαι, αί ιστορίαι, τά ήθη των τότε και των μυθολογούμενων λαών περιλαμβάνονται και περιπλέκονται εις τήν ·&αυ- μασίαν περιπετειώδη ποιητικήν άφήγησιν.**

ΤΕΥΧΟΣ Α'. Ai £ξ πρώται φαψωδίαι: Α. Θεων άγορά. \*ΑΌ·ηνδς παραίνεσις «ρδς Τηλ4- |Μεχον—Β. ’ΪΦακησίων άγορά. Τηλεμάχου άποδημία.—Γ, Τά έν Πύλφ—Δ. Τά έν Λακεδαίμονι —Β. Όδιισσέως σχεδία—Ζ. Όδυσσέως άφιξις είς Φαίακας. Δρ. 1.50

ΤΕΥΧΟΣ Β% Αί εξ έπόμεναι §α-ψωδίαι: Η. Όδνσσέως είσοδος πρδς Άλκίνουν—θ. Όδυσ- «ίως σύστασις πρός Φαίαν.ας—I. Άλκίνου άπόλογοι. Κυκλώπεια—Κ. Τά περί ΑΙόλου καί Λαιστρυγόνων καί Κίρκης—Λ\* Νέκυια—Μ.Σειρήνες, Σκύλλα, Χάρυβδις, βόες ‘Ηλίου. Δρ.1.50 ΤΕΥΧΟΣ Γ'. At εξ επόμεναι ραιρφοίαι: Ν. Όδυσσέως άπονους παρά Φοαάκων καί Ätp;- |ις «Ις Ί-δ-άκην—S. Όδνσσέως πρδς Ευμαιον δμιλίά—Ο. Τηλεμάχου πρός ΕΑμαιον άφιξις— Π. Τηλεμάχου άναγνωρισμός Όδυσσέως—Ρ. Τηλεμάχου έπάνοδος είς \*Ι·θ·άκην—Σ. \*Οδυσσέβ»ς καί \*ίρου πυγμή. Δρ 1.50

ΤΕΥΧΟΣ Δ'. ΑΙ τελευτάιαι, έ«ψφδίαι: Τ. \*Οδυσσέως καί Πηνβλόπης όμιλία. \*Ανα- γν\*>ρισμ·0ς υπό Εύρυκλείας—Υ.Τά προ της μνηστηροφονίας—Φ. Τόξου Όέσις—Χ. Μνηστηρο- φονία—Ψ- ^Οδυσσέως -ύπο Πηνελόπης άναγνωρισμός—Ω\* Σπονδαί. Δρ. 1.60

Ή μετάφρασις εμμΐτρο;, σαφής καί πιατη νπό ‘Ιακ. Πολν)Λ.

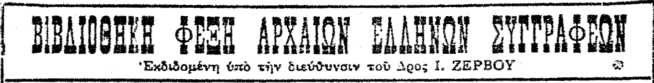
ΘΕΟΚΡΙΤΟΣ

Ό ιζληοιίστερος ιΙ( ήμας καί συγγενέστερο; αρχαίο; ποιητής, νμτητηί ιβΒ τ\*ς καί τής φνσεω;, τον οποίον τί> εογον έν αυνόλω ίχει πολλας ομοιότητας Η«ί Λναϊ.ογίας μί την δημοτική» μας ποίηαιν.

**ρΛ| 7** \ **ι** α **<τ(Λζόμ ενα ποιήματα του, βουκολικά, ερωτικά και ίλλα,**

**υ/ν/ΙΙίΑ. διαπνίο?ται άπό ζο;ήν** ν.άί **χάριν, παρέχοντα δέ ζωντανήν ί’ικόνα τοΟ αρχαίου βίου παρουσιάζουν καί καταπληκτικήν νεωτεριστικόεητα. Η μ\*τάφρασις Γμμετρος,καί άρτίως αρμονική ΰπο τοΰ κ Ί. Πολέμη.Δρ. 2.—**

200 ÄPÄX. ΒΙΒΛΙΑATOPA2ETE ΠΛΗΡΩΝΟΝΤΕΣ ΑΝΑ ίο ΔΡ. ΚΑΤΑ 1ΗΝΑ



ΑΡΙΣΤΟΤΕΛΗΣ!

\*0 *πολνσχιδίατιοος η ΐγχναλοηαιίίΗώταροϊ τών φιλοσά&α»,* τον *όποιον* τό Ιργον νχήρξ\* χαΐ ή βάσα όλης τή; νιωζέραϊ ίΐίσζήμηί καί φιλοσοφίας.

**,ΐί'**1**(^!νΓί ΝινηΐΙπνΡΙΓί ®Ιναι τό νεωτεριστικών εργον του, εις τό Α-Ι. υ 1>/\*ΙΑ χ\ ΙΛυμίΑ^οΐυ, όποιον εξετάζονται, αναλύονται κο.ι δια-**

**τυποΰνται από θεωρητικής συνάμα καί πρακτικής άπόψεως αί άρχαί τής κοινω­νικής καί τής ατομικής ηθικής. Λρ. δ.— Ή μετάφραβις φιλολογική καί σαφής ύπό τού κ. Κ. Ζάμπα.**

**ΤΤρπ'ι ίΙπ ίνίΐι~ ΕΙς τό περιλάλητον τοΰτο εργον διετύπωσεν ό Άριστο- -»■-\*·τ Λ 1^5 \* τέλης τάς μεταψυσικάς περί ψυχής θεωρίας του, βασι- ζομένας έπί των δεδομένων τοΰ φυσικοί κόσμου καί τοΰ όρθοΰ λόγου.Υπήρξαν δέ αΰται αφετηρία πλείστοιν έκ των νεωτέρων μεταφυσικών συστημάτων.Δρ.3.—**

**Λ/Τΐ νηΠ (ί>11ΓΓΙ νπ Τά πορίσματα των πρό αύτοΰ φυσικών καί φιλο- ΐνΐΐΛ^ΙΑ νΐ/υυΐΛΐλ. 0ό<ρων, μάλιστα δέ τά εξαγόμενα τής κολοσσαίας**

**αύτοΰ προσωπικής εργασίας διετύικοσκν ό 'Αριστοτέλης εις τό εργον τοΰτο, βαθύ καί διαφωτιστικόν τών τότε φυσικών καί βιολογικών γνώσεων. Δρ. 3.— Τά «Περί Ψυχής» καί τά «Μικρά Φυσικά» μέ φιλολογικήν ακρίβειαν, καλλιέπειαν καί σαφήνειαν μετέφρασεν ό κ. Π. Γρατσιάτος.**

’ Δ Τ^ΠΊ/Γί ί>Γ»Λ> Γϊη). ΙΤΡίΓί Ιστορία πολιτική καί πολιτειακή τών .ΓΧ υ 11 ν νΑΙιΧ» V 1ΐυ/»ιΙο ΐυ.. ’Αθηνών.ήκυριωτέρα τήςμεγαλτ)ς.<περι

**πολιτευμάτων» συγγραφής τοΰ Άριστοτέλους. Θαυμάζεται έν αύτβ ή λιτότης, καί ή τάξι; τής συγγραφής, παρεχούσης πλείστας πολιτειακός μελέτας. Δρ. 3.— Ή μετάφρασις μέ άποκατάστασιν του έλλείποντος κειμένου καί μέ εισα­γωγήν περί τοΰ βίου καί τοΰ έργου τοΰ Άριστοτέλους ϋπό τοΰ κ. Ί. Ζερβοί).**

ΞΕΝΟΦΩΝ

Λαξχντης τον Χόγον, νπερίχων χϊς σαφήνειαν, λιτότητα «αί κχριγραφικότηζα, & Ξενοφών άχοτελεΐ το νκόδειγμα τής 3Αττικής χαλλιεζιείας και είναι χΐζ τών μζγαλν- τερών ιστορικών και ή&ιχολόγων τής παγκοομιον φιλολογίας.

**Τ« ’ Δ Ιτηΐη/'ΜΙίηνΜΗΙΠτ/ί του εΧναι ’! περίληψή τής διδασκ\*- -\*■ Λ-^ Ιυ μ V Γ | μυ νο υ |ΛΙαι. \Λ τοΰ 2ωκράτους, περιέχουν δέ κυ­ρίως τάς ήθικάς αντιλήψεις τοΰ μεγάλου φιλοσόφου. Δρ.2.50 Ή μετάφρασις υπό τοΰ κ. Κ. Βάρναλη.**

**Τ^ΓήΠΠΊΙ ’ Δ** νή**ΒπΓίΙ** Γ **"ϊστόρίατής εκστρατείας τοΰ νεωτέρου Κύρου Χνυ^υυ ,ΓΧ ννΑρΙΑυ** 1(3 **. κα·, ί$£ως ή άφήγησις τής επιστροφής τών**

δέκα **χιλιάδων "Ελλήνων ΰπό τήν στρατηγίαν τοΰ Ξενοφώντος. Ή περιγραφή τών χωρών καί τών λαών τής ’Ασίας ενισχύει τήν ζωηρότητα καί τό ενδια­φέρον τής Ιστορικής άφηγήσεως. Δρ. 5.— Ή μετάφρασις άρτία ΰπό τοΰ κ. Δ.Άναστασοπούλου τοϋ** ‘Αθηναίου.

ΕΠΙΚΤΗΤΟΣ

**'Τ^νΥΡ! ΑίίΐΙΠν ^ πε6ι κόσμου, περί ανθρώπου, περί ηθικής γνώμαι ΤΑ“ V '· τοΰ επιφανούς στωικοϋ φιλοσόφου συνβκβντρώθησοΫ**

**\*ΐς τό εργον τοΰτο. Δρ. 0.80**

**Ή μετάφρασις αριστοτεχνική υπό τοΰ** κ. **Ά. Καμπάνη.**

(30 № ΒΙΒΛΙΑΑΓΟΡΑΖΕΤΕ ΠΛΗΡΩΝΟ"ΤΕΣ 5 &Ρ. ΚΑΤΑ ΒΗΗλ

8

*J*

mis Φ3ΕΗ mi Eims mm

Έκδιδομένη -δτεδ τήν διεύΦυνσιν τοΰ Δρος I. ΖΕΡΒΟΥ

ΠΛΟΥΤΑΡΧΟΣ

Ό μίγιοχο; μ. X. "Έ/.λην ονγγραφεν; και φιλόαοφος. Οΐ 'Παράλληλοι βίοι\* \*β\* \*ϊναι βίογραφΐαι, χα&\* α; εί; ί’καπτον "Ελληνα αντ ιπαρο.βάλλεται 6 άντι- οτοιχών κατά χαρακτήρα, δράοιν και πεοιπειεία; ’Ρωμαίο;' είνατ δέ φιλοσοφικοί, ή&ιχολογικαί, διδακτικα'ι καί μάλιστα πηγαί πολνζιμόταται τή; ιστορίας. Τα ανέκδοτα, ή ζωηρότη; τή; παραοτάσεω;, ή ενάργεια τη; περιγραφή;, αί οκέψεις, η εμβριθή; κρί- Φίς, Ηα&ιοτ&σι τον; «Παραλλήλου; Βίουί·; μελέτην τερπνήν και μορφωτικών.

**ΟτιΓτρί1—\_'Τ)Γ,'Λ,, ,-Λ λ (-. „-Λνκοι'ογος-Νοΐίΐιας.-Όήοως τών’Αθηνών**

Κλί **11υο υί-, ~ Α ΙΛ>[,ΐυ/.υ^παραβάλλεται πρός τόν Ιδρυτήν τής'Ρώμης.Καί δ νομοθέτης τήε Σπάρτης Λυκούργο; πρό; τόν'Ρωιιαΐον Νουιιαν. Τόμο; Α’. Δρ.3.**

**Σόλων-Ποπλικόλας,**

**‘Αθηνών άντικρϋζεται πρός τόν μεταρρυθμιστήν Ποπλικόλαν. Ό δέ νικητή; τών Περσών Θεμιστοκλής πρός τόν Κάμιλλον. Τέλος 6 πολιτικός Περικλής ηρός τόν ουνετον πολιτικόν τής ‘Ρώιιης Φάβιον Μάξιμον. Τόιιοα Β'. Δρ .3.—**

**’Αλκφιάδης-Κοριολανός,**

**λος.—Ό επιτήδειος καί** αλλοπρόσαλλος **‘Αθηναίο; συγκρίνεται πρός τον ίκα- νόν, αλλά πολεμήσαντα την πατρίδα του Κοριολανόν.Ό ενάρετο; δέ Τιμολέων πρός τόν άγαθόν στρατηγόν τής ‘Ρώμης. Καί τών Θηβών δ υπερασπιστή; πκρα- βάλλβταί πρό; τόν Μάρκελλον. Τόμος Γ'. Δρ. 8.—**

’ Δ ηΐΓΤΤΡί’^ΠΓ·-ΚίϊΤί-πν ‘ίνλ0"°''-·ιην’φλαΐην'1"ν0<:»1ΐί'?ί’0(:-“

**ΐυΤιΟΐίϋ1ΧνίΑΐΐυν, Μάριος.—Ό Αριστείδης τίθεται πσ.ραλ-**

**ληλος πρός τόν Ιίάτωνα. Ό τελευταίο; τής Ελλάδος στρατηγός πρός τόν Φλα-**

**μινινον. Καί ό ηρωικός Πύροος πρός τόν στρατηγόν Μάριον. Τοίχος Δ'.Δρ.ο.--**

**Λ 1?**παν(\η**Π**Γ-Τ,ΊΪ**) / ΠΓ Κί«ων-Λοίκονρ.ος,Νικίας-ΚούΟ- χΙυϋΙΧνυρυς Ζ-ΐυ/Ι/ί,ΐΛΐ-,, <}0ς,— Ο κακώς αποθανων βασιλεύ; τής**

**Σπάρτης παραβάλλεται πρός τόν όμότυχον Σύλλαν.Ό ’Αθηναίος Κίμων πρός τόν**

**ομοίως παραγνωρισθέντα στρατηγόν Λούκαυλλον. Και ό δυστυχήσας στρατηγός**

**Νικίας πρός τόν Κράσσον. Τόμος Ε\ Δρ. 8.—**

**ΣρΛΤΓΓ)ηI ΟοΚί) 1.1 Ρ VII (Γ Αγηιίίλβος-Πομϊϊήιος. -Ή από μι-**

Λ-ί **υρο ν** 1**, κ,ρωνανυψωσις εις μεγαλατοΟ Σερταιριου**

**καί του Εύμένους παραλληλίζονται. 'Ομοίως τοΰ ’Αγησιλάου καί τοΰ ενδόξου Πομπηίου ή πρώτη λαμπρά τύχη καί ή κατόπιν συμφορά. Τόμος ΣΤ' Δρ. 3.—**

**‘Αλέξανδρος-’Ιούλιος Καισαρ, ^ο^σ^ΤαΙδυ“**

**ναστικοί τήςΈλλάδος καί τής'Ρώμης στρατηγοί παραλληλίζονται. Εις τούς επο­μένους δυο βίους ό** Φωκίων **συγκρίνεται πρός τόν Κάτωνα Τόμος Ζ'. Δρ. 3.—** % Δ **νΐ<~ V**ΓΗ Κ λ ΡηΐίΡΛ' ΠΓ·\*Τι6έί·ηοζ καί **Γάΐος Γράκ}ςος, Αη-**

**ϋ,γις και ^Λ^υμ^νης ,ι0(}οένης - Κικέ^ων οι δύο άνα-**

**μορφωταί τής Σπάρτης άντιπαραβάλλονται πρός τούς δύο 'Ρωμαίους. Καί ό ϋπέ ροχος Δημοσθένης πρός τόν μεγάλον τής'Ρώμης ρήτορα. Τόμος Η' Δρ. 8.—**

**Άρταξέρξης-Δη μήτρ ιος, πΙρ^ΤασιλΙΰ^π^Γη&τΐ**

**ίτρός τόν Αημήτριον/Επεται δέ μόνος δ βίο; τοϋ Άντωνίου.Τόμος Θ’. Δρ.3.—**

**Λί<Τνν~Τ^ηηίΐΤΟΓ· "Αοίΐ'ος -Γάλ(3α<·, ΌΟων. —Ό περιπετειώδης** ίΛΙΛί} **ν“υ|-ΐυ υ I· υί-,, β^0.** το(3 **2υρακοιισίου Δίοονοςπαραβάλλεται πρός τόν βίον τοΰ Βοούτου. Τοΰ δέ στρατηγού** των **‘Αχαιών Άράτου πρός τόν τοΰ α#το- κράτορος Ιαλβα/Επεται δέ δ βίος του αΰτοκράτοροςΌθωνος. Τόμο^ Ι'.Δρ. 3.— Τό δ?.ον εογον τό^ιοι ~>έκ<ι Δρα^. 30.—**

ΜΕΤΑΦΡΑΣΜΕΝΟ!

λονογςάφοιτς μας \

ΟΛΟΙ 01 ΑΡΧΑΙΟΙ ΕΛΛΗΝΕΣ ΣΥΓΓΡΑΦΕΙΣ}

ν„ςνς124Λό^Ι53ΪΒ μ\* 10 Δραχ. κατά μήνα

1.50 \*

**aisxyacy**

Πέρβαι, Μετάφρ. ‘Ιωάνναν Ζερβοί

“Αγαμέμνων, Γν! ετάφρ. Ί. Γ^πάρη 1.50 jg  
Εύμενίδες, Μετάφρασις 3Ico. Γρυπαρή 1.5:) j  
Χοηφόροι, Μετάφρ. \*Ιω. Ρρυπάρη \_ 1.50 ί g  
ΠρομηΦεΰς Δεσμώτης, Μετ. ?Ι. Ζερβού l.?0 j S

\*£πτά i«l Θήβας, Μετ. ’Ια?. Γρυπά^η i.5t> \*<  
'Ίκέτιδες, Μετάφρ. Μ. Αυγίρη  
'Ολόκληρος 6 Αίσχύλος εις 7 τόμου«;

20Φ0ΚΑΕ0Υ£

ΕΞΕΑΟθΗεΑΝ

**] j ©ΕΟΦΡΑΣΤΟΥ**

ι Χαρακτήρες, 'ΓΧ.ί;; ■;. ;,ί, 2Uvor(>ov

I GCYKTAIAOY

5 Πιλ«κ»ν». «όλεμ. Μτ.'Σ. Ζερβού, τ. 4

ΛΟΥΚΙΑΧΟΥ

Αχ\*\*/“.γϊ, Mu. Ία». Κονδυλάκη, τόμ. ί

APISTCTEACYS

1.5:

1.5(1

10.50

’Αντιγόνη, Μετάφρ. Κ. Χρηστομάνου 1.50  
Τραχίνιαι, Μετάφρ. “Α. Καμπάνη 1.50  
Οίδίπους Τύραννος, Μετ. \*Α. Καμπάνη 1.50  
Φιλοκτήτης, Μετάφρ. \*Α. Καμπάνα 1.50  
Αϊας, Μετάφρασις Κ. Βάρναλη 1.50

3Βλ«κτρα, Μετάφρ. Μ. Αυγέρη ·.. 1.50  
Οίδί.πους έπΐ Κολ. Μ\* Ήλ.Βουτιερίδου 1.50  
'Ολόκληρος ό Σοφοκλής είς 7 τόμους 10.50

ΕΥΡΙΠΙΔΟΥ

Ιφιγένεια ή ένΤαύρ. Μτ. Κυπαρίσση 1.50

‘Ιππόλυτος ό Στεφαν. Μτ. \*Α. Τανάγρα 1.50  
Φοννισσαι·, Μετάφρ. Ν. Ποριώτη 1.50

\*Αλ\*»]στις, Μετάφρ. Γ. Τοοκοπούλο« 1\*50  
Βάκχαι, Μετάφρ. Κ. Βάρνα?.η 1,50

Μήδεια, Μετάφρ. Ά. Τανάγρα 1.50

Πκετιδες, Μετάφρ. Ν. Ποριώτη 1.50

'Κυκλώ'ψ, Μετάφρ, Γ. Τσοκοποΰλου 1.50  
‘Ίων, Μετάφρ. Π. Δημητρακοπούλου 1.50  
'Ανδρομάχη, Μετάφρ. Γ. Τσοκοπούλου 1\*50  
Ήλεκτρα, Μετάφρ. ΛΑ. Τανάγρα 1.50

‘Ηρακλής μαινόμενος, Μετ. Κ, Βάρναλη 1.50  
Ιφιγένεια ί] έν Α'ύΧί&ι, Μτ. \*1. Φραγκιδ 1.50  
'ΗρακλεΙδαι, Μετάφρ. Κ. Βάρναλη 1.50  
Ρήσος, Μετάφρασις ?Α. Καμπάνη 1.50  
‘Ελένη, Μετάφρασις Ά. Καμπάν\*| 1.50  
Όρεστης, Μετάφρ. \*Ιω. ΖερβοΌ 1.50

'Εκάβη, Μετάφρασις Ν. Ποριώτη 1.50  
Τρωάδες, Μετάφρασις Ά Καμπάνη ι 1.50  
ΌΛίίκληρος ό Ευριπίδης είς 19 τόμους £».50

**ΘΕΟΚΡΙΤΟΥ**

ΕΙδύλλια, Μετάφρασις Ίω. Πολέμη 2.—

**ΟΜΗΡΟΥ**

\*Ιλιάς, Μτ. έμμετρ. ’X. Ζερβού, τόμ. δ 6.—  
\*Οδύσσεια, Μτ. έ’μμ. \*Χ. ΥΙολνλα, τόμ. 6 . 6.—

ΑΡΙΣΤΟΦΑΝΟΥΣ

Έκκλησιάξουσαί, Μτ. Π. Δημητρακοπ. 2.—  
"Ορνιθες, Μετ. Π. Δημητρακοπούλου 3.—  
Βάτραχοι, Μετ. Γ/. Δη μητρακοπούλου 3.—  
Αυσιστράτη, Μετ. Π.Δημητρακσπούλου 2.—  
Νεφέλαι, Μετ. Π. Δημητρακοπούλου 2.—  
’Αχαρνής, Μετάφρ, Μ. Α-δγέρη 2.50

Ίππης, Μετάφρασις Μ. Αυγέρη 2.50

Σφήκες, Μετάφρασις Μ\* Αΰγέρη 2.5ο

Ειρήνη, Μετάφρασις Μ. Αΰγέρη 2.5ο

Πλούτος, Μετάφρασις Μ. Αΰγέρη 2.5ο  
Θεσμοφοριάξουσαι, Μετ. Μ. Λύγέρη 2.5ο  
'Ολόκληρος 6 "Αριστοφάνης είς 11 τόμ. 27.—

3ΕΝ0ΦΩΝΤ05

Απομνημονεύματα, Μετ. Κ. Βήβναλη ϋ,ίκι  
ΧνίοονΆνιίρασις,Μ.Δ.'Αναοταα. τόμ. ί

Si

ο £

Ο Of

'ώ ιθ  
\* ·»

|«ο  
i μ

© 9

MJJ Q  
«Λ μ.

3 >

**xa** ο  
8-2.

ct ©

•ΡίΟ  
W fc\*

γ5 3

**οι X**

W ^

ϊ» ο

J.§\*

9 ^

Ο  
ι» *\*-\**

Οι  
> Ο

*-α >■*

α,ΐΌ

’Αθηναίων Πολιτεία, Μετ. -‘ϊω. Ζερβοΰ S.- ’ΗΌ^κά Νικομάχεια, Μετ. Κ. Ζάμπ:α δ.- ΠερΙ Μετάφρ. Π. Γρατσιάτου S.-

Μικρά 4h«a«4, Μετ. Π. Γραταιάτον S.-

AHMOSOENCYS

Oi Τρεις Όλυν&ιακοί, Μτ. Ν. Γκινο,τονλ. J..- Ό περί «ίτεφάνου λόγος, Μ. Γκινο.τούλ. 2.- ΟΙ τέσσαρβς φιλιππικοί, Λίτ. Γκινοπούλ. ί.ί

ΠΛΑΤΩΧΟΣ

Ε·δ^6φίϊ©νΓ Μετ. 9ΑΧ. Μωραϊτέδου 1 Ά«ολογία Σωκράτ. Μτ. Ά. Μωραϊτίδου 2, Κριτών, Μετάφρ. Ν. Γκινοπούλου 0, Φαίδων, Μετάφρ. Άρ. Χαροκόπον 2, Κρατύλος, Μετάφρασις Κ, Ζάμπ,- 2

θεαίτητος, Μετάφρασις Κ. Ζάμπα 3, Σοφιστής, Μετάφρασις Κ, Ζάμπα 2, Πολιτικός, Μετάφρασις &, Ζάμπα 2. Παρμενίδης, Μετάφρ. II. Γρατσιάτου 2, Φίληβος, Μετάφρασις Κ. Ζάμπα. 2;

Συμπόσιον, Μετ. Ν. Κουντουριώτον 2, Φαιδρός, Μετάφρασις Κ, Γούναρη 2, ’Αλκιβιάδης Α' καί Β\ Μτ. Καζαντξάκη 2, "Ιππαρχος-9Αντεραστα^ Μεταφρασις Κ.

Κωνσταντινίδου 0.

Χαρμίδης, Μετάφρασις Ά, Καμπάνη ο. Αάχης, Mετάcpρασις 3Α, Καμπάνη 1. Λύσις, Μετάφρασις \*Α, Καμπάνη 0, Εΰ^ύδημος, Μετάφρ. Ίο. Γρυπάρη 1, Πρωταγόρας, Μετάφρ. \*Α. Χαροκόπου 2.— Γοργίας, Μετάφρ. Άλ. Φιλαδελφέως 3.— Μένων, Μετάφρ. X. Π«παντ€βνίο%5 1.50 ‘Ιππίας μείξων καί έλάσσων, Μτ. Ζάμπα 2.50 Μενέξενος, Μετάφρ. \*Ιβ>. Ζερβού ί.—

Πολιτεία, Μετ, \*1®. Γρυπά ρη, τόμοι 2 6,— Τίμαιος, Μετάφρ. Π. Γρατσιάτου 3,— Κριτίας, Μετάφρ. \*Α Χαροκόπου ί.\*—

Νόμοι «αΙ’Ξπινομίς, Μετ. Ζάμπα, τόμ. 2 S.— Έρυξίας-Άξίοχος-’Αλκυών,Μτ. Μά-νεση 1.— Δημόδοκος — Σίσυφο; — Κλειτοφων — "Icov—Μίνως, Μετ. Ν. Καξαντξάκη 2.— θεάγτις— πίρΐ Δικαίου — περί ’Αρετής, Μετάφρασις Αιμπεροποι'>λου 0.80

“Επιστολαί καί "Οροι, Μετ. Κ. 2άμπα 2«— ‘Ολόκληρος ό Πλάτων &1ς 33 τόμους 65.70

ΗΡΟΔΟΤΟΥ

Κβΰοα», Μ·\*. ·Α Σχαλίδου, τόμ. \* 1ϊ.—

ΠΛΟΥΤΑΡΧΟΥ

Βίοι Παράλληλοι, Μτ.Ά. Ραγκαβή, %. 10 30.—

ΕΠΙΚΤΗΤΟΥ

Έγχειςιίδιον, Μβτ. Ά. Καμπάνη ο.·?^

|  |  |
| --- | --- |
| ΦΙΛΟΣΟΦΙΚΗ ΚΑΙ ΚΟΙΝΩΝΙΟΛΟΓΙΚΗ ΒΙΒΛΙΟΘΗΚΗ ΦΕΞΗ  Έκδιδομέντ] ύπό τήν διεύρυνα tv τον Δζος I, ΖΕΡΒΟΥ | |
| W. Wundt , ΣυοτηiiCX Φι^ ooor | ρίας  .‘ου φιλοσόφου τής Γερ- χΐ τής ανάγκης τής φι- έμπειοικών επιστημών νάγκας τής διανοήσεως ών επιστημών καί τών ιτημών πρός άλλήλας, 05ων τή: δινατής άν- Ηαστολή τής έπιστημο- Λοσοφικών εννοιών εί: >ς διχασμός τούτων είς Τοιαΰτα τα κεφάλαια, ιλοσοφικοϋ συστήματος ιέραομα, καθ’ δ κοινω- νωσιν όλων τών ιτολιτι- τιστοϋται δτι ή άνθρω- ξιν."Έπονται δύοκεφά- ητιχής. Τό εργον δίτο- εως τιμαται Δρ.18.— |
| Μετ. α: Δαλεζίου \* | Γ^ ^  Τό σημαντικώτατον σύγγραμμα τοΰ μεγάλου συγχρόι μανίας. '-Ερευνα περί τής αιτίας, τής σκοπιμότητος κε λοσοφίας, ήτις είναι ή σύνδεσις καί ή σύνθεσις τών είς μίαν κοσμοθεωρίαν, άνταποκρινομένην ιερός τάς & καί τοΰ συναισθήματος. Έπισκόπησις των μαθηματικ τρόπων τοΰ συλλογισμού εις αϋτάς, συσχέτισις των έπι Ιεραρχία και συνάρτηαίς των και διατύπωσις των με\* θρωπίνης λογικής καί συναψώς τής ψυχολογίας. ’Αντιί νικής καί τής φιλοσοφικής σκέψεως, διαίρεσις των φ κοσμολογικάς, ψυχολογικάς και όντολογικάς και τέλ< φιλοσοφίαν ψνσεω$ και φιλοσοφίαν τί}£ διάνοίας τάποτελοΰντα τήν εισαγωγήν και τήν αφετηρίαν τοΰ φ τοΰ Wundt, συγκεντροΰντο.ι κατόπιν εις συνολικαν ουμι νικώς μέν συνάγεται ροπή τής άνθροίπότητος πρός συνέ σμένιον είς μίαν μόνην κοινότητα, φιλοσοφικής δέ δια πίνη ζωή σκοπεί τήν 3ΐροϊοΰσο.ν διανοητικήν κοσμοεξέλι λαια περί φιλοσοφίας τής Θρησκείας καί περί Αίσ3 μον, μεταφρασθέν έκ τής τελευταίας γερμανικής έκδόο |
| Ernest Benan 'Γ\ Uinr %r>V ΊίΚΚ | >ΰ  u καί φιλοσόφου Ρενάν, ^επτομεοείαις τήν ζωήν ενιν.ώτερον φιλοσοφικά τής έξελίςεώς του καί κής έκδόσεως πλήρης, τών. Δρ. 8.50 |
| Μετ. A, Καμπάνυ J AJLXJL·, l\JU i ~ "  j ϊό πολύκροτον σύγγραμμα τοΰ μεγάλου Άσιανολόγο διά του όποιου ήθελησε νάποκαταστήσ)) έν ολαις ταΐς καί τό εργον τοΰ Ίησοΰ καί νά συναγάγη ηθικά καί γ συμπεράσματα περί τής ίδρΰσεως τοΰ Χριστιανισμού, των αποτελεσμάτων του. Ή μετάφρασις εκ -ής ορισ­μέ"« των σημειιόσεων, των σχολίων καί των παραπομ |
| Μ. Maeterlingk 'Α (ΩΛνΠΤη^ | ία τοΰ αν ύπάρχ^ μετά si τό θέμα τής έξόχως ιοιητοϋ φιλοβόφου. Αί ίοφΊκών θεωριών, ιών ι, ■■ Ζορίζεται δε τί έξ ιι υις δημιούργημα αυ- ς παραθέτομεν τίτλους .—«"Η επικοινωνία μέ τοΰάπείρουδ. Αρ. 3.— |
| Μβτ. X. aaeaUto 3 Τό άπειρον μυστήριον τοΰ θανάτου, ή μεγάλη άπορ θάνατον ζωή καί ύπάρχουσα ποία τις είναι, άποεελοδ βαθυατοχάστου καί υποβλητικής μελέτης τοΰ Βέλγου πίστεις καί αί υποθέσεις των θρησκειών, των φίλος | επιστημονικών αντιλήψεων διερεονώνται με οαψήνειαι όλων αύτών είναι αξιον αποδοχής καί τί παρουσιάζετε θαιρέτου ηθικής σκοπιμότητος. ΆντΙ άλλης περιλήψεω τινών κεφαλαίων : «Ή αδικία μας οτρός τον θάνατον' τούς νεκρούς».—«Ή μετενσάρκωσις».—«Δύο απόψεις |
| Ziehen ’Rvvernaloc yot ι ι | ρυχη  λογικής καί φιλοσοφι- παρελθόντι έπιστεύετο φιλοσοφικών θεωριών Όθ έργου τούτου, δ~ερ ιτος επί τή βάσει τής Αρ. 2.50 |
| Mst. A. Δαλ^ί« ^ 1 Λ,Λι S Ή σχέσις τοΰ εγκεφάλου πρός τήν ψυχήν από βιο ::ής συνάμα άπό·ψεως μετ’ έπισκοπήσεως τοΰ τί έν τφ ή έδιδάσκετο περί τούτου υπό των θρησκειών, των καί, των επιστημονικών υποθέσεων, άποτελεΐτό θέμα καταλήγει είς θετικήν τινα έπισκόπησιν του ηροβλήμι νεωτάτης θεωρίας τής γνώσεοος. |
| 100 № ΒΙΒΛΙΑ ΛΓ0ΡΑΖΕΤΕ πληρωνοντεϊ ανα | 5 if. ΚΑΤΑ ΜΙ |

Γ

ΦΙΛΟΣΟΦΙΚΗ III ΚΟΙΜΙ1ΜΪΙ ΒΙΒΑΙΙ1Ι ΦΕΞΗ

Έκδιδομένη ν,τό τήν διεύβυνσιν τοΓ\* Δοος \*1. 25ΡΒΟ\

**€Η. ΒΑΚ\νΐΝ**

ΙΙεοΙ τής γενέσεως **των** ειδών

Μετ. X. Κοιτάνΐζάκη

**Τό** κεφαλαιώδες περί τη; **έϊελί'ϊεω;** εργον τον μεγάλοι.' φυσιολόγου,**τό άναλυ- τικδν** και είν.Γριτβν, μεταφρασ&έν εκ **τής οριστικής τελευταίας έκδόσεως.** °Επί τΓ; βάσει **τών** έ^τειρικών **καί ιών επιστημονικών** ηβ^ατρ,οήσεων, **δσας παρέ- οχον αί** ϋετικαί ε.τιστήμαν **καί** ιδίως **ή φυσική, ή** γεωλογία. **ή φυτολογία, ή ζωολογία** μετά **βαθεΐα; άντιλήψεως καί έπιστηαονικώς φιλοσοφικοί πνεύμα­τος άποκαδ** ίσΓανΐαι, **διατυ.τοδνται καί καθορίζονται εις τάς λεπτομερείας των οί** θεμελιώδεις **νόμοι τής έξελίξεως, ό τοδ άγώνος τής ΰπάρςεως καί ό τής επιλογής των ειδών, μέ τοιαΰτην δε σαφήνειαν καί φιλολογικότητα, ώστε τό κλασσικών τοϋτο σύγγραμμα, με όλην τήν αυστηράν έπιστημονικήν υφήν του,** άποτελεϊ **εν των τερπνότερων καί μάλλον ψυχαγιογικών μελετημάτων. Δρ. 9.—**

Ιστορία της θρήσκε ίας^χ^

**Πλήρη; επιστημονική καί φιλολογικώς εύληπτος εκδεσις των Σινο-Ίαπω- νικών θρησκειών Βουδδισμοΰ, Κονφουκιανισμοϋ, Ταοϊσμού κλπ. , κατά τε τήν ίστορικήν αυτών έξέλιξιν, φιλοσοφικήν, κοινωνικήν,ήδικήν, δογματικήν καί τήν ασκούμενων ήδη λατρείαν.Πλήρης βιβλιογραφία επιτάσσεται του έργου. Δρ. 1.50**

Σκέψεις και άποσπάσματα

Μεταφβ. ι\. Κύ^νχουοιωτου Τ ^ I

**Χαρακτηριστική εκλογή έκ των έργων τοΰ διάσημου φιλοσόφου καί ηθι­κολόγου γενομένη ύ.τό τοΰ συγχρόνου -/άλλου συγγραφέως κ. Bouгdeau, προ­τάσσοντας βιογραφίαν καί επιτυχή κρίσιν περί τοϋ 2οπενάουερ, ώς < νθρώπου καί ώς συγγραφέως. Τά κυριώτερα τών έν τφ τόμοι άποσπασμάτων είνε τά περί όδννών του κόσμου, περί θανάτου, περί τέχνης, περί εγωισμοί, ί] πολύ­κροτος μεταφυσική του ερωτο; καί τό περί γυναίκας δοκίμιον. . . . Δρ. 4.—**

**Α. ΒΟΗ ΟΡ ΕΧΗ ΑΙΈΚ ’ Κ1**

Επι τής θρησκείας

Μ Γ-τάφο. 2ν. Κ ο υ νι ονριώτου

**Εις τό πρώτον μέρος τοΰ βιβλίου σ«ζητείται κατά τον Πλατωνικάν διαλο- γικόν τρόπον τί είνε αΙ θρησκεϊαι, κατά πόσον αί άλληγορίαι κ,ον υποκρύπτουν επιστημονικά; άληθεία; καί αν ή θρησκεία Ιν γένει χρειάζεται καί ωφελεί. Έ.τονται αναλύσεις περί τοϋ Χριστιανισμού έν συναρτήσει πρός τόν ’Ιουδαϊ­σμόν, τόν Βουδδισμόν καί γενικώτεοον τόν θεϊσμόν, γνώμαι περί τοΰ ορθολο­γισμού, τοΰ πανθεϊσμού χΚχ. Έν τέλει παρατίθενται αί διάσημοι μελέτα» τοϋ Σοπενάουερ : άονησις τής ΰελήσεως τοϋ ζήν, τό μηδέν τής ϋπάρξεως καί περί τής αυτοκτονίας Δρ. ο.—**

**Η. ΒΕΙΪΟβΟΝ ΠΓχ**

Τό γελοίο

Μετ. Ν. Καζαντζάκΐ)

**Σπανίως δύναται νά ευρεθή εργον κατά φιλολογικήν ποιοτοτυπίαν, τερ- πνήν σαφήνειαν καί φιλολογικήν διατύ.τωσιν έφάμιλλον πρός τό εργον τοΰτο τοΰ κορυφαίου συγχρόνου φιλοσόφου τής Γαλλίας. Έν αΰτφ αναλύεται μέ καταπληκτικών γενικότητα, μέθοδον, σαφήνειαν καί οϋχ ήττον διά συγκεκρι­μένων παραδειγμάτων ή ‘ψυχολογία τοδ γέλωτος, ή αίτια του, ό τρόπο; τής παραγωγής του, ήτοι τό άστεΐον, τό κωμικόν, ή ειρωνεία, ή φαιδρά παρά- στασις, το λεκτικόν τέχνασμα κλπ. δι’ αναδρομής εις τήν παγκόσμιον φιλολο­γίαν καί δι’ οΐείας επισκοπήσεως τών σχετικών κοινωνικών φαινομένων, Δρ. 3.**

100 ΔΡ, ΒΙΒΛΙΑ ΑΓΟΡΑΖΕΤΕ ΠΛΗΡΟΝΟΝΤΕΣ ΑΝΛ 5 ΔΡ. ΚΑΤΑ ΜΜ&

ΦΙΛΟΣΟΦΙΚΗ ΚΑΙ ΚΟίΜΟΝΙΟΛΟΓΙΚΗ ΒΙΒΛΙΟΘΗΚΗ ΦΕΞΗ

\*Εκδι5ομέτη ύίχο τήν Ôtetiâ'tîvetv τοΰ Δρσς I. ΖΕΡΒΟΥ

|-.g^an\_\_ qj ’Απόστολοι

Mct. MTCGa^lJ AVVLVQV

**Είς τήν σειράν τη; Ιστορίας τών αρχών τού Χριστιανισμόν, έργου όπεο, ανεξαρτήτως θεολογικών καί θρησκευτικών γνωμών, παρέχει τάς πλέον ση- μαντικάς καί βάσιμους πληροφορίας διά τήν άνάπτυξιν τής χριστιανικής θρη­σκείας, =01 ’Απόστολοι\* είναι τό κατ’ εξοχήν ίστορικόν σύγγραμμα περί τής έξελίξεως του πρώτου χριστιανικού κλήρου, περί τών συσταθεισών τότε άποστο- λικών έκκλησιών καί τών αρχικών σχέσεςον τής χριστιανικής θρησκείας πρσς τόν Εβραϊσμόν, τόν Ελληνισμόν καί τάς.εκ τούτων αιρέσεις. Είναι συνεπώς ·&ψ£- στου ενδιαφέροντος, 6 δε φιλοσοφικό; νους, ή ποίησις καί ή παραστατικότης τού ύφους,ίδια χαρίσματα τοΰ πυγγραφέοος,τόκαθιστώσικατ’εξοχήντερπνόν. Δρ.δ.—**

**πνευματισμός και ό ύπνωτισμος**

**Τό τελευταΐον εργον τοΰ ιατροί ψυχολόγου καί διάσημου εγκληιιατολόγου Αομπρόζο.Έν αΰτφ περιλαμβά'ιΌνται, διερευνώνται καί συσχετίζονται τά πνευ- ματιστικά καί ύπνωτιστικά πειράματα εφ’δσον παρουσιάζουσιν εκδηλώσεις εξαι­ρετικών Ιδιοτήτων τής άνθρωπίνης ψυχής. Έκ πάντων δέ τούτων μία πίστις είς τήν μετά θάνατον ζωήν προσκομίζεται υπό τοΰ φυσιολόγου συγγραφέως. Δρ .4.**

**Paul de Régla eXJ Γ15νη?[νηΓ**

Ιίετ. Ν. Κουντονριώ -ου UVUlArU,

**Βιβλίον νεωτεριστικόν, άποτελοΰν μελέτην άρτίαν περί τής γυναικός ως ατόμου, ώς μέλους οίκογενείας καί ως κοινωνικού παράγοντος από ψυχολογι­κής, κοινωνιολογικής καί φιλοσοφικής άπόψεως. Τα αισθήματα, τά έλαττά- ματα καί αί άρεταί τής γυναικός, δ έρως, ή στοργή, ή ματαιότης, ή τρυφερό- της, ή άφοσίωσις, ή κρυψίνοια. ή κομψότης κλπ. είκονίζονται καί ψυχολο- γούνται μέ δξεΐαν παρατηρητικότητα καί ακρίβειαν. ■ Δρ. 3.—**

iggS^SiSi Γενική Ψυχολογία

**Γενικεύων τά φυσιολογικά πορίσματα καί τάς ψυχολογικά; παρατηρήσεις. \*αί συστηματικώς συσχετίζουν περιέλαβε τά θετικά συμπεράσματα του δ Richet είς εν εργον υπό τόν τίτλον** Γενική **Ψυχολογία, όρου τό πρώτον ήδη τιθεμε- νου. Προαγόμενος έκ τοΰ βιολογικού πορίσματος δτι ανακλαστική πράξις, εν- οτικτον, νόησις άποτελοΰσι τήν ανυπέρβλητον περιοχήν, έν fj άναγκασΐικώς διατρίβει καί άναστρέφεται πάσα ψυχολογική ερευνά άπό τοΰ άπλουστέρου ζφου μέχρι τοΰ ανθρώπου,έξετάζει τήν έρεθισιμότητα,τόνευρικόν σύστημα,τήνάνακλα- στικήν κίνησιν,τό ένστικτον,τήν συνείδησιν,τήν α'ίσθησιν,τήν μνήμην κλπ .Δρ.4.—**

Ή φιλαργυρία

**Εμβριθής μελέτη φιλοσοφική, ψυχολογική καί φυσιολογική τοΰ πάθους τής φιλαργυρίας από θετικιστικής άπόψεως. Δεδομένου ότι ή φιλαργυρία είναι υπερτροφία τοΰ ενστίκτου τής άποταμιεύσεως, εξετάζεται βιολογικώς ή εξέλι- ξις τοΰ ενστίκτου τούτου άπό τοΰ πρωτοκυττάρου διά τοΰ φυτικού καί ζωικού κόσμου μέχρι τοΰ άνθρώπου.’Ακολουθεί ή παθολογική ερευνά, συμπτώματα, αι­τιολογία, διάγνωσις. "Εν δέ μόνον κεφάλαιον λείπει, ή θεραπεία, καθόσον ή φιλαργυρία-είναι πάθος ανίατον, δπερ τείνει ευτυχώς νά έκλειψη χάρις είς τάς οσημέραι υπό τής κοινωνικής προόδου καταπολεμήσεις τών αιτίων αύτής.Δρ. 3.—**

2Ô8 ΔΡΑΧ. Bl&AiA mw\*«te πληρωνοντεε ανα 'ι9 ΑΡ, ΚΑΤΑ iHNÂ

W

ΦΐΐΒΦϊκκ κλί SiiFi iiiifi ϋοΐ j

Έκδι&ομ&νη itstb ·εήν 5ie\*HhJvmv του Δφος I. ΖΕΡΒΟΥ |

Ή καταγωγή του άνθρώπου

*Ε. Haeckel*

Μετ. Α. Φαρμακοποϋλου

**Εμβριθής ερμηνευτής χαϊ έκλαϊκευτής τής Δαρβινίου θεωρίας τής έςελί- Iεως ό Χα;;·:ε/. έξετάζει εις τό βιβλίον ταυ τούτο mi αναλύει τά τής εξελίξεως τοΰ ζωικού βασιλείου μέχρι τον ανθρώπου καί τούς σταθμούς τής προόδου αύτοϋ μέχρι τού σημερινού τύπου. Δρ. 2.—**

Πώς νά ζήτε

*\*3. ί,&ιϊίτϊϊϋαίί*

Μετ. Θ. Φλω^α

**Είναι εν από τά χρησιμότερα καί τερπνότερα σοβαρά βιβλία διά κάθε αναγνώστην. ’Αφηγηματικόν, μεστόν ωφελίμων γνωμών φιλοσοφικών καί εμ­πειρικών. μέ ανέκδοτα καί με συμπερασματικήν σκέψιν άπηρτισμένον, άπο- τελεί πρακτικόν οδηγόν τής χρησιμοποιήσεως τής ζωής. Δρ. 3.—**

Ή θεωρία τής συγκινήσεακ

*W. James*

Μετ. Κ.. Καζαντξάκη

**Θεμελιώδεις ενέργεια τοΰ ανθρωπίνου οργανισμού είναι ή συγκίνησις, ήτοι άφ’ ενός ή έκ τού εξωτερικού κόσμου αΐσβησις καί άντίληψις καί άφ\* ετέρου ή υποκειμενική διαμόρφωσις 'καί φανέρωσις^ άπά των πλέον στοιχειωδών καί κοινών συγκινήσεων μέχρι τών πλέον συνθέτων καί τελειοτέρων. Τοιουτοτρό­πως έξετάζων καί άναλ-ΰων τήν συγκίνησιν ό Τζέϊμς παρέχει πρωτοτΰπως καί διαςρωτιστικώς ιδίαν θεώρίάν φυσιολογικής ψυχολογίας. Δρ. 3.—**

*Fr. PatsZhan*

Ή ηθική τής ειρωνείας

Μετ. X. Δαοαλέξη

**Μετά φιλοσοφική\* έπισκόπησιν τών άνθρωπίνων σκέψεων καί τών κοινω­νικών σχέσεων, έπί τή βάσει δέ τής φυσιολογικής ψυχολογίας εξετάζει τό βι- βλίον τούτο καί όναλύει τήν ειρωνείαν ώς σκέψιν καί ώς εκφρασιν καί χαρα­κτηρίζει τήν ήθικήν καί τήν άνήθικον δψιν αυτής εις τάς καθημερινός εκδη­λώσεις καί εις τάς καλλιτεχνικός καί γενικωτέρας μορφας αυτής. Δρ. 8.—**

Η ζ«>η κα\ό 'θάνατος

**’Από βιολογικής καί φιλοσοφικής άπόψεως εξετάζεται καί εξηγείται τό φαινόμενον τής ζωής καί τό έναλλάσσον φαινόμενον τού θανάτου εις τον ένόργα- νον κόσμον, Ιδίιος δέ εις τον άνθρωπον. Ή έκθεσις καί έξέλεγξις δλων τών σχε­τικών θεωριών, τά κράτήσοντα έκάστοτε δόγματα, τά δεδομένα τής ζωικής Ιστορίας, τά έκ τής χημείας καί γενικώς έκ τής επιστήμης συμπεράσματα παρατίθενται παράλληλα μέ τήν παρεχομένην θεμελιώδη δι’ επιστημονικών τρόπων εξήγησή τής ζωής καί τού θανάτου. Δρ. 4.—**

Ή “Ψυχολογία τοΰ ερωτος

**Επιστημονική άλλά καί ποιητικά διατυπωμένη έξήγησις τοΰ αν­θρωπίνου δ^ίοτος εις ολας τάς εκδηλώσεις αυτού δίδεται διά τού έργου τού­του. πού :\*£ρκέχει συνάμα δ,τι διά τόν έρωτα εγνωμάτευσεν ή φιλοσοφία, ή ποίησις ««ί ή έπιστήμη από τής άρχαιότητος μέχρι σήμερον. Συμπέρασμα δέ προκύπτει δτι ό έρως είναι φυσική καί δχι ανώμαλος, υπερτερώ καί δχι έκ­φυλος λειτουργία τής ζωής. ?- Δρ. 8.—**

■ΊΒ8 A^Kr8i3AIA W2ETE ΠΛΗΡ«ΜΟΚτεΣ \*?. 5 ΔΡ. ΚΑΤΑ filHHA

φιλοσοφική i immmm shuioohkh φεξη

Έκδιθομένη <wtô χήτ &uKHh»¥0i.v Δςος !\* ΖΕΡΒΟΥ

***ToSsUgïï***

Ή νέα ζωή

Μετ. 2. Φραγκοτεουλου

**Το πλέον ριζοσπαστικόν κοιναητολογιχόν Ιργον τού Τολστόη είναι  
«Ή νέα ζωή» τιον εξετάζει μέ ζοφερά χρώματα τάς σημερινάς κοινωνίας. είκο-  
νίζει θαυμαστά τήν αθλιότητα των έργατικών τάξεων, βαινούσαν από τοί·  
ν.αν.ον εις τό χειρότερον, διδάσκει 8è τήν άπλοποίησιν των κοινωνικών συν-  
θηκών rai, τον φυσικόν καί άγροτιχάγ βίον ώς τό μόνον μέσον σωτηρίας**

**άπό της άθλιότητος. Δρ. 2.50**

Β. 'υ Α/1 πγτιλ·

Μετ. Η. ΟΙκονομοπούλον υ & “ ' Iυ \*'»

**"0,ΐι σχετικόν μέ την άσκησνν καί τήν** ένίσχνσιν **της θελήσεως καί όσα είναι τά ε| αΰτής ωφελήματα τον άτόμσ« χαι κοινωνίας, περιελήφθη- βαν εις το βιβλίον τούτο. Μεθοδικά ταξινομημένοι καί έρμηνευμέναι, μέ άφηγημ«τικότητα δέ καί χάριν, παρετέθησαν αϊ** **περί θελήσεως γνώμαι αρχαί­ων χαί νέων σοφών μαζί μέ τά διδάγματα τής κοινωνικής πείρας. Δρ. 3.—**

Si**SSr** Ή φιλοσοφία **τής** θρησκείας

**Ή έπιστημονική καί μεταφυσική δικαιολογία τής θρησκείας επί τί; βάσει**

**τής άνέκαθεν σκέψεως τής άνθρωπότητος χαί σύμφωνα μέ τός νε’ωτέρας  
γνώσεις διατυποΟται σαφώς καί με&οδιχ&ς βΐς τό φιλοσοφιχόν τούτο ,.|ργοτ,  
θεωρούμβνον ίιπό τής κριτικής ώς κλασσικόν βυς τά είδός του. Δρ.-8.—**

’ΐω. asspgog 'Ιστορία τής Ιδέας

**Ή έςέλιξις των ανθρωπίνων ιδεών, θεολογιχί.ς, μεταφυαιχώς και έπιστψ**

**βιβλία του έργου—τόν Γαβατάμαν καί τόν Άστάρην—περΛηπικώς χαί κατά τρόπους μεταφορικούς, χωρίς νά παραβλεφθ^ έκ τούτον ή ακρίβεια. Ώς συνά- θροισμα καί όλοκλήρωσις τών Ιστορουμένων Ιδεών προκύπτει τέλος κεντρι­κή φιλοσοφική ιδέα, έξηγοΟσα, συναρμόζοίίοα «αί ένώνουσα όλας τάς ανέκαθεν χοινωνικάς πίστεις καί φιλοσοφικής δοξασίας. Δρ. 4.—**

'&-S'SSSSL·. Ό Μονισμός

Μετ.Α.ΦασμαΜοποΐ'λου Γ -

Μβτ.Α.Φαρμακοποί'λου

**’Εξετάζουν από βιολογικής απόψεως «ai Ιδίως σύμφωνα μέ τήν κρατοδ-**

**σαν θεωρίαν τής εξελίξεως ο Χαικελ τήν κίνηοιν, τήν ούνθεσιν κβκ τήν άνά-  
πτυξιν τής ΰλης παρουσιάζει τόν Μονισμόν, ήτοι τήν άπλήν καί έξ ενός στοι-  
χείου συστασιν τής ύλης ώς τήν μόνην πρβγματωί«ν καί έναργώς άληθή φιί.ο-  
σοφικήν περί του κόσμον άντίληψιν. Δρ. 2,—**

r. *H3mz&*

Φιλοσοφία καί φιλολογία

Μετ. Γερ. Βουταινδ

Φ Μέ οξυδέρκειαν καί μέ δύναμιν βίς ΰφος έναργές καί ποιητικόν ô Οί\*γχώ  
διερειτν^ εις αύτό τό εργοντουτήν παγκόσμιον σκέψιν ώς πρδς τήν καλλιτεχ«·

κήν ιδίως εκδήλωσιν αΰχής, Ή άνάλυςης τού «ργου τοΰ Αισχύλου κατά em-

παραροΛην μέ τό εργον τού Σαίξπηρ έκτεινόμβναι πβριλαμβάνουν γενική»  
έπισκόπησιν τοϋ αρχαίου ιδεώδους καί τοΰ νεαπί£ρ»ν. 9.50

300 ΔΡΑΧ.

ΑΓΟΡΑΖΕΤΕ ΠΑΗΡΕΜΟΜΤβΙΙ ΑΛΑ

Ф1Ш0Ф1КЯ И! ШИНОГИЕЯ МНИМ ФВ

йк Έκδ&ομέγγ| ϋχό νή,ν διενΦ&ναιν τον ή$ος I. ΖΕΡΒΟΥ \*\*

Αί απολαύσεις τής ζωής

**Αισιόδοξος ό σ,,γγραφενς** έξετάΐει **τά άγαθα ш τά δεενά, τάς «Αηχίας καί τάς συμφοράς τής ζωής, πα^ουαάζαν δέ μέγα τό πλεόνασμα тагу Μαί· σεων, διδάσκει πώς και εις τάς ταλαιπωρία; ακόμη νά εΰρίσκωμεν τήρ 4я6- λαυσιν καί νά κατορθώνωμεν την άποσόβησιν η έλάττώσίν των. Δφ. 3.—**

*НИ&ЬзичЯ*

Ό Σοσιαλισμός

Μδτ.Η. Οί::ονομο^ούλου

**Μελέτη τής ιστορίας ~οϋ σοσιαλισμοί, εκθεαις περιληπτική τ<5ν νεβτέ^βτ»  
σοσιαλιστικών συστημάτων καί των εφαρμογών των, ιδίως δέ έξέλεγξις αντά&ν  
σύμφωνα μέ τά; αντιλήψεις τής συγχρόνου οικονομολογικής επιστήμη είναι  
τό εργον τούτο, τό όποιον παρέχει ίδύο; κολλάς καί πολυτίμους περί το5  
σοσιαλισμού ζώσεις καί πληροφορία;. Др. 3.—**

**ζΡψξϊϊΐ,ίΞ** ή Τηλεπάθεια

1!ετ. Α. Καμπανη ι

ες

**μένης έκτη;**

**ρων ΰποΌτΈΐς προ; έίήγησιν τοδ φαινομένου, συνεκέντρωσεν ύ συγγραφείς μεθοδικά εις τό βι-Ιλιον αυτό, ώστε ή άνάγνωβίς του παρέχει σαφτ ιδέαν той τί είναι και дао; κοίνεται σήμερον ή τηλεπάθεια. Δβ. 2.30**

Περί τής άνισότητος τδν &νβρ»««·ν

£?\*]££\* υ-Γ  
Μετ. Λ. Κιονς-η

**Είναι τό τολμηρότερων**

**λοσοφικάς του ιδέα; δπως άνεπτύχθησαν εις τό «Копгсагчэе&г Συμμόλαιονρ. βΐς  
τάς «Εξομολογήσει;' του κ.τ.λ. Υποστηρίζει δτι τά δεινά τής άνιβότι,,τβς  
προεκνψαν έκ τού πολιτισμού καί υποδεικνύει τήν έπαναστροφήν гой άνβρώ-  
που είς την άρχέγονον καίάστασιν. Δρ. 3.—**

**ρ^|~ Κοινωνικον συμβόλαιον**

**\*' Βασιζόμενος ό Ρουσσώ είς τήν ιδέαν ότι αί Κοινωνίοι έσχ^ιιατίσθησο« βαθμηδόν καί μέ τό νά σνμβληθονν μεταξύ των οί άνθρωποι, έξεκάζ» ЖЯ& ! πόσον τό Κοινο;ν:κόν αύτό 2υμβόλαιον είναι δνατηρήσιμον καί δίκαιον η ών- καιοφο'.'ές. Καί χαν’ οσον οί πλειότεροι άνθρωποι αδικούνται άπο τ»\*ς ολί~ νους κρίνει ό Ρουσσώ ώς δικαίαν την έπαΓ,'άστασιν. 'Ало κοιν<ον»«Λ€γι..ϊίς άπόψεως ιόΚο:ν. 2υμβόλαιον είναι σπουδαιότατο·»» εργον, ίστορικώς δέ &ϊ'1©· ξεν ή κυριωτέρα δειτρηχιχή διδασκαλία τΐ;ς Γαλ. Έ.-ανα<στάσεως. Δρ. 3,—**

*За Η σιζ* ©ийае *и зг* ρ

Συγγραφείς καί \*Ύφος

Μετ. Α. ΖάίΎΚΟν

* Ό **μέγκς τής IV·** •••λ·; ·; •·εώτ®§ος **φιλόσοφος, βαθύς** καί κριοτότν^ς, &\*· **ρεχει συνάμα** \*«ί είς **\*ομψέιη:α** ΰφευ-ς. Είς **τήν σειράν δέ** τών **£ργε»ν** ϊοό, **των &ιό τίτλον <ι Πάρεργα Πί^^ειπόμενα» περιέλαβε τα «-.ιο τέν άνω τίτλον σύγγραμμα, &«>ι> μέ διανγε-αν φι ,υ^όφον καί πείραν μτ,ΐΜν καλλι­τέχνου ορίζει** τούς κ..;νύνα; τοϋ καλοί) ϋι^ους, **τούς τρόπους τής διατικιώσ\*^ των ίδεδν καί έ·:** γίνει **τής** σι,γνριιφής, **έ:ιιτίθε·ίαι δέ δριμΰτατα εναντίον τ&»** διαστροφέων τής γλώσσης καί των κενολόγων **κίΛλιτεχνών,** '·« Δρ. ί,-ι

200 &РДХ. ΒίшАГОРАггтв панроиомтк АИА ю №. кш тл ί

C:\Users\star\AppData\Local\Temp\FineReader11\media\image13.jpeg

ΦΙΛΟΣΟΦΙΚΗ ΚΑΙ ΚΟΙΝΩΝΙΟΛΟΓΙΚΗ ΒΙΒΛΙΟΘΗΚΗ ΦΕΞΗ

# Έχδιδομένη <>3\*5 την διεύθ^αιν του Δρος I. ΖΕΡΒΟΥ ©

**&%ι8ΒίΕ** Ό κατ’ επιστήμην άνθρωπος.

**Τό εργον διαιρούμενο^· εις τρία μέρη εξετάζει από βιολογική; κυρίως άπόψεως : Πόθεν έρχόμεθα; Ποιοι είμεθα; Που βαϊνομεν; Ή πρωτογενής τοΰ ανθρώπου κατάστασις, ή κατ’ έξέλιξιν καταγωγή του, ή σημερινή φυσιο­λογία και ή κοινωνιχή, ηθική καί πολιτική του ύπόστασις εκτίθενται μέ το αναλυτικών πνεΰμα και τήν έξαιρετικήν ευρυμάθειαν τοϋ διάσημου επιστή- μονος, τόν όποιον απέδωκε μέ ακρίβειαν ό γνωστός συγγραφεύς δημοσιο- λόγος κ. Φαρμακόπουλος. Δρ. ί**

Φιλοσοφία του γάμου.

**Ό φυσιολόγος συγγραφείς, τοΰ οποίου όλα τά εργα έσημείωσαν καταπλη- κτικήν επιτυχίαν εκδόσεων έν Γαλλί<? καί πανταχοϋ τής Ευρώπης, πραγμα­τεύεται τά τοΰ ερωτος, τής εύτυχίας, τής συζυγικής πίστεως, τής ζηλοτυ­πίας, τής μοιχείας, τοΰ διαζυγίου, τής άγαμίας άίιό βιολογικής και ηθικής άπόψεως. ‘Η μετάφρασις βγινεν έκ τής 115ης έκδόαεως. Δρ. 3.**

Β0άϊ?α“Αρ1έ^η Ή φιλοσοφία τοΰ Σωκράτους.

**Τό δίτομον σπουδαία\* σύγγραμμα τοΰ Φουγιέ περί τής φιλοσοφίας το,ΰ Σωκράτους ώς Ιδεολογίας καί ώς ηθικής συνέπτυξεν ό "Ελλην συγγραφεύς εις βιβλίον γενικώς προσιτόν διά τήν σαφήνειαν, τήν λογικήν μέθοδον καί τό δφος του. Εϊς αύτό διευκρινίζονται αί Σωκρατικαί αντιλήψεις επί τ^ βάσει των έργων τοΰ Πλάτωνος καί τοϋ Ξενοφώντος, φαύνεται δέ έναργώς τό ύψος καί ή εκτασις τής διδασκαλίας τοΰ μεγάλου φιλοσόφου. Δρ. 2.**

**£η,Μ<** Ό ’Αντίχριστος.

**Ό φιλόσοφος καί καλλιτέχνης συγγραφεύς, ό μέγας Άσσυριανολόγος καί Εβραϊστής 'Ρενάν εξιστορεί με τό ΰαυμάσιον νφος του τά τής παραδόσεως περί ’Αντίχριστου κατά τούς πρώτους μετά Χρίστον χρόνους επί τή βάσει των αυθεντικών κειμένων.** Ή **φανέρωσις τής τότε κοινωνικής καί πολιτικής κατα- στάσεως, ή άναπτυξις τής Χριστιανικής θρησκείας καί όλα τά συναφή θέ-**

* **ματα φιλοσοφικά καί Ιστορικά καθορίζονται εις τό εργον τούτο. Δρ. 3.**

Ψυχολογική φυσιολογία.

**'Υπέρμαχος των ηθικών τής κοινωνίας βάσεων, απολογητής των παλαιών άξιων κατά τρόπον όχι οογματικόν, αλλά όρθολογιστικόν, παρουσιάζεται ό Νορντάου εις τό εργον του υπό τόν τίτλον «Ψν^ολογιΐίΐι φιτόϊθ3ι.ογία τοί? «νεύματος ι:α ί ιίΤις Ιδιο&νΐας». Καταπολεμεί τήν έπαναστατικήν ροπήν εις τήν Ιδεολογίαν καί Ιδίως αναλύει καί καθορίζει από φυσιολογικής άπόψεως τί είναι ό ορθός νοΰς, ή ιδιοφυία καί ή μεγαλοφυΐα. Δρ. 2.**

; 'Ο Θεός έν τί φύσει.

**Τάς επιστημονικός περί τοϋ σύμπαντος γνώσεις, κυρίως τάς άναγομένας ! εις τόν εύρύν ορίζοντα τών φυσικών νόμων καί τής αστρονομίας, πσρουσιά- ! ζει εις τό βιβλίον του αυτό δ Φλσμμαριών. Άφορμώμενος άπό τό δόγμα τοΰ θεϊσμού και καταλήγουν εις άναγνώρισιν τής λογικής καί τής αρμονίας τοΰ κόσμου, άπό τούς πλέον γενικούς νόμους εως εις τάς έλαχίστας λεπτομερείας τών υπάρξεων, παρουσιάζει μέ πειστικότητα τήν ΰπόστασιν ’Ανωτάτου “Ον- τος δημιουργού τής ζωής. ® ·ί Δρ. 4,**

200 ^ΡΑΧ. ΒΙΒΛΙΑΑΓ0ΡΑ25ΤΕ αηλ ,(0 ^ ^ |1Α

ΦΙΛΟΣΟΦΙΚΗ Ш КО! ΓΙ1ΝIО ΛΟΓΙΚΗ ΒΙΒΛΙΟΘΗΚΗ ΦΕΞΗ

£3 Έχδώομενη ϋχο την δΐ£νδυνσι.ν -του Δρος 1. ΖΕΡΒΟΥ $

**μοβ τοι?\*βτ** '|-Τ σονάτα τοΰ Κρόυτζερ.

Μβτ. Σ.Φ^αγκσπονλίνυ ~ ^

**•Υτό τΰκον διηγήματος. με ιδιαιτέραν φιλολογικήν αξίαν, συνάμα δέ καί μέ δνναμιν συλλογισμού, αναπτύσσει ό Τολστόη τάς γνώμες του περί γάμ\*«' καί περί τών αιτίων τής άνηΟικάτητος καθώς καί τάς βασιζομένας ε’ις τόν Χριστιανισμόν άρχάς του περί ατομικής καί κοινωνικής ηθικής. Δρ. 2.**

C:\Users\star\AppData\Local\Temp\FineReader11\media\image14.jpeg

τών παίϋων, βασιι,ΰμεναι εις φυσιο/.ογικας, ψυχοΛ,ογικας και κοινωνικας παρα­τηρήσεις. Πρός εφαρμογήν αώτων 6 ουγγραφεύς ίδρυσε πρότυπον σχολεΐον είς τό κτήμα του Γιασνάΐα Πολιάνα καί τά συμπεράσματα καί τάποτελέ- σματα τής διδασκαλίας περιλαμβάνει επίσης εις τό βιβλίον, τό **όποιον όντως** είναι μεγίστου κοινωνικού καί παιδαγωγικού ενδιαφέροντος. Δρ. 3.

О» Паттзг-ёса-я ΓΓχ «μιι/αατπκ \*:α» ^νχικά

Μπάφς. >Αλ. г£щт&™ 10 аУУЮОТОЛ «&0ω.\*«ατα

* **Τά ανεξήγητα φαινόμενα, τά θετικοίς ήδη βεβαιούμενα ύπό παρατηρη­τών καί είιιστημόνων αξιόπιστων, εκτίθενται εις τό βιβλίον τούτο του αστρο­νόμου μεταφυσικού. Εμφανίσεις καί εκδηλώσεις θν^σκόντων, οπτασίας τηλε­πάθεια, δρασις έξ άποστάσεοις, ψυχικαί έπικοινωνίαι, προφητεΐαι καί προρ­ρήσεις τού μέλλοντος καί όνειρα αξιοσημείωτα εξηγούνται οΰτως, ώστε νά προ­κύπτω τά συμπέρασμα, δτι υπάρχει ψυχή, έχουσα δυνάμεις αγνο^ στους εις την επιστήμην, ενεργούσα πέραν τών αισθήσεων καί προγινώσκουσα τό πεπρω- μένον. «ι Δρ. 3.**

**Ή** άνάστασις.

**Πολέμιος τού ηθικού καθεστώτος, μισών τάς προλήψεις καί τά συμβα­τικά ψεύδη, ΰπέρμαχος τής ίσότητος καί τής αλληλοβοήθειας παρουσιάζει ό Τολστόη ύπό καλλιτεχνικό-.· τύπον άφηγήσεως τά άτοπα τής σημερινής κοι­νωνίας καί υποδεικνύει τρόπους έξαγνίσεως τοΰ ανθρώπου. Άφ’ δτου εδη- μοσιεύθη «ή Άνάστασις» εξακολουθεί νά διαδίδεται χαταπληκτικώς και ή έξ αύτής έπίδρασις έν 'Ροισίςι καί αλλαχού είναι μεγίστη. Δρ. 3.**

Αί νέαι ΐδέαι.

*Ι,όαη Το'Βίοβ*

Μβτ. Οΐχονομο^ονλου

**6 Επιτομή τής ιδεολογίας καί τών ηθικών καί κοινωνικών αρχών τού Τολ-  
οιοη είναι τό βιβλίον τούτο, εις τό όποιον εξετάζονται πώς είναι τώρα καί πώς  
πρέπει νά είναι ή Ζωή, ό "Ανθρωπος, ή Κοινωνία, ή Θρησκεία, ή Εξουσία,  
^ Πατρίς, ό Πλούτος, ή Εργασία, ή Επιστήμη, ή Τέχνη, ό Έρως, ή Γυνή,  
τό Άγαδόν, ή "Αλήθεια κλ. Πολλά αξιώματα καί γνωμικά έξ όλ«ν τών έργων  
τοΰ Τολστόη περιλαμβάνονται έπίσης εις τό βιβλίον τούτο. Δρ. 2.**

Ό έκφυλισμός.

**Ιατρός καί φρενολόγος ό Νορδάου ένεκνψεν εις τήν μελέτην τής συγ-  
χρόνου κοινωνίας καί τών νοσηρών εκδηλώσεων της· συμπέρασμα δέ τών με-  
λετών του είναι «ό Εκφυλισμό:», όπου περιγράφονιαι αί παθολογικοί πνευμα-  
τικαί τάσεις τοΰ κοινού καί τών καλλιτεχνών καί ίΟεολόγων. Πολλοί συγγρα-  
φείς καί ποιηται. νεώτεροι, ό Ίφεν, ό Τολστόη, ό Ζολά, ό Βάγνερ, ό Βερλαίν,  
ο Γκωτιέ κλ., παρουσιάζονται ώς έκφυλοι\* έν τέλει δέ ΰποδεικνύοναϋ τά  
μέτρα αντιδράσεις εναντίον τής ποοϊούσης κοινοινικής έ'Λφυλίσεως. ^ Δρ. 2.**

“Τβδ\*ώ?ΑχΓίί8ΑΙΑ ΑΓ0^ετε 5 &Ρ> ΚΑΤΑ ΚΗΚΑ

ΦΙΛΟΣΟΦΙΚΗ ΚΑ! ΚΟΙΝΩΝΙΟΛΟΓΙΚΗ ΒΙΒΛΙΟΘΗΚΗ ΦΕΞΗ\*

& Έν.διδομένη ύπό την δί-εύδ'υνσιν τον Δρος I. ΖΕΡΒΟΥ

Ψυχολογικά παράδοξα

**£?."3Γ ϊΐ<Β?ί5&!3**Μετ. Ν.Κουντουςιώταυ

**Το βιβλίον άποτελεϊ τό πρώτον μέρος τών φιλοσοφικών άντι?.ήψεων τοΰ Νορντάου. Τολμηρόν είς φυσιολογικά; αναλύσεις ν.(Α είς συμπεράσματα περί έρωτος, αισιοδοξίας και απαισιοδοξίας, περί προλήψεων ηθικής καί ώληθείας και περί τοΰ που έγκειται ή αλήθεια. Τό άδρόν ύψος καί ή ζωντανή όιατΰ- πωσις τοϋ Νορντάου άπεδόθησαν γλαφυρώς καί μέ ακρίβειαν από τον κ. Κουντουριώτην. » Δρ. 3.**

*/Ρ’&ο^/τ·!?ίνί:ίτ\*:* 5\* &?»γ# *$?/\*\*\*\*%.?!* ο ΊΠ \*\* \ /

Ι νωμαι και περικοπαι.

**ΐΐ πρωτοτυπία τη; σκέψεως, δ άπότολμος λυρισμός, ή όξεία φιλοσοφική καί κοινωνιολογική άντίληψις τοϋ υπέροχου σνγγραψέως κρατούν υπό την γοητείαν καί τήν έπιορασίν των σήμερον τήν παγκόσμιον έκλεκτήν φιλολογίαν. Καί μέχρι τής φιλοσοφίας ακόμη εφθασεν ό αντίλαλος τοΰ Νιτσεισμοΰ. Τά έργα τοΰ Νίτσε : «.Ή Γέννησις τής Τραγφδίας», «Θεωρίαι ασύγχρονοι», «’Ανθρώπινα πράγματα, πολύ άνθροίπινα», «Ξημέρωμα», «Φαιδρά Γνώσις», «Ζαρατοΰστρας», «’Αντίχριστος·», «”Ιδε ό ’Άνθρωπος» κτλ. έκαμαν κατάπλη- ξιν, μεταφρασμένα εις κάθε φιλολογικήν γλώσσαν. ’Απ’ δλα αυτά ό καθη­γητής τοΰ έν Παρισίοις Πανεπιστημίου Λιχτεμπερζέ εκαμεν εκλογήν, τήν όποίαν ήκολούθησεν ό κ. Ζερβός, άποδώσα; εις τήν γλώσσαν μας ζωντανά τόν δαιμόνων συγγραφέα. Θαυμαστή βιογραφία καί άνάλυσις προτάσσεται τοΰ έργου. Δρ. 3.**

Ή φιλοσοφία του Τολστόη.

**Αί ·θοησχευτι::αί, αί ήθικαί, αί φιλοσοφικαί ίοεαι, ποΰ άνέπτυξεν είς τά τόσα συγγράμματα του φιλοσοφίας, δογματικής, μυθιστορήματος, δράματος, διηγήματος ό διάσημο; Τολστόη — ύ Ρώσος επαναστάτης φιλόσοφος, ό Νεο- χριστιανικός—εΰρίσκονται είς τό βιβλίον τοΰτο, σΐ'στηματοποιηθεϊσαι άπό άξιοσημειοτον συγγραφέα, τόν κ. Όσσίπ-Λουριέ καί κατά μετάφρασιν τοΰ δοκίμου δημοσιογράφου κ. Βουτσινά. Δρ. 3.**

|  |  |
| --- | --- |
| Louie Bu&seiCifi· A^vattic κσΐ υλι | Ί·  Ι’ερμανοΰ φυσιολόγου γνωμών, διστυποΰνται διά τόν έπιστημονικόν σεων. Δρ. 4. |
| L )> U r Α\ΛΙ U/wi  ' At χημικοί καί βιολογικοί θεωρίαι τοΰ διασήμοι Μπύχνερ, τείνουσαι είς ύποστήριξιν τών υλιστικών είς τό πολΰκροτον τοΰτο βιβλίον, άξιον μελέτης αΰτοΰ χαρακτήρα ανεξαρτήτους γνωμών καί πεποιθή |
| Ε-δράϊλα Άρμέν^ UsQl SIOCOTCOV 1 | 3εών ««ι αρχών  ται είς το εργον τοΰτο, κών συστημάτων μετα- ι'ρΐ Κώνΐ· 0 Δρ. ο. |
| Ή φιλοσοφική διδασκαλία τοΰ Βράϊλα πεοιλαμβάνι ποΰ άποτελεΧ συνάμα καί περίληψήν πολλών φιλοσοφι φυσικής καί κσθαρας λογικής άπό ’Αριστοτέλους μέ |

ϋ^Φ^=5Τό τέλος τής έποχής μας.

**Είναι τό βιβλίον, ποΰ έξέΰωκεν ό Τολστόη μετά τόν 'Ρωσο'ίαπωνικόν πόλεμον, φιλοσοφικός αντίλαλο; τών διαθέσεων τής 'Ρωσικής ψυχής, άνα- φερόμενον ομως είς γενικότητας θεωριών εφαρμόσιμων είς κάθε λαόν καί είς κάθε κοινωνίαν. Ό ΰπέρμαχος τοΰ\*δικαίου, ό απολογητής τής ίσότητος, ό κή@υξ τής ειρήνης Τολστόη μάς παρουσιάζει νέας απόψεις μέλλοντος τής ανθρωπότητας εις τό ε'ργον του τοΰτο. ί Δρ. 1.50.**

190 ΔΡΑΧ. ΒΙΒΜ\* ΑΓΟΡΑΖΕΤΕ παημνο™ r άρ. ^ a„

ΦΙΛΟΣΟΦΙΚΗ ΚΑΙ ΚΟΙΝΩΝΙΟΛΟΓΙΚΗ ΒΙΒΛΙΟΘΗΚΗ ΦΕΞΗ

-3 Έκδιδομένη ·6πό την διε·ό·θ"υν<η.ν τού Δρος I\* Ζ3ΡΒΟΥ

**ά«οοίο;μ3ο^** Αί ψυχώσεις. !

**2ΰγγραμμα έπιστημονικόν, όπου τά πλέον ενδιαφέροντα κεφοΛαια**

**φυσιολογίας, ή έγκληματικότης, οΐ μονομανίας αί γενετήσιοι διαστροφαι,  
ό εκφυλισμός, ή ανισόρροπος εΰφυΐα, αί ψευδαισθήσεις διερευνώνται και  
περιγράφονται σαφώς μετά περιέργων παραδειγμάτων έξ όλης τής απορίας  
καί κατά τρόπον άφηγηματικόν, δννάμενον νά έλχύβη} τό ένδιαφερον καθβ  
αναγνώστου.**

**Δρ. 4.**

**Φζ:?:ί%ΊΖα** Υγιεινή και φυσιολογία **τοϋ** γάμου

**"Ήτοι φυσική καί Ιατρική ιστορία τών συζυγών. ’Επιστημονική, άλλά καί εύληπτος δι’ όλους διδασκαλία τών συζυγικών καθηκόντων, τής τερπνής συμ- βιώσεως καί τής γεννησεως υγιών τέκνων, συνάμα δέ καί ΰπόδειξις\_τών με­γάλων έξ άγνοιας σχετικών νοσημάτων. Ή μετάφραβις εγινεν έκ τής 22ΐΆί γαλλικής εκδόσεως ΰπό τοΰ ιατρού Τ. Καρδαρά. Δρ. 3.**

Ύγιεινή τών ήδονών και τέρψεων

**’Επιστημονική έξήγησις περί τοΰ μέτρου τών γενετησίων όρμών παρά τφ άνθρώπφ, περί τοΰ τρόπου τής χρήσεως σχετικώς μέ τήν ιδιοσυγκρασίαν, την ηλικίαν, τάς έπονάς, τάς κοινωνικάς σννθήκας κτλ. Ή φωτισμένη διά τοϋ έργου τοΰτου άνάπτυξις τών σχετικών κεφαλαίων τής βιολογίας τοϋ έξησφάλισαν παγκόσμιον «αί συνεχή επιτυχίαν. Δρ. 3.**

| **π. Βράίΐλ»** Πεοι **ένότψοα**

**Έξακολουθών τήν άνάπτυξιν τής νεωτέρας μεταφυβιχής φιλοββφίας εις τό εργον αυτό 6 Βραΐλας εξηγεί επί τή βάσει τών γενικών φυσικών φαινο­μένων πώς έμορφώθησαν οί θεμελιώδεις νόμοι της έφηρμοσμένης λογικής, οι όποιοι πάντες άποδεικνύουν τήν ΰπαρξιν Θεοΰ καί, ψυχής καί παρουσιά­ζουν άναμφισβήτητον τήν άνωτέραν τοΰ ανθρώπου ΰπόστασιν. Δρ. 1.**

Ή έπιστήμη τής εύτυχίας.

%/&3η Γ/βο<

Μετ. Α. Ι’εωργιάδον

**Παγκοσμίως γνωστός διά τήν επιστημονικήν «αί φιΧολογικήν άξίαν τών έργων του, ποϋ τά διαπνεει όλα φιλοσοφική αίσιοδοςία, πραγματεύεται εις τό βιβλίον του αυτό ό κ. Ρϊηοί πώς δύνανται κάθε ατομον καί κάθε κοινωνία νά ένισχΰσουν τό έμφυτον εις τήν ζωήν κεφάλαιον εύτυχίας καί νά τό πολλαπλα­σιάσουν, ώστε ή άποκαρτέρησις καί ό άπελπισμός—νοσηρά συμπτώματα—νά περιοριστούν εις τό έλάχιστον. \*Η φιλοσοφικότης, ή ηθικολογία, ό Ιακίτη- μονισμός τοϋ έργου συνδυάζονται μέ τερπνήν «φηγηματικότητα. Δρ. 3.**

**η. ΒρΑΈλ» Άρμ·έν»ι** Φιλοσοφικά! μελέται.

**Τό ύπό τόν τίτλον «Φ»3»ο<ίοφ»και «ελ.έ-;αι «ερ» ΧρκίτΜίνιοιιοί?., εξοχον θεολογικής καί μεταφυσικής φιλοσοφίας εργον τοϋ Αύγ. Νικολάΐ, εις τό όποιον διατυποϋνται αί θεωρίαι περί Θεοϋ, αθανασίας τής ψυχής, θρησκευτικής άποκαλύψεως, προορισμοί τοϋ ανθρώπου κτλ.. συνδυασμένα! μέ τά δεδομένα τών σημερινών γνώσεων, άπεδόΰη ύπό τοΰ "Ελληνος φιλοσό­φου Βράϊλα εις τήν γλώσσαν μας τόοον άρτίως, ώστε ν’ άποτελή Ιδιον αύτοΰ εργον, φιλολογικόν καί έπιστημονικόν. Τό όλον εργον τόμοι 3. · Δρ. 12.**

**200 &ΡΑΧ. ΒΙΒΛΙΑΑΓΟΡΑ2ΕΤΕ "αηρον«™\*** \*«\* 1β &ρ ^ |ΗΝΑ

,- -- · - -- - „ —— -\* ■

ΦΙΛΟΣΟΦΙΚΗ ΚΑΙ ΚΟΙΝΩΝΙΟΛΟΓΙΚΗ ΒΙΒΛΙΟΘΗΚΗ ΦΕΞΗ

ι5 Έκδιδομέγη ΐ»6 r?|Y ôurôihrmv τοδ Δρος I. ΖΕΡΒΟΥ <\*

Κοινωνιολογικά παράδοξα.

**Το δεύτερον μέρος τών φιλοσοφικών αντιλήψεων του Νορντάου, σχετι­κών πρός τήν ΰπόστασιν τής σημερινής κοινωνίας καί πρός τάς τάσεις τής μελλούσης κοινωνικής έςελίξεως, περιέχεται εις το εργον τούτο έπισεημονι- ·. κώς όιζοσιταοττΜίόν καί φιλοσοφικώς φιλελεύθερον. Δρ. 3.**

**S5. ^ράϊχ« aÆpp.£vvi** Στοιχεία φιλοσοφίας. «

**Συμπλήρωσις τού έργου «Περί πρώτων Ιδεών καί άρχών» καί διδα- ;** σκαλία **ιδεολογίας, ηθικής ψυχολογίας καί φιλοσοφίας είναι το εργον αύτό τού φιλοσόφου Βρά'ίλα, ό όποιος εις τον κύκλον των γνώσεων τούτων περιέ-**

Ι

λαβε καί τάς περί Γλυπτικής, Ζωγραφικής, Μουσικής, Ποιήσεως μεταφυ-  
σικά; αντιλήψεις, καθώς καί τάς περί δικαίου θεωρίας. Δρ. 3.

Ό άθεΐσμός.

**Ίο σύστημα τοϋ Όριστικισμού (^déterminisme), ήτοι ή φιλοσοφία ώς  
συμπέρασμα τών εξακριβωμένων επιστημονικών γνοόσεων, διατυποΰται μέ  
πολ'ομάΰειαν, μέ ίσχυρόν λογικόν ειρμόν καί μέ συγγραφικήν χάριν εις τό  
εργον τοΰτο τοΰ καθηγητού Νταντέκ σχετικώς μέ τάς κοσμολογικάς καί θρη-  
σκευτικός θεωρίας. Χωρίς νά διδάσκν) καθαυτό τόν αθεϊσμόν, συνοψίζει τάς  
σχετικάς παλαιοτέρας καί συγχρόνους θεωρίας, πολεμεϊ κυρίως την αΰθαί-  
: ρετον σκέψιν εις κάθε δόγμα είτε θεϊστικόν εϊτε ύλιστικόν καί υποδεικνύει  
ορίζοντα έλευθέρας σκέψεως, υποταγμένης εις τούς μαθηματικούς, φυσικούς,  
χημικούς καί βιολογικούς νόμους. "Ωστε ανεξαρτήτως πεποιθήσεων καί ιδεών  
παρέχει ούσιαστικώς πλήθος γνώσεων εις κάθε άνθρωπον τής σκέψεως. Ή  
μετάφρασις επιμελημένη υπό τοϋ λογογράφου κ. Άρ. Καμπάνη Δρ. 4.**

***e>. ύαΐρη*** Φιλοσοφικά.

**\* Είναι τό κεφαλαιώδες εργον τοΰ έξόχου τής νεωτέρας Ελλάδος ηθικολό-  
γου, μεταφυσικού φιλοσόφου καί αίρεσιάρχου Θ. Κοίίρη, ό όποιος εσχε μεγάλην  
επίδραση· παλαιότερα καί εως σήμερον. ΑΙ ίδέαι του περί Θεϊσμού, περί Η-  
θικής. περί Νόμων, περί Λογικής, περί Κόσμου κ,τ.λ. διατυποΰνται εις τό βι-  
βλίον τούτο εύληπτα καί σύντομα. Δρ. 2.**

Φιλοσοφία της τέχνης èv Έλλάδι.

**'Η επιστημονική καί κοινωνιολογική κριτική τοΰ διάσημου Ταίν περί τών  
λόγων τής άναπτύξεως τής Καλλιτεχνίας, Ποιήσεως, Τραγφδίας, Γλυπτι-  
κής, Ζωγραφικής εν τΐ| αρχαία Έλλάδι περιέχονται εις τό βιβλίον αύτό. Ή  
ποικιλία τών γνώσεων, ή κομψότης τών άντιλήι^εων, ή γοητεία του ύφους  
το κάμνουν εξαιρετικά ελκυστικών καί προσιτόν εις κάθε αναγνώστην. Ή με-  
τάφρασις επιμελημένη υπό τοϋ ’Αχ. Άγαθονίκου. Δρ. 2.50.**

Φιλοσοφία τής τέχνης èv Ιταλία. (

9 **^ίς** το **έ'ργον τοΰτο επί** τη **βάσει τής θεωρίας του «τοΰ περιβάλλοντος» περιγράφει ô Ταίν τήν κοινωνικήν ζωήν τών χρόνων τής ’Αναγεννήσεως καί έξΐ',γεί πώς εφανερώθη έντός ολίγου χρόνου τόση άκμή τέχνης êv 'Ιτα­λός μέ τόν Ραφαήλ, τόν Μιχαήλ Άγγελον, ιόν** vrà **Βίντσι καί τούς άλλους κορυφαίους ζωγράφους, γλύπτας καί καλλιΐεχνας έν γένει. „ Δρ. 2.50.**

1. 100**1№.** ΒΙΒΛΙΑ π\*.™™.™: .»Λ 5 6p m4 H|u

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Φ· | imm kî! Βίοι® ne <e  Έκδί&ομέντϊ ύχύ ττ\ν SteiHhjvciv ταίΐ à$ù; 1. ΖΕΡΒΟΥ | |
| Ff-ledrloh Nietxscha 'U | | Γένεσις τής Τραγωδός  3σοφικόν εργον τοϋ Νίτσε περί τής άρ- ς τής Ελληνικής Ιστορίας, βαθύς δέ ψυ- ιοιητικήν πρωτοτυπίαν καί μέ κ\*«ικήν έπί τής άρ/αίας τραγωδίας καί γενικώ-  Δρ. 3.—  .στή ΰπό τού κ. Ν. Κ αζαντζάκη. |
| Μ«τάφρ. X. Καζανιζώκή.  Το θαυμάσιον ποιητικόν καί φιλ χαίας τ^αγφδίας. ’Εμβριθής γνώστη χολόγος της "Ελληνικής ιδέας, μέ ίσχτ;ράν εδιοκεν άποκαλυπτικόν φώς τερον έπί τής Ελληνικής ζωής.  Ή μετάφρασις φιλολογική καί π | |
| WISh&im Wundt '\T~v<W | | πσμος και Υποβολή.  ος τής Γερμανίας, δεινός βιολόγος, ψν- δν φαινομένων, ιδρυτής ιδίας φιλοσοφι- -αφυσικήν άντίληψιν διά τής επιστήμης ι'ηαμμα τούτο μέ τά φαινόμενα τοϋ ύπνω- έ καί αναλύει καί κατατάσσει τά φαινό- ής καί κοινωνιολογικής άπόψεως.Δρ.3.— ϋπό τοϋ κ. “Α. Πολυμερή. |
| Μιτώφρ.’Α. Ιίολυμέρη ~  Ό κορυφαίος σύγχρονος φιλόσος χολόγος καί μελετητή; τών κοινωνικ κής θεωρίας, συμπληρούσης τήν με- καί τάνάπαλιν, άσχολείται εις τό σύγ· τισμοϋ καί τής υποβολής.Εξετάζει δ μενα ταΟτα από φυσικής, χημικοζωικ Ή μετάφρασις πιστή καί σαφής | |
| Oosara Lomhposo 'A ?. | | γκληματίας άνθρωπος  κοινωνιολογικόν βύγγραμμα τοϋ Λομπρό- Όΐήσεις τών θεωριών καί τών εφαρμογών ιών δεδομένων τής ψυχοπάθειας καί τής δέ καί ποικίλων στατιστικών παραδειγμά-  είναι έκφυλοι συνεπώς ανεύθυνοι άπό άλλην θεωρίαν περί ποινής, υποδεικνύει τήν επιβολήν αυτής. Τό σύγγραμμα, έκ- οαί έξόχως ενδιαφέρον εις πάντα άναγνώ- ΐμονας, ιατρούς καί νομικούς. Δρ. 8.— ιίας εκδόσεως υπό τού κ.Μπάμπη’Αννίνου. |
| Ϊ£«τάφρ. Μπάμ-πη ’Avvivov  Τό πολύκροτον έπιστημονικόν καί ζο, τό πρόκαλέσαν σημαντικά; τρόποι τοϋ Ποινικού Κομού. Έπί τή βάσει εμπειρικής ψυχολογίας, διά κλινικών των άποδεικνύει ότι οι έγκληματίαι ατομικής άπόψεως. Εϊσάγων ούτως καί ριζικά; τροποποιήσεις ώς πρός δοθέν εις δΰο τόμους, είναι προσιτόν > στην, απαραίτητον δέ εις τούς έπιστι Ή μετάφρασις άρτια έκ τής τ^λευτί | |
| Lètiw) Tolstoï 'Τ^Γ \* Δ i'rf'.fé"urw'n/Ti j—  Μετ. Σ:τ. Φραγκοποΰλου “ /1. V (Λ , fcVVÏjOlÇ.  Al μελέται τής τελευταίας συγγραφικής περιόδου τού μεγάλου ποιητοδ τής 'Ρωσίας καί φιλοσόφου περιλαμβάνονταν εις τόν τόμον τούτον. Μελέ- ται θρησκευτικοί, κοινωνικοί, ήθικαί, σοσιαλιστικαϊ, δλαι διαυγείς καί ήρεμοι εις τήν διατύπωσιν, άλλα ρηξικέλευθοι καί επαναστατικού κατ' ουσίαν.  Ή μετάφρασις φιλολογική υπό τού κ. Σπ. Φραγκοπούλου. Δρ. 2.50 | | |
| Επιστήμη και υπόδεσις.  Τό βαθύ καί άποκαλυπτικόν εργον τοϋ κορυφαίου τού αίώνός μα: φιλο­σόφου έπιστήμονος. Έπισκοπεΐται εις αύτό καί καθαρίζειαι ή σν,επκότης καί ή άξία τής επιστήμης καί καταδεικνύεται ή σημασία τής ύποθέσεως είτι επι­στημονική εϊτε καθαρώς φιλοσοφική είναι αϋτη. 0'τω τίθενται τά όρια τής σήμερον ανθρώπινης σκέψεως, διαγράφεται δέ εύρύς δ όρίζων τής επί τά πρόσω νοήσεως. Δρ. 4,— Τό εξοχον εργον μετέφρασεν ακριβώς καί σαφώς ό κ. Παν. Ζερβός. | | |

zoo mi bi&ah tr°f"£r« »»a jj ^ ,(I)i >HI)t

‘Εκδιδομένη τήν διεύΦυναιν του Δρας Ί. ΖΕΡΒΟΥ

Τϋ. Κ«3Ρ1 ΤΤηηΒ) 1Ί11 ΓίΤΠ. \*ν:<οΛογίας

Μβτ. X. ΔΕ2«Μϊη ϋ^υρ/ΙΙΙρ,ΙΛίυ, ^ώΜ όνναιόθη^ιατων.

**Φυσιολόγος καί φιλόσοφος ό συγγραφεύς επιχειρεί εις τό εργον τούτο διά τής επιστημονικής άμα καί τής Ιδεολογικής μεθόδοο τήν διερεύνησιν καί έξήγη- σιν τών κλέον περίπλοκων καί μυχίων εκδηλώσεων της ανθρώπινης ζωής.Δρ.3.**

θησαυρός των ταπεινών.

**Σειρά φωτεινών μελετών επί σνγκεκοιμμένων θεμάτων καί επί άφι^ρημένων ζητημάτων, ώς αί υπό τούς τίτλους \*τό ξύπνημα τής ψυχής—οι προειδοποι­ημένοι {περί τού θανάτου)—Νοβαλίς—ή καθ' ημέραν τραγικότης»κ.λ.π., άποτε- λοΰσα σύνολον πρωτοτύπου ψυχολογίας καί κοινωνικής φιλοσοφίας. Δρ. 3.—**

Ή φιλοσοφία του ’Ίψεν.

**Ή φιλοσοφική σκέψις ή έμπνεύσασα τό όλον έ’ργον τού Ίψεν, ή βασιζο- μένη είς τάς συγχρόνους βιολογικά; δο'ϊασίας, παρουσιάζεται εις ένιαίον σύ­στημα. Έν ταύτφ γίνεται συσχέτισις δλαιν τών δραμάτων του μεγάλου Νορβη­γού συγγραφέως, παρέχεται δέ ακριβής άνάλυσίς ενός έκαστου αύιών.Δρ.3.—**

Α. ΜβΙοΙίηϋίοΠ 1\·Τοί Α~-η ι της «νθοωιτίνης

**Μ«·Α. Γεο^α—— ΜθΛ.6τ<Η όύόεθ>ς.**

**’Ο διάσημο; έν Γαλλία βιολόγο; θέτει διά τού έργου τούτου απόψεις νέας ηθικής, μή δεχόμενος ώς ήθικήν βάσιν τήν ιδέαν τής μετά θάνατον ζωήί προβάλλίον δέ ώς τοιαύτην τήν έπιδΰοξιν τής μακροβιόχητος. Παραλλήλως δέ ως κοινίονικόν παράγοντα περιόδου καί ώς μέσον ή·3ικοποιήσεως ύποδει- όντίτής φιλανθρωπίας τήν συναίσθησιν αμοιβαίας ωφελιμότητας.Δρ.4:.—**

ΣυνομιλίαιΈκκερμαν και ΓκαΤτε.

**Αί φίλοσοφικαί αντιλήψεις, αί περί φιλολογίας καί τέχνης γνώμαι καί 5**

**ιδιωτικός βίος τού Γκαίτε κατά τήν ώριμον τής ζωής του περίοδον περι-  
λαμβάνονται εις τό εργον τούτο. Δρ. 3· —**

**Φυσιολογία του ανθρώπου.**

**Ρ. ν».·η»Η καί Κ. ·?ο'νοΐ**

Μετ.Άλ. Γεώργιό ου

**Έξήγησις έπιστημονική τού ανθρωπίνου οργανισμού καί περιγραφή τών λειτουργιών τοΰ σώματος εΰμεθόδως καί άναλυτικώς, παρέχουσαι καί είδικάς καί εγκυκλίους γνώσεις, απαραιτήτους διά τήν κατανόησιν τής βιολογίας, τής κοινωνιολογίας καί τής καθόλου φιλοσοφίας. Δρ. 12.—**

Τί> αύτεξούσιον.

**‘Ορμώμενον έκ τής εμπειρικής ψυχολογίας καί συνδυάζον τάς παρατηρή­σεις αυτής πρός τά έκ τής φυσιολογίας πορίσματα τό έργον τούτο διερευνά δν πραγματικώς ΰπάρχη ελευθερία βουλήσεως εϊς τόν ανθρίοπον, κατά πόσον δέ οιίχος ύφίσταται άναπόδραστον έπίδρασιν προηγουμένων καί συγχρόνων του εξωθεν ενεργειών, είναι δηλαδή ουτος αποτέλεσμα μάλλον ή αίτιον.Έπί ττ) βάσει δέ τής Ιδίας αύτού θεοιοία; περί τούτων προβαίνων ό Σοπενάουερ αναπτύσσει συναφώς τάς περί ηθικής αντιλήψεις του, πόρισμα τής όλης φιλοσοφία; του. Δρ. 3.—**

200 βΡΑΚ.ΟΙΒΜΑ αγοράζετε πληρώνοντες «να. 10 ΔΡΑΧ,ΚΑΤΑ ΙΪ1ΗΝΑ

C:\Users\star\AppData\Local\Temp\FineReader11\media\image15.jpeg

|  |  |
| --- | --- |
| mmm ui wmrnrn era φεξη  Έκδιδομένη ‘fcito τήν &i\*x->'&w<sw -ro'J άρος I. ΖΕΡΒΟV | |
| , PaPus ’ 4 jt0voi'rrO'“ έτιοτ | τήμη-ψυχισμός.  καί έκ τών περιφανεστέρων σκέψεως μέχρι τών άκρο- Λποκρυφισμοΰ έπί τοΰ Σύμ- Λολουθεΐ άπό τής έλεύσεώς ιαρκώσεων τελειώσεώς της. αυτήν δέ αναμφίβολος Θά :επτόμενον κόσμον καί τόν ας Ιδιαιτέρως. Δρ. 4.— |
| MiTrc. Ν.Κουντουριώτου v / -5  Ό συγγραφεύς. γνωστότατος έν Πααισΐοις ιατρός μυστών τοΰ αποκρυφισμού, έξω 3ε t την τόλμην τής τάτων ορίων έν trj έκθέσεε των αντιλήψεων το3 παντός, τοΰ Θεού καί τής Ψυχής, τήν όποίαν παρα της μέχρι τής οριστικής διά των διαδοχικών μετεν Τό βιβλίον έκαμε κατάπληξιν έν Γαλλία, το προξενήση καί παρ' ήιίΐν τόσον εις τόν γενικώς σ; έπιστημονικόν, όσον καί είς τούς κοινωνιολογοΰντ |
| Paul Leiert ,jK'Tl TOLltl Φί?0 | ιο/νογίας.  3αφον καί έξηγοΰν τά τοΰ κλοφορίαν τοΰ αίματος, τήν 5ν μυών, νεύρων κλπ. κατά Δρ. 5.— |
| M.T.icf5. Λ. Κ.λλιβωχα i-JwLLLUpiJ X UU Εγκυκλοπαιδικό ν έπιστημονικόν εργον, περιγί ανθρωπίνου οργανισμού, ήτοι τήν σύστασιν καί ν.ν λειτουργίαν τής θρέψεως καί τής πέ-ψεως, τά τό τρόπον εΰχάριστον καί άντιληπτόν εις όλους. |
| Emerson /\0YLfX ΤΟΐ) HOC | ίμου.  φιλοσοφικών έκ τών έξοχω- οίας διαπνέει καί καθιστφ ς πνοή ποιήσεως, μέ παρα- 3ιογραο·ία κριτική τοΰ συγ- έται: 21ροορια.Ας—ΣΠ.ον- ?. Δρ. 8.— |
| UfcAVB. θ. X. Φλωρά lUU AUL Σειρά μελετών κοινωνικών, ψυχολογικών καί τερών τοΰ μεγάλου Σάξωνος συγγραφέως, τάς on ιίς όλους γοητευτικός καί αντιληπτά: μία υπέροχο στατικότητα καί ένάργειαν ίίφους. Προηγείται γρηφέως υπό του μεταφραστοΰ καί ε^ονται αί μελ roy—Λατρεία —Αυτεξούσιον—Χαραχτηρ—Θάρρο |
| Martin-\iel κλπ. IVonrfM Υ Γϊΐ Θεγ | )απεΐαι.  τοΰ μεταφραστοΰ αί καλύ­βι άστε να δΰνανται ν3 ανα- άριστοι καί οδηγητικοί έπί ; περιϊχουσι διάγνωσιν καί Δρ. δ.— |
| ϊ!\*τ. Α. ϋαλλιβωκα 11UUUL /IUI  Μετ' επιμελή έρευναν συνεκεντρώΰησαν ύπό τεραι είδικαί μελέται έξοχων επιστημόνων, τοιαΰτι γνωσθώσιν ύφ’ όλων καί νά είναι αντιληπτοί, εύχ τών κυριωτέρων ασθενειών. Πλήν τής περιγραφή κυρίως οδηγίας προληπτικάς και θεραπευτικός. |
| Ν. Cuyau 5τθΙ ΥΡΪίϊ £) Fvf | ^έρας ήθικίίς.  3 Γκιγιώ, ανεξάρτητος άπό ιεως, τοιαΰτην έπροξένησεν ιιτέρας συξητήσεως είς τήν τες τάς φιλοσοφικός άντι- 5ύο υπέροχοι διάνοιαι, άπό ράσματα εντελώς αντίθετα, Δρ. 5.— |
| ΙΙίτ. Κονντονριώτου — Λ οΛ»ϊ> U L Βιβλίον πολύκροτον. Ή ηθική διδασκαλία τοι παντός θρησκευτικού δόγματος καί ηθικής κυρ ok έντΰπωσιν έν Γαλλίφ, ώστε έγινεν άντικείμενον ίδιι Γαλλιχη ν Φιλοσοφίχην Εταιρείαν. Οί γνωρίζο', λήψεις τοΰ Νίτσε θά έκπλαγοΰν βλέποντες πώς τής αυτής βάσεως όρμηθεϊσαι, κατέληξαν είς συμπί ητοι είς ενα εντελώς διαφορετικόν ύπεράνθρωπον. |
| Ν. Vaschide 'Π Λπγ0£- yrA - | ίά όνειρα.  ς είνε τό εργον τοΰτο, ένφ >ον Ιρευνκι πάντων τών σό- τικής σημασίας, ώς τό τής ς, τής διαγνωστικής αυτών ικών ενδείξεων κλπ. Δρ.4.— |
| Ms\* Χ.Άονντονβιώτου ^ V UL, ΛίΑΙ Τό άρτιώτερον προϊόν τής περί ονείρων μελέτη εκτίθενται όλαι αί άπό τής άρχαιότητος μέχρι σήμες φών, θίγονται δέ ζητήματα σπουδαιότατης πρακ έπιδ^άσεως τών ονείρων επί τής πραγματικής ζωΐ σημαβίας, τής χρησιμοποιήσεώς των ώς παθογνωμον |
| 400 ΑΡΑΧ. B1SAIA άγοράζετε πληρώνοντας άνά 20 4P, KÄTÄ IflHHA | |

ΦΙΛΟΣΟΦΙΚΗ KM ΚΟΙΝΩΝΙΟΛΟΓΙΚΗ ΒΙΒΛΙΟΘΗΚΗ ΦΕΞΗ

Έκδιδομένη ίπο την διβύΦυνσνν του dçoç I. ΖΕΡΒΟΥ

**Al ξέναι χώραι.**

*ββρίοίβ&ε - ίχ3ΐ3}3ίϊβΓ*

**Μετάφοασις Ν. Ποριώτη**

**Καλλιτεχνική και έν ταυτφ ακριβής περιγραφή χωρών καί λαών, πολι-  
τισμού καί θρησκειών καί εθίμων, γεωργίας, εμπορίου, ναυτιλίας κ.λ.π.  
τών μάλλον περιέργων καί άγνωστων πόλεων καί τόπων τής γης. Πρός συγ-  
γραφήν τοΰ έργου συνειργάσθησαν επιφανείς συγγραφείς περιηγηταί. Λρ. 5.—**

**μ. Μυριάδα» Μελετήματα \*αι**

**Αί νεώτεραι παρατηρήσεις, κοινωνιολογικοί αντιλήψεις καί ηθικά πορί­σματα επί διαφόρων κοινωνικών θεσμών καί Ιδίως επί τών εγκληματικών τάσεων καί τών περί ποινής θεωριών. Δρ. 1.20**

**ΐ^κ-Ζ’££τ- Ό Ζαρατούστρας.**

**Τό ΰπέροχον καί κυριώταιον εργον τοΰ μεγάλου συγχρόνου ποιητοΰ καί φιλοσόφου τής Γερμανίας, όπου κυρίως εκτίθενται αί ριζοσπαστικοί θεωρίαι του περί τής παλαιας—τής μέχρι σήμερον—ηθικής καί τής έν γίνει κοινωνικής όργανώσεως μέ τρόπον θαυμασίως ποιητικόν καί όπου παρουσιά­ζεται πλήρης ή πολύκροτος νιτσεϊκή θεωρία τοΰ Ύπεράν&ρώπου, Δρ. 4.50**

**atoTrifteâSoo** 'Ιστορία τής άρχαιότητο<

**"Ολη ή αρχαία ιστορία άπό τών πρώτων φαραωνικών εποχών τής Αίγυ­πτου μέχρι τής ύποδουλώσεως τής ‘Ελλάδος υπό τών Ρωμαίων, συγγραφεισα υπό τοϋ έν τώ Έθνικώ Πανειαστημίω καθηγητοΰ τής Ιστορίας. Επιστη­μονική ακρίβεια καί κριτική διαύγεια διακρίνουσι τό εργον. Δρ. 4.—**

1. II

**. κ,κρκβί»** Ή οροθ'εραπεία.

**Ό νεώτατσς καί κατ’ έξοχήν σπουδαίος θεραπευτικός ουτος κλάδος τής Ιατρικής, ή όροθεραπεία, έκτίθεται εΰλήπτως διά πάντα αναγνώστην καί διεξηγειται εις τό σύγγραμμα τοΰτο, γραφεν επί τή βάσει τών έπί τοϋ θέμα­τος νειοτέρων αύδεντικών έργων τής ιατρικής επιστήμης." Δρ. 3.—**

*β. ερϊηοίεϊί* Ή#ιχή.

Μετ. Ν. Κουντουριώτον ·

**Τό κεφαλαιώδες εργον τοΰ μεγάλου πανθε’ίστοϋ φιλοσόφου. Έν αύτφ δι’ έπιστημονικής καί κατ’ έξοχήν κριτικής μεθόδου ανάγεται ό συγγραφεύς εις γενικωτάτας καί καθορισμένος αντιλήψεις περί θεοί, περί αρχής καί φύσεως τής ψυχής, περί συναισθημάτων καί παθών, περί κοινωνίας, κοινωνικής έξαρ- τήσεωςτοΰ ανθρώπου κλπ. Αί υψηλοί καί υπέροχοι θεωρίαι του άποτελοΰσι κυριωτάτην βάσιν τής νέας φιλοσοφίας. Δρ. 5.—**

Ο, Ά. Lassant Ή ’ Δ ww<A

Met. ν7 Καζα^τζάχη" 1:1 ^7«·>γϊ].

**Ή άγωγή τών παίδων επί -erj Ράσει τής επιστήμης είναι ό πλήρης τίτλος καί τό θέμα τοϋ έργου τούτου, όπερ ένέχει μέγα ενδιαφέρον όχι μόνον διά τούς παιδαγωγού:, άλλα καί διά πάντα περί τήν κοινών ιολογίαν καί τήν ήθικήν άσχοίούμενον. ‘Η μύησις εις τά μαθηματικά καί εις τάς φυσι­κός έπιστήμας, ή επιστημονική ανατροφή, ή ψυχολογία και το πρόβλημα . τής ανατροφής είναι τά κυριώτερα ζητήματα τοΰ βιβλίου. Δρ. 3.—**

1Q0 ΔΡ. 8ΙΒΑΙΑ αγοράζετε πληρώνοντες άνά 5 fiP, ΚΑΤΑ SIHNÀ

|  |  |
| --- | --- |
| ΦίΛΟΣΟΦ.ΚΗ kä; κοϊνπνιολοπκη bæa-cshkh φεικ ?  'ΐ^κΟιύύμένη υπό την ϊιενύΛίνσιν τ\*ι· -Vo; ί. Ζ£ΡΒΟΥ j. | |
| I. Stuart Mill ί|°5Γ, „1 . „ | ισιιΟΓ  » «■\* 3  >φβλ:μ»στι:«ν ΰε<'·.ρίας είναι ό Λΐίλί. .ο/.ήν έριιηνείϊ·. <ϊ\άτζχ'Λι- καί άπολο- ήτες έν μ^γκ/ι;» »Λκ'ς} έπίκοάτησε κοιν«οτιολογϊαν καί. 1δΰ·»; είς τήν ήθι- -ν κ.λ.π. ’.Εξαιρετική σαφήνεια καί ν.α- 3ν γενικώς προσιτόν. Δρ. 2.— |
| Mst. Ίο. Zspî-D  Ό επιφανέστερος φιλόσοφος τής ι Καί "άσΰγγραμμα χοδτο f ΐγαι ή κατ' έ: γία της φιλοσοφικής raimjç vecoçiaç, χβτά τούς τελευταίους χρόνους είς τήν .κήν, τήν παιδαγωγίαν. τήν πολιτειολογί. θαρότης συλλογισμού καθισχώσι τό εργ< |
| Th. Bifoot , f r cw | ι τής προσωπικότητας  υ και νυχολόγου περί τού πώζ ή προ- ον, πώς λειτουργεί, πως σχετίζεται ιιέ 3ν, και πώς μέ τόν έξ«’ο?εριχόν. ήτοι τοί αντικειμενικός πεοιβά/.λον. Συνάμα ικϊι ενέργεια τού ποοσώπου και από  Δρ. 3.— |
| M«. π. Φηλορείτη 1 \*·' Ο,σΤλ oV oLCC Αί μελέται τού επιφανούς φυσιολόγο σωπικότης έσχηματίσθη είς τον ανθριοπ ιόν εσώτερον οργανισμόν, ήτοι τόν νοι σώμα, καί πώς εΰρίσκεται μέσα είς τό καθορίζεται έ’οις ποϋ υπάρχει φυσιολογ που αρχίζει αΰτη νά γίνεται νοσηρά. |
| Th. Eibot Aj Artû/.,n | αι τής βουλήσεως  >ία οίασδήποτε ενεργείας καί έκδηλώ- ισιν, έπιδρώσα επ’ αύτής καί ύφίστα- •ψυχολογικάς μκλέτας του ό κ. Ριμπώ αί προσωπικώς ή θέλησις, πώί έξω- <ήν παραγωγήν, είς τήν ψυχικήν φα- -ίσιν. Δρ. 3.— |
| Mît. Π.ΐηλορείτη OtGtToVoL Ή βούλησις αληθώς είναι ή άφετη< σεως του ανθρώπου, συναφής μέ τήν νό» μένη τήν έπίδρασίν της. Είδικεύων τάς εξηγεί πώς μορφώνεται κληρονομικώς κ τερικεΰεται καί επιδρά είς τήν πνευματι: νέρωσιν καί είς τήν κοινωνικήν κατάστ |
| Louis Figuier ή Λ / | ν του Φανάτου  κής, βιολογίας κλ. ό συγγραφεύς πα- ξιν ψυχής καί μελλοΰσης μετά θά- αί γνώσεις καθώς καί δλη ή φιλοσο- ιατυπωμέναι μέ απλότητα καί μέ σα- χν τήν άνάγνωσιν του έργου. Δρ. 4.— |
| Mst; A. Πολυμερή E^tCiDQLO ’Επί τχϊ βάσει τής αστρονομίας, φυσ ρουσιάζει ώς άναμφισβήτητον τήν ΰπαρ νατον ζωής. Αί θεμελιώδεις επιστημονικ φία τών ιδεολόγων καί τών θρησκειών, Ë φήνειαν, κάμνουν εξαιρετικά ένδιαφρρουσί |
| Ludwig Büchner «/-ν Λ f | Ρινισμός  ς τής Γερμανίας Βΰχνερ εξηγεί είς ς υποθέσεις τής Δαρβινικής θεωρίας ιερί Ιεραρχίας τών δντων κλ., συνάμα ,ς αρχής καί περί τοΰ προορισμού  Δρ. 4.— |
| №ετ· A. Φχρμαχοπαάλοα ^ £ Ό διάσημος φυσιοδίφης καί βιολόγο τό σύγγραμμα τοΰτο τούς νόμους καί τά περί έξελίξεως καί επιλογής τών ειδών, - δέ εξάγει γενικά συαπεηάσματα περί τϊ τοΰ ανθρώπου. |
| Léon Tolstoï rp \ ο, /λ | ια  ριστινιακήν διδασκαλίαν επί τή βάσει ν αϋτά γενικάς εντολάς, κατήρτισεν δ ελιστών, λαμβάνων ύπ’ δψιν του καί ίιώδης ιδέα τοΰ ΝεοχριστιανικοΟ φι- νήν κοινωνικήν άντίλη-ψιν καί ζωήν  Δρ. 2.50 |
| Ηετ. 2. Ζησίδη W üiUGC\*/ JË/l  ’Επιχειρών và συστηματοποιήση τήν y ιών Ευαγγελίων καί καθ’ δσον περιέχοι Τολστόη σΰνολον εκ τών τεσσάρων Εναγγ την δλην χριστιανικήν παράδόσιν. Θεμεί λοσόφου είναι νά συνάρμοση τήν σημερι πρός τά γενικά χριστιανικά δόγματα. |

200 APAX. B!ßi|| ΑΓΟΡΑΖΕΤΕ ΠΛΗΡΩΝΟΝΤΕΣ ANA 13 |Ρ||, j^JI IHM

ΛΟΓΟΤΕΧΝΙΚΗ ΒΙΒΛΙΟΘΗΚΗ ΦΕΞΗ

Έκδιδομ-έντ} Όγεο τήν διεύίΚη'οιν του Δζίος 3Ϊ· ΖΕΡΒΟΊ

**\_\ν.** gcethe\_ Φαουατ

ΜετήηϊΛ. Μ. Αίί\*»£/·.νι ^χγ UU ν

Μετάφρ. Μ. Αίγέρη

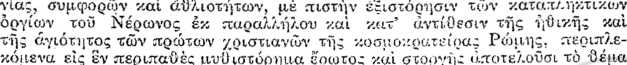
**Τό κυριώτατον φιλοσοφικόν καί ποιητικών αριστούργημα τού Γκαΐτε—τα κορυφαϊον εργον τής Γερμανικής φιλολογίας. ’Από τόν θρΰλον τοΰ σοφοΰ πού έπώλησε τήν ψυχήν του εις τόν Σατανάν καί γύρω εις τά μεγάλα ιδεώδη τής σοφίας, τής ώραιότητος καί τής αρετής εξελίσσεται μία έντονος αλληλουχία των παθών, των όρμων, των εξάρσεων καί των ιδεωδών τοΰ ανθρώπου, Ύπερτέρα ποιητική πνοή ζωογονεί τήν βαθ-υτάτην σκέψιν, θαυμαστή πλαστι- κότης συναρμόζει τήν πολύπλοκον δραματικήν αύτοΰ σύνΰεσιν καί έταστική ειρωνεία αίσιοδόξου σοφίας ζωογονεί τό σύνολον. Δρ. 4.—**

**SIENKIEWiCS**

QOO VADIS ? (Που ύπάγεις;)

"Ολη ή τόσον δραματική ζωή των χρόνων τοΰ Νερωνος, ή εξελισσόμενη Ιν μέσω δλβου άμυθήτου καί δυστυχίας άπαοαμίλ/.ου, πολυτελείας, φιληδο-

ΜετάΓρρ. \*1. Δρακοπούλου



τοΰ ωραίου καί πολύπλοκου Εργου, πού εντός ολίγων ετών αριθμεί χιλιάδας εκδόσεων είς δλας τάς γλώσσας τού κόσμου. Ή ανέκδοτος μέχρι τοΰδε μετα- φρασις τοΰ κ. Δρακοπούλου είναι ή μόνη πλήρης καί ακριβής. Δρ. 5.—

γ εΓ ν.-' -ah τ: ο ύ λ ο ο.

Σκόρπιες μολυβιές

**Σειρά ψυχολογικών διηγημάτων, ηθογραφικών εντυπώσεων καί περιγρα­φών τής ελληνικής φύσεως άποτελοΰσι τόν τόμον τοΰτον. Εις αΰτάς μέ απλότητα, πρωτοτυπίαν καί’ καλλιτεχνικών διατύπωσιν παρέχονται ενδιαφέ- ρουσαι καί ζωνταναί εικόνες άπό τήν σύγχρονον έθ νικήν μας ζωήν. Δρ. 2.—**

**ΗΕΝίνΙ GILBERT**

Τέχνη για τά παιδιά

Μετάίρρ. Γ. Τσοκοπούλου

**’Από τά δυσκολίότερα συγγραφικά κατορθώματα είναι ή σύνΟεσις καλλι­τεχνικών, τερπνών καί διδακτικών έργων, Ικανών νά ελκύουν, τό ενδιαφέρον τής παιδικής ψυχής καί νά συντελούν εις τήν αίσΟητικήν καί ηθική ν αυτών άνάπτυξιν. «Ή τέχνη γιά τά παιδιά» παρέχει εις ενα τόμον έκλεκτάς συνθέ­σεις, διηγήσεις, διαλόγους, εργα παιδαγωγικά έξοχων λογογράφων, ικανά συνάμα νά παράσχουν τέρψιν είς πάντα άνεπτυγμένον. Δρ. 2.50.—**

Μ,^.1, Ό πειρασμός τοΰ άγ.'Αντωνίου

**Τό χαρακτηριστικώτερον καί φανταστικο>τερον εργον τοΰ μεγάλου λογο­γράφου τής Γαλλίας. ’Από τό γνωστόν συναξάρι τής χριστιανικής παραδό- σεως, πού παρουσιάζει τόν μέγαν άγιον ασκητήν των αφρικανικών έρημων ένοχλούμενον σαρκικώς καί ψυχικώς υπό τοΰ πειρασμοΰ, έδημιούργησεν ό συγγραφεύς γοητευτικήν, πολύπλοκον καί περιπετειώδη διήγησιν δχι μόνον βαθτίτα«! ψυχολογικήν καί φιλοσοφικήν, άλλα καί παρέχουσαν ζωηράν ει­κόνα των εξεων, των ιδεωδών καί τών συνθηκών τοΰ βίου των πρώτων χριστιανικών αιώνων τής ’Ανατολής. Δρ. 3.—**

(00 ΔΡ. ΒΙΒΛΙΑ ΑΓΟΡΑΖΕΤΕ ΠΛΗΡΟΝΟΝΤΕΣ ΑΝΑ 5 ΔΡ. ΚΑΤΑ ΜΗΝΑ

ΛΟΓΟΤΕΧΝΙΚΗ ΒΙΒΛΙΟΘΗΚΗ ΟΕΗΚ

5.·?:;ή-; ντΓτό τήν ;~.·.εί, ~: ην τον· Λ·.^·~·ς ΐ. ΖΚ. ΡΒΓ Υ

~Ί

ί

Μον>?ολά«·.-, **»4 χ ,. - λ χ ./·.**

.?λ„. Απο την η ο νίκην εποποιίαν

**2{ν..'6ες τής μρε.-.-.ωνικής καί τής νεωτίνας ίίΚΛί.ύ,-ς μ«; γςαιρβίοα» -'~ώ λο- γί'ΐί^νας : αί >' ϊ ;;γον;.!εναι πιστώ; μετά -αΓ-αοτατικότητο; ::αι λ.ρισμοϋ τά :;£··.··!.'.:ι γ.(ΐι ν^α-κπι.-Λ γεγονότα, Ιν ο!ς οί αγώνες τών βουλγαροκτόνων αύτο- \*ν;:-άρων, ί\ ί/.ΐυ&ζ τής Ινων]πόλεως,ή όλοκαύτωσις τοδ’Αρκαύίοϋ κλπ. Δο. 2.50**

**"■ ·' ··>·>** Το άσπρο και το μαΰρο

**ϊύ τελε ·~αΙον δυνατόν καί συγχλονιοτιχόν δράμα τού 'Έλληνος σνγγρα- φέος,.δι\* ο’> προβάλλονται ζωηρώς καί αναλύονται έπιόεςίως καί έϊελένχονται {ΐίΛμί ί ν.αί ηθικά προβλήματα τής συγχρόνου κοινωνίας Δρ. 1.50**

1. **- ο. -Λ:?, πούρογλοη** Άναδρομάρη

**ίΙοι·,'.ί:.(,'.ι. άγνωστοι,διαφωτιστικαί λεπτομέρειαι άπό τήν ί)ρησκεντικήν. τήν πΐ-λιτικήν καί τήν κοινωνικήν ζωήν του έΟνονς από τών χρόνων τής δουλείας μέχρι καί τής παρελθούσης γενεάς. Έκαστη περιλαμβάνεται εις αύτοτι-λή ύιή- νησιν, φιλολογικώς έπαγιογόν. απαρτίζεται υ’ εν σννόλφ πρωτότυπον ί^·γον αναδρομικής έπισκοπήσεως τής δλΐ]ς Ελληνικής ζωής Δρ. ,ί.—**

'Λνν’νου, X 2 ω πλ ί -λ, »ττ % /

\*\*«,·.» \*>.\*. Ηρωες και μάρτυρες

**‘II ζο.ή καί ή πολεμική καί κοινωνική δράσις των μεγάλων τής 'Ελληνικής ευνααοά.-εοϊς πρωτεργατών. Ό Ρήγας, ό Εύρων,, ό Αθανάσιος Διάκος, ό Καοαΐσκάκης. ό. Κολοκοτρώνης, ό Μιάούλης κλπ. άποτελοϋσι τήν ίστορικήν αμα καί λογοτεχνικήν σειράν βιογραφιών τοΰ τόμου τούτου. . . . Δρ. 2.—**

ϊ1.Γ%ί··-^ο

-■•--Ή βοσκοποΰλα μέ τά μαργαριτάρια

**Εκλεκτά Οηιγήματα άναφερόμενα κυρίως εις τήν ‘Ελληνικήν πί-ιράδ^σιν,  
ζωογονούμενα από ώραίαν ψυχολογίαν. Μετάςύ τών διηγημάτων τοΰ τόμου : Τό  
βασιλόπουλο πού χαμογελούσε, τό αγαπημένο ανδρόγυνο, ό γάμος τής πεντά-**

**μορφης, ή έκδίκησις του καμπούρη, ψεύτρα αγάπη κλπ Δρ. 2,—**

τι^^ο^λο^χλ«. Μεγαλουργήματα τοΰ 21

**Τά λαμπρότερα καί έπικώτερα κατορθώματα του άγώνος τής ’Ελληνικής ανεξαρτησίας, μέ ίστορικήν ακρίβειαν καί περιγραφικότητα από εκλεκτούς λογογράφους μας. Ή Γρααβοϋσα - 'Η πολιορκία τής Άκροπόλεως - 'Η Γ;λω- σις τής Τριπολιτσάς - 'Η έξοδος του Μεσολογγίου - Ή ναυμαχία τοΰ Ναβα­ρίνου κλπ. περιλαμβάνονται εις τόν τόμον τούτον Δρ. 2.—**

**ιι- αυ»λυϊ·ϊρ?.·λο«ηόλοο** Ή υιοθετημένη

**Μυθιστόρημα πρωτότυπον, είλημμένον έκ τής πραγματικής ζωής, δι’ ου είκονίζεται ή τραγική θέσις τοΰ δι“ υιοθεσίας άποσπωμένου άπό τήν φνσικήν οικογένειαν του καί άπό τό πρώτον περιβάλλον τής ζωής του. . Δρ. 3.—**

108 &?. ΒΙΒΛΙΑ ΑΓΟΡΑΖΕΤΕ ΠΛΗΡΟΝΟΝΤΕΣ ΑΝΑ 5 ΔΡ. ΚΑΤΑ &ΜΑ

**ΛΟΓΟΤΕΧΝΙΚΗ ΒΙΒΛΙΟΘΗΚΗ ΦΕΞΗ**

!Εκδιδομέ·νη ·ύπό την διενθννσι.ν του Αρος I, ΖΕΡΒΟΥ

Αίοναοίοο ^£ολ<άμ.οΰ Xα §ργ(Χ.

**"Ολα τά ποιητικά καί πεζά εργα τοΰ εθνικού ποιητού, μετά** τών **παραλ­λαγών στίχων καί διορθώσεων του—ποιήματα εθνικά, επικολυρικά, σατυρικά, λυρικά, επιγράμματα, σημειώσεις καί μελετήματα φιλολογικά, Ιστορικά καί κριτικά, έν οΐς < ό διάλογος του ποιητή, φίλου καί σοφολογιωτάτου», είς ένα τόμον κατά τήν διαρρύθμισιν καί** την **τάξιν τής κριτικής έκδόσεως ”Ιακ. Πολυλα.— Ή εκδοσις έπί χάρτου κοινού. Δρ. 2.50**

**Ίω. ^Κερβο^** Μύθοι τής Ζωής.

**Διηγήματα και παραμύθια, συγχρονιστικά άλλά καί αναγόμενα «ίς θρύ­λους καί παραδόσεις τής ’Ανατολής, πρωτότυπα δέ είς το ύφος και είς τήν καθόλου μορφήν. Τό πρώτον μέρος, αί «‘Ιστορίαι τοΰ Δισκεψίού» είκονίζον» υπό ίδεολογικδν τύπον, άλλά με ώμον κατ’ ουσίαν ρεαλισμόν, τούς ανθρώ­πους μέ τάς όρμάς καί τά πάθη των είς άντίθεσιν πρός τά Ιδανικά των. Τό δεύτερον μέρος,αί «‘Ιστορίαι τοΰΤρισκεψίου» παρουσιάζουν ώς τρίτον παράγοντα τής ζωής τήν ϋπερτέραν καί γενικήν άντίληψιν τοΰ νοΰ, τήν μοιραίως είρο- νευομένην κάθε πραγματικήν ενέργειαν καί κάθε ενδιάθετον ροπήν. Δρ. 8.—**

**' W. GoetheΒέρθερος.**

**Μυθιστόρημα, τοΰ οποίου ή φιλολογική καί κοινωνική Ιπίδρασις Φπήρ|\* μοναδική, μεστόν λυρισμοί', τρυφερότητος καί πάθους είναι ό Βέρθερ τά κορυφαίου τής Γερμανίάς ποιητοΟ Γκαϊτε. Ό ερως, εξεταζόμενος ά«ό τ% πλέον αισθηματικής καί ιδεολογικής άπόψεως, άποτβλεϊ τήν βάσιν τοΰ ρ»- μαντικοΰ αλλά καί ψυχολογικού τούτου μυθιστορήματος.**

**‘Η εκδοσις έπί χάρτου κοινού. Δρ. 2,—**

ΆρίΒ-τοτέλους Βαλ«.<»>ρ£τοι> νΕργα.

**Τό εξοχον ποιητικόν εργον τοΰ ύμνητοδ τής ελληνικής πατρίδος καί τ&ι ίλληνικών ιδανικών, τοΰ άποδώσαντος συγχρονιστικώς τήν δημοτικήν μας τής Ηπείρου καί τής 'Ρούμελης ποίησιν. Τά προλεγόμενα καί αί φιλολογικοί, ίστορικαί καί αλλαι σημειώσεις τοΰ ποιητοϋ συμπεριλαμβάνονται είς τόν τόμον τούτον. — Ή εκδοσις έπί χάρτου κοινοΰ. Δρ. 5.—**

**ί.** Ό Πατούχας

**Τό δυνατόν καί συνάμα ί$ασσικώς λιτόν ΰφος τοΰ συγγραφέως, ή ένάρ- γεια καί ή παραστρτικότηιξ καί ή αλήθεια τής περιγραφής, ή ανεπιτήδευτος άλλά καί βαθεια ® ψυχολογία των κοινωνικών καί τών κατ’ άτομον εκδηλώ­σεων τής ζωής, προσόντα διακρίνοντα έξαιρετικώς τό συγγραφικόν τάλαντον τού κ. Ί. Κονδυλάκη, συγκεντροΰνται καί παρέχονται πλούσια καί αφθονα είς τον Πατούχαν. "Ωστε τό άληθώς Έλληνικόν τούτο εργον, ήθογραφικβν άμα καί ψυχολογικόν, νά είναι ισάξιον πρός τά τελειότερα τοΰ είδους του είς τήν ξένην φιλολογίαν. Δρ. 3.—**

**200 Μ. ΒΙΒΛΙΑΑΓΟΡΑΖΕτε "αημνοντ« ανλ 10 ^**

ΛΟΓΟΤΕΧΝΙΚΗ ΒΙΒΛΙΟΘΗΚΗ ΦΕΞΗ

\*3κδϊ.5βμέτη τοϋ άρος I. ΖΕΡΒΟΥ

**,κρ.μ.«νου^ ί>ο?γ>ομ** Συριανά Διηγήματα.

**Δημιουργό; ελληνικού φιλολογώ '.οΐ νφονς είναι 6 ‘Ροΐδης, συνδυάσας πα- Ιυμάϋζιαν καί άνΟηοότητα φράσεως, σκέψιν καί σαφήνειαν, σκώμμα όξν καί χαριτϋμένην λεπτότητα. Τά χατεσπαομένα πολλαχοϋ ηθογραφικά διηγή­ματα του, μερικά επιθεωρημένα ϋπ’ ούτοϋ τοΰ ίδίου, περιλαμβάνονται είς τόν τόμον τούτον μετά πλήρους βιογσαφικής καί κριτικής μελέτης περί τον συγγραφέως υπό τού κ. ’Α. Μ. Άνδρεάδου. Δρ. 3.—**

ΧΙΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ. ‘Εμμ. 'Ροίδης, Βιογραφία.— Ψυχολογία Συριανού cv‘v·l'0v. —ΊοτορίΛ Ινώς οκΰλλον. —Ίοτορία μ·.3ς γάττας.— Τό ξεστοίπωμα.— Τό πιρά.-ιονο τοΰ νικραΰ&ιπον.

—Ίοτοςία 6βνιΦώνο;.

**\*Ανδρέο·α 1&.-ϋΛβο\> Ή Αύρα.**

**ΑΙ εϊκοσιτέσααρες θαυμασταί φδαί, αί δημοσιευθεΐσαι υπ’ αΰτοδ \*1ς δύο ϊϊύχη, ήτοι τό δλον ποιητικόν αύοοϋ εργον, τό διάφορον, άλλα καί παράλλη­λον καί έφάμιλλον τοΰ έργου τοΰ Ιολωμοΰ. έκδίόονται είς τόν τόμον τούτον. Προτάσσεται βιογραφία τοΰ Κάλβου ύ.-τό τον κ.Ί. Ζερβού, εν τέλει δε παρα­τίθεται ή συνταχθεϊσα ύπό τοΰ ποιητοΰ μετρική τών φόών του. Δρ. 2.—**

**Γ. 1£α;».Γ:ο ύρογ>.ο^** Θρύψαλα.

**Εντυπώσεις ΰ-ό προιτότυπον διηγηματικόν τύπον, κριτικά; γνώμαι,** φιλσ- **οοφικαί, ήθικάί, φιλο'ογικαι. εκ τών όποιων άλλαι έκτενεστεραι καί αλλαι ,κομ·ψώ; έπιγραμματιζαί, είς ΰφος έν σχτνόλφ έπίχιρι άλλά μεστόν λεπτής εί- ρωνιίας, περιλαμβάνονται είς τό προιτότυπον τοΰτο εργον του κ. Καιιπαΰρο- γλου. τό όποιον δύναται νά χαρακτηρισθϋ ώς άποστάλαγμ« πολυετούς και Ανθηρά; φιλολογική; εργασίας. Δρ. 2.—**

Λν. Βίι^ρβαι- (Σαί^,8) Κηηιη}

Μβάφρασις Μ. Δαμίβάλη Χνυ{\_>ΐυ/.ΙΛ νυ^ .

**Ή ζωή τοΰ Κοοιολανοΰ, τοΰ ηρωικού προασπιστοΰ τής πατρίδος του "Ρώ­μης καί κατόπιν προδότου καί πολέμιου αΰεής, άποτελεϊ τήν ΰ.τόθβσιν τοΰ θανμασίου είς πέντε κράξεις δράματος, τό οποίον οί κριτικοί θέτουν έφάμ- μιλλον τού\_ «Βοσιλέως Αήρ», τοΰ «Μάκβεθ» καί τοΰ «Ό&έλλου», ήτοι μ#- ταξύ τών αριστουργημάτων τοΰ κορυφαίου νεωτέρου τραγικού. Δρ. 2.—**

**,ν^οπάρδη** Ή#ικά εργα.

**Τό αριστούργημα του υπέροχου της \*Ιταλίας φιλοσόφου και ποιητου Λβο^· βάρδη είναι τά «ήίίικά εργα» του. Ή παραστατικότης τών ι0£(Τ>ν, ό λυρισμός, ^ πρωτοτυπία και το κλασσικον νψος παρέχουν εις τό εργον μοναδικήν γοητείαν και χάριν. Ένφ ή εμβρίθεια, αί φιλοσοφικά! αντιλήψεις καί ή εύ~ ρυτης ττ\ς σκεψεως τό άναί>εικνΰο υν έξόχως ΰποβλητικον συνάμα καί μορ- φωτικόν. Του έργου προτάσσεται πρόλογος έμβριθής περί τοΰ βίου καί τών έργων Αεοπάρδη υπό τοΰ καλλιτεχνικώς μεταίμράσαντος κ.’Α. Καμπάνη.Δρ. 3.—** ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ : Βίος καί δργα τοΰ Αεο^άρ&η.— Διάλογος χοΰ δόκτοοας ΐμϊΛοΙι μ\* ■»\*» μούμιες.—Διάλογος τον Πλωτίνον καί τοΰ Πορφυρίου.—Διάλογος ένός Ίσλανδο6 μέ τήν μη.

Φνσιν.—Διάλογος τής Φύσεεος καί μιδς ·φΊ.'%ής.—Έγκώμιον τών κουλών.—'Ίστοοΐ« ««φ- Αν&€·®π£γον γίνονς.—Σχ£ψεις. ^

ίββ ΑΡΑΧ^ΒΙΒΛ!ΑΑ'ΓΟΡΑΖΕ^-ΠΑΗΡρΝΟΝΤΕΣ ΑΝΑ5 ΑΡ. ΚΑΤΑ 1ΗΝΑ

ΛΟΓΟΤΕΧΝΙΚΗ ΒΙΒΛΙΟΘΗΚΗ ΦΕΞΗ

Έκδι&ομένη vrzb την διεύΦννσιν τον Δρος L ΖΕΡΒΟΥ

**^n£Soo** Διηγή ματα.

**Τα ποικίλα, πολύμορφα και πολύτροπα διηγήματα τοΰ συγγραφέας τής ΤΙαϊασσης, ήθογραφίαι, σάτυραι. ΙστορικαΙ εικόνες, δλα λεπτά είς σκέψιν %άί καλλίτεχνα ε;ς όιατύπ£οσιν, περιελήφθησαν εις ιον τόμον τούτον. Δρ.3.—** ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ : Τα Εφήμερα—Ιστορία ένος τουφεκισμοί\* — Πανδαμάτϊ\*ρ χαΐ Παν\* δβμάτειρα—Ή Μηλιά — Μονόλογος ευαίσθητου—Ή πρώτη του μονομαχία—Τά ευτύχημα\*\* τής άρρώστιας.—Το -δ-έατρον τοΰ Γι/.δΙζ Κιόσκ. —"Αγιος Σωστής—Όρέστης καί Πυλάδηε— ΧρυσηΧς κλ:χ.

**Μ. 3¥L fi VJS'SO XV Ο \>**

Ή κερένια κούκλα.

Άληθινόν είς ψυχολογίαν, είς περιγραφήν, είς ηθογραφίαν εργον, αντά-  
ξιον τοΰ συγγραφέως τής « ΑύτοκρατείραςΕλισάβετ», εΙν<·\*.ι ή «Κερένια κού-  
κλα». 'Ελληνικών καί ιδίως Αθηναϊκών μυθιστόρημα, τό όποιον και δημοσν-  
εύομεν ήδη ως τό πρώτον καί τό πρότυπον τοΰ είδους του.Ή κομ’ψότης,ή πλο-  
στικότης καί ή χάρις τοΰ δφονς καί κάποια υποβλητική δΰναμις ή χαραχτη-

ερνον τον  
Δρ. 3.-

ρίζουσα τόν κ. Χρηστομάνον ώ; συγγραφέα, παρέχουν καί εις  
αύΐό εξαιρετικήν δΰναμιν, γοητείαν καί θέλγητρον.

\*ΑργόΓ>··α 1 λοφ :-Λλζ·ά>τ-.ι Νησιώτικες Ιστορίες

**Κατ’ έςοχήν ζωγράφος τής Ελληνικής ζωής, δυνηθείς είς άπλάς τό υφος, ψωτεινάς δε καί μεστάς λυρισμού ήθογρα φίας νά δώση μορφήν ίδιοτίποιι διηγήματος, είναι ό κ. Έφταλιώτης. Λί «νησιιόεικες Ιστορίες» του, των ό.τοίοη> τινές ανέκδοτοι, ολαι 64 έπιΟεωοηΰεϊσαι καί συμπληρωθείς« ιι.ΐό το** 8 **enry- γραφέως, τάς όποίας έκδίδημεν ήδη, εΐν-u** ώραϊαι **καί πλήρεις ενδιαφέροντος εικόνες καί περιγς>!«ραί τής ζωής των ελληνικών παραλίων. Δρ. 3.—**

38. E5aBC,>st.«k.\y,

Αττικαι-

Νύκτες.

Τά ποιητικά καί πεζά εργα του ΒασιΛ®ι«5ου, λυρικά καί δραματικά, ήθο- γραφίαι καί διηγήμαεα, σκέψεις καί χρονογραφήματα, περιλαμβάνονται ύ.ΐδ τον ανω τίτλον. — Ή εκδοσις επί χάρτου κοινοΰ. Δρ. 6,—

Έ^μ-ανο^ήλ ίροϊΟοο Κριτικά! μελέται.

**Ό κατ\* εξοχήν κριτικός έν Έλλάδι, ό διαφκοτίσας, ο ποδηνετήίΤΓχς. ο χαρα\* «τηρίσας** ίδιος **την συγγραφικής** Αν Έλλάδι παρ.ιγοιγην **·υ.τή=,»|ί·:ν.** υ β1,ν»16ης. **Γνο>μαι φωτειναί,** γνι **ό ^st** ς **tc/.oύα α ιι,** αν ειλή **ψκις** όςεΐαι, **γα** ρα;**ι** r **: :** ρ **u;μ ο\ έ γμ viir χεϊς προσώπων καί** πρ^γμάτυ>ν **κ«ίΐιστυ>σι** τερ:ινάς **καί** παντοιε **μ<»Μΐ.|**».vûVî**&£ τάς κριτικάς μελέτας του,** τάς πε **οι «μ;** φΦεισας είς **τόν τόμον τού cm\*.** Δρ. **3,—**

MooBtttoo Ήρώ και Λέανδρος.

Μβτ. Σίμου Μενάρδου

Το θαυμάσιον ποίημα λλ'ρισμοδ καί έρωτος, άποδυΟέν είς τήν σημ-ρ',νήν μας γλώσσαν έμμέτρως άπό τον κ. 2ΐμον Μενάρδον. Ή ιιειάιο ιαι; χνίί'Λΐί- ζουσα τά κρητικό. καί κυπριώτικοι, τραγούδια, γενομένη οΰτω διά νά ά::οδο&{): ή τεχνοτροπία τοΰ Μουσαίου, παρέχει άκεραίαν την καλλιτεχνίαν και τήν χάριν τοΰ πρωτοτύπου. Δρ. ΟΛΟ

**1Q0 4ΡΑΧΓ ΒίΒΑΙΑ**

ΑΓΟΡΑΖΕΤΕ Π ΑΠΡΟΝΟΗΤΕΣ ΑΝΑ

**5 4P. ΚΑΤΑ MU**

**αογοτεχκ::^ ΒίδΑίοει-ίΙ?·: “δΐχϋ\* 1**

‘Εκ4:ίίμ»τ:( !&χ<Ζϊ'?ϊϊΟΎ

\Υ. $1ιαΙ<\*ρ«ΐΓ \* Λ ττ·\*5

Β«Τ«Γ^ν;·-;~2^^ — ^ίυν^

Ο ϊ9ο.>5^το0 ’Ανταίο«, τοβ μεγάλου τής 'Ρώμ·:;ς ; -^τηλά:::.. «2ΐ ί :>;·;·':ν.":.-.£, πρός την Κλϊο.-ατρ ,·.ν τήν γόηββαν βασιλέαν τής ΑΙν.-Ιττ«, αΐ καί ~ύ τραγικών τέλος αύ;ών πβςο'Α'ιάζο-—·,>.·:Ϊ7:.3 τ~3·;.ν, θβωροΰμβνον ώ; £ν -ώ.· άοισίΧι^γημάϊων ϊοδ Σ·-:'|χ^3, -ί-5- 2.—

|  |  |
| --- | --- |
| ί»«»«-\* · ·:αλ\*ι«Α Οίκαηικ | 3ΐ της λιμνο θάλασσας,  ύαΐ!'^ι>:ά -;·!·  εις αρμόνικάς σ-ρ.ν: άς λυρικοί στο- 3ς τής Ελληνικής γης. «Τά σατυρικά άίΟ.ιημάτων τής φυλής. Δρ, 2.— |
| κα» τά  «Οί καημοί τίς λιμνοθάλασσας» είναι χασμοί εμπνευσμένοι α.τό τάς 0>ραιόι;ητ( γυμνάσματα» είναι ΰρι\·.εϊα σάτυρα των |
| ΓΓ..=»:;««.··Λο» Ό κακός δρόμος «^ΤΤίΤ  Είναι όλα τά νέα διηγήματα τοϋ συγγραφέας γοητευτικά διά τήν τεχνικήν πλοκήν, ώρ^.ία εις τό ΰ,^ος. αληθινά εις περιγραφήν χαΐ νοολογίαν .Δρ.8.— | |
| Γ . . £2 » Τ·'Γοκοκο'· ■·λο\» \*Ή ^ | } εατρίνα.  ημα ήΟογραφικόν καί ψυ;'·>λογικόν διηγήμαια τοϋ κ. Τσοκοαούλου, δλα τά βΐς τον τόμον τούτον. Δρ 3.— |
| "Εν έν.τ&νές ιιέ δυνατήν πί.οκ'.ν ίύήγ —ή θεατρίνα— μαζί μέ άλλα ανένδοτα  έξαιρε:;κ.·νίι ιίνίίια ;>.ρ·:ητο; πι-ρι/.αμβάνον |
| Ε:ηΠ« Ζ,,ία 'ΤΤ £ | Ιέρνα.—Ή Γη.  , εκ τής τραγικής κοινωνική; έπο- ·ί·;νικ ά αθλιότητες καί τ’αμξ'ΐα ά.το·· χραγ>ιαι;ικού πιστά καί αληθινά. "Εκαστον μυθιστόρτ.«« Λ ο. 4..’<0 |
| Μετ.-ν.'«£ΰ>:/.£ους—Μ.-τ/Ανν^νου. Αν ^ ί  Ρό·-·.λι:·;ικ.ά μυθιστορήματα του Ζολο ίίΟϊΐα; τίιν Ραυγκών Μακάο, όπου αί κοί1 Ι6'.ί.>.,α:ά των ζωγραφίζονται έκ τού |
| Γ. υΖ^.\ο»ώ.·ζτ·Λ Ποίήμο'κ | X.  γον του Ζαλοκώστα, πρωτότυπα, γχ. κά καί έρωηκά. . .!,£>. 3.50 |
| 'Ολόκληρόν το ,τολνμερές ιτ π?)τ:κόν ες μεταφράζει;, .-τατριωτικά ποιήμ «α, λυρι |
| Μοϋβΐ'ί\* (Λΐο?.ιέ@ον) ΤαΟΤΟ’ΟΟΟΟί | Άγαόό—.-ίίΟ.ος— \*Α:»"»ν«ον<ο·ίηά·ίης.  ίφος, διακ<ομώ6ηίΐι; τοΰ έ.ταρχιωτι- ησις τής αλαζονείας χοΐ νεοχλοόϊου. Καί τά τρία έργα δμοϋ Δο. 8.20 |
| Σάτνοα τής Υποκρισίας είναι ό Ταρτοι σμοί είν.α ό Άγαΰόπόΐλος καί γελοιοποί είναι δ ’Αρ//>ντο/.ωριάτης. |
| Β(; Ιί®!,η Οι βρικόλακες.—Το σπίτι κούκλας.  Τραγικήν άναπαράστασιν ιή: κληρονομικότητας άποτελοΰν οί <Βρυκόλ«κες». Πολεμική κατά των οίκογενειακ,νν ί'εσμιον καί χών κοινωνικών πρ·)λή·ψε»«ν ίΐναι το «Ξ.-άτι τής κούκλα?». Καί τά δίίο έργα δ>..ιοδ'Δρ. 2.49 | |
| 300 &ΡΑΧ.ΒΙ3ΑίΑ αγοράζετε πληρώνοντες άνά \*,5 Δ?ΑΧ. Κ ΪΑ 80 ( | |

ΛΟΓΟΤΕΧΝΙΚΗ ΒΙΒΛΙΟΘΗΚΗ ΦΕΞΗ

\*Εκ5ιδϋϊ\*έντ3 ύ.τό τΊ\ν διεύΦυνοιν χον Ayo; Î. Ζΐ-ΓΒΟΥ

Τα έρωτικά πείσματα

χ«ετ. j..oouottj \*s, 4

**Μ ίο άπό τάς ωραιότερα; κωμωδία; τοΟ Μολιέρον, αληθινά ψ\>χολογη- μένη, μέ γαηακτήρισμ ού; προσώπων, έλαττωμάτο>ν καί παθών, μέ αλλεπάλ­ληλα κωμικά επεισόδια καί πλουσίαν πκηνικήν πλοκήν, μεταφρασΟεΤσα φ!?.ο- λογικως καί πιστως sic μετρον υπό τού Κ. Ποριώτη. Δρ. Ι.δΟ**

**ε. ΐΡοΐ'οαο** Ία είδωλα

**Ή μεγάλη κο.ί πολύκροτο; γλωσσική μελέτη του Ροΐδου, ή όποία άπο- τελει καί έμβριΐίή ψιλολογιχήν κριτικήν όλης τή; νεωτέρας ελληνικής φιλο­λογίας. Μετ’ αΰτής συνεξεδόθη καί ή συμπληρωματική άπάντησις του Ροΐδου εις βιβλιογραφικών έπίκρισιν τοϋ Πολυλα. Δρ. 4**

**,Αλ£5- 55Λπα.ΤΛαμ.ά.ν-.η** Τ5. 'Άπαντα

**"Η Έλλ,ηνική ψυχή με τά εθνικά της ιδεώδη, τάς οικογενειακός παραδό-  
<5«ις, τά συναξάρια και τούς Όρυλλους καί την ποίησίν·της· παρου σιάσΦησαν  
άπό τόν Παπαδιό:μάντην εις αριστοτεχνικά μυθιστορήματα καί διηγήματα.  
Είς τόν Ιξοχον διηγηματογράφον ή Όρΰοδοξΐα εΰρε τόν ΰαυμάσιον ραψωδόν  
της και ή ελληνική φνσις τόν εξοχον υμνητήν αυτής.**

**Τά εργα τοδ άψα\ως ζήσαντος \*?ίαί προ ολίγον καιρού έν πενίςι άποΟανόν-**

**μεγάλου 'Έλλήνος αυγγραφέως. έξεδόΰηοαν είς τούς εξής 11 τό**

**τος μεγάλου έλλήνος συγνραφέωςεξεδουησαν εις τους ,εςης 11 ταμους**

**\*ϋΓ Γνφτοζζονλα ....... Δρ. 4**

**\*3 Φόνισσα ......... > 3**

**“Μ Μάγισσες ......... »3**

*ϋαρτχαλινά διηγήματα . .* . . » 1  
*Χριστουγεννιάτικα διηγήματα* \* 1  
\*0 *πεντάρφανος* \*...... > 3

*ΙΙρωτ ο χρονιάτικα διηγήματα* Δρ.

*Τά ρόδινα ακρογιάλια . ... >* 2.50 *Ή χολεριασμένη* ...... , / » 2.50

**Ή Νοστ άλγος .· . ........ > 2.—-**

**Τά Χριστούγεννα τον Τεμπέλη \* 3.— 01 ένδεκα τόμοι Δρ. 26,—**

**Ηλ. ι»οΏοχανάχη**, Τ5 βυσσινι τριαντάφυλλο

**Ώρηία παθητική Ιστορία εραιτος, μέ λυρισμόν και ψυχολογίαν Ιδιότυπον. Μετ’ (αίνου συνεξεδοθησαν δύο σειραί ανεκδότων διηγημάτων του κ. Ροδο- κανάκη** υπό **τούς τίτλους «Παιδιάτικες ’Αγάπες» και «.Ιστορίες» Δρ. 2.—**

Σκηναι του στοατιωτικοϋ Βίου

δϋβτίΑςι^. Λ. ί αι\_.αυθυ I V I

**‘II ζωή τού στρατώνος και ή ζωή το£> πολέμου μέ τήν χαράν αλλά καί τάς φρικαλεότητας και τήν θλιψιν της περιγράφονται αριστοτεχνικά α.τό τόν καλλι­τέχνην συγγραφέα εί; >·.,γ οειράν των εξής διηγημάτων: ο θάνατος, ύ ΙΙλη- γιομ,ένος, ό Νεοσύλλεκτο;, ό Σκοπός, ό Ύπηοέτης, ή Μήτηρ κλπ. Λρ. 2.—**

ι. Σκουπιδιάδα

**ΊβιορρνΘμος, δυνατή καί μοναδική είς τήν φιλολογίαν μ«ς σάτυρα** ?1ς **16 ραψωδίας, σατυρίζοχισα ελαττώματα καί αδυναμίας, προλήψεις καί κοινω­νικά άτοπα τής εποχής καί τήε ζωής μας. Δρ. 1.—**

Μ ΙΡΑΧ. 6ϊ5»ί& αγοράζετε πληρώνοντες άνά 1β ΚΑΤΑ №

ΛΟΓΟΤΕΧΝΙΚΗ ΒΙΒΛΙΟΘΗΚΗ ΦΕΞΗ

‘Εκδιδοαένη vrco την £isC\*'I>‘jvciV τού Λρο; I. ΖΞΡΒΟΥ

*Τ. Twghoaieft* J'Q t£VQ Uii:oLU'\_

*t i*

**Έν άπό τα δυνατώτερα καί κλέον χαρακ; ·ρ::;τικά δράματα τής Ρωβαι- χής φιλολογίας. Βάσις τής πλοκής αύτοΰ είναι ή άδικια κατά των λαϊκών ομάδων καί. ή καταθλιψις αύτών sv Vassin—συνέπεια τν;ς μεγάλης άνισότη-** το,- **των χοι^ινιχών xaigMV. ' Αρ. 1.—**

^£3»\_^λ©£££3 Ισπανικά παοαιιύθ'ΐα.

**Μεταφραο^ί Ν. Πολωτή \_ \***

**Κομψά εις ΰφος καί ποιητικά, εις έκφρασιν διηγήματα του Γάλλον ακα-  
δημαϊκού συγγραφέως. Είναι ειλημμένα έκ τών ήθών, τών εθίμων, τών πα-  
ραδόσεων καί τών -θρύλων τής 'Ισπανία?, τήν όποίαν ο ίΐϊο 1ι**0**ρ>η επί**μακρόν **περιηγήϋη. Οΰτιυ διακρίνονται δλα διά τό προ;τότυπον, την απλό-**

**τητα καί τήν ιδιορρυθμίαν των. ] Αρ. 8.—**

β. ·ΡΑηηα33Βΐο\_ ’Ovgl0ov έαοινϊις πρωίας.

**Μέϊάφ{>ασί.ς X . ΑαμπΞΛ,ετ ν ν I ·> , .**

**Ηαϋητικόν δράμα ερωιος, έξελισσόμενον εις περίτεχνον πλοκήν καί δια- πνεόμενον από τήν δυνατών παραστατικότητα καί τόν ζωηρόν'λυρισμόν, τόν διακρίνοντα τόν κορυφαϊον σύγχρονον συγγραφέα τής ’Ιταλίας. Αρ. 0.60**

**rp \ ..**

**κωοτ?! 5ΐο.λαμ.α** ία πρώτα κριτικά.

**Σειρά εμβριθών καί εμπνευσμένων κριτικών μελετών επί τής Νεοελληνι­κής φιλολογίας καί τών νεωτέρων 'Ελλήνων** συγγραφέων**—ιού Ρήγα, τού 2ο- λωμοδ, του Κάλβου, τοί> λίαρκορά, του Πολυλά, τού Λασκαράτι .ι, τοδ Ροΐ- δου, τού Βιζυηνοδ, τοδ Καοκα^ίτσα, τοδ Ψυχαρη κ.λ.π. Λί μελέται αΰται, πλήν τών γενικών περί τής τέχνης αντιλήψεων καί πρός τή κριτική τοδ έργου ενός έκαστου τών κρινομένων, περιλαμβάνουσι καί ένδιαφερούσας κερί τών συγγραφέων πληοοφορί.ι;. Αρ. 3.50**

**Pedro CaJd&r&n** ΓΓΧ rrrpivcin ° ’Αλκάδης

Μ\*τάφρ. I. Καμποί'^ογΛί'ιυ Α\*^ \* 'ttlC θΐίΛΙΙ(1ζ.

**"Εν από τά έντεχνότερα δράματα τού κορυφαίου δραματικού τής 'Ισπα­νίας είναι «τό Στοιχειό» άναγόμενον εις τούς μεσαιωνικούς χρόνους. — «Ό Άλκάδης τής Θαλαμέας», έν ω είκονίζεται ή υπερηφάνεια καί τό αίσθημα ϊής τιμής τών Ισπανών, θεωρείται ώς τό τελειότερον εργον τοδ Κάλδερον.**

**"Εκαστον Αρ.Ι.—**

**rp. Ξ»νοποάλοο** Στέλλα Βιολάντη.

**ίϋραία καί παθητική ιστορία έρωτος καί θελήσεως,— ό "Ερως ’Εσταυρω-**

**μένος—με ηθογραφίαν έπαρχιακήν, άλλά μέ αντιλήψεις καί χαρακτηρισμούς  
«ποβλέ.τοντα; εί; νενικωτάτας κοινωνικός προλήψεις. Αρ. S.—**

Ιστορίες αλλόκοτες.

**Σειρά παραδόξων διηγημάτων τοδ Πόε,έν οΤ: τό Πηγάδι καί τό 'Εκκρε­μές, Ή Λίγεια, Ό δαίμων τής διοφϋορας, Ή σννάντησις κ.λ.π. Αρ. 8.—**

*Hm Ί/^η ε$*?*/ίί* AmvrmoTf/

ex. A. Μ αρ μπουτζόγλον I i ί £.LlA L U..

Μετ. Α. Μαρμπουτζόγλον

**■\* Τά ώρ ιότερα διηγήματα τού έπιφανεστέρου συγχρόνου 'Αμερικανού διη- γηματογράφου, έν οίς «Ή πηγή — Μία φούχτα πηλός — Τό γαλάζιο λου­λούδι — Τό πρώτο δένδρο τών Χριστουγέννων» κλπ. 4f?· 2.50**

10Q ΔΡΑΧ. BIBAiA αγοράζετε πληρώνονχες ανά 5 ΑΡΑΧ. ΚΑΤΑ

ΛΟΓΟΤΕΧΝΙΚΗ ΒΙΒΛΙΟΘΗΚΗ

Λ'.όΐ^ούϊν

S0t'i>l>0 tv — MSUI'lltvlx

**ίηοεια**

Met. Κ. Κοκάί.η

**Ό αρχαίος τραγικός μνθος τής παιδοκτονίας, ίΐ'ΐσΐ'.εΐ'Κπί’εΐς εις δςάυη κατά διάφορον παρ' ο,τι ή άρχαια παράδοσις ειρι.όν. πα.οονοιυ.'ΐζ'.αι isojieijt· tcov ί'πό τών Ρίόσσων συγγο«(ρέω·>! feo άλλην ήδικήν 4>:δοχήν. Δο. 1.20**

P. Giacometti

**Έλισάβί**

**Μετ Μ, Τυ." άλόυ u**

* **’Από τά ωραιότερα έργα του ’Ιταλού δραματικού. Ό χαρακτήρ καί ή ξ«ή τή; ’Ελισάβετ, έν δράσει πρός τά κνρκότερα ιστορικά πρόσωπα τής s ίο/.ή: τ-η-r, gv ft; ό Βάκων καί ό Σαΐξπηρ απεικονίζονται Ivriyviuc. Δο. 1.50**

Ft. Copp&8

Σεβέρος Τορέλλης—ΊακωβΤται

**Σεβέοοί Τορέλλης. ’βρωτικόν έ.τεισι διον εκ τής μεσαιωνικής ζωή: τής ’Ιταλίας, συντεθέν είς δραματικό τάτην π,' ο ;ήν υπό τού ποιητού. Δρ, 1, - Οί Ί^χωβΐζαι.—Δραματική περιπέτεια έκ της Ιστορίας τής Σκωτίας πεβί τά μέσα τού 18ου αίώνος, μέ ήρωα τόν Έδο-οάρδον Στούαρτ. Δρ. 1,— ΙΙάτεη ήμών. — Βραβευμένον υπό τής Γαλλικής ’Ακαδημίας εργον του ποιητον, μέ ύπόθεσιν άναφερομένην είς τά περιστατικά τής Κομμούνας, βα- σιζόα,ρνον δέ επί τής νοιστιανικής ήθιντίς. Δο. 0.40**

Ή λαμπαδοδρομία

P&ul^Eryie^

Μετ. Η, Βεργοπούλου

**Δράμα τετράπρακτον τού γάλλου ’Ακαδημαϊκού, γραςρέν επίτηδες διά τήν διάσημον ηθοποιόν Ρεξάν. Θίμα του ή στοργή τών γονέων ποός τά τέκνα καί τούς άπογόνοχις, συνδετικός κοίκος τών. γενεών καί τών φυλών. Δρ. 1.20**

**Η. Sudei-mann**

Ή Τιμή

Μετ. X. \*Avyivov

**Δράμα τού αρχηγοί τής έν Γερμανία; ρεαλιστικής σχολής, παρέχον εν ζωηρά απεικονίσει τού συγχρόνου κοινωνικού βίου τήν -θεωρίαν ow ή τιμή καί γενικώτερον τό πλεϊστον τής ηθικής είναι σχετικά! εννοιαι. Δο. 1.20**

Ό άγαπητικός τής Βοσκοπούλας

**Τό πρώτον Έλληνικόν δραματικών είδύλλιον, άπεικο·\ίζον είς ο’ιραίαν πλο-**

**κήν τά ήθη καί τούς τρόποτις τού συννοόνου αγροτικού βίου έν Έλλάδι. Δο.1.20**

**A. Dumas, pere**

Ό ήθοποιός Κήν

**"Εν άπό τά επιτυχέστερα δράματα τή; ρομαντικής σχολής, μέ πλοκήν έξόχως ενδιαφέρουσα',· καί συγκινητικά επεισόδια, χαρακτηριστικόν δέ τής ίδιοφνΐας κα’ι τής τέχνης τού μεγάλο·» μυθιστοριογοάφου. ’ Δρ. 1.40**

Giacosa

Έρωτος θρίαμβος

**Μ8ΐ. \*Ay. Γιαννοπούλου**

**Περιπαθές έπεισόδιον έρωτος κατά τήν μεσαιωνικήν εποχήν τής ’Ιταλίας τού 14ηυ αίώνος, περιπετειώδες καί μέ δοαιιατικώς επιτυχή λύσιν. Δρ. 0.60**

G. HOiretta

Οι άτιμοι

Μετ. X, Άννινσυ

**"Εν άπό τά γνωστότερα δράματα τής Ιταλικής ρομαντικής σχολής, μέ ύπόθεσιν ειλημμένη ν έκ τού συγχρόνου κοινωνικού βίου. Δρ. 0.80**

100 APAXSQN ΒϊΒΑΙ

ΑΓΟΡΑΖΕΤΕ ΠΛΗΡ^ΝΟΝΤΕΣ ΑΝΑ

5 Μ3· ΚΑΤΑ iHNA

ΛΟΓΟΤΕΧΝΙΚΗ. Bl2IuC'öK\Lü Φ££Η

**E. Ibsen**

Ροσμερσχολμ

**^ΪΚΓ. ΐ. ϋϋνί3^ί'**

**’ϊλ τών τελειότερων ε^γοη και κατά ποΛλί.-'.;: κριτικού; ϊ6 αριστούργημα  
τοΟ ιιεγάλου Χορβι-γού δριματικοϋ. ΟΙ σοοϋΐλίσϊ'ύ βΐ^ον έζ/.άβε1'. χό δράμα  
τούτο ώς ιολογίαν τ<3ν άρχών των. άλλώ καί οΐ ουντηρητιχϋΐ τό ηομήνΐνσαν  
ώς ΰ.τοστήοι?!·ν τού καθεστώτος. Εντεύθεν προεκλήδη πολεμική, ητις έπειτα  
. βοτρόφη κατά ΐοδ συγγρ'ΐφέω;, όταν άντέκρουσε καί «άς 8όο γνώμες, έ'ξηγή-**

**ϊ (ΐ'<: οτι τ« έονον το« <Ιτέ3λεψζ ιιόνον εις τήν τέχνην. 1.50**

Ό έ/θρος τοΰ λαοΰ

**άιΐζ, Μ. Ανγϋ·.^ ■\*\* ^**

**Δράμα, ϋετον εν άπόψει μέ λιτήν πλοκήν, άλλ\* άριατοτεχνικήν σύνθεσιν  
εν ά::ο τα γενικότερα, ζητήματα τής κοινωνικής όργανώσεως καί των κοινω-**

**νιο?.ογ:κ(7>ν ί)8ί«ριών. 1.50**

Ό άρχιτέκτων Σόλνες

**H. Ibsen**

Λ1£Τ. Μ. Λύ·,<έ0η

**Το λνρι;<ώτερον εργον τοΰ Ίψεν, βαβιζόμενον επί θρύλου, εΐ; δν εδωκεν ό  
συγγράφει; τήν δφιν μεγάλου φιλοσοφικού συμβόλου. Διά τόν Σόλνες είχε**

**-εχθί! δτι είναι <ηρηλ6ν ποίηιια φιλοσοφικής απαισιοδοξίας. Δρ. Ι.δΟ**

Κ. ΣάίΙα

Δοκίμιον περι του θεάτρου

**‘Ιστορική έν ταύτφ και κριτική μελέτη περί τής δραματικής μας φιλολο-**

**\ γϊας άπο \*(ή; εποχής των τελευταίων βυζαντινών χρόνων μέχρι τής εθνική;  
| Λναγεννήβεως, μέγενικάς περί του \*Ελλ. θεάτρου πληροφορίας, ανέκδοτα  
]κ?'.·ίΡ’'!. 'γγιο!.λληλιαιΐΓύ; πρό; τήν ξένην φιλολογίαν κλπ. Δρ. 3.50**

'Η”Δοκαντιέρα

**ί Μία ά-ο τι; σκητικώς έπιτυχεστέρας κωμωδίας τοΰ μεγαλυτέρου κωμι-  
|,: :·π τής ’Ιταλίας, διιικρινομένη συνάμα καί διά τήν έξαιρετικως επιτυχή**

**| •·5Κ(.ι·Ί>ίΐπ'Τ5ίΐ>· χαρακτή^ον τή: έΛΟϊή; ϊΐας. Δρ. 1.40**

Ό Ράπτης των Κυριών

1. "ΐργον ύπ; Οειγματικέν εί; τό είδός του—φάρσα μέ ωραίαν πλοκήν καί

·3;:πνικήν βύνθεοιν τεχνικωτάτην, συγκαλύπτουσα’.' τήν άπιθανότητα καί άπο-  
<Γ;?νγ ■ ηι>ν εκί’ηΐ'.'· νέλωτοε τήνκατάπχωσινεI: τό χυδπϊον. Δρ. 1.20

II?·.. ,\*···'^·' ΓΙατρις—Φαιδώρα—Τόσκα

**ϋατρίΐ.— Κοινο>νικόν δι.άμα μέ θέσιν. Ή ηβική πάλη μεταξύ τοΰ αισθή-  
ματος τής οικογενειακή; τιμής καί άνωτέρας τινός κοινωνικής ΰποχρεώσεως  
πλέκεται, εις περίτεχνον δραματικήν ΰπόθεσιν. Δρ. 1.20**

**Φαιδώύα. — Δραματική σύνθεσις μέ ρομαντικωτάτην πλοκήν καί δεξιω-  
τάτην σκ^νικήν διασκευήν, συγγραφεΐσα επίτηδες πρός άνάδειξιν τοΰ ταλάντου  
ΐή; διάσημου ηθοποιού Σάρρας Μπερνάρ. Δρ. 1.20**

**Τ ο«ι.- Περίπλοκο.· έο/ον ρομαντικής ύ.τοθέβεως, διακρινόμενον Ιδίως  
δ·« τήν '«ϊνην ιή; ««ηνικϊΐ« διασκευή: καί τήν νοογότητα τής δράσεων. Δο.1.—.**

Ό μαρκήσιος ΓΙριολά

L-i'.vedan  
f — — : —

ι. μ>,., i » i üo/i iSul'ACU

**?** i\, ivw‘iz.0'.· **δρΰιια, τή; συγχρόνου νεορομαντική; τέχνης, μέ ψνχολογι««; 5 .-οαφία; wti ίδίο): λεπιήν ο'κηνικήν τέχνην. Δο. 1.20**

1 in №1 Β-ΒΜΑ ΑΓ0ΡΑΙΕΤε ΠΛΗΡΩΝ^τεϊ 4ΝΑ 5 ÄP. ΚΑΤΑ ΙΗΝΑ

ΛΟΓΟΤΕΧΝΙΚΗ ΒΙΒΛΙΟΘΗΚΗ ΦΕΞΗ !

I "ΕκδΛομ-έν-η ί>πο τήν διεύ^υνσιν τοΰ Δρος I. ΖΞΡΒΟΥ \*

sr-.opo^ jMEsXa ΠολεμικαΙ σελίδες. !

**Πιστή, ακριβής καί κατ’ εξοχήν περιγραφική ιστορία τοΰ τελευταίου 'E.V | ληνοτουρκικοΰ πολέμου 1912, ιδίως &πο 'Ελληνικής άπόψεαις >:αί ώς πρός την ί δρασιν τοΰ Ελληνικού στρατοϋ έν Μακεδονία. \*Η άφήγησις άρχομένη από ί των πρώτων ήμερων τής Ιπιστρατεύσεως προχωρεί έπειοοδιακώς μέχρι των ;**

**. τελευταίων εις τάς άνακτηθείσας χώρας πολεμπ&ν επιχειρήσεων, είναι ί. έ οΰα'ο ί συνηρμοσμ.ένη, ώστε, ενφ ιστορείται καί διεςηγεΐται σαφώς ή πολεμική** δρδ- **σις, παρέχονται συνάμα αριστοτεχνικοί «βριγραφαι των τόπων καί τών λοών τοΰ θεάτρου τοΰ πολέμου, ψυχολογοΰνται δέ μέ δύναμιν καί ασφαλή οξυ­δέρκειαν άνθρωποι καί γεγονότα. At πρωτι/ι μικρομάχαι, ν. σύρραξις τοΰ 2α- ρανταπόβου, τό πάθημα τοδ Σόρ'βιτς, 6 αγών των Γιαννιτσών, ή ϊΐατάληψις τής Θεσσαλονίκης, όπως τά περιέγραψε ν.αϊ τα έξιστόρησεν ό κ. Μελάς, εΐ- . ναι δυναταί ίστορικαί σ;λί\*ες, μέσα εις τάς οποίος ζωντανά καθρεπτιζονται ό μέγας άγων καί ό θρίαμβος τδν "Ελληνικών όπλων. Δρ. δ.—**

\*ε.ε»οϊ5οο Μελέται Φιλολογικαι, Καλλιτεχνικαί,Φιλοσοφιχαί. !

**At χατ’ εξοχήν εμβριθείς καί διαφωπστιχαί κρίσεις τοΰ Ροΐδο-j επί τής Νεοελληνικής φιλολογίας κσ.ί ποιήσεως, μεστοί γνώσεων, πληροφοριών, δι­δαγμάτων καί χαριτολόγου σκώμματος, περιλαμβάνονται εν τφ τύμφ τοΰχφ μετά τών επιστολών του προς τόν Βαλαωρίτην καί τής μετά τοΰ κ. Ψυχάρη αλληλογραφίας του, τό πρώτον νΰν δημοσιευόμενης. Το δεύτερον τοΰ τόμου μέρος άποτελοΰσιν αί περί καλλιτεχνίας μελέται τον Ροΐδου, τό δέ τρίτον μ«1**0**: α! φιλοσοφικαί τοιαΰται ατερί Άριατοτέλονς, αζερι ’Αλεξανδρινής Σχολής, κλπ. Δρ. 4.—**

Έ.ι»ο£δοτ> Πάρεργα και Παραλειπόμενα.

**Διηγήματα, φιλολογικά!πραγματεία!, άρθρα αισθητικά καί κρππκαί, μή περι- ληφ&έντα εις τούς άλλονς τόμους τοΰ Ρόιδου, προς δέτούτοις ποικίλαι μελέται - επιστημονικοί, κοινωνιολογικοί κλπ. παρέργως συγγραφεΐσαι-δ.τ'αΰτοΰ. Δρ. 4.—**

»Ε.ΐΡοΐδο» ^5 πνεύμα τοΰ Ροΐδου.

**Φιλολογικών καί κριτικόν μελέτημ;: τοΰ Α. Άνδρεάδου περί τοΰ πνεύ­ματος τοΰ Ροΐδου, περιλαμβάνον πλεϊατα καί τά ιδίως χαρακτηριστικά τής ιδιοφυίας τοδ κρινομένου συγγραφέως.—Τό δεύτερον μέρος τοϋ βιβλίου άπο- τελοΰσι πολιτικαί διατριβαι του Ροΐδου, έν αις καί ή επί τών εξωτερικών ζητημάτων πολύκροτος μελέτη «Γεννηθήτω φώς», ή παρέχουσα σημαντικάς διαοαφήσεΐΓ ίπί ιών 'Ελληνικών πραγμάτων κατά τήν εποχήν τοδ Βερολι- νει»>υ Συνεδρίου · Δρ. 3.—**

ΕιΤο αμάρτημα τής μητρός μου.

**Τά διηγήματα τοΰ εκλεκτού καί ϊδιοτύπου συγγραφέως καί ποιητοΰ, 'ψυ­χολογικά και ηθογραφικά, τά όποια κρίνονται ώς τά πρώτα καθαυτό Ελ­ληνικά διηγήματα. Μεταξύ τούτων <Τό αμάρτημα τής μητρός μου>, ό <tMo- σκόαβ 2ελ'ιμ\* κλπ. Δρ. 3.—**

200 ΔΡΑΧ. ΒΙΒΛΙΑ «Η»»»« ana jg ΑΡ. ΚΑίΑ ΙΗΗλ

ΛΟΓΟΤΕΧΝΙΚΗ ΒΙΒΛΙΟΘΗΚΗ ΦΕΞΗ

Έίί&ι&ο'αένη ί\τ5 τίνν διενίίυν^ν τυυ Δοος I. ΖΕΡΒΟΥ

\*<>βχ%ρ οΰάϊλβ Στοχασμοί

Μετ. Α· Μ αο.τ ουτΤόγ ?.ου

**"Ολη ή σειρά των Λβωτοτάιίον \*«1 περίφημων \*β«ι»»ν χα» αισθητικών  
ιιελετών τον ιχεγ·^/-ο£-■ Άγγλου συγγραφέω; περί ποιησεως. πεςη ύφους,  
ΐωγραφ ικής ’■'••-■ί περί τέχνης έν γένει. Έκαστη των μελετών τούτων άποτελϋϊ  
λονοτΓ/νικόν αριστούργημα οιυτατης κρισεως, &;ο.υγους πο/.νμαΛ>ειας και 6αυ-**

**ιιασίοΐ’ ύφους.**

**Λρ. ·ί.·**

Άνδ» Α»8κ»ρ.»το^ Ποιήματα

**Συλλογή ολων τών σατιρικών καί άλλων ποιημάτων τοϋ οΐυτέρου και τεχγικωτέρου Έλληνο; σατυρικού.— ·;Τό Ληξούρι\*, «Ή βάρκα κανονιέρα», Ή σάτυρα τής γεννήσεώς του, ή παρωδία τής πρώτης ραψφδίας της Ίλιαδο; κ.λ.π, ήτοι δλον τό έκδεδομένον είς τόμον ϋπ° αΰτοΰ του ποιη τον εργον. Κί: τίιν έκδοσίν μας, πλήν εκτενούς βιογραφικού προλόγου υπό τού κ. Μ. λιγού­ραν, προσετέΰησαν 'Ιί Στιχουργική» καί ή < Ποιητική» του. Λρ. ·±· —**

ιι. χερ6»ν« Τό συναξάρι του Παπα-ΓίαρΦένη

**Τά ώοαΐα ηθογραφικά καί ποιητικά διηγήματα τοϋ Νιρβάνα, κατ’ εκλο­γήν καί κατάταϊιν τού Ιδιου άκδεδομένα είς τόμον. -Το Συναξάρι του Παπα- ΠαρΟένη— Στον άφρο τής θάλασσα; — Κρασοκαιάνυ;ις — Τό άχτι τή; γενιάς μου — Νυν άπολύοις— Τά οκυλιά— Τδού ό Νυμφίος έρχεται — "Ενας θάνα­το;— Ό Τρακοσάρης^—καί άλλα πολλά. Λρ. ί>·—**

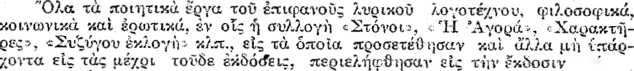
οΰγοο <\*»ο>σ-/.όλο» 0|, τάφοι

Μεχ. ί\ Καλοσνονοου \*

Καλό σγο «1· οου

**Τό ποιητικόν αριστούργημα τού Ζακυνθίου τίιν καταγωγήν μεγάλου ‘Ιτα­λού ποιητοϋ μετά τού όμοιου τίτλου ποιήματος τού Πινδεμόντι μεταφρασμέ­να έμμέτρως από τον Κερκυραΐον λόγιον Ιίαλοσγούρον. Τής μεταφράσιμος προτάσσεται πρόλογος τού κ. Σίγουρου, περιέχων ακριβείς καί λεπτομερείς πληροφορίας ^ερί τοϋ βίου καί τοϋ ολου έργου τοϋ Φωσκόλου. Λρ. 2.50**

λ- ιΐχπαρρ^γοπο·3λοχ> "Αίΐαντα



ταυτην.

προτασοομένου βιογραφικού καί κριτικού προλόγου τού κ. I. Ζερβού. Λρ. 5,—

11. Λ ·.

Τό βιβλίον του κυρίου Άσοφου

**Ύπότόν τίτλον αύτόν περιέλαβεν ό συγγραφεύς τρία συναφούς εΐδου; έργα του, ήτοι: 1°ν Λογοτεχνικούς διαλόγους μέ δέματα φιλοσοφικά, κοινωνικά καί αΙσΟητικά. 2°ν χή- »/Ομιλίες μέ τον καυτό μου\*, πού άποτελούν ψυχολο­γικών αύτοεξομολόγησιν τού ποιητοΰ, καί !>ον Τά «Γςΰμματα ά«’ το χωριό», μέ τά όποια «κύριος 'Ασοφος υπό τύπον επιστολών πρό: τον μαδητήν του πραγματεύεται πβικίλα θέματα μέ μίαν Ιδιόρρτιθον φιλοσοφικήν καί ποιητι­κών άντίληψιν ΐ«τ· τό πνεύμα λεπτής ειρωνείας. Δρ. 8,—**

:0 ΔΡΑΧ. Β 8Λ!Α ΑΓΟΡΆΖΕΤΕ ΠΛΚΡΩΝΟΝΤεΣ ΛΝΑ 5 ΙΙΡαΧ. ίϋέ Μ

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| ' ΛΟΓΟΤΕΧΝΙΚΗ ΒΙΒΛΙΟΘΗΚΗ Φ  5Εκδιδομένΐ| ύ.-ιό τήν διεύ-δυνσιν του Λρος ϊ. ΖΕΡΒΟΥ | | ΕΞΗ |
| ΜΟαν. Χ.ρϊβτοηανλοο Τα πΟί,ήμαΤΓί | • ’Αθανάσιος ικούς, σατυρι- ρέων. "Ολα τά ιητοΰ συντεθέν Δρ. 2. 50 | |
| ‘Από τούς πλέον γνωστού; -καί άξιους παλαιούς πο ιητάς μα Χριστόδουλος έχει γράψει ποικίλους στίχους ερωτικούς, βαχ.; κούς κ. ά.. έπονομασθείς ΰπό των συγχρόνων του Νέος =Ανα\* ποιήματα του, όμοΰ μέ έξηκριβωμένο ν σημείωμα περί τοϋ πο ύπό του κ. Ί. Ζερβοϋ, περιελήφύησαν εις τόν τόμον τούτον. |
| Άλες. ϊ»-, ϊ\*αγκα€·Γ; Ποί,ή 11 αΤΓί | ρου καί πολυ- νε μετ’ έπιμε- των, πατριωτι- ιονύσου πλοΰς, ά>. Πρός ~ο4- Δρ. 2. — | |
| ’Από τήν ογκώδη ποιητικήν παραγωγήν τοϋ πολυγραφωτέ μαΌεστέρου των συγγράφουν μας τής παρελβούσης γενεάς εγι λείας εκλογή δλων των δοκιμωτέρων χαρακτηριστικών ποίημά κών, ερωτικών, λυρικών κ.λ. Μεταξύ τούτων ή «Τα,ξιδεύτρια, Δ Ό Γοργός ιέραξ, Ό θάνατος του παλληκαριοϋ, Ό κλέφτης κ. τοις βιογραφία τοϋ ποιητοϋ, υπό του κ. Ί. Ζερβού. |
| Ιί^νανεώτοο ΧούτσοΌ Ποί,ΤίΙΙΙΟίτ« | χει γράψει καί περ ιλαμβανό- άρα». Τά ποιή­ματος ιΚαραϊ- Ί. Ζερβοΰ.  Δρ. 3,— | |
| Ό πανελληνίως γνωστός ώς ποιητής του «'Οδοιπόρου» έ πλίΐστα ποιήματα, λυρικάς σατύρας. ερωτικά, πατριωτικά κλπ μενα ίίς τόν ύπ’ αύτοϋ έκδοθέντα τόμον υπό τόν τίτλον « Ή Κιθ ματα ταϋτα μετά τού «'Οδοιπόρου» καί τοϋ καλυτέρου του δρά σκάκης» συνεκδίδονται προτασσομένης βιογραφίας ύπό τοϋ κ. |
| Ίωά^ναυ Οηλαρα Τά ποιήματα | εωτεριστής είς ώτης ποιητής ιντικώτατα καί Χριστοπούλου. τόμον τοΰτον.  Δρ. 2. 50 | |
| Επαναστάτης εις τήν γλώσσαν, αλλά καί καλαίσθητος ΐ τήν νεοελληηκήν φιλολογίαν, κατέλιπεν ό παλαιότερος Ήπειρ άξιόλογον ποιητικό ν έργον, έπιδράσαν, ώς κρίνει δ Ρο'ιδης, σημο παραλλήλως πρός τήν ποίησιν τοϋ Άλεξ. Σούτσου καί τοϋ "Ολα τά ποιήματα ταΰτα τοΰ Βηλαρά περιλαμβάνονται είς τόν προτασσομένης βιογραφίας ύπό τοΰ κ. Ί. Ζερβού. |
| ΐίώστν. \*ίί>ο«τάλλ-/} Τά ποιήματα | ής στάνης>, τό φ-δου» καί «Ό ίλλα ποιήματα είς τήν φιλο- ίρυστάλλη καί Δρ. ο.οΟ | |
| Τά «’Αγροτικά», τά θαυμάσια τραγούδια «Τοϋ χωριού καί τ είδυλλιακόν ποίημα «Ή Γκόλφω», τά πατριωτικά «Σκιαίτοϋ " καλόγηρος τής Κλεισούρας τοϋ Μεσολογγίου», πρός δε καί δλα τε τοϋ νέου εθνικού ποιητοϋ, τοϋ σημειώσαντος σταθμόν φωτεινόν λογίαν μας, περιΐχονται εις ένα τόμον, μετά βιογραφίας τοϋ I κριτικής περί τού έργου του γραφείσης ύπό τοΰ κ. Ί. Ζερβού. |
| Ήλέα ΊΓαντα,λίδοο Ποιήματα | ιτα τοϋ τελευ- •οΰ έκδοθεισαν κλεκτά έκ τών ον, προτασσο- υ του. Δρ. 1.50 | |
| "Ολα τά ερωτικά, ανακρεόντεια, λυρικά καί άλλα ποιήμε ταίου Φαναριώτου ποιητοϋ, τά περιλαμβανόμενα είς τήν ΐιπ’αύι Συλλογήν ύπό τόν τίτλον «Παίγνια», καί πρός τούτο ις δσα 1 έκτοτε ύπ’ αύτοϋ δημοσιευθέντων περιλαμβάνονται έϊ,ς ένα τόμ μένου βιογραφικοϋ σημειώματος περί τοΰ ποιητοϋ καί τοϋ έργο |
| 200 ΔΡ- ΒΙΒΛΙΑ ΑΓΟΡΑΖΕΤΕ ΠΛΗΡΩΝΟΝΤΕΣ ΑΝΑ 10 Δ Ρ . Κ ΑΤ Α IV! Η Ν Α | | |

ί

ΛΟΓΟΤΕΧΝΙΚΗ ΒΙΒΛΙΟΘΗΚΗ ΦΕΞΗ

9ExiV\*b\*"iU'Vi’ ν.ζο xvjv £ι:ε;·Civveiv τον Λο-ις i&.

о. ч>ружу£Соц Τά άπαντα

Ίο Τίρι-Λιρι, ή κερίςιημος χοινιννιχά οάτν?α τον ;Ορτανίϋον. ητ’ς εΐ: | ιόν άπλούν μίύίον τής εριδος περί ένό: κούκον ."т-.-ои'.'.сЗс ιά; π/.είστα; έχδη λώίΤϊίί τής αστικής Ελληνικής 'ϊωής, οατυρίϋααα πολιιικούς. επιστήμονα:, διδασκάλους, έμϊϊόοονς. λογίονς κ/л. ϋπήρϊε κατά τό πλεΐ'ΐον τό ί·πόΛειγμ· = χήί ανγχοόνον β'Λτν^ιχής στιχουργίας μας. Πί.ήν 6μ<ο; τον ίργβν τού:ου ό λ.ογοιέχνης καθηγητής τής βοτανικής έγραψε καί άλλον τόμον «ιτιχχΤη· ύπύί τόν τίι?.ονΜένύιπος, Λρός δέ καί λυρικά, τον Π,ύργον τής ΙΙέτοΐίς, ιό / "Αγιον 1 Μηνάν, τν.ν Χίον δούλην κλπ., συνεκδσθέντα ήδη εις 2να τόμον. .». - !

Eora:trd. Shaw

Ό άνθρωπος και τα о л; λα

■Μ\*ι£&. Λ. ϋα/.-Λμα

**"Έν <!~ο τά πλέον χαρακτηριστικά καί πλέον πρωτότυπα Β^γα τον κ·ί.>;ι £ Γ,'αίου τών ζώνιων θεατρικών συγγραφέων. Μία 'βαθύτατη καί το/.αηρά 3 ψνχολογία, ώμώς ρεαλιστική, μέ τεχνικωτάτα; ανειΟείϊεΐ-, έ.ι\*ας δρ:μίΐα: αα^’ι- . οας πλαγιασμός εναντίον τοΰ ιεωτέρου πολέμου καί τών ηρωισμών τομ 1 έιριρμοπμένα πάντα ταί'τα εις ύπόϋεσιν διεΐαγομένην καιά τόν Σερβο ρουλ ί γαρικόν πόλεμον καί άπολήγουσαν εις πίκρας ειρωνείας^ κωμικό ευαγικίιν | λύσιν παοονοίάζουοι τό εργον τούτο Εν άπό τά πλέον Αξιοσημείωτα κ ιί # ενδκιφέρο\*·τα τής <τυγχρόνου φιλολογία;:. Δο.**

Γ- »^·>ηνο’3 Τά ποιήματα

**Ό κατ’ εξοχήν εισηγητής Τής νέας σημερινής τεχνοτροπίας εΙς τίιν ποίη-**

**οίν μας. δστις δΰναται νά χαρακτηρισβί) καί ώ; ό ένωτικός σύνδεημος της**

**Έπταΐ ηαιπκή; ποιήσεω: καί τή; Φαναριωτικής σαχουργίας—ποιητής ούχ ήττον  
ανιός ό ίδιος έκ τών κορυφαίων τής φιλολογίας μας, είναι ό ΒιΕυηνό;. Ό/.«  
ίου τά οημαντικά ποιήματα άπό τής πρώτης έμφανίσεώς του μέχρι τών τελευ- .**Γαίων **σΓίχ<ι>ν. δσους εγραψεν εις φωτεινά διαλείμματα τή; τραγική- άσΟενεί.ι;**

**ίου, περιε/.ήφϋηπαν είς ενα τόμον, μετά συντόμου βιογραφικοΰ γ. η κριτιχον !  
ΓΓηιιει,ι/>μα-θ' γραφέντος υπό τού κ. Ί. Ζεοβοΰ. Διι. 2·»./!**

i^cc.vSf>ov> 2ϊ5»ύ“'5θΌ c .Αξαντα

**"Ολα τά ποιήματα του πχνελληνΰος γνωστού ποιητοΰ τών πρώτων χοόνων ου Έλλη-,** ι:«ι,ι **ίν^ατους, τά πατριωτικά του, αί σάτυραί του κατά τοϋ Καπο- Λιβτρίον, του Όιΐωνος καί τών επιφανών τότε πολιτικών, τά λυρικά του. εν οί-, ό** ΙΙεριττλ.ινώμενος, **ή** Τονρκομάχος Ελλάς, **τό** Πανόραμα, **αί ’ΩδχΙ κλπ. συνεξεΟόθΊίσαν εις ενα τόμον. Δρ. 5.—**

2-т:- Μ

gftsot«5ou 0εατρικά εργα

**'Ολόκληρον** τό **εργον τού λαϊκού ελληνός ηθογράφου καί θεατρικού σνγ~  
γραφέο)-. ήτοι 6 Χορός τον Ζαλόγγου—\*Εαμ,ε—Σκλάβα — Ι'κόλφω. Δρ. 2.5()**

Ίοολέου Ύ^χλΓ>ον> ποιήματα

**Τά πατριωτικά, ερωτικά, λυρικά, κλπ. ποιήματα τοΰ αριστοτέχνου Έπτα- νησίου ποιητοΰ, μαϋητοϋ τοΰ Σολωμοΰ, αλλά καί λεπτού μιμητού τής έξαι- ρέτου ’Ιταλικής ποιήοεως. Τής έκδόσεως προτάσσεται βιογραφικόν καί κρι- ι ικόν σιιμείωμα νπό τού κ. Μ. Σίγουρου. Δρ. 3.—**

, 100 ΔΡΑΧ. 8 ВД1А ΑΓ0ΡΑΐεΤΕ ΠΛΗΡΩΝ0ΝΤΕΣ ΑΝΑ **5** ÄP. ΚΑΤΑ ΜΗΝΑ

Μ -- - ■— ■ — ■

ΒΚΑΟΎΙΚΟΈ **CHICOS Γ. *ΦΈ.Έ.Η* εΝ**

ΑΘΗΝΑΐΣ

ΒίΒΛίΟθΗΚΚ ΠΡΑΚΤΙΚΩΝ ΓΝΩΣΕ2Ν

ΟΡΝΙΘΟΤΡΟΦΙΑ Πρακτική Γ. Παρΰτ$ λ\* 70 ·;  
ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΜΕΛΙΣΣΟΚΟΜΙΑΣ Πρα-  
κτικής ·υπο Κ. Στασινοπουλου .... » 80 i  
ΑΝΘΟΚΟΜΙΑ ΟίκΑ&κή, Α. Γεωργιάδου > 60 ;  
ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΟΙΝΟΠΟΙΙΑΣ Πρακτικής

Όπό Κ. Στασιν©πο·ύλου » 901;

ΑΙ ΑΣΘΕΝΕΙΑ!· ΤΩΝ ΚΡΑΣΙΩΝ ύπδ !·

Κ. Στασινοποΰλου » 80 j

ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟΥ ΠΡΟΟΠΤΙΚΗΣ ύπό

Federico Reaîe καΦηγητοΰ ...... 90;

ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟΥ ΑΡΩΜΑΤΟΠΟΜ-ΑΣ

■0π5 Henri Coupin, καφηγητοϋ ...» S0 ί  
ΜΕΤΑΞΟΣΚΩΛΗΚΟΤΡΟΦΙΑ Πρβκτι- j  
κή Οπο X. Φζΰΰχόλον, γεωπόνου ...» 80 1  
ΤΟ ΟΙΝΟΠΝΕΥΜΑ -υπό A. Hébert . . > 80 j  
ΚΕΡΑΜΟΠΟΙΙΑ καί Αγγειοπλαστική !  
-Οπό Ch. Gaillard» κα$ηγ. Χημείας . > 90 ι

JΟ ΗΑΙΟΣ ύπο Ch. Martin . » 60

^ΟΔΗΓΟΣ ΤΟΥ ΚΥΝΗΓΟΥ ίιπό Κίμω-

νος Δημακουλη ...» 70

ΔΙΔΑΣΚΑΛΙΑ ΤΟΥ ΧΟΡΟΥ πρακτική

καί θεωρητική -υπό Α.’Α^δρεοποΰλου » 90  
ΟΙΚΙΑΚΗ ΜΑΓΕΙΡΙΚΗ, Ν.Στα^άτου » yo  
ΖΑΧΑΡΟΠΛΑΣΤΙΚΗ ύπο

Ν. Δημητριάδου 90

ΠΩΣ ΚΑΘΑΡΙΖΟΝΤΑΙ καί διατηρούν-  
ται τα ένδύματσ ί\*πο Α» Γεωργιάδου » 50  
Η ΟΙΚΟΔΕΣΠΟΙΝΑ ώς νοσοκόμος καί

φαρμακοποιός υπό Α. Γεωργιάδου . » 60

ΤΟ ΨΑΡΕΥΜΑ ·ύπο Φ, Καλαφάτη ...» 90 j

ΟΔΗΓΟΣ ΤΗΣ ΚΑΛΗΣ ΣΥΜΠΕΡΙ-  
ΦΟΡΑΣ îîscô της βαρώνη.£ Στάφ.—

Τενχος Α', Γέννησις— Βάί/τισις κλπ. » 7ο  
» Β', Γδύματα—'Εοπ^ο^δες κλ. » 7υ

» Γ', ’Επισκέψεις κλπ » 7ο

ΠΡΑΚΤΙΚΗ ΕΛΑΙΟΥΡΓΙΑ Π.3</υρή » 90

Ο ΟΥΡΑΝΟΣ ύπδ Ch. Martin » 60

ΟΙ ΑΣΤΕΡΕΣ » \* » ...... 60

ΤΑ ΗΦΑΙΣΤΕΙΑ » \* » ...... 6<»

ΟΙ ΣΕΙΣΜΟΙ υπό V. Meunier \* 60

Ο

Ο ΑΛΚΟΟΛΙΣΜΟΣ v:r0 Lesfrain ... λ. 60 ΑΙ ΑΚΤΙΝΕΣ ΡΑΪΧΤΓΓΕΝ νχό Paul

Philippou, χ.ρ.Ό-ηνηχοί- \* 63

ΟΔΗΓΟΣ ΤΟΥ ΠΟΔΗΛΑΤΟΥ . βϋ

Ο ΠΛΑΝΗΤΗΣ ΑΡΗΣ Flaramanon » so

ΥΓΙΕΙΝΗ-ΤΗΣ ΚΑΤΟΙΚΙΑΣ · 6ο

ΟΙ ΠΟΛΥΤΙΜΟΙ ΛΙΘΟΙ P. Gauben . . ι\*. Ο ΧΡΥΣΟΣ ί·~0 Η, Mercereau .... \* 6ΰ

ΊΟ ΑΛΑΣ ,ΐ'πό M. Arsandaux > 6ιΐ

ΥΓΙΕΙΝΗ των ΟΔΟΝ ΤΩΝ

ΖΩΓΡΑΦΙΚΗ επί πορσελάνης καί ξύλου » 80

ΥΔΑΤΟΓΡΑΦΙΑ . 8ο

Ο ΠΝΕΥΜΑΤΙΣΜΟΣ » 8··

Ο ΥΠΝΩΤΙΣΜΟΣ

ΠΡΑΚΤΙΚΗ ΣΑΠΩΝΟΠΟΙΙΑ

ΠΟΤΟΠΟΙΙΑ so

ΚΡΕΩΦΑΓΙΑ καί. ΦΥΤΟΦΑΓΙΑ . . . . » №

ΤΟ ΧΡΗΜΑΤΙΣΤΗΡΙΟΝ 9:»

Η ΕΠΙΜΕΛΕΙΑ δέριιατος καί τριβών » 5ϋ ΟΔΗΓΟΣ ΚΑΛΛΙΕΡΓ. ΚΑΠΝΟΥ- δο. 1,- .•ΛΟΓΙΣΤΙΚΗ καί ΔΙΠΛΟΓΡΑΦΙΑ » 4,-

ΟΔΗΓΟΣ ΤΗΣ ΜΟΔΙΣΤΑΣ > j.5u

ΕΓΚΟΛΠΙΟΝ ΟΔΟΝΤΟΊ-ΑΤΡΙΚΗΣ . 2— ΜΗΧΑΝΙΚΗ καί. ΣΙΔΗΡΟΔΡΟΜΙΚΗ . 2,-

ΟΙΚΙΑΚΗ ΓΥΜΝΑΣΤΙΚΗ , υ.ϋΟ

ΟΔΗΓΟΣ ΤΟΥ ΚΛΗΡΩΤΟΥ ..... 0.60

ΠΡΑΚΤΙΚΗ ΠΑΙΔΙΑΤΡΙΚΗ 4,-

ΜΕΓΑΛΗ ΜΑΓΕΙΡΙΚΗ -και ΖΑΧΑ­ΡΟΠΛΑΣΤΙΚΗ υπό Κανϊώρου . Β.— ΜΕΘΟΔΟΣ ΚΙΘΑΡΑΣ μέρος Α-Β'εκαο.» 2.60

. ΜΑΝΛΟΛΙΝΟΥ · Α' > 4,-

* · » Β'. . . . . » 4.—

ΠΡΑΚΤΙΚΗ ΜΗΧΑΝΙΚΗ 4.-

ΟΙΚΟΔΟΜΙΚΗ ..... 2.50

ΣΙΔΗΡΟΥΡΓΙΚΗ 2.50

ΞΥΛΟΥΡΓΙΚΗ 2.50

ΘΕΩΡΙΑ ΜΟΥΣΙΚΗΣ (Λαυοάνκα) . 1,- ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟΝ ΑΡΜΟΝΙΑΣ . 4.-

ΟΔΗΓΟΣ ΤΗΣ ΤΕΛΩΝΕΙΑΚΗΣ

ΥΠΗΡΕΣΙΑΣ νπό Γ. Μοιιςιίκη . . \* 2.—

ΜΕΤΑΦΡΑΣΜΕΝΟΙ άπό όλου ς τούς λογονοάφου; μα"

ΟΛΟΙ ΟΙ ΑΡΧΑΙΟΙ ΕΛΛΗΝΕΣ ΣΥΓΓΡΑΦΕΙΣ

είς 120 τόμους δεμένους, άξίας δραχμών 315 ΜΕ ΙΟ ΔΡΑΧΜΑ,Σ ΚΑΤΑ ΜΗΝΑ

ΠΑΓΚΟΧΡί/ΙΪΟΙ ΔΙΑΛΟΓΟ! ΦΕΞΗ

J» ΜΕΤΑ ΤΗΣ ΠΡΟΦΟΡΑΣ — (Συστήματος KUNTZE)

Ö ‘Έλλην έν Γαλλί<£ ή έλληνογαλλικοί διάλογοι . . . δρ. 0.80 Ό "Ελλην έν ’ΑΥΥ^ία^καί^Αμερικη^^^

Ό "Ελλ,ην έν Γερμανία ή έλληνογερμανίκοΐ διάλογοι . \* O.SO

Ό "Ελλην ’Ιταλία ή έλληνοϊταλικοΐ διάλογοι ... » 0.80

‘Ο "Ελλην έν Τουρκία ή Ελληνοτουρκικοί διάλογοι . . » 1·.—

eO “Έλλην έν ΑΙγύπτω ή έλληνοαραβίκοι διάλογβι. . . » 1.—

‘^Ο^Ελλην^έν^Ρωσί^^ διάλογοι .... \* 1.—

Ό ^Ελλην έν Ρουμο^νί^ ‘ή έλληνορουμανικοΐ διάλογοι \* 1.—

Le^ri^ διάλογοι . , » 1.—

©er Deutsche Griechenland ft γερμανοελλ. διάλογοι » 1,—

The ία Greece ή άγγλοίλληνικοΐ διάλονοι. . X.—

·■\* Τ t f ‘ rri" |‘ ~ TT \* \* · ■\* r ~n I~ Γ - I ι 1 I

L’Italiano in öecla ΙτολΟίΧληνικοΙ διάλογοι. ... » 1

βιβλία ΣΥΝΑ^ΑΣΙΡΟΦΓίΐί'

**Μαγικά** παίγνια Sq.1.20 **ΤΙαίγνια συνανα­στροφών ...» 1.40 Ζαΐρύαον (Σκάχι)» 1.40 Χειρομαντεία καί χαρτομαντεία » 1,— >ίιάμα καί Τριώ-·**

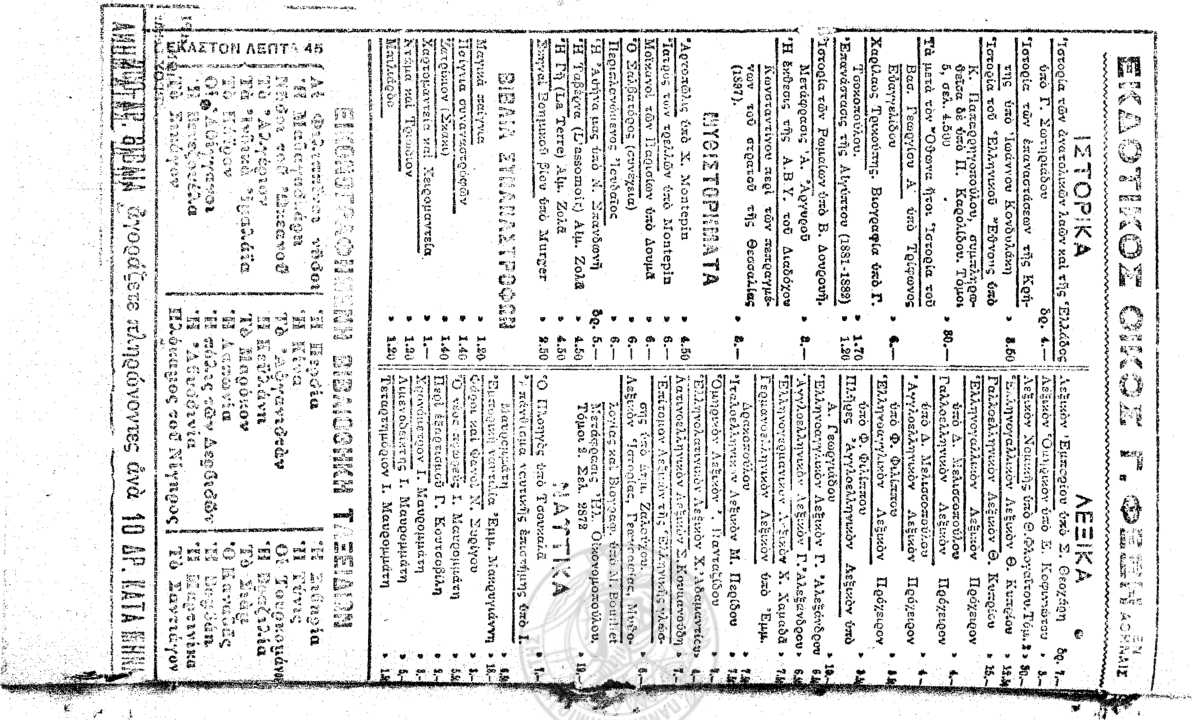
διον » 1.20

**Σφαιριστήριον » 1.20**

10Ö ΔΡ. BÜÀÎÀ αγοράζετε πληρώνοντες άνα 5 ÄP. KÂTÀ RHNA

|  |  |
| --- | --- |
| ΕΚΔΟΤΙΚΟΓ OIKOC Γ. | |
| .Θ3ΑΤΡΙΚΗ Β’ιΒ.  EoÿioZavis (Σαίξ.ζηο) δρίμα So. 2.— T'éocù-SIaozèv (Κορμάν-Γκοαν'έ) 1.20 Tic Ha {Saoèùîj όοδμα, -t οάς. 4 1.— Βρνκόλακε; {’’ItJtyj δρίμα, ~0. 8 h — Ανρα τονTtéço:-IÎ’:n£Âs (Κόκκον) O.SG IS^·!α.ρί~^· î’cïjζινέΧ (Jtmaicv) 1.— Τιμϊ/ (Σαί'ίερμα:·) όραμα, .το. 5’ 1.2'j Uc.zçi.~ (Σαρδοϋ) δράμα, ποάξ. ô 1.20 Καραντίνα (S. Αάακαρη) κωμ. 1.20 Avo ’Ojoa«i (Δ’Έι·'.·εαν) δράμα 1.20 ΚωμφΟίαι μονάχο. (Χ.Αά~καρη) 1.20 \*ΑΧ;<άδ~.]ζ θζλζιιέϊίςίΐ.αλδεριον)!.— \*A-/asz-.}Zixès ζή; 33οσχοπούία$ 1.20 ΙΤά zô iéfiÆ ; (Ααμ.ζ:;) κωμωδία 1.— Μονολογεί (Καλαχοΰάκη-Α.&ακαοη) O.SO Δύο Αοχ'.αι (Δοβιγνί) δράμα 1.20 Στρίγγλ..ι (X. Άΐ'τννοχονλον) 0.80 "Ατιμοι (Ροβεττά) δράμα, .ζράς.3 0.30 Katzrzàv jpiaxovaijs (Κόκκου) 1.20 φ..::.jj. (ΣαρΑον) δράμα, πρ. 4 1.20 Γκύλφω (Περεοιάδον) δραμ. είδ. 1.20 ΒΙαλλ’Λ-Κον'ίάριιι (Λάοκαρη) κ. 1.40 Σζανρδ: (I. λΤικολάρα) δράμα 0.60 Σάϊδω (Π. Μελιοοιώτου) δρ. είδ. 0.80 θείίΐ τον 2ναράλον ( Ma ραντών) 1.— Γαιιβοάζ μαξ (Λάαχ.-ΓιαίΊΌνκάκη) 1.20 Ντρΰ::·.ιλόζ ερωτευμένος (Αάοκ.) 0.60 Σαζΐ3Κ'. ιοΧ '/μορίς νά ΰ-έλ-.ι, κωμ. 1.40 Μ,’;5ει:/. (Σι,ΐ'βοοίν) δράμα, ζιρ. 4 1.20 Αχμπ,χά-εδροιιία (Έρβιε) δράμα 1.20 “Σ :·.;το. &αί μβο; (Ζιακό!α)μΐΦοΐ 0.60 Σαίτι τη; ÏCoûxjίας (”Ιψεν) 1.40 ΥΙος rrfs ννχτάς (Σεζονρ) δράμα 1.20 ΘνιιιονΛα ή Ι'αλαξειδιώζιοσα,εϊδ. 0.80 Μά$;ίεϊ.?.α (Π. Δημητρακοπονλου) 1.20 ’Ιαχωβιται (Kûx.zî:) δράμα, πρ. 5 1.— Ννξ ελεημοσύνης (Γ. Βουλοδήμο ν) 1.— Ράπτη; τών Evoiôiv (Φενδώ) 1.20 Άστ’τή Τή czèv όνο ατό (Δημητρ.) 1.20 | \*11 G© Η Μ λ 0:52Η ; ZtJuciS&s c£:oi&rr So. 1. - Aoxzvzisÿz ; Γκολόόνι) κωμωδία 1.40 ; Δον Stχώζη;, Ιλαροτραγωδία 1.40 . ΙΊεζάρμετζ-Αινάραο: (Κόκκον) 1.— Στοιχειό ίΚαλοερ!'^) δράμα 1.— 'üïîrcrat z-~g ‘Ομίχλης» δράμα 1.40 jyc.&àszovXcs δ Ξ-.-ιΟοχίοοίζ^ς 0.80 \Ftà την ΓίκΛ (Χιίηοτοβααΐλη) 1- — 'Σίί-^ηφόρο; (ΤΙ. Ζάννον) 1.20  O'J. (jΙεΐλάκ-Άλεβί·j y.cùU'pôÎa. 1.— ί Μίΐζαλόνι (Δάρνλε'ύ- Οίν) κ:ομφό. 1.20 1 7'£.ozo-vcpoc (-,ίολιέρον) κωμφδία 1,20 j ΪΙΙκ-NÎH (Χ.Λα.ύκαρη-Γ. Πώ~) κ. 1.20 ! IZoXœutàs άνεμόμνλο; (Γχοττινε) 0.60 ' Γένος καί καρδία (Π. Ζάννον) 0.S0 Ίωσίας ο άχζοφύ/,αξ, δρ5μα 1.20 Γονλιέλμος ο άγϋ'οφόρος, δράμα 1.20 ’S&OJtOlès Kir.' (Δονμα) δράμα 1.40 "Ονειρον εαριν. siροΛας (d'Arovv.) 0.60 ’ßρχα>τοχί:ΐρ'άτης (Μο/.ιέρΰυ) ». 1.— Σος οζ τον Ξ'ΐϊόγγον (Πεοεοιάδον) 1.20 Σεβίοος ΣοράΙλ,-ης (Κοτιπε) δράμα 1.— Ξένο ψωμί (Τονργέπεφ) δράμα 1.20 Σκλάβα. (Σ. Πεοεοιάδον) δράμα 1.— ΖΖοομωδίίΐι (Π. ~Ζάννον) 1.20 ’ίΞλισοάβετ (Γιακομέζτη) δράμα 1.20 Νόρμα (ΔορμεβΙλ) τραγωδία 1.40 3ϊ.ζρκήοιος ΙΙριολά (Ααβεδάν) 1.20 ΐίάτερ 'huccv "(Κοτΐζιε) δράμα 0.40 ‘3σμε (Περεοιάδον) δραμ. είδί’λ. 1.— “Ξ-ξώσις zov \*Q5<ovog (Δημητρ.) 1.— Μεζανάοται (Άρτιώτον) δράμα 1.— Γαλάτεια (Σ. Εαοιλειάδον) δράμα 0.70 Έλωνατ. ΣίαλαιοΧόγος (Ζαμπελίον) 0.60 'Ψυχοκόρη (ί. Βοτοάρη) δραμ. άδ. 1.20 Μερόητ) (Δ. Βεοταρδάκη) τραγ. 0.70 Σκνίπα (Σ. Εαοιλειάδον) δράμα 0.70 Μίδας καίά κονρεύς τον (Αάοκ.) 0.80 Μνηατήρ της ‘Αρχοντούλας 0.80 |
| ΚΕΑΟΔΜΑ Τ£ΚΗ ΒίΒΛίΟΘΗΙ  ■ΚαΒΑΑΑΞΡΙΑ ΡΟΥΣΤΙΧΑΧΑ Mascagni ΥΠΝ0ΒΑΤΙ2 Bellini — ΤΟΣΚΑ Puccini MANON ΛΕ2ΚΩ Puccini-ΚΑΡΜΕΝ Bizet ΏΑΛϊΐΑΤΣΟΙ Leoncavallo—A■ I·ί\A Verdi TPABsATA Verdi \_ ΡΓΓΟΛΕΤΤΟΣ » ΝΟΡΜΑ Bellini - ΦΡΑ-ΔΙΑΒΟΛΟΣ Auber MEtWSTO\*EAH2 Boito—ΜΠΟΞΜ Puccini. ΦΛΟΥ ST Gounod — Ϊ3ΡΝΑΝΗΣ Verdi ΜΙΡΕΛΛΑ , - ΡΑΨΩΛΟΣ 0 ΥΠΟΨΗΦΙΟΣ ΒΟΥΛΕΥΤΗΣ 2. Ξί-νδα ΓΚΕ-Ι-ΣΑ Junes — ΕΥΘΥΜΗ ΧΗΡΑ Lehar ΠΟΥΠΕ Audran — ΓΡΕΝΑΔΙΕΡΟΙ Valente ΟΝΕΙΡΩΔΕΣ ΒΑΛΣ Straus — EOKAKIG2 ΜΑΜΖΕΛ ΝΙΤΟΥΣ Hervé [Supé | (Η ΦΕΞΗ ΕΚΑΣΤΟΝ ΛΒΠΤΑ so  ΧΟΡΟΣ ΠΡΟΕΩΠΙΔΟΦΟΡΟΝ Verdi 01 ΓΑΜΟ· ΤΗΣ ΓΙΑΝΝΟΥΛΑ2 Masse Η ΕΥΝΟΟΥΜΕΝΗ Donizetti 0 ΚΟΥΡΕΥΣ ΤΗΣ ΣΕΒΙΛΛΗΣ Rocciuj ΑΟΥΚΙΑ ΤΟΥ ΛΑΜΜΕΡΜΟΥΡ Donizetti Ο ΚΡΙΣΓΠΝΟΣ KAI II ΚΟΥΜΠΑΡΑ Ricci ΜΑΡΚΟΣ ΒΟΤΣΑΡΚ2 Π. Κβοβ&»  Η ΚΥΡΑ ΦΡΟΞΥΝΗ ΚΑΙ 0 AÀH DASAS ΛΥΟ ΑΔΕΛΦΙΑ Λ. Αανούγκα [Π. Καοοέο Η ΜΑΓΙΣΣΑ  ΦΘΙΝΟΠΩΡΙΝΑ ΓΥΜΝΑΣΙΑ Kalman ΟΙ ΣΩΜΑΤΟΦΥΛΑΚΕΣ Στί, ΜΟΝΑΣΤΗΡΙ Η ΠΡΙΓΚΗΠΙΣΣΑ ΤΩΝ ΛΟΛΛΑΡΙΩΝ Ο ΚΟΜΗΣ ΤΟΥ ΛΟΥΞΕΜΒΟΥΡΓΟΥ LeMr |

**. MO ÆP/'ΒΙΒίίΙΑ** αγοράζετε πληρώνοντες άνά ΊΟ âP. **KÄTÀ ffiHNA |**



! Й

; ï.J"> '

\* ;

! !

j ;u I

! r"3 !! j \*»» i r»

i

I о

1 ‘9.

S- · 'fès

S,rr

ï H i № i ■

l’a \* I ci·\* \*

S л\*'

i \*o

en

Èj ï

CS5»

**"TCI**

££23

rx:

V 3s\*

* o *$ birû $£?$$$* & ,fct *tb^\i*
* » V \*\* 5 N» g »“ ,й . fi \*J »<. tt Й §4 „ „ .«\*r a Kw «4 S" :Γ £\*\* fc\* ri Ö« ¥ ‘Jrr $ Ы \* Cs

ÿ и ? V s \* ï « ο N /·\* ° ifc ^ g s\* \* \* ? \* fr\* о 'i ^ £■\*» - \* £ я r4«v ÿ & \* \* \* И ÄO-S-S4' >; \* 8Ή- P] £ I 2 >Д g 3 x я % Й δ-S'l···. 5\*

• \*î îj\* V r» i.1 :>l ö V ί-\* £ © \*® °'\* V ^ «a < S ^ о 8<ч> V H5 « \* -" · ' ©

■ÏJ „., '’ Cî tb \* ' 5î 5,2 <8 ï ^. ' О \_ & ' »\*“» ^ {? V - О A \*·\* y .’. \*>

fï-is· · ·ΐ-3“·Ρϊ'ιΐ -ifi |. И-fiî?Й£С|Вз· ?lf listel?

\*НИ Pifiîl-yil^l' ШйШ1^

**ξ· g\* ; · <’.. 1 -î:** 10 **-L, к в. £'“’ С» >\* 'S Г?,и « ο,ίΐ >î‘ S 5„н 2 g о ?i,>. jri] α-, :;S\*'**

lÎÎl'jïiBMLIlf! rs:!ff|lflliîrii>:î!;i|f!iiN!·,

н" « ,: .Si \*/ î?‘·: ,;! \* g.?.'® “ g 3 «s’ 3'«'S g-3 fe'i-S "1 о h J3· S. §-S'\* -■■ j\*

■ 4r,.Hhii-iNöi ■'· Ht :■■ ^ ;.! £2 · \*Ла S -s\*§ t- n “v 2· . ч » н Ы; И £ :л?.>л>ГЦ - ;r; ?>

·? ■ ',.« g g 3 « ^ ,§ . f^:' ^ ^ к, ■- \* „ «, 2 · § !" §. °· i ?“ с\*\* ä· « »- ж · i ■“ -У s S ‘ - - - “

§ 2·δ g.-:, a-fe g y §’ ,g |4 “ n §·»>·;'’ g.| r « f s . ï'I'g g . \* I S’, ь >·,ΐί е.“;';н''' ^ « ?, § s- V ». < « 4ο « · |ί § » ч -·ι> i g. < ^ - °·| 1Ρ \*-Щ .s. § s S i !g ь £ ■ у а £■- .· с ^ Ыр- г- ^ ÎQ . в^'1 Й.й дЧ сГлГ . Iß.§"ft-|rf· ν \*θ·δν f§^ ^ \*< > · I© v fi-ß c\* :· \*ί» -1 Λ. Г\*

* о S Г;, г\* γ-ί \* \*1 л ^ о» V «а и 2· «ч ·& S» rg . о» 2 ^ ^ ^ о a\* «J О о ^

. β. . .. , · · ■ sr s S&> ■ ■ § |'§' г® ®0 · я Гй· Г г,lh

**. ·.. I'r -.. °и. у;»-о · g- «· \* г· · · Z%¥ VA · Î\*äcs ^ ’t · «ύ-;; й**

···· ϋ···:!ϊ;··ϊ>·ϊβ·γ«· ι···>f-ïS·-s

.... ...||. ■. a. . |.»и. ί'·. -|4 s- - S--. »

\* rt>n ô \* \* w ^

»»a®e®\*· \*\*\*·\*# #^··βΒ·\*·\*·\*»# \*·\*·■»·»\*»\*·«

**. e β о \* \* ° \* “5Î t \* \* \* I ·»\*··\* » ··\*»»»\*\*·\*\*·\* »\*\*\*»··♦»»\*·»**

ы-М w M'«f ы u UUVww-M-yWwVWM

y. W V « If w V V V ¥ W V \* V V ». ¥ V V V« \* vV't«v\*VWWVffp

Oj “-I »·;, \*'! κ.\* »-\* Ь-i \*■·. l\f! ^ -,'i CO -SI Aj ^ MIVJOSnj кч^О ^ t\D 0.1 t'i ^ pi p> fO ^ Ы Üï JO ,Kvt ^ »U «5 fei К· '-1 ·“- Сч

1. V \*i \*1 '} \*j I 'j i ЫЬ/| bl \*1 bib»\*! biÜi IV) Ь< bi Ъ, t>. Vi \*| Ь. Οι ‘i Οι bi » J «уК>\*оЬ»'| I bt \*| 't bi Οι 1
2. I ! I 1 ' I . . I о с·· Io l-çol οο ; счссооф© I о о i c\*ç> 1 i öc©·© » · ς& I i c·- q- I

5

\0 ***\* и**

i#

№

ii

■X

>

©

. Ïfn !

*Î ъх* !

? 5·-. ! ',···■ t :- '·!... .·

-

\_\_ r—

ΕΚΔΟΤΙΚΟΙ OUZO

Èm 1

**iSaeà**

» PL«

EM

ΑΘΗΝΑίΣ

ÎO

10.—

1\*.—

\* ΚΓ Ο 35® I **Μ&,** β

ΕΛΛΗΝΙΚΟΙ ΚΩΔΙΚΕΣ καταρτισΦέντες ύπό ί I ΔIΚ Α ΣΤ ΙΚ ΟI ΝΟΜΟΙ Τ Κ 2 Ε Λ Λ ΛΑΟΣ ύπό ©

Γ.Ανοβοννιώτου, δικηγ., ύφηγ. έν τώ Πανεπ.

Πολίτικη Δικονομία {Ικδοσις Β') Δρ. 22.—

‘Εμπορική Νομοθεσία (έκδοσις Β') > 15.—

Διπλωματική καί ΙΙροξενική ΝομοΦεσία» 7.—

’Ιόντος Πολιτικός Κώδιξ » 8.—

Χαρτόσημον > 4.—

1 \*Ελληνεκά Συντάγματα » 3,50

^Διε-δν. "Ελεγχος. Δημ. Χρέος. Μονοπώλια > 4.—

!

\* Φορολογία καπνού > 2.—

Ποινική Δικονομία (δκδοσις Β'} » 13.—

Ποινικός Νόμος (εκδοσις Β\*) \* 15.—

Διοικητική ’Εκτέλεσις » 4.—

^ Φορολογία έπιτηδευμάτα»ν » 2.—

Στρατ. καί Ναυτ. Ποινική Νομοθεσία > 4.—

"Ελληνική Εκκλησία \* 5.—

Δικαστικός “Οργανισμός (Ικδοσις Β') \* 4.—

•Ελεγκτικών Συνέδριον, Δημόσιον Λο-

γιστικόν, Συντάξεις \* 6.—

Δημοτική Νομοθεσία \* 8.—

'Οδοποιία, ΟΙκοδόμ. πόλεων, Δημ. έργα » 4.—

Τελωνιακή Νομο·&εσΙ« » 3.—

Γενικών Εύρετήριον » 3.—

Παράρτημα Α" \* 4.—

Παράρτημα Β' » 4.—

Παράρτημα Γ' » 2.—

Τb δλον »ß. 1S9.5Ö ΣΥΣΤΗΜΑ ΡΩΜΑΪΚΟΥ ΔΙΚΑΙΟΥ, Οπό Ber-

nard \νίηά50ΐΐ6ΐ(ί «ατά μετάφρασήν "Αθανα­σίου ’Αργυρού, δικηγόρου. δρ- β0-— Τόμος Α'. ΓενικαΙ ΆρχαΙ \* 14.— \* Β'. Εμπράγματον Δίκαιον » 12.— » Γ\ Ενοχικών Δίκαιον, μέρος «' » 11.— » Δ\*. \* \* \* S\* \* 12.— » Ε'. ΟΙκογενειακόν Δίκαιον ? 6.— “ ΣΤ'. Κληρονομικών Δίκαιον \* 12.—

ΑΕΞΙΚΟΝ ΝΟΜΙΚΗΣ συγγραφέν έπιμελείς, θ.

Φλ\*γαΐτου, τόμοι 2, σελ. 2,000 » 30.—

ΕΞ Α ΒΙΒΛΟΣ ΑΡΜΕΝΟΠΟ ΥΑΟ Y ύπό θεοδώ- ρου Φλογαΐτου Δρ. 14.—

ΠΟΛΙΤΙΚΗ ΔΙΚΟΝΟΜΙΑ κατά τάς παραδό\* σεις Ξεν. Ψαρά, σχ. 8ον, σελ. 020 Δρ. 12,— ΑΣΤΥΝΟΜΙΚΗ ΝΟΜΟΘΕΣΙΑ ΜΕΤΑ ΤΥΠΙ-

KQY ύπό Κωνσταντίνου Μάτσα Δρ» 12.-— ΝΕΟΙ ΠΑΝΔΕΚΤΑΙ, ήτοι συλλογή πασών των

μέχρι σήμερον γραφεισών νομικών διατριβών, έπιμελεία Ν. Κουντουριώτου δικηγόρου.

Τώ δλον Ιργον τόμοι 11, δραχ. 147.— ΕΡΜΗΝΕΙΑ ΤΩΝ ΠΕΡΙ ΠΟΛ. ΔΙΚΟΝΟΜΙΑΣ

ΚΑΙ ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΥ ΤΩΝ ΔΙΚΑΣΤΗΡΙΩΝ

ΝΟΜΩΝ ύπό Δ. Ποταμιάνου προέδρου Έφε- τών. Τόμοι 4, σελ. 3452 Δρ. 40.—

ΒΑΣΙΛΙΚΑ. Τό γνήσιον κείμενον αύτών μόνον,

κατ’ έπεξεργ^ίαν των κ. κ. Γ. Δυοβουνιώτου καί Κ. Δυοβουνιώϊ-βϊ\* Τόμοι 5 Δρ, 25,— ΑΣΤΙΚΟΣ ΕΛΛΗΝΙΚΟΣ ΚΩΔΙΞ. Οικογενεια­κών δίκαιον ύπό Ε Μακρυγιάννη δρ. 10.—

Φλογαΐτου. Το δλον έργον Λρ. 47.50

Τόμ. α'. Πολιτική Δικονομία καΖ "Οργανισμός  
Δικαστηρίων, σελ. 828 Δρ„ ίο.—  
» β'. Ποινικός νόμος - Ποιν. δι-

κονομία - Ποιν. διατίμησις

* γ'. ‘Εμπορικός νόμος - ’Αστι-

κός νόμος - Χαρτόσημον  
» δ\ ‘Εξάβιβλος Άρμενοπούλου

* ε'. Έπίμετρον τής β' έκδόσεα»ς

περιλαμβάνον τούς νεωτέ-  
ρους νόμους, Β. Διατάγ-

ματα, νομολογίαν κτλ. \*\*

130

ΕΡΜΗΝΕΙΑ ΠΟΙΝΙΚΟΥ ΔΙΚΑΙΟΥ, γραφτό«

έχί, τή βάσει τού συγγράματος Κ. Ν. Κα>στ\*

ύπό \*Ιω. Πετρουνάκου. Τόμοι 3 Δο. 9.

ΠΡΟΧΕΙΡΟΣ ΔΙΚΗΓΟΡΟΣ, γραφείς ύπό Ν\* Κουντουριώτου, δικηγόρου. Δρ. 10.—;

ΣΥΣΤΗΜΑ ΕΜΠΟΡΙΚΟΥ ΔΙΚΑΙΟΥ ύπό Lyoa!

Caen καί Κ. Renault, κα^γητών τη Νο-  
μική Σχολή των Παρισίων. Μετάφρασις Κουν-

τουριώτου καί Σακελλαρίου, δικηγόρων.

Τό δλον εργον τόμοι 8 Δρ. 80\*—

ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟΝ ΣΥΝΤΑΓΜΑΤΙΚΟΥ ΔΙΚΑΙ0Υ»

ύπό θ. Φλοναΐτου, σελ. 488 Δρ. 10.—

ΕΙΔΙΚΟΙ ΝΟΜΟΙ ΑΣΤΙΚΟΙ ΚΑΙ AIKOHQ:

ΜΙΚΟΙ ύπέρ τής ’Εθνικής Τραπέζης, ixXXea\* Τραπεζών, κτλ. ύπό Γ. Κασίαη δικηγ. Δρ. Sr—. ΝΑΥΤΙΚΟΝ ΔΙΚΑΙΟΝ καί ΕΜΠΟΡΙΚΗ ΝΑΪ^

ΤΙΛΙΑ ύπό Έμμ. Μακρυγιάννη Δρ. 1&~, ΛΕΞΙΚΟΝ ΔΙΚΑΣΤΙΚΗΣ ΠΡΑΚΤΙΚΗΣ, «ggf

έχον σύντομον έρμηνείαν έκάστου Φεσμοβ,  
τούς σχετικούς τύπους καί τήν σχετική ν νομο·  
λογίαν, ύπό Ν Κουντουριώτου.

Τόμοι 5, σελίδες 4.000, Α — Ω Δρ.

ΚΩΔΙΞ ΙΟΥΣΤΙΝΙΑΝΟΥ. Μετάφρασις fei το«

Παντ. ΤσιτσκκλΙ^.

δρ. “

ύπό

Corpus Juris Civilis  
Τόμοι 2

ΒΑΣΙΛΙΚΑ, Κατά τήν έν Αειψίφ ίκδοσιν

G. Ε. HeimÎiaclî καί τό συμπλήρωμα «οβ 7L

Lingenthal, και των E. Ferrmi καί J.

cati, οΧς προσετέ-όησαν αί νεαραί διατάξεις

Βυζαντινών Αύτοκρατόρων αί μέχρι, της  
λύσεως τής Βνζαντιακής Αύ τοκρατορίας

■&εΐσαι, τά έλλείποντα κείμενα της ‘Iovdnm»1

νείου νομοθεσίας, τα κείμενα τοΰ Jtis Gcoec»»  
roraanum, ή μέχρι τού νυν σχετική νομολογί·  
των 'Ελληνικών δικαστηρίων καί «λε!σται #ρ\*  
μηνευτικαί σημειώσεις, ύπό Ίωάννου Zèxxsm.  
δικηγόρου. νΕκδόσις δευτέρα, έπηυξημένη καί  
βελτιωμένη (μεγαλητέρα τής α' έκδόσεως κατ&  
1000 σελίδ;). Τόμοι 5. Σχ. 4ονδίστ. δο. l50r^

ΣΥΣΤΗΜΑ PQMΑ-Ι-ΚΟΥ ΔΙΚΑΙΟΥ, ύπό

ρίκου Dernburg- κα-όηγητού έν τφ Πάνε»» στημίω τού Βερολίνου, κατά μετάφρασιν Γε®ρ- γίου Δυοβουνιώτου, βφηγητοϋ έν τφ Έ'θνικφ ΓΙανεπιστημίφ. ^Εκδοσις δευτέρα έπηυξημένη. Τόμος. Α'. Γ.ενικαι άρχαΐ δρ. 12,—

> Β\ “Εμπράγματον δίκαιον \* 10.— » Γ\ ‘Ενοχικών δίκαιον » 14.—

* Δ'. ΟΙκογενειακόν δίκαιον » 4»—
* Ε'. Κληρονρμικόν δίκαιον > 10.—

300 ΑΡ. **ΒΙΒΛΙΑ** αγοράζετε πληρώνοντες am 15 **ÄP. KÂTÂ 1HNÂ**

KDV№V. \*■\*«;

ΑΦΡΟΔΙΣΙΑ ΝΟΣΗΜΑΤΑ, ύ~ο Bdsaonc

ser, κα·θ"«γτ»τοδ ττ>ς 2 и er ιδ ο λογ ίας <

«nm-»w. T?i- jreJi.K«r εκ5

QObA\'&. i\

CCwQOtOl^ t"

ΝΟΣΗΜΑΤΑ ΠΑΣΔΩΧ ί’.τό Г. .Wein. «β4?ηγη-  
τσΰ xfjC Κλινική; τώ"»5 Παί5«ν, μ£ϊα·-ρα\*

CÖSVTS '!‘«C Λ. 'bü/»/»bbüittt| iX-STCi nOA/.wV evt\*

KÜVO \_

one i-.es-

3ε-

;γ|ς τελευτ. έκδόσεως

V..Ö Σ.Ζωγραφΐδουκαι Α. ΓεωργιάδονΔρ. S.—  
HAiSVTПШ &πα L. Dubnsay, βκ^φην άρχιά-  
тосу καί G. Jeaamti εκτάκτου καΦηνητοί}.  
3:i’gTc;9Qt2.Cb£bCa Ьяо Α. Καλ/«ιβϋΰ>κδ, ιατρού,  
μετά ποί.λών εικόνων. Δρ. 12\*—

ΧΕΙΡΟΥΡΓΙΚΗ ΘΕΡΑΠΕΥΤΙΚΗ έν τ?> κα®5  
ίίμέοαν αράξει, μετά πολλών έν τα·· κειμενω  
εικόνων υπό Γερ. Φωκά, ΜαΦιρ,^χαν έν "Φ  
ΈίΗ·. Πανεπιστΐ»at со, τόμου 3. Δρ 39.—  
ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟΝ ΦΑΡΜΑΚΕΥΤΙΚ. ΧΗΜΕΙΑΣ

ύπό Γ. Γσ.οοιιφαλίδου. Δρ. 5.—

ΕΙΔΙΚΗ ΝΟΣΟΑΟΓΙΑ ΚΑΙ ΘΕΡΑΠΕΥΤΙΚΗ

C:\Users\star\AppData\Local\Temp\FineReader11\media\image19.jpeg

τοτΐκϊου ύ»"ό Α» Καλλιβωκα και Θ. Βαρούνη, υφηγητών του 9Ε$ν. ΠανεΓαστ. Μετ1 είκό- ν©ν.' Τόμοι 2?. Δρ. δΟ.—

ΕΠΙΤΟΜΗ ΦΥΣΙΟΛΟΓΙΑΣ, υπό Paul Leiert, «αιΉιν. Μετάψο. Α. Καλλιβωκά. Δρ. 4.— ΕΠΙΤΟΜΗ ΓΕΝΙΚΗΣ ΠΑΘΟΛΟΓΙΑΣ, ύπο Paul liefert. Μετάφρ. Ν. Μακρίδου. Δρ. 4.—

**£ *Ж Α.***

■ ΕΠΙΤΟΜΗ ΦΑΡΜΑΚΟΛΟΓΊΑΣ, νραφεΤσα &sö \*Αν. Ka£.ALfinsxär ίατρου. Σε?». SSO. Δρ. 4.—

. ΟΞΞΙΑΙ AGIMßAEir^KOSOI A. Strümpell, αετώς^ασις Α. Καλλιβωκα. Δρ. 3.—

; ΦΥΣΙΟΛΟΓΙΑ το3 ΑΝΘΡΩΠΟΥ, ύπ& Ξ. Yiault ί καί Ξ. Jo’yet κα-δ-ηγ^ων, μ,ετάφοασι; \*Αλ.

I Γεω·2\*/ιάδ»ν, Scltqov, είκόνες Ιδο Δρ. 16.— ί ΠΕΡΙ ΟΡΡΟΘΕ?A-ΠΕΪΑΣ, \*πό Ί®. Καραβία,.

νοηγητοδ Φαρμακολογίας a&ss. Δρ. 3.— i ί ΣΥΝΟΠΤΙΚΟΙ ΠΙΝΑΚΕΣ ΧΕΙΡΟΥΡΓΙΚΗ^· j -Οπό χοΰ Dr Υί 11er ον, κατά μετάφρασιν n£üt\* j ρέστου Κυπριάδου, Ιατρού Δρ. 5.—

ί ΣΥΝΟΠΤΙΚΟΙ ΠΙΝΑΚΕΣ ΦΑΡΜΑΚΟΛΟΓΙΑΣ ΐ και ΘΕΡΑΠΕΥΤΙΚΗΣ ύπ6 Henri Durand, il Μετάφοασις Α. Καλ?.ι8ωκά, Δρ. δ.—

ΣΥΝΟΠΤΙΚΟΙ ΠΙΝΑΚΕΣ ΕΙΔΙΚΗΣ ΝΟΣΟ- ΑΟΓΙΑΣ vtco Dr Välleroy, μετάφρασές Χρ. Μ οσχο νησιού, ιατροΰ, Δο. δ.—

ΕΠΙΤΟΜΗ ΑΝΑΤΟΜΙΚΗΣ ΤΟΥ ΑΝΘΡΩΠΟΥ γραψεΐσα erst xfj βάσει του συγγράμματος τού καίΣηγητοΰ Λουκά Παπαϊωάννου νπο “Αλεξ. Γεωργιάδου, Ιατροΰ. Δρ. 10.—

ΕΠΙΤΟΜΗ ΓΕΝΙΚΗΣ ΠΑΘΟΛΟΓΙΑΣ, ίχτοι περί αιτίων, ανατομικών Αλλοιώσεων κ.τ,λ. γραφεισα ύπο Μεν. Σακορράφου. Δρ. 16.— ΠΛΗΡΗΣ ΘΕΡΑΠΕΥΤΙΚΗ έφηρμοσμένη, υπό Gasion Lyon. Μεταφρασ^εΐσα έκ της τε» λευταίας έκδοσβως ύπο I. Καραβία, X. Πα- ] παβαοιλείου, I. 9Αβάζ<: » καί Α. £αλλιβωκ& Ιατρών. Τόμοι 2, σελ. ϋΰθΟ. Δρ. Sü.—

ÄÄTKH ΙΑΤΡίΚΗ ΒΙΒΛΙΟΘΗΚΗ- — ΕΚΑΣΤΟΜ АЕПТД 50.

ϋ,τ:οφυ\ .. , .

ΡΕΥΜΑΤΙΣΜΟΣ.'\*©5&ς όρΟ-ριχι-Ι οε^ς. -· Σπασμοί, - Νευραλγίαι.ι Συμπτώματα. - #Ε|έ?α|ις  
κος ρευματισμός.-Χρόνιος ρευ-| Άναισ^ησέαι. - Συνολ'καί. - Θε-; ραφεία.

ματ«3μός. Μυϊκός ρευματισμός.! ραπεία. ^ \_ ;ΪΜΦΛθΥΕΝΤ2Α. Συμπτώματα·

’Β^ίαλοκαΐ.-Θεραπεία. jBAENNÖPPOIA. "Η βλεννόρ-; Αϊχια. - Διάρκεια. - Ε-τιπλοκαί.

Α\*Υ·ΓΙ.ΝΙΑ. Νευρικήάΰ«ν£α.-\*Α\*| ροια\_είς τον 0ν6§α··χαί είς τήν; Θε^αΛεεία. - Π.ροφ^ν\α|ι.ς,

,.-,ν« .4.-^--. w-ί

:ιν.ά. τινα фаом аиа.-ΘεοαΓεείο

ΔΥ ~

δυσκοιλιότητος.- ΚίνΟυνο; καί; περίοδ.-ΣτοματΧτις,-θεραπεία.<Ο ΓΑΜΟΣ. {Συζυγική iiyictv/j).

. βυνέκειαι.” Θεραπεία. [ΑΥΝΑΝΙΣΜΟΣ. Αίτια.ΜέσαчН-| Al συξυγικαΙ οχέαε&ς. \* Διαΐτη-

ΝΟΣΗΜΑΤΑ ΚΑΡΔΙΑΣ. Περί·; ρκ·.τεί«ς.-’Ανάλογα νοσήματαЛ, τική της еуки^и γυναιχός. ««ρδΐτις.- Μυοκαςδίτις.-sA&r\-,ΔίΦΘΕΡίΤΪΣ. Συμπτώματα. —\ Περί στειρώσεις. ·» Αίμό;.;.α·;τοι ρωμά,τωσις.-Παλμοί. Θε£>α5Γεία.; Μετα^οτικότης» - Θερατεεία. -, νάμοι κτλ.

π

η S

Ч&ШН ΒΙΒΛΙΟΘΗΚΗ ΦΕΞΗ. — ΕΚΑΣΤΟΙ ΛΕΠΤΑ 35.

ΟΑΫΗΕΥΣ ΑΝ·Λ?θνΠ0Σ (ΤΟ ΧΑ!11 ΤΗΣ ΓΡίβΙΑΓ) X. \*Λνν£ν«υ.'

Γ£5?Γ13Σ ΚΑ2ΤΡί07ΗΣ 9ΐΚΗ?ΔΕ?5ΠΕΗΣ) Η. 6νΧβ¥0μ05»4λ, 'Η- ОЛЙ&ШС'Ш' Т0У ΑΡΚΑ&Μ3Υ ύπο ϊ. Κθ>νδ«λάκη. ϋ ΚΑΥΓΛΑΧίΑ ГОУ ЯЛУАРШОУ ύπο Γ. Τοοκοπούλσυ,

Ί) ^ΑΗΆΤδΣ ТО г' Πί.ΠΑ'ίΆΗΣΣΑ 'ί?χ6 I. Π,ετρονν&κου. к ΑΛί>ΣΙΣ ΤΗΣ ΚαϋΙΤΑΝΠΧΟΥΠΟΑ-εβΧ ТП0 Щ Τ0ΫΡΚ3Μ. οι τρεις Πύργοι κτ?.. ьяо П. Δ-ημητρακο^οΰλου 0 ΚΑΤ3.ΛΝΤ2ΜΗΣ ύπο.Χρ. Χρυ|στοβаоЕ?«г.. ..ΚΩΝΣΤΑ^υΚΟΣ 0 ПШШАСГО! ύίΐ'ό Λ. Ιζαλονεροίτούλου» \*Η ΠΟΛΙΟΡΚΙΑ ΤΗΣ ШОПОАЕП! <?πό Γ. \*Ασποέα·

Π0Λί0?Κ(Α ΚΛί ΑΛΟΣίΣ ΤΗΣ ΤΡίΠΟΛΙΤΣΑΣ Γ. Τσοκοπούλου. ΠΟΛΙΟΡΚΙΑ ΚΑΙ ΕΞΟΔΟΣ ΤΟΥ ΜΕΣΟΛΟΓΓΙΟΥ Ε. Παντελ&δου. νΗ ΚΥΡΑ ΦΡ3Σ.ΫΜΗ χιπό Σπ. Ποταμιά.νου.

ΑΒΑίίΑΣίΟΣ ίίΑΚΟΣ ύαϊό Τί,μ. Μωραίτίνη.

Η кШ1 ΤΗΣ ΚΥΠΡΟΥ ΥΠΟ Т0И Τ0Υ?Κ«Ν Г. Фра\*»ко0дт» Η ΚΑΤΑΣΤΡΟΦΗ Töfi ΑAEWSH EN «AYüAiC Γ. Άντωνοβούλ] ΑΜΑΜ^ΗΣΕίΣ ΞΚ ΤΗΣ ΖΗ MAKEiOSiA ΕΠΑΝ/ΙΖΤΑϊΕΰΣ ΤΟΥ ϊ8?8 vszb Ίοομενέως Στοατηγοκο^λοβ.

Η ΕΚΑΟΞΟΣ ΗΑΧΗ ΤΗΣ Γ.ΕΤΡΑ2 Ьяо Άνομου Στράτου. 0Г ΒΟΤΛΓίΡΟΚΤΟΝΟΐ ΑΪΤΟΚΡΑΤΟΡΕΣ ν-χο Ε. Εόσχοατκίδου OEOiCPöi KOTOKOTPßüfiJ ύπο Γ. Ταβηβπαύλου. ΑΗΙΡΕΑΣ ΚΙΑΟΥΛΗΖ ϋχο Γ. ΤβΟίΛΟΏΓβΰλον.

ΣΟΥΑΪίίΤr.? S'A! ΛίΑί3Ηά£Σ isscö 'Kq, XaviöToßaoC'Ä.iiBi ΓΕΟΡΠΟΣ iia?A'it£iCÄKHi faixfo Γ. ΤαΰκΟΛίοϊίΛου.

0 KAf!ETA?ί КААСГНРС! ν\*ό Χοηβτοβααα«·

Η ГРАМЗОШ· νπο \*Ια)άν. Κονδυλ««τ>

ΡΗΓΑΣ 0 Φ£ΡΡΑ10Σ üstö V. ТсоКСκοΌλот?. й»

О Λ0ΡΑ0Σ BYPüN ЬлЬ θεοδ. Г. Κυκρίου.

fl

**ШЖ** BlOÄiÄ αγοράζετε πληρώνοντες άνά Ю 4P. ΚΑΤΑ ΙΗΝΑ

C:\Users\star\AppData\Local\Temp\FineReader11\media\image21.jpeg

|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| ΕΚ | ΔΟΤΙΚΟΣ ΟΙΚΟΣ 1 | | LS4  8 | ΦΕΗΗ ΕΝ | S £ TT it: Il \*\* |  |
|  | βββΥΠΚΗ |  |  | ΠΟΪΗ2Ι2 |  |  |
| I θεωρία | Μουσι;·;ης (Αανράγκα) Δρ. | | 1.— | Ποιήματα Βαλαωρίτου | Δρ. | 5.— |
| 1 "Εγ^ειρί | 5 lev 'Αρμονία? (Αο;υράγκΕ) | » | 4.- | "Απαντα Σολίομου | » | 2.5.; |
| f Νεώτατ | ον "Αν\* ασ ιματάρ :,ο ν/&ποΝί­ |  |  | "Άπαντα Σ\*'/5.0Άώίτα | » | Z. 50 |
| ί \_ ïiOAÙi | ου Γ. Πρ^τοψάλτον^μδ^η» | \* | 6.— | •Η AÛù<3 3AΚ.ΐλβον | » | h.— |
| M'oSfiîûo | ς ΚιΦάοας. Μέρος c:\* | » | 2.-50 | Ot v.c^î.'.cl τής Λ .ave ‘'έλαβΐας, ϋ | ϊ® |  |
| » | δ' | » | 2.50 | Κ. Παλαμα | > | 2.— |
| » | Μανδολίνου\* Μέρος a\* | » | 4.— | ΕΙδ ûr.?.i.a Θεον: ρίτοζ: ( με r :içο, Π ολέ | -η) > | 2.— |
| » | \* \* | » | 4.— | Ήρώ «ni Λέανδρος Movci· too., Μετ | d- |  |
| » | Κλειδοχνμβάλον | & | 3.-— | φρασις ΣΙαου Μενάρ&ον | > | 0.70 |
| - » | Βιολίον. hiéo&ç α' | » | 1.50 | 2wovrii6ï.àSa, ccrvpct Arr μη τ ρ a κ ο ko ύλο υ 1.— | | |
| \* | β' | \* | 1.50 |  |  |  |

|  |  |
| --- | --- |
| Λεξιχον Γεωγραφίας, Ypaga^iM^’SSmetixIt  Ήλ. ΟΙκονομοπούλοτ. Σχ. 8°ν δίστηλον· Σελ. 2S72. Τόμοι Ί £γχώ&εις. Αρ. 19. | |
| ΜΥΘΙΣΤΟΡΗΜΑ!  ΡΟΊΆΟΥ ΕΜ. Συριανά διηγήματα Δρ. 3.—  » » Διηγήματα » 3.— ΖΕΡΒΟΥ ΪΩ. Μ·δ·8\*οι τής ζωής » 3.— ΡΟΔΟΚΑΝΑΚΗ. Το βυσσννί τριαντά­φυλλο » 2.— RI CUE PIN. 'ϊβπανικά παραμυθία \* 3.— L.EOPARDI. \*ΗΦικά έργα » 3.\*— ΒΙΖΥΗΝΟΥ Γ. TÔ άμάρτημα της μη-  τρός μου > 3.— ΞΕΝΟΠΟΥΑΟΥ ΓΡ. Ό κακός δρόμος > 3.— FX.OBBR. Οί Πειρασμοί του \*Α\*/ίον  ■Αντωνίου \* 3.— TOLSTO-Γ Τό τέλος τής έποχής μας \* 3.50 ■ » \*Η Σονάτα τοδ Κρόϋτσερ > 2.—  » Άνάστασις » 3.— | “Α~ΔΙΗΓΗΜΑΤΑ '  Γ ΚΑΙΤΕ. Ό Βέρθερος . Δρ. 2.— ΧΡ Η STO Μ Λ Μ Ο V Κ. · Η κερένια κούκλα» 3.— ΤΣΟΚΟΠΟΥΑΟΥ Γ. eH Θεατρίνα » 3.— ΕΦΤΑΑΪΩΤΗ Α. Νηβιώπκες ιστορίες > 3.— ΠΑΠΑΔΙΑ Μ Λ N Τ Η ΑΑ. ° Η Μάνιασες » 3.— > Χριστουγεννιάτικα διηγι·{Λτα» 1.— » Πασχαλινά διηγήματα \* 1.— » Πρωτοχρονιάτικα διηγήματα» 1.— » \*Κ να στ άλγος > 2.—   * \*0 Πεντάρφανος » £.-\*   » Tà Χριστούγεννα τού Τεμπέλη 3.— э \*Η Φόνισσα > 3.— » eH Γυφτόπουλα > 4.— » Τά ρόδιν’ άκρογιά?».ια \* 2 5 ?   * eH ΧολεοιασμέΛ'Ύ] » 2 50 |
| Έγχειρίδίον Κτηνοτροφίας 3&S“,®?  ίππων, όνων, ύρνίΦων κτλ. ώς καί γαλακτοκομίαν, <&πό Λ. Σαμοποΰλου, κτηνοτρόφου Δο. 1.50 ’ | |
| ’ ΪΓ\*,№Ι niAitov Vs>/.mutine· \*Q<aenxAv, «βδ&βμβΛνον Ki|rcovgiKriV, Φυτοκομίαν. Μι/χείΟΙΟίΟν 1 εωργίας ^yt)Qmaiiiayt ·ΑμπΛΰνβΎίαν ·Μά μηχανιν.ήν -Αγβο- | |
| ΘΡΗΣΚΕΥΤΙΚΑ-  ΚΑΙΝΗ Δ î ΑΘ Η Κ Η γραφεΐσα £πΙ τρ βάσει το$ Ευαγγελίου ντζά Τούφώνος Ευαγγελίου. Μετά’50 εΙκόνων Δρ. 5.— ΠΕΚΤΗΚΟΣΤΑΡίΟΝ. Δεδεμένον » 8.50 ΑΠΟΣΤΟΛΟΣ. Χρυσόδετος- » 2.— OEOTOKAPiON. Aefvsuévov \* 6.— ΕΞΑΒίΒΛΟΣ βΑριteνοπούλου »14,— ’•ΦΙΛΟΣΟΦΙΚΑ!. Μ ε/iETA! περί Χρι-  σrtavιομου υπό Βρ.’Αρμενη. Τ. 3. » 12.— ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΦΙΛΟΣΟΦΙΑΣ ύπο Βρά-  Ό.α \*Αρμένη » 3.— | ΕΚΚΛΗΣΙΑΣΤΙΚΑ  ΙΕΡΟΝ ΕΥΑΓΓΕΛΙΟΝ. Δεδεμένον Δο 3— Ο ΘΕΟΣ ΕΝ ΤΗι ΦΥΣΕΙ νπο Φλαμ-  μαη<.ί)ν > 4 — ΕΚΚΛΗΣίΑΣΤΙΚΟΝ ΔΙΚΑΙΟΝ υπό  Πετοοννάκον > 4.— ΒΑΣΙΛΙΚΑ HEIMBACH ύχό Ίωάν-  νο·υ Ζέππον. Τόμοι 5 150.— ΙΣΤΟΡΙΑ ΤΗΣ ΜΟΝΗΣ ΣΟΥΜΕΛΑ » 4,- Η ΦΙΛΟΣΟΦΙΑ ΤΗΣ ΘΡΗΣΚΕΊΑΣ vxb John Caird. Μεχάψρασις Γΐ. Γοατσιή-εου > 3. |
| ΣΧΟΛΙΑ ΕΙΣ ΕΛΛΗΝΑΣ Κί  ΛΑριστοχέλου; Πολιτεία ’Αθηναίων, 'όπδ Δ, Ηαπαγεοϊογίου Δρ. 0.&0 Πλάτωνος διάλογοι ύπό Γ. Κωνσταν-  τινι^ου > 2.50 Τίτου Λΐ|3ίου ΈκλογαΙ ύπ6 Δ- Παπα·  I . γεο>§γίον » 1.80 1 Lhomond de,, vîris illùstribus urbis I . Rotnie v-co Λ. Παπαγεώργίου » 2.—  S Κικί-ρωνος pro Ij-ygario ύπο 3Εμμαν.  I . Γα?\*άνη \* 0-65 Ι Κικεοο^Λς pro Marcello ύπώ Έμμαν. ί Γολάνη t . \* 0.75 J Ούεργιλίου ALveiâg. Βι.^λ. Α' ·δπ5 Φ. ί Δημαράτου 0.70 1 ΟΌεογνλίου ΑΙνειώς. Βιβλ. Β’ ύπό Φ.  1 Δημαράτου » 0.7ο | U ΛΑΤΙΝΟΥΣ ΣΥΓΓΡΑΦΕΙΣ  Λουκιανού ένύπνιον ύπο Άνδρέου. Σταθακο-  3ΐούλου Δ(γ. 1.3ο Ξενοφοϊντος άπομνημονεύματα ύπο Α.  Στα-8-ακοποΰλου » 2.50 ''Ηροδότου Περσικοί πόλεμοι Ε.  Κοφινιώτου » g.20 Θουκιίηδου Ξυγγραφής βιβλίον Α' Όπέ>  Γ. Γαρδίκα \* 2.20 Δημοσδ-ένους 3Ολυν0·ιακο1^πό Ζάμπα \* 0.75 ΔημοσΟέ^ρυς Φιλιππικοί ύπό Ζάμπα » 1,— ίίικέρωνος Κατιλινάίκοιύπό Ε. Γαλάνη ρ> 1,20 Πλάτωνος Κρίτων ύπό Β. Βοζίκη » 0.60 Άριστοτέλους Πολιτεία "Α&ηναίων  Οπο Γ. Μπάρτ -·· > 0.S0 Γαλατικός πόλεμος Γαΐου \* Ιουλίου  Καίσαρος υπό Κ. Ζάμπα .» 1.2'> |

f Γ1

&=\* »4 J

A

j'·-«

ΤΟΥ ΚΑΤΑΛΟΓΟΥ

if Λ

tf'·'.'.·' · ;■ - /. -■ j«‘. ΐ,-'ώ-δ LiJ ϋ <L ϊ L- ·

*Τα αημεΐί.'-ίΐ&κζ*

Ti’\_'Cr nncni"r<;.·- ■■

•f» F.

*rzzs "*

Λ-. M

Λ

■1rjj /ί“>ι\_ >

i55sr sJ’wsr J\*. Φίς:;»,

~r.:\ .7 ÜC-V^C:^ Γ·ΛΓ :·(; -T;:00:.· ol

)■' «,7Ο5Γ£ΛΛ0;ί5ί\* 5ö>j3Si?.y Γ

VALSI3 ?!A?\*Q

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Ber-cr K. | Valse P.r.r.es | O.Sh |
|  | Verlies |  |
| — | Cc'Toi’t'bir.e | i.~ |
| Cre:ii:ü3?: Ö. | V-i ii-rc | i.? |
| Lehar F- | .;.ΜΧ,.·ΐΓ·1)νίτς· | 1.— |
| — | 2'’\*^ t-:i verliebe | 0>·ί |
| li■»ä:er Ed. | Act or dl Pi'incipi | i .— |
| Filii L·. | DolisreK] K\_cr | 0.8i» |
| V zrcoZv-r J. | Le ererir t;<igsr:e |  |
| Lir.’ue P. | Eii hä vaise | 1\* |
| A’gretie ΙΪ. Y | . Consnelo | j .20 |
| Aüber Lr. | Traatn | I — |
| BergerÄ. | Va-se er.chantee | {!.\*■> |
| — | Friinousss | 1 |
| Legrand E. | Ac’oree | ιι.^:·Ι |
| SlarcUetts F. | Fasei n ation | «i.eu |
| PCLKAS POUf» PIANO | |  |
| BecTjcci E. | Frottolt: | O.r«» |
| 3^-ljar F. | Ίϊ E ί'ύνηζς Χήοα | νΊ,.'.ί.Ι |
| Kokxvvou >T. | Μί.-.ϋέλια |  |
|  | 9Λύ ?yv<M | e.rfo |
| Sr raus J. | Ad;:·:-; | c.6u |
| MAZURKAS POüR PIANO | |  |
| Arabisno E. | a::to« rouse | (».So |
| Gi\*r.ne L·. | La T:r:g;i-ine | Vj-5 J |
| QUADRiuLsS ?CUR PiANO | |  |
| Ari>ar: ,T | 7=; aui'eHe -s iεοi:che | O.Sö |
| Metra C. | ascolte | o.oo |
| FCT-FO | ÜRR5S PC US PiANO |  |
| Bi\*ct G. | Carmen | 1.20 |
| Evsler Ed. | An:or di Principi | Ϊ.Ο.; |
| Fall L. | Die Doliarprinaess!r. | 1.« 1 |
| Leliar F. | Die Esisilgre Wiiwe · | 3.450 |
| J-Cpr.oavalio | Pag-naeci | I.ÜÜ |
| rjn.sc:.igni Σ', | Cavalleria Susticana | 1.80 |
| Puccini G. | Ea Βο1ιέ:ηβ | 1.2o |
| — | Tos ca | 1 2j |
| Sidney J. | Geh-ha | : A!j |
| Strar.s ö. | Ei n Wal zertrau m | I.«io |
| Verdi G. | Ea Traviata | l.KO |

POUR MANDOLINE CU ViOLON

Δημώδη ' Κα/.αματιηΛος

* eH Τονρκα · w.« ‘
* Συρτός 0 U<j
* Μπάλος iu»> Eiy.et G. Carmen ü.4n Κόκκινου N. \*Α·0ν|ταΐ·, κόλ^α 0.40 E<-har li’. . Εΰϋ-υμος Xf;go (valse) Straus O. \*OyziQ&bts £ά/.ς O.bO Vercolier J. 3-e Ccsur .Taigyne. o.‘·^

ε:ς ziv ίέία/-  
τ\*;:··# ο.τύϊον &%τα·

t..... w—.... J·:;·’ χοζάΛΟγο?·  
ώ^’ίΓοΓ^τ«.

ΞΛΑίηϊνίΧΑ ώίΑΦΟΡΑ £ϊ\* ΑΣ:.;\* ΚΑΙ Κλε!&3ώΥ&3ΑΛ0Κ

\σμ£τα Δ···η; ;'.:6η

Καςςέςη Π

Κόκκινου Χικ.

Mi’

Ξανδοπονλον Τ.

Ροδίου Δ. **Στρονμίευΐλη ·ν·**

"Ο Γ:?λ·» Δι}μο$

Ή ’ Vv^oiÄva  
'Η r ^ λεν it go.

\*ΪΊ Τονοκα  
“Η Σανονι.α  
•Ελένη μου  
Το Λεν to  
Τ·λ Καοάβί  
Ol Κ.ολο::οτθίοναϊοι  
Ε; ;;α 'μί,αγ άγάπη  
eH Καλαμαζίανή  
Συριανό»

Συοι-'Λ ό <5τ£υρωτδ  
'Ένας άητός  
Ή Λεμονιά

'AviJor καί. Αΐγανλα  
\ϊάτνα :<ολ staifcl

S'A vdij  
IIέ> μου.

Ό Στρατιώτης  
Ύδ ’ Οοφανό  
9 Α -τογο 'γτευοίς  
’ Α~ονιά  
■'Λ-;'ά"α με  
Στο Βρ-νιζέλο μας  
22 ’ ένΰ υμο νμ α ι.

Γιατί;

Στο Φεγν^ν5·

Γ λυκ "J ;.;αρ clCzi  
Mt.iiQi) ζωή  
eIi «νεόττις  
Προδοσία  
Ό χωρισμός.

Το ’Γΐϊομπονόποαϊλο  
\*Η Ψαοοίτύ'ΓίλΛ  
Στ ή tidi.öoa« ,

Πες μου

fB KR' MüQTiov

Σταυρό φορείς  
Μ ή δυοχιστΓ,ς

'■"Έλα. πάμε 'στά gsrvi

ΕΙαat σν  
Ένβ’ύμησις  
Γ Η Μ ανβομμάτ  
\*'2ν βλέμμα.  
Λησμονεί, με  
Ψέγε

Τό φίλημα  
•ν^κτφδϊα  
f Υ ~ό το ff-O’i ^ τ;ί  
σελήνης

9A\*i-drr-i-n:öroc  
Ή KfcTCi?,.<.ii öti;  
eH 0κοούν:

Για. α ένα  
Κ·:ατρή άγο,.ϊ'ΐι  
Δί,ατί, άχ, δι^εί,

2.—

0,4ό

Ü.-1Ü

0.40

0.-1IJ

U.4Ö

0.40

O.S0

<Μ0

Ü.40

υ.-ιο

«..40

1. 40
2. Kt>0

U.4-J

1.—  
1.—  
ö so  
ü.öo  
0.80

0.8»  
<Lt‘J  
O.tiy  
0.60  
U.V50  
θ.8·:.ι  
0.4U  
«•tiÖ

1. -io

IU»J U.ii J

1. —

0 60 0.^ J

i i Λ> >

O.J0

'.iij

ihS'··»

0.00

t'.öo

O.-r'l

Ü.ÖJ

0.40 U.40 0 t>0 o.ö j

0.150 O.Gö "■80 . 0.^0 O:.('0 0.«

ΠΟΛΕΜΙΚΗ ΒΙΒΛΙΟΘΗΚΗ ΦΕΞΗ

£ϊειρα έργων ιατορον&α σ&ιβτως και ακριβώς, με ζωντκνάς λεζττομερείας ολας τάς μάχας, τά σνμβάντζ και τά επεισόδια, δλων ***tcov*** Βαλκανικών σζολέμων 1Q12 —1Q13

**κ. κ«8ροφ6λ»** Ελευθέριος Βενιζέλος

**Πλήρης βιογραφία, ιστορούσα την Ιδιωτικήν ζωήν, τά; πολιτικός περιπετείας έν Κρήτη, τήν κατά τά τελευταία ετη εςοχον δρασιν έν Έλ- λάδι τοΰ κ. Βενιζέλον. Ψυχολογική σκιαγραφία του και κρίσεις επιφανών πο­λιτικών xai διπλοίματικών άνδρών της Ευρώπης περί· αυτοΰ. Έν συνόλφ ερ- γον απαραίτητον διά τήν κατανόηση' τής Ιστορικής έξελίϊεως των τελευταίων χρόνων, καθ’ ήν ό Έλλην οΰτος πολιτικός έπρωτοστάτησε. Δο. 3.50**

s**. ΐί-ζ'ΓίΛί?.** Ελληνοτουρκικός πόλεμος

**ΜΑΚΕΔΟΝΙΚΗ ΕΚΣΤΡΑΤΕΙΑ.—Ή προέλασις άπό^ τά Ελληνικά σύνο­ρα, ή μάχη τοΰ Σαρανταπόρου, των Γιαννιτσών κ.λ.π.. ή κατάληψις τών Σερ­βίων, τών Βοδενών, τής Κοζάνης, τής Θεσσαλονίκης, ή δρασις τοΰ Ελληνι­κού στρατού κατά τόν Βαλκανοτουρκικόν πόλεμον, μέ τά ονόματα τών άρι- στευσάντων και τών πεσόντων, ή περιγραφή τών νέων Έλ?.ηνικών χωρών, έξ αυτοψίας τοΰ συγγοαφέως κ.λ.π. An. 3.50**

**μ. A.6gg>pg»tvi** Πολεμ. εντυπώσεις εύζώνου

**Με δημοσιογραφική» γοργότητα, αλλά και μέ ίστορικήν ακρίβειαν περι- γράφεται ή δράσις τών εύζωνικών σωμάτων κατά τόν Έλληνοτουρκικάν πό­λεμον. Έντονος άφήγησις καί ψυχολογία τοΰ εύζώνου, διασαφηνίζουσα τά καταπληκτικά κατορθώματα, χαρακτηρίζουσι τό ίστορικόν τοϋτο δοκίμιον. Αρ. 3.—**

**Α-οοκίκς zctSs.** "Οταν ήμουν στον πόλεμο

**’Εντυπώσεις εκ τοΰ πολέμου έν Ίίπ«ίρο3, εις τά τραγικά αποτελέσματα του, μία άριστοτεχνικώς απλή και ακριβής περιγραφή τών τραυματιών, τών νοσοκομείων, τών περιθάλψεων κ.λ.π., έν συνδυασμώ μέ άμεσους εντυπώσεις εκ τών Ελληνικών νικών και Ιδία τής «,λίόσεως ιών ’Ιοιαννίνων. Δρ. 1.50**

**ιι. Γ6»ννο«ο·&χοο** Οί Βούλγαροι **είς ζην Θεσσαλονίκην** !

**Ό μετά τήν δι’ ‘Ελληνικών νικών καχάληψιν τής Θεσσαλονίκης έπικαθή- σας έκεϊ Βο λγαρικός εφιάλτης, ή επίβουλος τών Βουλγάρων είσοδος, αί σκευω- ρίαι των, αί τρομοκρατικαί απόπειραt, ή επί ήμιΰυ έτος συμβίωσις στρατού Ελληνικού και Βουλγαρικοΰ, τά τολμήματα τών κομιτατζήδων, αί υ.ιουλοι κνέργειαι του Χασάψιεφ καί\*»; εν μιά ήμερα σΰλληψις τών Βουλγάρων, περι­λαμβανόμενα μέσα εις ώραΐον πλαίσιον περιγραφής τής Θεσσαλονίκης, γραφέντα υπό τοΰ κ. Π. Γιαννοπούλου Ήπειρώτου, αότόπτου τών συμβάντων ώς λοχίου εκεί, μέχρι τών πριότων ημερών τοΰ Έλληνοβουλγαρικοΰ πολέμου.**

**Αρ. 2.—**

γ. ^>^κηΓ.^νοι>ΓΕλληνο-Βουλγ«οικοςπόλρ,μος

**Ίητορία, έί αμέσων έντυκώβεων καί πληροφοριών, τοΰ Έλληνοβονλγαρι- κοΟ πολέμου άρχομένη άπό τών έν Θεσσαλονίκη συμβάντιον μέχρι τών συνό­ρων τής Βουλγαρίας. Αί. προελάσεις τοΰ στρατοΰ μας, αί λυσσαλέαι συγ­κρούσεις, ή μετά τάς μάχας είκών τών κυριευόμενων χοίρων, τά έπακολου- ΟοΟννα επεισόδια εικονίζονται μέ ένάργειαν καί ακρίβειαν. Δρ. 3.—**

109 ΔΡ. SSAiA ΑΓΟΡΑΖΕΤΕ ΠΛΗΡίϊΝΟΝΤΕΣ AtfA 5 ΔΡ. ΚΑΤΑ

ί

ίι

*Ί}/*

ΛΕΜΙΚΗ ΦΕΞΗ

ί *Χεια6. ϋογ&ν ίστοοον&οί σζιστ&ς καί άκοίβ£ς, με ζ&ττανάϊ λε?ζζαμερεΐας* |

*ολας τάς μάχ·2.ς, τά σνμράντα καί* τά *έ;ζειζζ5:·ζ όλων* £

*Τί&ν*

*Βαλκανικό*

ϋ\*ον, ΐάοκκίνοο 1 Όϊ-α^ΟΰΟ - -1 Ίώννινα |

\_ ν, , \_ , , ϊ

**Ζωντανή ώς^γησις τον εν 'χΊ^ειοΓρ ΓΤθ/.εμθΌ :·:α%α χ<αψ ιόντων, περιγρα- ^ φονσα κέρκος την γιγαντομαχίαν τού Μπ^ανίοι» ;χά τ^ν των 'ΐοοαννί** V ·■·· ■ .1·::;··^·:;^; ζ;·,Γ;ς το.~ στρ::^·'.^ >ρ. 3.-

Ελληνοτουρκικός πόλεμος

**ΜΑΚΕΔΟΝΙΚΗ ΕΚΣΤΡΑΤΕΙΑ.—Ό είδικό; απεσταλμένος τη; ΙΪΙκδίΓΕ- Ϊϊοπ κατά τούς Βαλκανικού; 'ολέμονς £φκ\*<8ζ?αι τήν .τροέλβσι.ν καί τάς μά- χας τοΰ στρατοί· μα; μέχρι \*\*ί> '-λ'.'-.πεο; -'Γ.ς Θεσσαλονίκης. . . Δρ. 3.—**

**ο. «3»ώΐ?>ποΰ>.οο** Ή μάχη της Τζουμαγιάς

**Μονογο«\*?\*» ιστορούσα τήν τελενταίαν ήριοικήν καί άποφασίστικήν μάχην κατά τών Βουλγάρου', ης αποτέλεσμα ύπήρϊεν ή είσοδος τοΰ Ελληνικό® στρα­τοί· εις** το **βουλναρικόν έδαφος. Δρ. 1.25**

**^:ον. Μ. ο«·Λΐν«»ο Ή καταστροφή των Σερρών**

**Ή Φηριώδία των Βουλνάριον και ίδίςι ή διαπραχΰεΖσα &ϊ\* αύτ&ν οτμοσις καί πνρπόλ·.;σις τής ελληνικής πόλεως των Σερρών Ιστορούνται έναρνώ:, πιστώς καί εν λ^πτομερεια εί: τό δργον τοΰτο . Δ~>. ί;.—**

**Ή δυστυχισμένη Ήπειρος**

**'δραια καί εικτνενσμένη περιγραφή τής επαναστατικής Αυτονόμου ’χίπεί-** 3 **ροΐ! εναντίον των 'Αλβανών. 01 "Αγιοι Σαράντα, ή Νίβιτσα, το Λούκο- ϊ .-'ον, ή ίΐέιμάρα. τά Δελφίνον. τό Άργυρόκαστρον, ή Εορυτσά κλπ. μέ τήν 3 ί’.κραιφνή ελληνικότητά εικονϊξονται λεπτομερώς καί άμερολήπτως πό τον πεο:ηγη2έ ντος την "Η~ειρον ανταποκριτοΰ ~αϋ γαλλικού «Χρόχ-ον\*. Δρ. 2.—**

~^ι·".~.·:-!αΛϊ. Ελληνοτουρκικός πόλεμος

**ΗΠΕΙΡΩΤΙΚΗ ΕΚΣΤΡΑΤΕΊΑ. —'Ιστορική ύπό αύτο.ττον άφήγΓ;σις τοΰ έν Ίί.τείρφ ώγΦνος, μέ έςηκοφιομένας πληροφορίας περί -ϊίον στρατιωτικών 8Λν·£ΐοήσΕων. . .Δρ. 1.53**

ΐΡ^£Ξ£22έΒ\*0 πόλεμο ςΈλ λά δ ο ς-Β ουλγ αρ ίας

**| ΕΝΤΥΠΩΣΕΙΣ.—Έμπνενσμένη καί '’αοε^ς αυγκινοίσα απεικόνισις των ;; επικών άγώνων καί τδν θριάμβων των Έλί.ηνικδν στρατιών κατά τον λνσ- | σώδη εναντίον τον Βουλγάρων πόλεμον, γραφε'σα Ιπΐ τόπο« ΐ.πό τοΰ πο?.ε- ” μιστόν σνγνς.αφειος . . . . . ■ . Δρ. \*1.—**

^^1|ΡΌ συμμαχο-βουλγαρικος πόλεμος

**'Ιστορία στρατιωτική :·:αί κολιτ.κή τοΰ Γ.ολέμον τ·ώ·,· 'Ελλήνων. Σίίρ;3<ον και ΜθΛ>ρο|')ο·-Λ·ίων κατά των Εονλνάρ»;ν, ύ~6 τοΰ νάλλοτι άντισΐνκ.νμαϊάρ- ψ>υ καί σΐ.νγραφέί'-ς, ονσα σαφβς καί κα'θ;ορισμέν£βς . πάσας τάς**

**έπαχειρή,τεις άπϋ ΙΊιλκΙ; μίχο- Τζονμανίόί; καί &αί> Μ\*ς;εγ:!αλ·.’ίτκας καί Έγρη-ΐΑαλ.'ίνκα·; μέχρ>. Βράν.Μ;' καί Πΐζ»6τ . ... . . . ώρ. 3.—**

160 Δ!/. ΒΙ5ϋ·^ ΑΓ2?^Π.··.Η?3;:3:,·Τ£Ε α?:α ^ &Ρ. [Ι^ΤΙ'^ΙΙΙΑ

ΠΟΛΕΜΙΚΗ ΒΙΒΛΙΟΘΗΚΗ ΦΕΞΗ

Σειρά έργων ιστορούσα ηιαχώς και Ακριβώς, με ζα>νταν&ς Ιεπτopsgsias ολας τάς μάχας, τά συμβάντα καί τά έπεισόΰια <Sleov

τών Βαλκανικών πολέμων *1912*—*1913.*

**jBjUuw^wMntB—mirrr"mf7"Μ ’"'πίι ι nw^TiMPT’Twn'invMmw1 rniίι hi wiic,,i." ...\rx3S2tanaattXT&z2G2&xx^^^!»\~x\*~rvw^.\*\*va\*~^™rmmrvx~mniBi**

<s>. Φ^-ΐοπο-όλοο» Ή μάχη τής Στρωμνιτσης

**Περιγράφεται εις ολας αΰτής τάς λεπτομερεία; ή κρίσιμος περί φ Στρώμνιτσαν μάχη, ή φυγή τών Βουλγάρων, ή κατάληψις τής πόλεως ;;ci ή αροέλασις τοΰ Ελληνικοί1 στρατού πρός τήν παλαιάν Βουλγαρίαν. Δρ. ϊ.δΟ**

as«. Βΐελ&. Πολεμικοί σελίδες

**Ή. πρώτη φάσις τοΰ διετούς Έλληνιν.οΰ άνώνος. ήτοι ή κήρυξις τού πολέμου, ή προέλασις εις τήν Μακεδονίαν, αί μαχαι τοΰ Σαρανταπόρου» τώ ν Γιαννιτσών, ή νποχώρησις τοΰ Σόροβιτς,ή παράδοσις τής Θεσ)νίκης κλπ. Δρ. 5.**

as., sr.ofteSaxyj. Ol αιφνιδιασμοί τοΰ Παγγαίου

**Άφήγησις παρ’ αύτόπτου στρατιώτου δλων ιών λεπτομερειών τής παρεισ- δύσεως τών Βουλγάρων εις τό Ιϊαγγαίον. Ή άξιουμένη ίπ1 αύτών συγκυ­ριαρχία. αί προστριβαί, οι αιφνιδιασμοί πρός έκδίίοςιν τών ‘Ελλήνων, αί μικρομάχαι κλπ. μέχρι τής γενικής έπιθέσεως τών Βουλγάρων -καί τής κη- ρύςεως τοΰ \*Ελλ η νοβουλγαρικο ύ πολέμου Δρ. 1.50**

Ά 'R'J.'iάγρν.. Ή κατάλη'ψις Λέσβου και Χίου

**Έπί τή βάσει Ιπισήμων καί έςηκριβωμένων πληροφοριών ιστορείται ή άπόβασις τοΰ Ελληνικού οτρατού εις τάς δύο μεγαλονήσους, ό ενθουσιασμός τών κα-.χ’κων, αί συμπλοκαί πρός τά εκεί άποσπάσμάτα τουρκικού στρατού, Ιδίως β: Χί;ο, καί ή μετά τόν αίχμαλωτισμόν τού στρατού τούτου πλήρης άπο- κατάστ.σις τής Ελληνικής κυριαρχίας επί τών νήσων τοΰ Αιγαίου. Δρ. 1.50**

χ,ρ. ftLa;j.^xvpοποάλοΜ. Ή μάχη τοΰ Μπέλες

**Ms ένημερότητα καί πλήρη ακρίβειαν περιγραφήν τών στρατιωτικών επι­χειρήσεων ιστορείται ή από τών βορείων Μακεδονι\* ών όρέων έκτόπισις τής Βουλγαρικής οιρατιας, καί ιδίως ή πείσμα ιιόδης καί πολύνεκρος μάχη τού I Μπέσες, ή άπολή'ίασα εις περιφανή Έλληνικόν θρίαμβον . . . Δρ. 1.25**

■χ.»τςο«ο6λοο.Ή έπανάστασις Καστελλορίζου

**Έν πάση λεπτομερεία καί επί τί} βάσει αυθεντικών πληροφοριών Ιστο­ρείται ή έπανάστασ\*,: τής άπιοτάτη; Ελληνικής νήσου, ή κατάλυσις τών έκεϊ τουρκικών αρχών, καί ή πρόσκλησής τής Ελληνικής Κυβερνήσεως πρός πα- ράδοσιν τής νήσου. Τών καθέκαστ ι τής έπανασεάσεως προηγείται συνοπτική έ\*ισκόπησις τής Ιστορία; τής νήσου Δρ. Ϊ.δΟ**

Αηι^· Μομ.£-χοΰ. Ή καταστροφή τής Νιγρίτης

**Ή επίβουλος παρείσδυσις τώ·ν Βουλγάρων καθ’ δλην τήν περιφέρειαν τοΰ κόλπου τοΰ Όρφανοΰ. τήν κατεχομένην άρχικώς ί π> τών ‘Ελλήνων, αί υπό κο­μιτατζήδων καί στρατού επιθέσεις εναντίον τής Νιγρίτης καί ή καταστροφή τής Ελληνικής πόλεως περιγράφονται'λεπτομερώς υπό αύτόπτου . .Δρ. 1,—**

100 ΔΡ= ΒΙΒΛΙΑ ΑΓΟΡΑΖΕΤΕ ΠΛΗΡίΙΝΟΝΊΈΣ ΑΝΑ 5 ΔΡ. ΚΑΤΑ ΜΜ

-ПК Ц Т? 1 щ Л Я ΚΉ

* & 1. Л> л. δ\*ϋ.\* <-.\*·' Х-4\_а1д &.& >ίτ -аи15Сйй1. Л

! %£иги ν£ϊων ίάτο£οΟσα ζζιστως каХ άκ^φ&Ζι με ξ&ντανάς λεπτομερείας I \*\* \*67-Κί τά$ μάχ-χ;, *тс: ΰνμβάντζ·* χχί ζά £&есдго0са όλων

*\ τ&ν ΙΒνΛχανιχοιν 5?οΧέμκ\*ν 1512*—*Ϊ&13.*

су\_т ^ ^ - Λ

·■\* ϋ «У ί.· Ч-Ον^ $»\*«» Ь О V5 Λ.

**\* ·β!**

**; της δ/£·,Γ“.ς ίττέρνγος ϊοΟ Ελληνικού στρατόν, ή μεγάλη  
:Ί. оспгь; ώ.-?-£τέλει τίρ: όχν£Λτάτην ιιετά τό Κ;λκΙς αμνντικην  
γάοων καί ή ζ% έφόΐοι: κα-άληψις αύτοΟ νχό τον Ελλήνων  
. εν χάση λε-ττομε^εία εις τά ες>γον τον το . . . Δρ. 1-25**

Ы. ϊ>-ΐη··?η- Ό πόλεμος στην Ήπειρο

**ρ Γϊ.'σαι αί яолеиши επιχειρήσεις παρά τόν "Αραχθον, εις τά Γρίμποβον. I ε’; χοί·- Κοκιτβΰδδξ. βϊς τήν Πρέβεζαν, εις τήν Χειμάρραν, εις τό Μέτσοβον,**

!

πέ'·η'ί τΰν 'Ι^αννίνων καί μέχρι τής αλώσεως χήί πόλεως ταύτης Ιστορούνται  
«гятоиелй; ::αΙ ακριβώς  **Δρ. 2.—**

**Λ.** "1',Γ\*ε\*/ονεδοο. .Ή μάχη των Πεστών

**Άφήγησις ®ν°ί »-ιό τά μεγαλύτερα επεισόδια της περί τά Ιωάννινα έπο- πΌΐί«;. ήτοι τής μάχη; ιών ΓΙεστών, οπού κατίσχυσεν ό** **ηρωισμός τού ‘Ελλη­νικού πΐρατοΰ -/.αί έίησφαλίσΟη τό πρώτον σημαντικόν έρεισμα πρός άλωσιν τής πόλεως. Τά πρό τής έπιίΐέοεως, ή περιγραφή τής μάχης καί τά έξ αυτής αποτελέσματα περιγράφο νται επί τ!) βάσει αιιβεντικών πληροφοριών. Αρ. 0.75**

**; &. Жз’.т'^пгго^Хоу».** Οι Γαριβαλδινοι **καί ή μάχη τον Αρίσκονί**

ί

**ί Ό έν** “ΛΟήναις **σχηματισμός** ϊοΟ **ές 'Ελλήνων καί φιλελλήνων στρατιωτι-  
|** ;·:ον σώματος,, **ή δράβις αύτοϋ έν Ήπείρςί» καί ή σύμπραϊις μετά του Ελληνι-**κού σίοατοΰ, ή **πολύνεκρος μάχη τού Δρίσκου, έν** $ **έφονεύ&η** ό **ποιητής Μα-  
βίλης** καί ετραυματίσ9η' **6 Άλέΐ. Ρώμας, ή δίάλυοτις των Γαοιβαλδινών καί ή**

ποοσέλενσις **τ<5ν κλειστών εθελοντών εις τάς ΐάξεις τοΟ Ελληνικοί στρατοί  
ιστορούνται έν λε.ττομϊρεία καί μετ’ ακρίβειας Αρ. 1.50**

Τ4μί· Εισβολή εις Έλασσώνα

**Άφήγηαις πιστή καί Γταραστατική τ3ν πρώτων εκ το® πολέμου καί παρά τά θεσσαλικά σι’ινορα έντνπώσειον. Περιγραφή τής ά.·τό των συνόρων έ;;5ιιό- 'ίεώς καί φυγής των Τούρκων καί τής ίπό τοΰ ελληνικοί στρατοί καταλή- φεοις τής πρ-ότιις Μακεδονικής πόλεως Αραχ. 0.Ϊ5**

а. ^п-^упг>. Ή δοάσις των εύζώνων

**Ή συμμετοχή καί ή δρασις όλων των εύΰωνικών ταγμάτων κατά τούς δύο**

**πολέμους, ή έν εκστρατεία ζωή των, αί συνήβειαί. των, τάνδρανα&ήματα, οι  
ηρωισμοί των. ή άγαΟότης των — πιστή έν συνόλω καί ωραία καί ζωντανή  
είχ.ών τοΰ εύζώνου νικητοϋ παρέχεται διά τοϋ έργου τούτου έν σχέαει πρός  
πλεϊστα των μεγάλων πολεμικών συμβάντων Αραχ.**

а. жаг>в<>яойхоцсН κατάλη'ψιςτοΰ Πεχτσόβου

**Ή δράσις τής έξόχως μετασχούσης τοδ πολέμου 3ης Μεραρχίας έν συνδυ-**

**αομφ πρός τήν ΪΟην Μεραρχίαν καί 1δί$ οί επικοί άγονες των δύο Μεραρχιών  
τούτων περί τό Πέχτσοβον, οί αιφνιδιασμοί των Βουλγάρων, αί υποχωρήσεις  
καί εν τέλει ή κατίσχυσις καί ή νίκη ιστορούνται λ&ττομερώς και σαφώς ύπό  
τοϋ παρακολουθήσαντος τήν μάχην εκείνην συγγραφέως .... Δρ. 1.50**

100 ΑΡ. ΒΙΒΑίΑ ΑΓΟΡΑΖΕΤΕ ΠΛΗΡΠΝΟΝΤΕΣ Ш β Др. ЙДТЙ 1

ίί а

ΠΟΛΕΜΙΚΗ ΒΙΒΛΙΟΘΗΚΗ ©ΕΞΗ

Σειρά έργων ίστοοονσα. σνιστώς καί ***άκριβμε*** ζωντανάς λεητομερειας  
ολας τάς μάχας, τ:ι ονμβάντα καί τα έοτεισόδία ολ<ον  
τών Β&λτ&ανίΗά>ν αζολεμων 2912—1013.

ο^ΗΑΝΉϊΡΜϋΚΕ ’Ιωάννινα πολιορκηϋ,ένα

Μετάφρ. Γ- Τνοκοίϊοΐίλου “ ν ^ \* ϊ ι'

**Ή διακεκριμένη γαλλίς συγγραφεύς, σύζυγος τοΰ** **προξένου τής Γ<.·/.λίας βίς** ’Ιωάννινα, **παραμείνασα έκεΐ καΟ" ολην τήν πολιορκίαν περιγράφει έν:;ργαις και καλλιτεχνικώς επεισόδια τής πολεμικής ζιοής, τήν άγιονίαν των κατοίκων, τάς όσημέραι έπιτεινομένας στερήσεις, τά νοσοκομεία κλπ. εξ άρχής το3 πολέ­μου μέχρι τής ό.λώσεως καί εισόδου τοΰ στρατηλάτου εις "Ιωάννινα** . **Δρ.** 3.—

ν^ο. ττρ.£γ^ν·»Γ»οο Ή αλωσις της Πρεβέζης

**Ή πρώτη σημαντική Ελληνική μάχη έν Ήπείρφ περί τήν Νικόπολιν. καθ' ήν μετέσχε πλήν τοΰ τακτικού στρατού καί τό υπό τόν Κ. Μάνον εθελοντικών σώμα Κρητών, καί ή έπακολουθήσασα αλωσις τής Πρεβέζης ιστορούνται λεπτο­μερώς καί ακριβώς έν τή προκειμένη μονογραφίςι Δρ. 0.75**

ά?\*. Άνάβασίς είς ’Όρβηλον

**"Εν από τά έπικώτερα κατορθώματα τοΰ δευτέρου πολέμου είνε ή άνάβασις**

**τοΰ σιηαΐοΰ μας εις τόν ’Όρβηλον, παρά τά παλαιά βουλγαρικά σύνορα, άπο-  
ταλμήΰεΓσα δι’ ίφηκορύφίον κρημνών καί έν συνεχιΰ άγώνι πρός τόν έν Ορόν.  
Αϊ αναρριχήσεις, οΐ αγώνες, το έκ τοΰ κατορθώματος αποτέλεσμα, περιγρά-  
φονται μετ’ άκρας Ινημερότητος καί ακρίβειας εί'ς τό βιβλίον τοΰτο. Δρ. 1.50**

Ή άιτελευθέρωσις τής Σάμου

**Πλήρης έξιστόρησις τών πολιτικών περιπετειών τής ΪΙάμου από τοΰ άγώ-**

**νος τής ανεξαρτησίας μέχρι τής οριστικής άπελευΰερώσεως αυτής, άποτολμη-  
•θείσης νπό τοΰ Σοφοΰλη προ του Ελληνοτουρκικού πολέμου καί συνΐελε-  
σβείσης είΐα διά τής ένώσεως μετά τάς δύο νικάς τοΰ Έλλην. «όλου. Δρ. 1.—**

&Ε?.!Α?.ν·8^π<ν3λ<νο Ή μάχη τής Καστανιάς

**Ή μετά τήν νίκην τοΰ 2αρανταπόρου καί τήν προέλασιν τοΰ Ελληνικού**

**στρατοΰ μάχη περί τήν Καστανιάν, ή έκδίωξις καί φυγή τών Τούρκ(ον καί ή  
έπακολουθήσασα κατάληψις τών περιφερειών τοΰ τμήματος εκείνου τής δυτι-  
κής Μακεδονίας εξιστορούνται εις ολας αυτών τάς λεπτομερείας. Δρ. 1.—**

Ή μάχη της Άετορράχης

**Πιστή καί έξηκριβωμένη, συγγραφεϊσα επί τη βάσει τών άσφαλεαιέρων πη­γών, έξισίόρησις τής σφοδράς καί πολυνέκρου μάχης τής 7ης Μανουαρίου, ήτις υπήρξε τό μεγαλείτερον πολεμικών γεγονός τής Ηπειρωτικής εκστρα­τείας μέχρι τής άλώσεως τών Ίωαννίνων Δρ. 0.50**

’Μ. Ε<5>/. Ή έκπόρθησις τοΰ Μπιζανίου

**Πλήρης καί ζωντανή υπό αύτόπτου μαχητοϋ περιγραφή τών συνεχών καί**

**φονικωτάτων αγώνων από τών πρώτων ήμερων τής πολεμικής προ τών Ίωαν-  
νίνων ένεργείας μέχρι τής τελευταίας εναντίον τοΰ Μπιζανίβυ έπιθέσεως  
καί τής άλώσεως αυτού ...... Δρ. 1.50**

ί00 ΔΡ. ΒΙΒΑΙΑ ΑΓ6ΡΑΖΕΤΕ ΠΑΗΡΑίίΟΗϊΕΙ ΛΝΑ 5 ΑΡ. ΚΑΤΑ ΜΗΝΑ

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| ΠΟΛΕΜΙΚΗ 3IMICSHKH ΦΕΕΗ  Σειρά, έργων ιστορούσα ΐΐΐστώ; κκΐ ά·,:ριβώς, με ζαινζανάς λεπτομερεία; ολας τά; μάχα,ς, τά συμβάντα >:al za iiteidSia ολων τών Bukxavittcibv sto?.iucov ISIS—1923. | | |
| Κλ. X Ίστοο Co tou Ελληνοτουρκικοί ιεο?.έμου  Ύπά τοϋ έν Βιέννπ διακεκριμένου Έλληνος δημοσιολόγου συνεγράφη καί έΞεδόθη γε^μανιστί πλήρης καί λεπτομερής ή διπλωματική καί πολεμική ιστο­ρία χοδ τέλειται'ου Ελληνοτουρκικού αγώνος. sy ονγδυασμφ καί πρός τά; ανγ- '/αάνουζ έναντίον τής Τουρκίας πολεαικάς επιχειρήσεις τών άλλων βαλκανικών κραιών. Μεταφρασθεϊσα δ’ επίτηδες διά τήν ΐΐολεμικήν Βιβλιοθήκην μας υπό τοϊ· συγγραφέως καί συμπληρωθεισα άποτελεί έν τώ συνόλφ τήν άρτιωτέραν καί σαφεστέραν ιστορίαν του κατά τών Τούοκων νικηφόρου πολέμου. Δρ. 4.— | | |
| χρ. κ%μ.ηλ«ρο«ο<&λοο Τά στενά τής Κοέσνας  Έ'ξηκριβωμένη καί λεπτομερής ε;ιστόρησις τών αλλεπαλλήλων πρός τους Βουλγάρους συγκρούσεων καί μαχών πρός έκπόρθησιν τών στενών τής Κρέσνας καί άφήγησις τής αποφασιστικής έκεΐ&εν προελάσεως τοϋ στρατού μας μέχρι , τών παλαιών βουλγαρικών συνόρων Αο. ·2.— | | |
| 2£. Φϊ.ρμ.ϊ\*ίδον) I | | ϊ ύποχώρησις του Σόροβιτς  Πέμπτης Μεραρχίας πρός τήν Φλώριναν καί τό >ς επί σκοπώ προκαλύψεο^ς τοΟ προχωροϋντος κατά δ στρατού, αί πρώται αυτής έπιτυχίαι, ό υπό τών Γχσμός παρά τό Σόροβιτς, καί ή πρό x jv άνωτέ- ς στρατιάς Μοναστηριού γενομένη ύποχώρησις .θοϋσαι άπώλειαι κ?Λ. εκτίθενται επί τ[| βάσει ένών πληροφοριών V·. 1 |
| Ή ταχεία προέλασις τής Μοναστήριον,ή γενομένη ιδία τής Θεσσαλονίκης Ελληνικό Τούρκων ενεργηθείς αίφνιδι ρων δυνάμεων τής τουρκικί πρός τήν Κοζάνην, αί επε/ ασφαλών καί έμπεριστατωμ | |
| Γ. &ημ.ν·4τ(3ζάΐ>οο \*( | | 3 ήρως Βελισσαρίου  ζωή τοϋ θρυλικού αρχηγού τών εύζώνων, ή τολ- ιντάπορον, τά λαμπρά του κατορθώματα πρό τών δ διατρανωθείς αμείωτος καθ’ δλον τόν διπλοϋν τήν μάχην Επάνω Τζουμαγιάς. συντίθενται εις αφίαν τοϋ Βελισσαρίου, παρέχοντα συνάμα καί δρ>άσε<»ς τών εΰζώνων .... 1 Λ\* |
| ‘Η μορφή, δ χαρακτήρ. τ μηρά δράσίς του εις τό 2αρ< Ίωαννίνων, 6 ηρωισμός τοι πόλεμον, δ θάνατός του εις ώραίαν καί λεπτομερή βιογρ ζωηράν εικόνα τής ηρωικής | |
| Α.ΥανάγραΉ άνα | | τίναξις του Φετχι Μπουλέντ  λληνικοϋ ναυτικού, συνεχίζοντα τούς αθλους τών ιϋ 21, ήτοι ή ανατίναϊις τοϋ τουρκικού θωρηκτού χλονίκης υπό του Βότση καί ή καταβύ&ισις τής •φ λιμένι τών Κυδιονιών υπό τοϋ Άργυροποι-λου ιν εναργή καί έν πάση λεπτομερείς, . Δρ. 1.55 |
| Δύο κατορθώματα τού Έ πυρπολητών τουρκομάχων τε πρό τών φρουρίων τής θ-σσ τουρκικής κανονιοφόρου έν περιλαμβάνονται εις άφήγησ | |
| Μ’.χ. | Ρ\*ο55 At Lie | ίχαι της Μανωλιάσας  ιμπρότεραι τών μαχών μας εν Ήπείρφ, ή πρός τών επικαίροον περί τά “Ιωάννινα θέσεων τού νωλιάσας καί ή επακολουθήσασα κατάλη-ψις τών Ελληνικού στρατού ιστορούνται πιστώς καί μέ ίτόπτου πολεμ'ιστού Δρ. 1.25 |
| Αί σπουδαιότεροι καί /.€ έκτόπισιν τοϋ έχθρού από 'Αγίου Νικολάου, ή τής Μα υψωμάτων τούτων υπό τοϋ έντονον ένάργειαν υπό τοϋ α | |

100 ΔΡ. ΒΙΒΛΙΑ ΑΓΟΡΑΖΕΤΕ ΠΛΗΡΠΝΟΡίΤΕΣ ASA s δρ. ΚΑΤΑ mm

ΤΟΥ

Ι^ΤΟΡ\*

**ίΤΟΥΡϊΙ**

411 ίΐ ΐΐ £

1912-1913

—ηπ,ι,,^Ι

Γραφεΐσα ^ιστώς \*αΙ άκοιβος, μέ. ζωντανός λεπτνμνείας ά~ό λογίους  
άπό Αξιωματικούς '<αί ά,τό αύτό.ττας δημοσιογράφους.

**\*Εναργής, περιγραφική καί λεπτομερής ιστορία του βΕλληνοχουρκιχο  
πολέμου από των ήμερων τής έ.τιστρατεύσεως μέχρι πέρατος τής Ηπειρωτική  
Εκστρατείας, περιέχουσα τήν άφήνησιν δλων των μαχών, των κυριωτέρ^ν δέέ  
ε«τάσει}** τήν 'ενέργειαν **εχάοιον οε·&**αταοτ^κου **σώματος, τά ονόματα** των**άνδροίγ&  
βησάντων** και των **πεσόνιων, τά** καθ' έχαστα τής **εκστρατείας επεισόδια, την νοαο  
«ομιακήν** δράην, τά πολιτικά **καί διπλωματικά συμβάντα κτλ.** Η **ιστορία** αυΐϊ|  
γραμμένη **κατά συνδυασμόν** των **γεγονοτων καί τής χρονολογίας αυτών, περι-**λαμβάνεται είς **τούς;** κάτωθι 24 **τόμους και τΐ8\*θϊ<ιι ο^α^.** 46. **Εκαστος** $Ι  
**τόμος πωλεΐιαι και χωριστά** ώς έξης **:**

Ή μαχητών Πεστων. Λ.Τριγων:5ου,δο. 0.75  
ϊ αοφαλ^ινοί και ή μάχη του Δρισκου »\*'·ί3Λ  
Vρϊμποβο-Μπιζάνι· Γιάννενα,Κ< -«κίνου >  
‘Ηπειρωτική Εκστρατεία, Κτε\αβέα„ » I  
Ή μάχη της ετ ο ο ράχης. Κοκαΐνου » &$)

Αί μά/αΐ της Μανωλιάσας, ... . »1,25  
Ί ά Ιωάννινα πολιορκημένα , , ,

\*Η δράσις των ενζώνωΔ, Κόκκινου, > 1\*515  
■\*Η Έκπορβησις του Μ πίζαν Ιου . > --ίνδί)  
"Οταν ήμουν στον πόλεμο, Λ, Ζαδέ, » !  
Δυστυχισμένη’Ή πείρος, υπό Ρ)·αΐΙΧ. > 2,-

\*Ελλη νοτουρκικός πόλεμος. N ικολα'ιδου» 4,·

Πολεμιν.αΙ σελίδες, ΰ,το 51. Μελά, δο ϋΐαβολη είς ’^λ^οσο^α. Τ-Άμ^εί ά. \* λΐυκβι'.ο ν ιν.ή έκατ^ατεϊ«. X. ^ ι εναβεα. \*' Πολεμικαι εντυπώσει εύζώνου. . » 40 π·.>Λεμος σ-ήν νϋ:ΐί ΐ'?ο.^.Ράπτη. » βΕλ?-ην«»το· ρΛΐκο?. ::ο » ;·ο ίεΐ'.ηε »

**Ή ά\·'ΐ; ίνα;:- ' ι. ^ . ι ν : . γ! ου/.έντ. ”**

Ρλπ;; •ί ·. 11; Η ασ ·. α~ ιάς. 1 ; ;.ι ντ ο πούλου \* \*Λ\* <ί.ιοις νής 11 ;( /1\.$ γη) νϊΑου\* \* \*5·! ά;ί>λε{!ιίρ<, ·. ί η: . Ίμ· ·υ. . » βΉ κ« ά^>.^·ι. ·. ης Λ.·ι|;ο»· καί Χίου. » β1Ι ΐτ.ανάσιασις τ\*.·υ ί·> α ·. ιε ■■ λοριζου. »

5,—

1. 75
2. ;>.— 2 — 3. — 1.25
3. ~
4. 75
5. —

1.50

1.50

ΤΟΥ

ΙΕΤΟΡΙΑ Γ

ΕΜΒΕ'3Υ.4Γ ΗΚΕ·ΐ ΟΜΕΜ'

Γβαφεϊδτα πιστώς καί ά«δΐβώς, ;αέ ζώντανώς λεπτομερειας άπό λονίουςίϊολεμησανχας,

άίίο ώςΐεομα.τι:<ούς καί άπό α^τόπτας δημοσιογράφους , ί·

Περιγραφιχύ, έ^κ^ιβωμένΐ} «<;1 λΐπΐομερ^ς ή Ιστορία τοΰ Έλληνοβου), :  
γαρ:κοί> κοΗ-’ον πι-ρίϊαμβάνεται είς τούς §;Γ|ς ίδ τόμους, οί ό.τοΐοι άποτε- ;  
λοΰοι μονυγι:.««}·ί<ι.ς ι·.«.?.ηΛ.ϊν<5>τ«ις 6«1 τϋτ/ δίΓΛο,'μΰΐίκΛν και πολΐί:ι;«ΰν γεγο·  
νόχων τών ία^ιωτ^ρων μα/.Λν, ιών «ολυπλόχών #Λεισο8ίοη· κ«Ι «λλων γεγονό· «.  
**ίων, μίχιμ ΐή; ουΛΌμολοΐ^οεώ·; της εν Βΰυϋ&υ$εβτΐφ ίίβήνιίς. ΑΙ μονογραφία ··**οΐται ίγράφί;οαν η ||ελ«νΐ](7αν ά(ιχ^ί)3ν ΐοιουΐαιρόπως, ίόστε νά αύνδέωνΐβι ;■  
καί ουμπληρώσιν άλλήλα; χς.ονολογιχώς ·Λΰ\ ν.υ,τί'ι. γεγονότα, ν’ ά:ιοχελώσι 81 :  
«ν ίνογ'&γραφικοις ο«νϊ8χ«γ}ΐ;-νυν σύνολο **ν.** Οί 15 «αιά σειράν τόμοι τΓ)ς Ιαχο- ΐ  
ρίας ΐαύτης «^νβα\* δ§ί-.^ £8. — . ‘Ε^αστ-ος δέ τόμος «ωλεΐΐαι ν.αί νοαρισϊέ :  
άςέΐής: . ρ

ίΗ μά)«η του Μη\*Α,ες.Καμηααροαούλουθ§.1ί«Κ  
\*.Β ΜΡ"ΐ·α/νΐϊψι.ς του Πεχτσόβου. , > ·. 1,50 ί  
4Η δνάβασις εΐ,ς τον "Ονβηλ'ον ». '».··» Ι.δδ ^  
\*Η μάχη Τζουμαγι&ς.ΦωτοδκοΌλου \* : 1.25 ^  
‘Ο ηοο^ς ΒεΛ.ισσύ.ρί.ου,' Δημητριάδου » 1,25  
‘Ο ου μ μα;/οβου/.γ«δΐκ, αεόλ\* ΒθΙίί·α&εΐϋβ\*3,- [;  
Τά οτενώ χ'η; Κρέσνας καΐήμάχη τοϋ ' |  
ϋιμίτλη, ν;ώ X. Καμηλαρο^εούλου, \* ; 8,·^ 0

Αιφνιδιασμοί τον. Π αγ«»είί'ίΐί. . ·, \* . θρ. 1.50 Οί Βούλγαροι είς Σ;ί!ίί7Ν.·αί.ονϊ·^^ .. ι » 2,— \*Η ν.αταοτ££>κή··εί·^ λ·«'.·;.(■?η:. . . >2,— ΓΙόλ8μ<'ις\*ϋλί ϊχ?ι· ί):>υ,'.ναςηάς ΚαηΡούνη·' 4. — Ή πτώσις τον Λαχανα.- κ^ριΛα^ίΐ » 3,25 •Η καταστροφή ϊ ά>ν ϊερ^ών. V. οχν.ίναν » 2. — \* Ινλλι;νοΡοΐ'ΛΫαο. πόλεμος. ?'ϋυ:·ίοκι.»νλοι\!> 3, - Μάχη της Χτρω:ίνίτσι5ς.Ψ<α;οπονλο\ι » 2,50





|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| ΛΟΓΟΤΕΧΝΙΚΗ ΒΙΒΛΙΟΘΗΚΗ ΦΕΕΗ j | | | |
| Έχΐιΐβ!:\*\*Τ; 0~ί “ | (ί'< ϊ: = | rvr·' | Si·«· TQr>t Λ5'îC \*\*·. 2Γ\*ί·ΡBέΓ |
| Ε | =€ώΟΘΗΕΑΝ { | | |
| G. d'Acnunzio |  |  | Sficçîçciü'ro'y ί; |
| 'Ovsioov iabttiii (έκΪΟϊΐξ | |  | > Χσ.&αχζήρες. Ms-. SI. StyfiSpos, î·—— | |
| isl y.ttstS xisti-j). | O.GO | ,, | θεοχξ\*ίτον I |
| Ed. de Amiciä |  | il | Κ'ίούλλια. Si st. \*Iiï). Πολέμα» . 2.— j |
| JTxriOi ÏOÎ <3!OOTlft>r<xoÿ ρ'/οΐ' . | 2. |  | V. Hugo |
| .2. -Βασίλειάίον |  | 11 | ; Φιλοσοφία :<al Φιλολογία, Ms t. |
| ’-■ίττικαΐ νύχτες . | 6.— | ; Isp. Βουτσινά . . t 2.50 |
| Mo. BaAacoaiïov |  |  | H. Ibsen ("Ιψεν) |
| Έργα. (ïwïeaiç êsi κοινού χάρ- |  |  | 1 01 βρνχόλαχες. (ί-/.ί οσις ί~1 -Αοι- |
| "l.uj.' | 5.— | P  V | vc.0 χάρτου) 1.— |
| if’. Βιζνηνον | Ο | O  >i  Vi\* | Το ατιίχι τής xovxlat. lixîostç έΐϊί κοινοδ γ^άρτοο) . . . 1.40 |
| To άαάοη',μα ι;;ί μητρό; μου .  G. Cbânîepleure Γά \*/«№»vi«t πολιυρχηαένα . | Ο.  3.— | ''Î?»  -i  « | 17. Καρβούνη '0 πόΧχμος(Ελλάδο; χαίΒουλγαρΙας 4.— |
| W. Gcethe (ΓχαΧιε) |  | Q-  <1 | ’X. Κονδ·νλάχ·η |
| Φάοvox. Μ=τ. Μ. ΑΟràov; . \* | 4. — | Ό Πατούχας ..... 3.— |
| Βέρΰεοος, (ξκΐο5ΐς έπΐ κοίνοδ | |  | Διον. Κοκαΐνου |
| χάρτου) | 2.— | > | Γρίμποβο, Μπι£άη, Γιάννενα. . 3.— |
| ft£. jQf. Δημητραχοατοϋλον | |  | \*^ir5g. JiTctj ίου |
| "Η Yivûtxημίνη, Μυθ^τόρημα . | ».— | «'S  l·\* | 'Jî ^Ιιίρα 2.— |
| Η. Van Dyke |  | «ο | P. Calderon |
| Jπϊγήματα. Ms\*. A. Μαρποιηβό- |  | Ö | Ό ’^λκάίί?;ί 0α/αμβαί.(εκϊο- |
| YÀo-j | 2.50 | u\*  ω | σις έπΐ κοινού χάρτο») . . 1.— |
| Emerson |  | :>·  o | Το αζοιχειά.{ίπϊ κοινοί χάρτου). 1.— |
| Λόγια roi) κόοιιον. Μετάφρααιΐ |  | >  v® | Δ. Καμιτονρογλου |
| θ. £ Φ>»£«. . . . , | r\*  Ο.— | o- | Άναδρομάρης 3.— |
| H. Eekermann |  |  |  |
| Σννομΰίαι ’Exxtouar με xcy |  |  | AoVHtarον |
| Γχαΐζε. Us·:. X. Καζανιζκκν;. | 3.- | ω  \*-> | Άπαντα. Τόμ. 6. Μετ. Ίω. Χον- |
| Έπικτητον |  | ω | δυλάκη . . . . . 18.— |
| Έγχαρ ίδιον. Μετ. ’Λ.Καμπάν^ . | 0.80 | '«  Cu | G. Leopardi |
| ‘Αρ. Έφταλιώτη |  | o  w\*—\* | Ή&ικά ίργα. Μετ. Α. Κχμπΰνη. 3.— |
| Νησιωτικές ΐαχορίες. . . . | S.— |  | 31. Αιδωρίχη |
| G. Flaubert |  | « | Πολεμικαί έηνχώοεις ενζώνον. 3.— |
| Ό ntiραομος τον Άγ. 'Avxæviov. |  |  | Μ. Maeterlincq (Μέτερλινγχ) |
| Μετ. Κ. Βώρναλη ... | 8.— | QCL. | Ό Φηαανρός των ταπεινών. Μετ. |
| ‘Ιοα. Ζερβού |  | > | Ν. Καζαντζάκη 3.— |
| Μν&οι τής Ζωής. .... | 3.— | e | Μουσαίον |
| Ίοχορία τής ιδέας. Γαβατάμας— |  | Ä.  X | Ήρω και Λέανδρος. Μετάφρασις |
| Άστάρης ..... | 4.— | »  Ou | 2ίμου Μενάρίοο. . . . 0.70 |
| E. Zola |  | < | Molière (Μολιέρον) |
| Η Ταβίρτα. Max. X. Νβοκλέοος. |  | o | Τα έρα>τιχά πείομαχα, Μετ. Ν. |
| (Ικίοσις srel xotvoß χάρτου) . | 4.50 | o | Ποριώτη. . . . ..■· · 1·δ0 |
| Ή Γή. Μετ. Μπ.Άννίνου. (Ικί. |  |  | Ταρτούφος. Μετ. Ίω. ί/.υλίτση |
| έπΐ. κοινού χάρτου) . . . | 4.50 |  | (Ιχίοοις in 1 κοινοδ χάρτο«;. 1.20 |
| Αονκίας Ζαδε |  | II | ‘Αγαάόιχονλος δ Ξηροχωρίχης. |
| 'Otar ήμουν oxer πόλεμο . . | 1.50 | (ϊκίοσις ίπΐ xotvoü χώρτοο). 0.80 |
| ί Γ. Ζαλοκώστα |  |  | Άρχοντοχαριάχης. (Ικίοσίζ êsl C |
| 1 Τα απαττα.ζε-Αδ.ίτΛ -/οtv. χάρτοβ). S.50 | | 1 | κοινοδ χάρτου) . , . , 1.— |

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| ΛΟΓΟΤΕΧΝΙΚΗ ΒΙΒΛΙΟΘΗΚΗ ΦΕΞΗ | | | |  |  |
| Έκϊιϊομίνγ; ΰκό τήν ît£Û9avctv τοΰ à-ρος Ί. ΖΕΡΒΟΙ" | | | | '· »£ | Hi |
| ΕΞ | :ΕΛΟΘΗ2ΑΝ | | | 1# |  |
| Σ. Μελά | ; |  | Έμμ. Ροΐδαυ | f- |  |
| Το ίοποο xal το μανοο. Δράμα. | 1.50 |  | Συριανά διηγήματα » | $.$ |  |
| Πολΐμικαι αελ’δες, ίτΛ xà'i Έλ- |  | S  j | διηγήματα ..... | 8.~ |  |
| ληνοτοορκικόν πόλεμον 1912. | δ.— | Κριτικοί μελέται. . , , | 3.— |  |
| ΖΓ. Νιρβάνα. |  |  | Ε'ϋκολα | 4— |  |
| Ήβοσχοπονλα με τά μαργαριτάρια. | 2. |  | λΐε/.έτα.ι φίλολ»γ:καί, καλλιτε­ |  |  |
| 3Fr. Nieizselie (Νίταε) |  |  | χνικοί, φιλοσοφικαί. | 4.-Τ- |  |
| Ή γέννηαις τής τραγψδίας. Mit. |  | =L> | Πάρεργα και παραλειπόμενα . | 4,— |  |
| Ν. Καζαντξάκη. . . | 3,- | Ρ | Το ίΐνενμα του 1\-ΐ5ον. | 3.^ |  |
| ‘0 Ζαρατούατρας. Μετ. Ν. Κα- |  | «  >; |  | 24«- |  |
| ζαντζάκ.ΐ'] | 4.50 |  | Jean Eicliopin | •t |  |
| Γνώμαικαί περ ικοπαίΜ~. .1 .Ζε,ρ&οΰ .h.— | | 'îs  =L | 'Ισπανικά παραμυθία. 31ετ» | \*· |  |
| Γρ. Ξενοτιονλον |  |  | Ν. Πoptenvj .... | 3,— |  |
| Στέλλα Βιολάηη | 3,— | ΰ. | . Σ.εγχίεβιτς Quo vadis? (Ihv υπάγεις;) . |  |  |
| Ό κακός δρόμος, κι’ άλλα και­ |  | <3 | 5 — |  |
| νούργια διηγήματα . , Κ. Hαλαμοί | 3 | Ο | Σαιξσιήρον Κοριολανός. Μετ. Μ. Δαμιράλη. | 2,— |  |
| Τά Πρώτα Κριτικά | 3.50 | > | \*Λντώνιος και Κλεοπάτρα. Μετ. |  |  |
| 01 Καημοί τής Λιμνσ&άΙασσας καί τά Σατυρικά Γυμνάσματα. | 2.- | '■’ts  1 | Μ. Ααμιράλη .... Δ. Σολωμοί5 Τα Έργα. ίεκδοσις έιιί κοινού | 2,— |  |
| Άλεξ. ΙΣαπαδιαμάννη |  | y | χάρ-ou ) ..... A. Schopenhauer | 2.Ô0 |  |
| Ή Γνψτοποϋλα .... | 4,— | £ |  |
| Ή Φόνισσα „ . , . | 3,— | ο | Συγγραφέα καί νψος. Μβτ. Α. |  |  |
| ‘Η Μάγισσες. .... | S.— | > | Ζάρκοϋ | S — |  |
| Πασχαλινά διηγήματα. . . | ιΓ— |  | Η. Taine |  |  |
| Χριστουγεννιάτικα διηγήματα . | 1.— | κ | Φύ,οοοφία της τέχνης εν ‘Ελλάδι, |  |  |
| Πρωτοχρονιάτικα διηγήματα . | 1.— | κ | ϊίετ. Ά. Άγαθονίκοο . | 2^0 |  |
| Ό Πεντάρφανος. . , . | 3 — |  | Φιλοσοφία τής τέχνη; εν ’Ιταλία. | • .. ·· |  |
| Τα ρόδιν" ακρογιάλια ... | 2.50 | ü> | Μετ. Ά. Άγα\*ιcviv.cu. . | 2.50 |  |
| Ή χολεριασμένη. ... | 2.50 | <x | L. Tolstoï |  |  |
| Ή νοσταλγος . . »· . | 2,— | ο  Jw | Ή Αναγέννησις. Μετ. Σ. Φραγ- |  |  |
| Τα Χριστούγεννα τον τεμπέλη . | 3,— |  | κεπούλου. ... | 2.50 |  |
| Τά άπαντα Δ$«χ | 2ί.— | « | Ή Νέα ζωή. Μετ. Σ. Φραγ- |  |  |
| Kenè Pyaux |  | r~<  ,:ν> | κοποδλευ ..... | 2.50 |  |
| '// δυστυχισμένη "Ηπειρος. . | 2.— | & | Σονάτα Κραντζερ. Mst.S. Φρ«γ- |  |  |
| Edgar Foe |  |  | κοπούλ&υ | 2;— |  |
| Ιστορίες αλλόκοτες. Μετάφρασις |  | \*3: | Ίί Άνάατασις. Μετάφρ. Ήλ. |  |  |
| Η. Σπανίων^ .... | 3 | X | Οί\*.ονομ<;πούλθϋ . . , | 3·— |  |
| II. Ραδοκανάίίη |  | 55  «Λ, | Γ. Τσοκοπανλον |  | S,  i |
| Το ΒνσσινΙ Τριαντάφυλλο. | 2.— | <1 | Ή Θεατρίνα .... |  |
| Ernest Benan |  | .—\*· | I. Turghenieff |  | il |
| 01 'Απόστολοι. Μετ. Μπάμπϊ] |  | C- | Το ξένο ψωμί. (έκ6£-σις érel και- |  | ί |
| ‘Avvivou . . . | 5 — | ÛNJ | ν.ο3 χάρτου) . . . | 1 | -i |
| Βίος τοΰ Ίηαον. Μετάφρκοις |  |  | 4. Tayxojroi/low |  |  |
| Ά. Καμπάνη .... |  | 1! | Σκόρπιες μολ.νβιές . . . ç | 2. - |  |
| Ό Αντίχριστος. Μίτάφρ,'Ηλ. |  |  | Κ. Χρηατομάνον |  | ,1 |
| Οΐκονομοπούλοι» . | 3,— |  | Ή Κερένια κοΐ'κλα . . , ';i : | 3.— |  |

Τι ματ αι δραχ. 1.50